

Aracınıza hoş geldiniz

Bu kullanım kitabı:

- aracınızı iyi tanımak ve böylece aracınızın sahip olduğu tüm fonksiyonlarından ve teknik mükemmelliklerinden en iyi şekilde ve en iyi kullanım şartlarında yararlanmak.
- verilen basit ancak etkili kullanım önerilerine uyarak aracınızın optimum çalışmasını kalıcı biçimde sağlamanız.
- kullanırken meydana gelebilecek, fakat bir uzmanın müdahalesini gerektirmeyen küçük arızaları giderebilmeniz için hazırlanmıştır.

Bu kullanım kitabını okumak için ayıracağınız kısa bir süre, size büyük ölçüde faydalı olacak bilgileri öğrenmenizi ve teknik yenilikleri keşfetmenizi sağlayacaktır. Diğer tamamlayıcı bilgiler için Yetkili Servis ve Bakım İstasyonlarımızda bulunan uzmanlarımız size yardımcı olacaktır.

Bu kullanım kitabında karşılaşılabileceğiniz aşağıdaki sembol:



Riskli veya tehlikeli bir durumu veya bir emniyet tavsiyesini bildirmek için kullanılmıştır.

Bu kullanım kitabında belirtilen modellerin tanımları, kitabın basım tarihinde geçerli olan teknik özelliklere uygun olarak hazırlanmıştır. **Bu kullanım kitabı, söz konusu modeller için mevcut tüm ekipmanları (seri veya opsiyonel) içermektedir. Bu ekipmanların araçlarda bulunup bulunmaması versiyona, seçilen opsiyonlara ve satıldığı ülkeye bağlıdır.**

Üretici firmanın önceden haber vermeksizin model, teknik özellik, ekipman ve aksesuar değişikliği yapma hakkı saklıdır.

Ve kullanım kitabının tümünde Marka Yetkili Servisi referans olarak verildiğinde bu mutlaka bir DACIA Yetkili Servisi'dir.

Aracınızla iyi yolculuklar.

Fransızca'dan çevrilmiştir. Araç imalatçısından yazılı izin alınmadan kısmen veya tamamen kopya ve tercüme edilmesi kesinlikle yasaktır.



İ Ç İ N D E K İ L E R

Bölümler

Otomobilinizle tanışınız

1

Sürüş

2

Rahatınız için

3

Bakım

4

Pratik tavsiyeler

5

Teknik özellikler

6

Alfabetik indeks

7



Bölüm 1: Otomobilinizle tanışınız

Anahtarlar, radyo frekanslı uzaktan kumanda: genel bilgiler	1.2
Kapıların kilitlenmesi ve kilitlerinin açılması	1.5
Araç seyir halindeyken açılır mekanizmaların otomatik kilitlenmesi	1.7
Kapıların açılması ve kapanması	1.8
Baş dayanağı	1.10
Ön koltuklar	1.11
DİREKSİYON SİMİDİ, SAAT	1.13
Emniyet kemerleri	1.14
Ön emniyet kemerlerini tamamlayıcı sistemler	1.20
Yan koruyucu sistemler	1.24
Tamamlayıcı bağlama tertibatı	1.25
Çocukların güvenliği: Genel bilgiler	1.26
çocuk koltuğu montajı	1.29
çocuk koltuğunun yerleştirilmesi	1.32
ön yolcu koltuğu hava yastığının devre dışı bırakılması / devreye alınması	1.39
Sürücü mahalli	1.42
İkaz ışıkları	1.46
Ekranlar ve göstergeler	1.50
Yol bilgisayarı	1.52
Dış aydınlatma ve sinyaller	1.57
Far yükseklik ayarı	1.59
Dikiz aynaları	1.60
Sesli ve ışıklı ikazlar	1.61
Cam sileceği / Cam yıkayıcısı	1.62
Yakıt deposu (yakıt doldurma)	1.64

A

28178



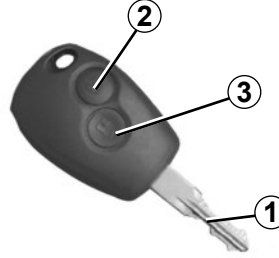
Anahtar (A)

- 1 Kontak anahtarı, kapılar ve yakıt deposu kapağı kodlu anahtarı.

Anahtar, kullanım kılavuzunda belirtilen fonksiyonlar dışında başka bir fonksiyon (bir şişenin açılması...) için kullanılmamalıdır.

B

28175

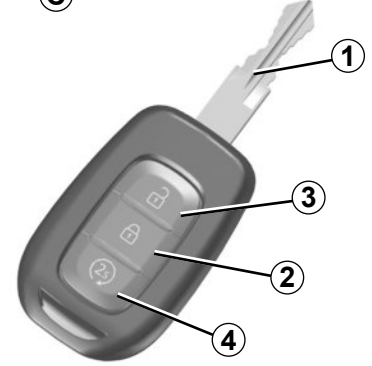


Radyofrekanslı uzaktan kumanda (B veya C)

- 2 Tüm açılır mekanizmaların kilitlenmesi.
3 Tüm açılır mekanizmaların kilidinin açılması.

C

39814



- 4 Uzaktan motorun çalıştırılması.



Sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk, engelli bir yetişkin veya bir hayvan varken, kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız.

Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin cam krikoları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer kişiler için tehlikeli olabilir.

Ayrıca sıcak ve/veya güneşli havalarda, araç içindeki sıcaklığın çok hızlı bir şekilde arttığını unutmayınız.

ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ.

Uzaktan kumandanın etki alanı

Çevreye göre farklılık gösterir: Uzaktan kumandanın butonlarına istek dışında basılması sonucu araç kilitlerinin açılmasına veya kapanmasına sebep olacak durumlara dikkat ediniz.

Frekans karışmaları

Anahtarın yakınındaki bazı nesneler (metal nesneler, cep telefonları, yüksek elektromanyetik dalga yayan kaynaklar...) frekans karışmalarına neden olup sistemin çalışmasını etkileyebilir.

Tavsiye

Uzaktan kumandayı sıcak, soğuk veya nemli bir kaynağa yaklaştırmayınız.

Değiştirme, ilave bir anahtar veya uzaktan kumandaya ihtiyaç duyulması

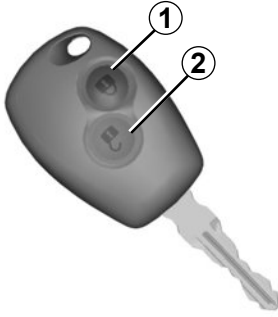
Uzaktan kumandanızı kaybettiyseniz veya başka bir uzaktan kumanda istiyorsanız, yalnızca Marka Yetkili Servisi'ne başvurun.

Bir uzaktan kumandanın değiştirilmesi durumunda, aracınızı ve **tüm anahtar veya kumandalarını**, başlangıç ayarlarının yapılması için Marka Yetkili Servisi'ne götürmeniz gereklidir.

Bir araç için en fazla dört tane uzaktan kumanda kullanılabilir.

Uzaktan kumanda arızası

Pilin iyi durumda ve doğru modelde olmasını ve düzgün takılmasını sağlayınız. Pilin kullanım ömrü yaklaşık iki yıldır. Pil değiştirme prosedürü için, bölüm 5'teki "Radyofrekanslı uzaktan kumanda: Piller" paragrafına bakınız.



33137

Kapıların kilidinin açılması

Kilit açma butonuna (2) basın.

Kilidin açıldığı, dörtlü flaşörlerin ve yan sinyal lambalarının **bir defa yanıp sönmesi** ile anlaşılr.

Not: Uzaktan kumanda ile kilitleme açma işleminin ardından 2 dakika (yaklaşık) içinde herhangi bir kapı açılmazsa, kapılar otomatik olarak yeniden kilitletir.

Kapıların kilitletmesi

Kilitleme butonuna (1) basın.

Kilitletme, dörtlü flaşörlerin ve yan sinyal lambalarının **iki defa yanıp sönmesiyle** anlaşılr.

Açılır mekanizmalardan biri (kapı, bagaj kapağı) açıksa veya tam kapatılmamışsa, açılır mekanizmalar kilitletir sonra hızlı bir şekilde tekrar açılır ve dörtlü flaşörler ile yan sinyal lambaları yanıp sönmaz.

Anahtar, kullanım kılavuzunda belirtilen fonksiyonlar dışında başka bir fonksiyon (bir şişenin açılması...) için kullanılmamalıdır.

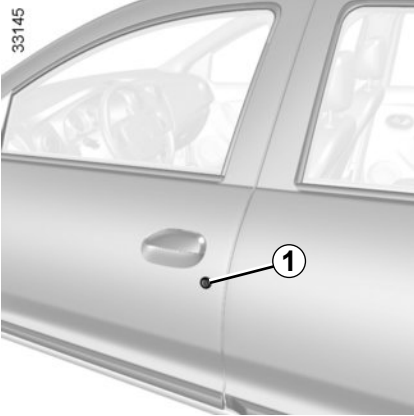


Sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk (veya bir hayvan) varken, anahtarı içerde bırakarak kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız.

Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin cam kırıkları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer yolcular için tehlikeli olabilir. Ağır yaralanma tehlikesi vardır.

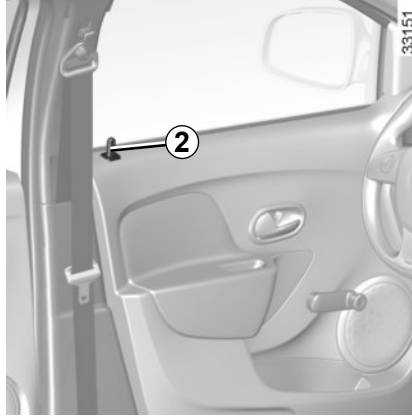
KAPILARIN KİLİTLENMESİ VE KILITLERININ AÇILMASI (1/2)



Manüel kumanda

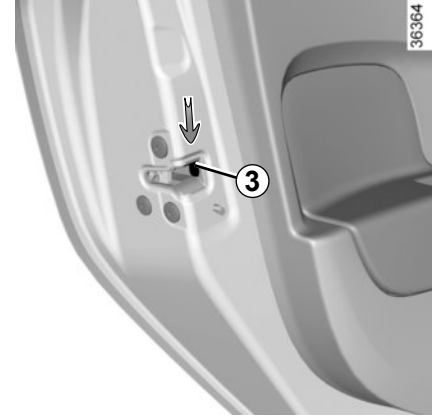
Dışarıdan

Bir kapı kilidi **1** içindeki anahtar yardımıyla kapıların kilidini açınız.



İçeriden

Kilitlemek için butonu **(2)** itin, kilidi açmak için butonu **(2)** kaldırın.



Kapıların elle kilitlenmesi

Kapı açıkken, vidayı **3** (anahtarın ucuyla) döndürünüz ve kapıyı kapatınız.

Kapı artık dışarıdan kilitlenmiştir.

Kapı, yalnızca araç içinden veya sol ön kapıdan anahtarla açılabilir.



Anahtarı, uzaktan kumandayı içeride bırakarak asla aracınızdan çıkmayın.



Sürücünün sorumluluğu

Aracınızı kapılar kilitli olarak kullandığınız takdirde, acil bir durum ortaya çıktığı zaman yardım ekibinin aracın içine ulaşmasının daha zor olacağını unutmayın.

KAPILARIN KİLİTLENMESİ VE KILITLERİNİN AÇILMASI (2/2)



Elektrikli kumanda

Kapı kilitletlerinin ve bagajın aynı anda kilitletmesini veya kilidinin açılmasını sağlar.

Butona (4) basarak kapıları kilitleyin veya kilidini açın.

Kapılar açıkken ön kapılar kilitlenemez.



Anahtarı, uzaktan kumandayı içeride bırakarak asla aracınızdan çıkmayın.

Radyofrekanslı uzaktan kumanda olmadan açılır mekanizmaların kilitletmesi

Örneğin şarjı bitmiş bir pil, radyofrekanslı uzaktan kumandanın kısa süreli çalışmamasına neden olabilir.

Motor duruyorken ve bir açılır mekanizma (kapı veya bagaj) açıkken, butona (4) beş saniyeden fazla basınız.

Kapının kapanmasıyla tüm açılır mekanizmalar kilitletmiş olacaktır.

Dışarıdan araç kilidinin açılması, ancak radyofrekanslı uzaktan kumanda ile mümkündür.

Kapıları kilitleme durumu ikaz ışığı

Kontak açıkken, butonun (4) içindeki ışık yanar mekanizmaların kilitletme durumuyla ilgili bilgi verir:

- ikaz ışığı yanıyorsa, açılır mekanizmalar kilitlidir;
- ikaz ışığı yanmıyorsa, açılır mekanizmaların kilitleri açıktır.

Kapıları kilitletiğinizde, ikaz ışığı yanık kalır sonra söner.



Sürücünün sorumluluğu

Aracınızı kapılar kilitli olarak kullandığınız takdirde, acil bir durum ortaya çıktığı zaman yardım ekibinin aracın içine ulaşmasının daha zor olacağını unutmayın.

ARAÇ HAREKET HALİNDEYKEN AÇILIR MEKANİZMALARIN OTOMATİK KİLİTLENMESİ



Öncelikle bu fonksiyonu devreye sokmak isteyip istemediğinize karar vermelisiniz.

Devreye sokmak için

Kontak açıkken, sesli ikaz duyulana kadar **1** butonuna yaklaşık 5 saniye basınız. Butona entegre ikaz ışığı açılır mekanizmalar kilitlendiğinde yanar.

Devreden çıkarmak için

Kontak açıkken, sesli ikaz duyulana kadar **1** butonuna yaklaşık 5 saniye basınız.

Çalışma prensibi

Araç hareket ettiğinde, yaklaşık 7 km/h hıza ulaştığınızda sistem kapıları otomatik olarak kilitlet.

Çalışma arızaları

Bir çalışma arızası (otomatik kilitlemenin çalışmaması) gözlemlediğinizde ilk önce tüm açılır mekanizmaların iyi kapatılmış olduklarını kontrol ediniz. İyi kapanmışlarsa ve sorun devam ediyorsa, Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Ayrıca kilitletin bir hata sonucunda devreden çıkmadığından emin olun.

Böyle bir durumda devreye alma prosedürüne bakın.



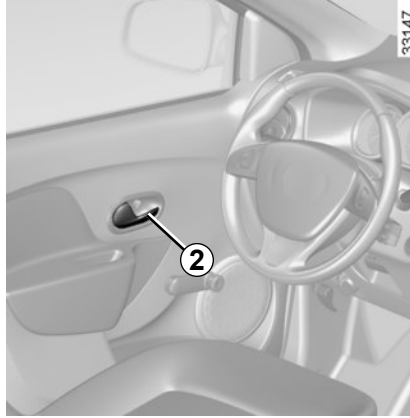
Aracınızı kapılar kilitli olarak kullandığınız takdirde, acil bir durum ortaya çıktığı zaman yardım ekibinin aracın içine ulaşmasının daha zor olacağını unutmayınız.

KAPILARIN AÇILMASI VE KAPANMASI (1/2)



Dışarıdan açma

Kapıların kilidi açık (Bölüm 1'deki "Kapıların kilitlenmesi ve kilidinin açılması" paragrafına bakın), elinizi kola (1) yerleştirerek kendinize doğru çekin.



İçeriden açma

Tutamağı (2) çekiniz.



Güvenlik önlemi olarak, açma/kapama işlemleri sadece araç duruyorken yapılmalıdır.

Far açık ikazı

Sürücü kapısı açıldığında, sesli bir ikaz, kontak kapatıldığı halde farların açık unutulduğunu haber vermek üzere devreye girer.

Açılır mekanizmalardan birinin açık unutulduğunu belirten sesli ikaz

Araca bağlı olarak, bu alarm sürücü kapısında veya tüm açılır mekanizmalarda bulunur.

Araç duruyorken, bir kapı açıksa veya iyi kapatılmamışsa, bir ikaz ışığı  yanar.

Hareket halinde bir araç durumunda, araç yaklaşık 20 km/h'ye ulaşır ulaşmaz  ikaz ışığı yanar ve sesli bir uyarı işitilir.

Özellik

Araca göre, motor durdurulduğunda ve kapılar kilitlendiğinde aksesuarlar (radyo...) çalışmayı durdurur.

KAPILARIN AÇILMASI VE KAPANMASI (2/2)



Çocukların güvenliği

Arka kapıların içeriden açılmasını önlemek için her kapı kolunu (3) hareket ettiriniz ve kapıların kilitlendiğini içeriden kontrol ediniz.



Aracın park edilmesi veya durdurulması sırasında sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk, engelli bir yetişkin veya bir hayvan varken, kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız.

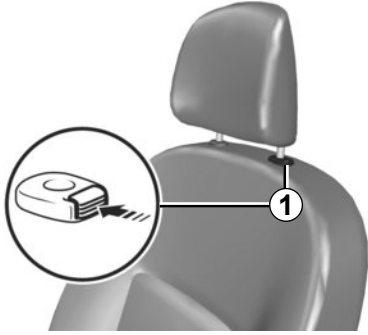
Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin cam krikoları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer kişiler için tehlikeli olabilir.

Ayrıca sıcak ve/veya güneşli havalarda, araç içindeki sıcaklığın çok hızlı bir şekilde arttığını unutmayınız.

ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ VARDIR.

ÖN BAŞ DAYANAĞI

35522



Baş dayanağını yükseltmek için

Baş dayanağını, istenilen yüksekliğe kadar yukarıya doğru çekin.

Baş dayanağını indirmek için

Butona (1) basın ve baş dayanağını istenilen yüksekliğe kadar elle tutarak indirin.

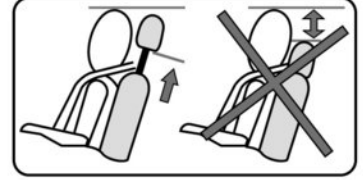
Baş dayanağını çıkarmak için

1 butonuna basın ve kurtuluncaya kadar baş dayanağını yukarı çekin (gerekliyorsa sırtlığı arkaya doğru yatırın).

Baş dayanağını yerine takmak için

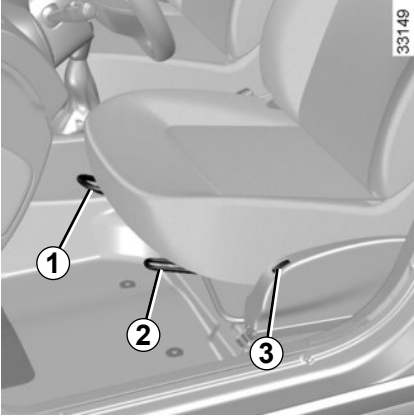
Çubukları, dişleri ön tarafa gelecek şekilde yuvalarına sokunuz ve baş dayanağını istenilen yüksekliğe kadar indiriniz. Yerine tam oturduğundan emin olunuz.

26342



Baş dayanağı bir emniyet unsurudur; aracınızda bulunmasına ve doğru konumda kullanmaya özen gösteriniz: dayanağın üst kısmı başın üst kısmına mümkün olduğunca yakın olmalıdır.

ÖN KOLTUKLAR (1/2)

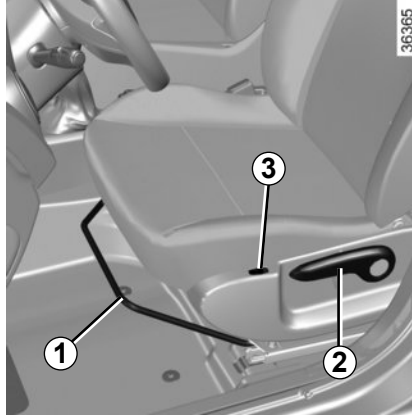


İleri veya geri hareket ettirmek için

Kilidi açmak için çubuğu (1) kaldırınız. İstediğiniz konuma geldiğinde, çubuğu (1) bırakın ve koltuğun iyice kilitlendiğinden emin olun.

Sürücü koltuğunun minderini yükseltmek veya indirmek için

Araca göre, kolu 2 hareket ettirin, minder istenilen konumda ayarlayın ardından kolu bırakın.



Isıtmalı koltuklar

Araca göre, kontak açıkken, butona 3 basın.

Termostatlı sistem, ısıtmanın gerekli olup olmadığını belirler.

Bu fonksiyondan çıkmak için yeniden tuşa (3) basın.



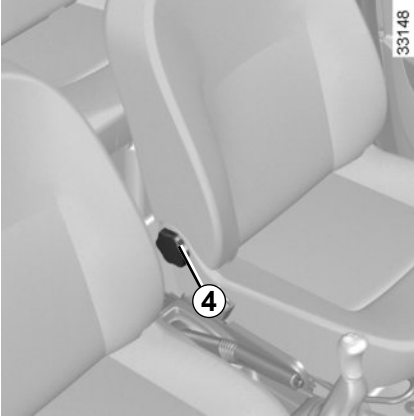
Güvenlik nedeniyle, bu ayarları araç duruyorken yapınız.

Emniyet kemerlerinin etkinliğinin azalmaması için koltuğun sırtlığını arkaya doğru fazla yatırmamanızı öneririz.

Koltuk sırtlıklarının iyi kilitlendiğini kontrol ediniz.

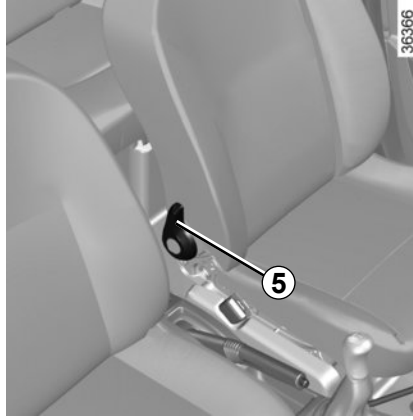
Aracın tabanında (sürücünün önünde bulunan yer) hiçbir yabancı cisim bulunmamalıdır: Ani fren yapılması durumunda bu cisimler pedal grubunun altına kayabilir ve bunların kullanılmasını engelleyebilir.

ÖN KOLTUKLAR (2/2)



Sırtlığı yatırmak için

Araca göre, kumanda kolunu **4** veya **5** düğmeyi hareket ettiriniz ve sırtlığı istenilen konuma gelinceye kadar yatırınız.



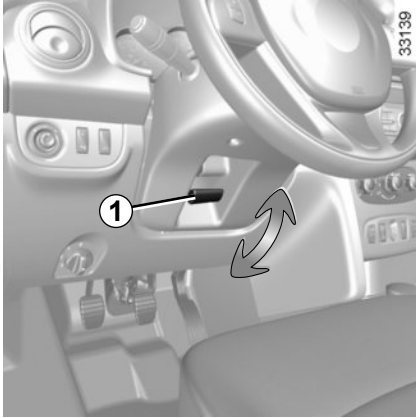
Güvenlik nedeniyle, bu ayarları araç duruyorken yapınız.

Emniyet kemerlerinin etkinliğinin azalmaması için koltuğun sırtlığını arkaya doğru fazla yatırmamanızı öneririz.

Koltuk sırtlıklarının iyi kilitlendiğini kontrol ediniz.

Aracın tabanında (sürücünün önünde bulunan yer) hiçbir yabancı cisim bulunmamalıdır: Ani fren yapılması durumunda bu cisimler pedal grubunun altına kayabilir ve bunların kullanılmasını engelleyebilir.

DİREKSİYON SİMİDİ/SAAT



Direksiyon yükseklik ayarı

Araca göre, direksiyon simidi konumunun yüksekliği ayarlanabilir.

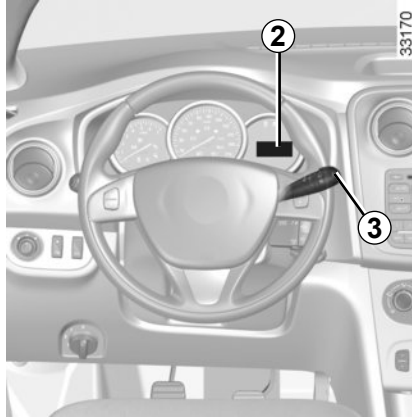
Kolu çekin (1) ve direksiyon simidini istediğiniz konuma getirin.

Daha sonra direksiyon simidini o konumda sabitlemek için kolu itin.

Direksiyonun yerine iyice yerleştiğinden emin olunuz.



Güvenlik nedeniyle bu ayarları araç duruyorken yapın.



Saatin ayarlanması

Saatin ayarlanması 2

Kumanda kolunun butonuna (3) basarak gösterge tablosunda "Saat" sayfasını seçin.



Güvenliğiniz açısından düzeltme işlemlerini, araç hareket halindeyken yapmamanızı tavsiye ederiz.

Saat ayar moduna girmek için butona (3) uzun süreli basın.

Sadece saatler yanıp söndüğünde, bilgileri art arda göstermek için butona (3) basın.

Dakika ayar moduna girmek için butona (3) uzun süreli basın.

Yalnız dakikalar yanıp sönmeye başladığında dakikaları görüntülemek için butona (3) kısaca basın.

Butona (3) bir kere uzun süreli basarak onaylayın.

Elektrik beslemesinin kesilmesi (akünün sökülmesi, besleme kablosunun kopması...) durumunda, saatin tekrar ayarlanması gerekir.

EMNİYET KEMERLERİ (1/6)

Güvenliğiniz için, seyir halindeyken emniyet kemerlerini daima takınız. Ayrıca, bulunduğunuz ülkenin yasalarına uyunuz.

Arka emniyet kemerlerinin düzgün şekilde çalışmasını sağlamak için arka koltuğun yerine tam oturduğundan emin olunuz. Bölüm 3'teki « Arka koltuk: işlevsellik » paragrafına bakınız.



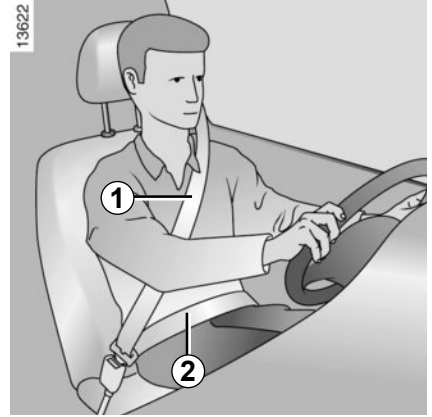
Yanlış ayarlanmış veya kıvrılmış emniyet kemerleri kaza anında yaralanmalara neden olabilir.

Emniyet kemerini, sadece bir kişi, çocuk veya yetişkin için kullanınız. Hamile kadınlar da emniyet kemeri takmalıdır. Bu durumda, fazla boşluk bırakmadan kemerin alt kısmının karnın altına önemli bir basınç uygulamamasına dikkat ediniz.

Aracı çalıştırmadan önce sürüş konumunuzu ayarlayınız, sonra da en iyi korumayı sağlamak için tüm yolcularla birlikte emniyet kemerinizi ayarlayınız.

Sürüş konumunun ayarlanması
(araca göre)

- **Koltuğunuza iyice yerleşiniz** (mantonuzu, hırkanızı... çıkardıktan sonra). Bu, sırtınızın doğru konumda olması için gereklidir;
- **pedallara rahatça ulaşabilecek şekilde koltuğunuzu ayarlayınız.** Koltuğunuzu, en fazla, debriyaj pedalına sonuna kadar rahatça basabileceğiniz mesafede olacak kadar geriye alabilirsiniz. Sırtlık konumu ayarını kollarınız dirsekten hafifçe bükülmüş olarak oturabilecek şekilde yapmalısınız;
- **baş dayanağınızın konumunu ayarlayınız.** Maksimum güvenlik için başınız ile baş dayanağı arasındaki mesafe çok az olmalıdır;
- **minder yüksekliğini ayarlayınız.** Bu ayar, görüş alanını en iyi şekilde ayarlamaya olanak sağlar;
- **direksiyon simidinin konumunu ayarlayınız.**



Emniyet kemerlerinin ayarlanması

Sırtınızı koltuğa dayayınız.

Göğüstten geçen kemer (1) boynunuzun alt kısmına mümkün olduğunca yaklaşmalı, ancak boynunuzun üzerinden geçmemelidir.

Basen kayışını (2) kalça ve karnın üzerinden düz bir şekilde geçiriniz. Kemer vücutla, mümkün olduğunca doğrudan temas etmelidir. Örneğin : Çok kalın giysiler giymeyiniz, rahat hareket etmenizi engelleyecek eşyalar kullanmayınız.

EMNİYET KEMERLERİ (2/6)

13622



Kilitleme

Kayıışı **yavaşça ve sert hareketlerden kaçınarak** çekiniz ve toka dilinin (3) kutunun (5) içinde kilitletmesini sağlayınız (toka dilini (3) çekerek kilitletmeyi kontrol ediniz).

Kayıışın sıkışması durumunda, kayışı geri bırakınız ve tekrar çekiniz.

Emniyet kemeriniz tamamen sıkışmışsa, kemeri yaklaşık 3 cm kadar dışarı çıkacak şekilde yavaş fakat kuvvetli çekiniz. Kemeri geri sarması için bırakınız sonra tekrar çekiniz.

Sorun devam ederse, Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



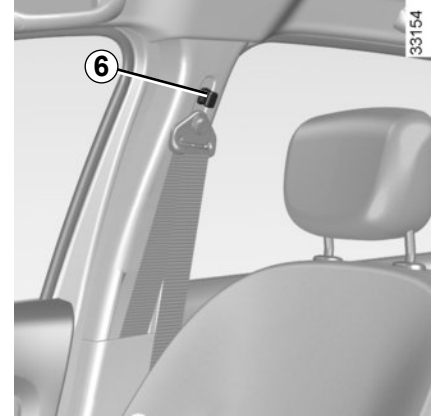
Emniyet kemeri takılı değil ikaz ışığı

Araca göre, motorun çalıştırılması sırasında sürücü emniyet kemeri takılı değilse yanar. Araç seyir halindeyken, emniyet kemeri takılmadığı sürece ikaz ışığı yanar ve yaklaşık iki dakika boyunca bir sesli ikaz duyulur.

Not: Minder üzerine konulmuş bir nesne bazı durumlarda ikaz ışığını çalıştırabilir.

Kilidin açılması

Kutunun 5 butonuna 4 basınız; emniyet kemeri sargı mekanizması tarafından geri çekilir. Bu işlemi kolaylaştırmak için kemer tokasını destekleyiniz.

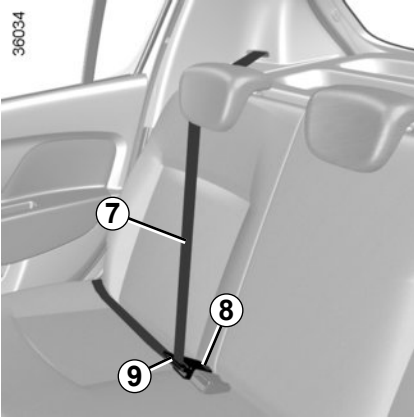


Ön emniyet kemerinin yükseklik ayarı

Göğüs kayışı 1 önceden belirtildiği gibi geçecek şekilde, ayar konumunuzu seçmek için ubtonu 6 çeviriniz.

Ayar yapıldıktan sonra, kemerin iyice kilitlendiğinden emin olunuz.

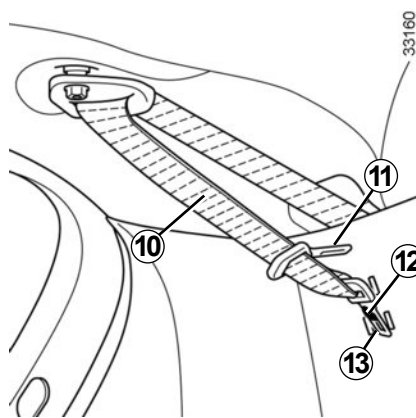
EMNİYET KEMERLERİ (3/6)



Beş kapılı versiyon

Yan arka emniyet kemerleri

7 Kayışı yavaşça kaçınarak çekiniz ve **9** toka dilini **8**. kırmızı kutunun içinde kilitletiniz.



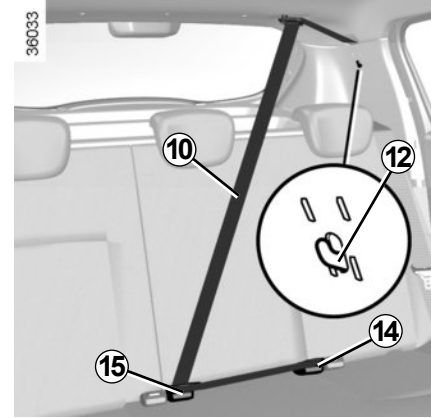
Orta arka emniyet kemeri (10) (araca göre)

Toka dilini (**13**) yuvasından (**12**) çıkarınız.

Kayışı (**10**) yavaşça çözünüz ve toka dilini (**13**) siyah kilit kutusuna (**14**) takınız.

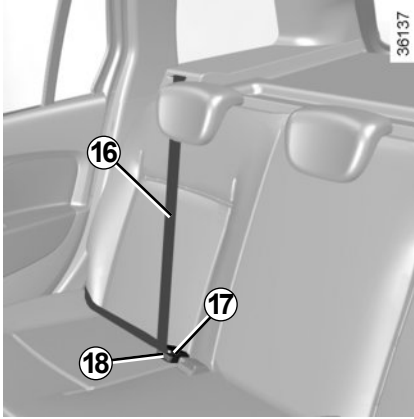
11 Kayar toka dilini **15** kırmızı kutuya takınız.

Kemer kullanılmadığında **13** toka dilini **12**. yerine takınız.



Arka koltuklara yapılan her işlem sonrasında, arka emniyet kemerlerinin doğru konumda olduğunu ve iyi çalıştığını kontrol ediniz.

EMNİYET KEMERLERİ (4/6)



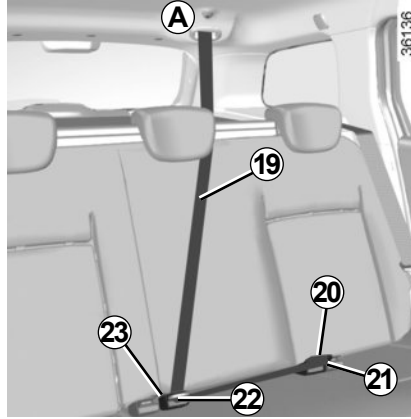
Station wagon modeli

Yan arka emniyet kemeri

16 Kayışı yavaşça çekiniz ve **18** toka dilini **17** kırmızı kutunun içinde kilitleyiniz.



Arka koltuklara yapılan her işlem sonrasında, arka emniyet kemerlerinin doğru konumda olduğunu ve iyi çalıştığını kontrol ediniz.

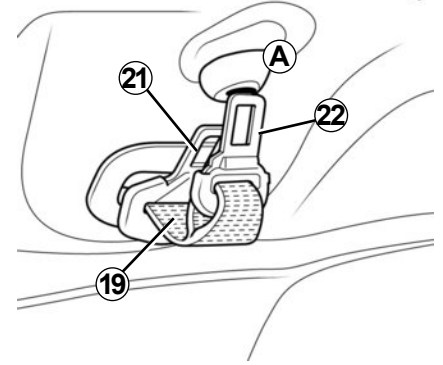


Orta arka emniyet kemeri () (araca göre)

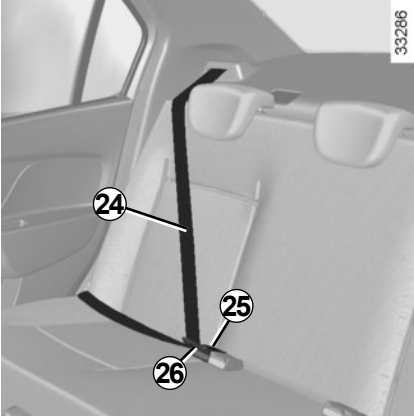
Kayışı (**19**) yuvasından (**A**) yavaşça çekin.

Araçta mevcut ise **21** toka dilini ilgili **20** siyah kutuya takınız.

Kayar toka dilini (**22**) kırmızı kutuya (**23**) takınız.



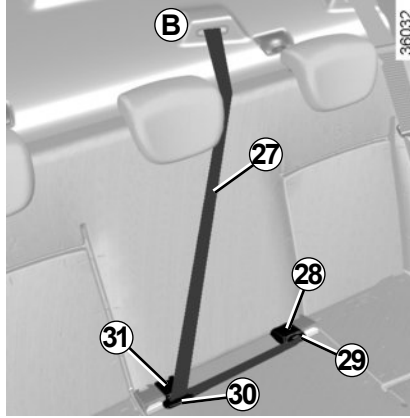
EMNİYET KEMERLERİ (5/6)



Dört kapılı model

Yan arka emniyet kemerleri

24 Kayışı yavaşça çekiniz ve **26** toka dilini **25** kırmızı kutunun içinde kilitleyiniz.

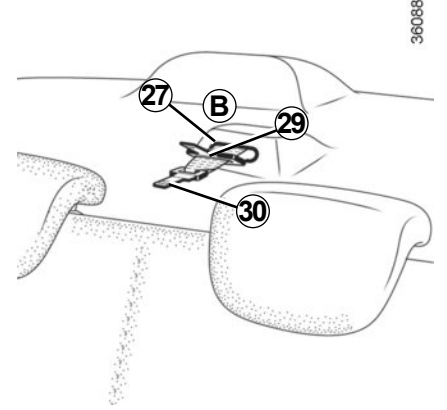


Orta arka emniyet kemeri () (araca göre)

Kayışı **(27)** yuvasından **(B)** yavaşça çekin.

Araçta mevcut ise **29** toka dilini ilgili **28** siyah kutuya takınız.

Kayar toka dilini **(30)** kırmızı kutuya **(31)** takınız.



Arka koltuklara yapılan her işlem sonrasında, arka emniyet kemerlerinin doğru konumda olduğunu ve iyi çalıştığını kontrol ediniz.

EMNİYET KEMERLERİ (6/6)

Aşağıdaki bilgiler araçtaki ön ve arka emniyet kemerleriyle ilgilidir.



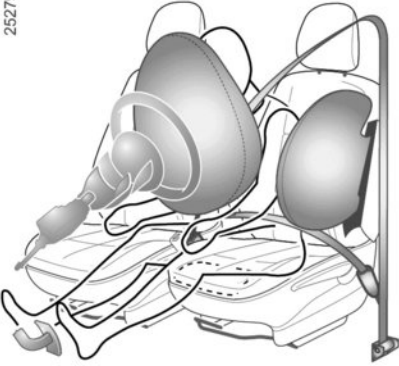
– Aracın orijinal monte edilen emniyet sistemi elemanlarında hiçbir değişiklik yapılmamalıdır: emniyet kemerleri, koltuklar ve bunların bağlantıları. Özel durumlar söz konusu olduğunda (örneğin: bir çocuk koltuğu yerleştirildiğinde) Marka Yetkili Servisi'ne başvurun.

– Kemerlerde boşluk yaratacak tertibatlar kullanmayınız (örnek: mandal, klips...) çünkü çok gevşek bırakılmış bir emniyet kemeri kaza durumunda yaralanmalara sebep olabilir.

- Göğüs kayışını asla kolunuzun altından veya sırtınızın arkasından geçirmeyin.
- Aynı kemeri birden fazla kişi için kullanmayınız ve kucağınızda bir bebek veya çocuk taşıyarak kendi kemerinizle bağlamayınız.
- Kemer kıvrılmış olmamalıdır.
- Herhangi bir kazadan sonra emniyet kemerlerini kontrol ettiriniz ve gerekiyorsa değiştiriniz. Aynı şekilde, kemerde bir yıpranma söz konusu olduğunda da kemeri değiştiriniz.
- Arka koltuğun yerine takılması sırasında, emniyet kemerinin doğru kullanılacak şekilde yerleştirilmesine özen gösteriniz.
- Kemerin dilini ait olduğu kutuya takmaya özen gösteriniz.
- Emniyet kemerinin kilit kutusu bölgesine düzgün çalışmasını engelleyebilecek nesne koymamaya dikkat ediniz.
- Kilit kutusunun yerinin iyi olduğundan emin olunuz (kişiler veya eşyaların altında kalmamalı, ezilmemeli, düşürülmemelidir...).

ÖN EMNİYET KEMERLERİNİ TAMAMLAYICI SİSTEMLER (1/4)

25279



Araca göre, aşağıdakilerden oluşurlar:

- **göğüs kemeri gerilme sınırlayıcıları;**
- **sürücü ve yolcu ön hava yastıkları.**

Bu sistemler, önden darbeye ayrı ayrı veya beraber çalışacak şekilde öngörülmüştür.

Darbenin şiddetine bağlı olarak sistem aşağıdakileri çalıştırabilir:

- emniyet kemerinin kilitleme mekanizması;
- hava yastığı ve gerilme sınırlayıcısı.

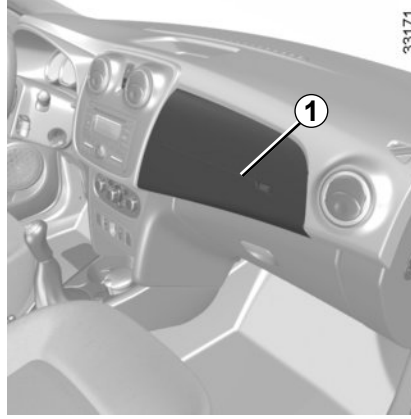


- Herhangi bir kazadan sonra, bağlama tertibatı grubunu kontrol ettiriniz.
- Sistemin tamamı (hava yastığı, beyin, kablolar) üzerinde yapılacak her türlü müdahale veya bunların, tamamen aynı model olsa bile, başka bir araçta yeniden kullanılması kesinlikle yasaktır.
- Yaralanmaya neden olabilecek her tür zamansız çalışmayı önlemek için, ön emniyet kemerini tamamlayıcı sistemlere yapılacak müdahale için yalnızca Marka Yetkili Servisi'nin bu konuda eğitim görmüş personeli yetkilidir.
- Ateşleyicinin elektrikli donanımlarının kontrolü sadece uygun aletleri kullanan, bu konuda eğitilmiş personel tarafından yapılmalıdır.
- Araç hurdaya ayrılırken, öngergiler ve hava yastıklarının gaz üreteçlerinin imha edilmesi için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

ÖN EMNİYET KEMERLERİNİ TAMAMLAYICI SİSTEMLER (2/4)

Gerilme sınırlayıcısı

Bu sistem, belli bir darbe şiddetinden sonra emniyet kemerinin vücut üzerindeki baskısını vücudun dayanabileceği bir düzeyde sınırlamak için harekete geçer.



Sürücü ve yolcu hava yastıkları

Sürücü, yolcu ve araca göre yolcu tarafında bulunur.

Direksiyon simidi ve torpido (1 hava yastığı bölmesi) üzerindeki "Airbag" simgesi ve ön camın alt kısmındaki bir etiket bu ekipmanın mevcut olduğunu gösterir.

Her hava yastığı sistemi aşağıdakilerden meydana gelir:

- araca bağlı olarak sürücü için direksiyon simidinin üzerine, yolcu için torpidoya monte edilmiş bir hava yastığı ile gaz üretici;
- gaz üretici ateşleme sistemine kumanda eden kontrol sistemi beyni;
- tek bir kontrol ikaz ışığı ();
- harici kaptörler.



Hava yastığı sistemi gaz üreten bir sistemle çalışır, bu nedenle açılırken ısı üretir, duman çıkar (ancak bu bir yangın başlangıcına işaret etmez) ve bir patlama sesi oluşur. Hava yastığının aniden açılması, cildinizde yaralanmalara veya başka rahatsızlıklara neden olabilir.

ÖN EMNİYET KEMERLERİNİ TAMAMLAYICI SİSTEMLER (3/4)

Çalışması

Sistem, ancak kontak açıkken çalışır.

Araca **önden** gelen şiddetli bir darbe esnasında, hava yastıkları, sürücünün başının ve göğsünün direksiyon simidine, yolcunun başının ise torpidoya çarpmasını engelleyecek kadar hızlı bir biçimde şişer; darbe sonrasında, araçtan çıkmayı engellemek için hemen söner.



Hava yastığı sistemi gaz üreten bir sistemle çalışır, bu nedenle açılırken ısı üretir, duman çıkar (ancak bu bir yangın başlangıcına işaret etmez) ve bir patlama sesi oluşur. Hava yastığının aniden açılması, cildinizde yaralanmalara veya başka rahatsızlıklara neden olabilir.

ÖN EMNİYET KEMERLERİNİ TAMAMLAYICI SİSTEMLER (4/4)

Aşağıdaki uyarılar hava yastığının açılmasını engelleyici işlemler yapılmasını ve açılması sırasında ciddi yaralanmaları engellemeye yöneliktir.



Sürücü hava yastığı ile ilgili uyarılar

- Ne direksiyon simidi ne de hava yastığı üzerinde değişiklik yapmayınız.
- Hava yastığının üzerini herhangi bir şeyle kaplamak yasaktır.
- Yastığın üzerine hiçbir şey takmayınız (iğne, logo, saat, telefon kiti...).
- Direksiyon simidinin sökülmesi (bu konuda eğitim görmüş Marka Şebekesi personeli hariç) yasaktır.
- Direksiyon simidine çok yakın oturarak araç kullanmayınız, kollar hafifçe bükülmüş kullanım konumunu alınız (bölüm 1'deki "Sürüş konumunun ayarlanması" paragrafına bakınız). Bu, yastığın doğru açılması için uygun mesafenin oluşmasını sağlayacaktır.

Yolcu tarafı hava yastığı ile ilgili uyarılar

- Hava yastığının bulunduğu torpido bölmesi üzerine hiçbir eşya (iğne, logo, saat, telefon kiti...) yapıştırmayınız veya koymayınız.
- Torpido ile yolcu koltuğu arasında hiçbir şey koymayınız (hayvan, şemsiye, baston, paket...).
- Ayaklarınızı torpido üzerine veya koltuğa koymayınız, değişik oturma şekilleri ciddi yaralanmalara yol açabilir. Genel olarak, vücudun her tarafını (dizler, eller, baş...) torpidodan uzakta tutunuz.
- Darbe halinde ön yolcu emniyet kemerini tamamlayıcı sistemlerini devreye almak için çocuk koltuğunu çıkarır çıkarmaz yolcu hava yastıklarını tekrar devreye sokunuz.

ÖN YOLCU TARAFI EMNİYET KEMERİNİ TAMAMLAYICI SİSTEMLER DEVRE DIŞI BIRAKILMADAN, ÖN YOLCU KOLTUĞUNA, SIRTİ YOLA DÖNÜK ŞEKİLDE ÇOCUK KOLTUĞU YERLEŞTİRİLMESİ KESİNLİKLE YASAKTIR.

(bölüm 1'deki "Çocukların güvenliği: Ön yolcu hava yastığının devre dışı bırakılması, devreye alınması" paragrafına bakın).

YAN KORUYUCU TERTİBATLAR

Yan hava yastıkları

Söz konusu hava yastıkları ön koltuklara takılabilir ve şiddetli bir yan darbe sırasında yolcuları korumak için koltukların yan tarafına doğru (kapı tarafı) açılır.



Yan hava yastığı ile ilgili uyarı

- **Kılıf takma:** hava yastığı içeren bu tür koltuklar aracınıza özel kılıflar gerektirir. Bu kılıfların bulunup bulunmadığı konusunda bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurun. Bunlar dışında kullanılacak her tür koltuk kılıfı (veya başka bir araca uygun özel koltuk kılıfları) bu hava yastıklarının işlevlerini düzgün olarak yerine getirmesine engel olarak güvenliğinizi tehlikeye sokar.
- Koltuk sırtlığı, kapı ve iç döşemelerle aranızda hiçbir aksesuar, eşya veya hayvan bulunmasına izin vermeyiniz. Ayrıca, giysi veya aksesuar gibi nesnelerle koltuk sırtlığını örtmeyiniz. Aksi halde, hava yastığı düzgün çalışmaz veya açıldığında yaralanmalara yol açabilir.
- Koltuğun ve iç döşemelerin üzerinde yapılacak her tür sökme veya değişiklik için sadece ilgili Marka Yetkili Servis personeli yetkilidir.

TAMAMLAYICI BAĞLAMA TERTİBATI

Aşağıdaki uyarılar hava yastığının açılmasını engelleyici işlemler yapılmasını ve açılması sırasında ciddi yaralanmaları engellemeye yöneliktir.

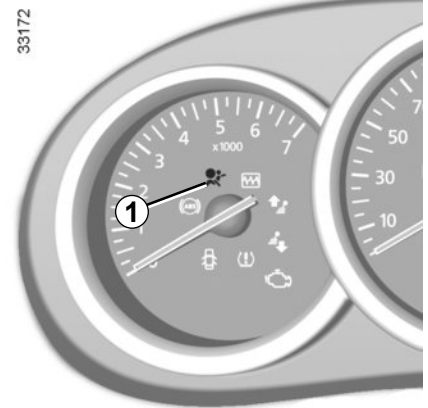


Hava yastığı, emniyet kemerinin etkisini tamamlamak üzere tasarlanmıştır ve hava yastığı ile emniyet kemeri aynı koruma sisteminin birbirinden ayrılmaz elemanlarını oluşturur. Dolayısıyla emniyet kemerinin sürekli olarak takılması zorunludur, kemerin takılmamış olması, kaza halinde, içerdekilerin ağır yaralanma riskini artırır. Ayrıca hava yastığının açılmasına bağlı olarak, deride yaralanmalar oluşabilir.

Devrilme veya şiddetli bile olsa, arkadan darbe durumlarında öngergiler veya hava yastıkları çalışmaz. Kaldırılma çarpma, yoldaki çukurlar, taşlar vb. nedenlerle aracın altında oluşabilecek darbeler, bu sistemlerin devreye girmesine neden olabilir.

- Sürücü ve yolcu hava yastığı sisteminin tamamı (hava yastığı, beyin, kablolar...) üzerinde herhangi bir müdahale veya değişiklik yapılması **kesinlikle yasaktır** (müdahale ve değişiklik yapmaya sadece bu konuda eğitim görmüş Marka Şebekesi personeli yetkilidir).
- Düzgün çalışmasını sağlamak ve zamansız olarak kendiliğinden açılmasını önlemek için hava yastığı sistemi üzerinde müdahalede bulunmaya sadece bu konuda eğitim görmüş Marka Şebekesi personeli yetkilidir.
- Araç bir kazaya, bir hırsızlık veya hırsızlık teşebbüsüne maruz kalmışsa, emniyet tedbiri olarak hava yastığı sistemini kontrol ettiriniz.
- Aracın ödünç verilmesi veya satılması halinde, yeni kullanıcıya aracın kullanım kitabını da vererek onu araç hakkında bilgilendiriniz.
- Araç hurdaya ayrılırken, gaz üreticinin (üreteçlerinin) imha edilmesi için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

33172



Çalışma arızaları

Kontak açıldığında, ikaz ışığı (1) gösterge tablosunda yanar ve birkaç saniye sonra söner.

Bu ikaz ışığının kontak açıldığında yanmaması veya motor çalışırken yanması, ön ve/veya arka koltuklarda sistemdeki bir arızanın işaretidir (hava yastıkları, öngergiler...).

Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurun. Her gecikme, güvenliğinizi sağlayan elemanların etkisinde bir kayıp olmasına neden olacaktır.

ÇOCUK EMNİYETİ: genel bilgiler (1/3)

Çocuğun taşınması

Yetişkinlerde olduğu gibi çocuk da düzgün şekilde koltuğa oturmalı ve mesafe ne olursa olsun emniyet kemeri takılı olmalıdır. Aracınızdaki çocuklardan sorumlusunuz.

Çocuk, küçük bir yetişkin değildir. Kasları ve kemikleri gelişmekte olduğundan ciddi yaralanma riskine maruzdur. Emniyet kemeri tek başına taşınmasına uyarlanmış değildir. Uygun bir çocuk koltuğu kullanınız ve doğru şekilde kullanınız.



Kapıların açılmasını önlemek için « Çocukların güvenliği » tertibatını kullanınız (bölüm 1'deki « Kapıların kilitlemesi ve kilidin açılması » paragrafına bakınız).



50 km/h'lik bir hızda oluşan bir darbe 10 metre yükseklikten düşüşe eşdeğerdir. Çocuğu araç içerisinde uygun şekilde bağlamamak, onun dördüncü katta korkuluğu olmayan bir balkonda oynamasına izin vermek gibidir ! Çocuğu asla kollarınızda tutmayınız. Kaza durumunda, bağlı olsanız bile onu tutamazsınız. Aracınız trafik kazası geçirmişse, çocuk koltuğunu değiştiriniz, emniyet kemerlerini ve ISOFIX bağlantılarını kontrol ettiriniz.



LPG modellerin özellikleri

Araca LPG eklemek benzin versiyonuna göre aracın özelliklerinde değişikliklere yol açabilir.

Bu durum koltuk sayısını ve çocuk koltuklarının yerleştirilmesini etkileyebilir.

Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.



Çocuğu araçta yalnız bırakmayınız.

Çocuğunuzun her zaman bağlı olduğundan ve koltuk bağlama kayışının veya emniyet kemerinin doğru şekilde ayarlandığından emin olunuz. Kayışlar ve sizin aranızda boşluğa neden olacak kalın giysilerden kaçınınız.

Çocuğunuzun başını ve kollarını camdan sarkıtmasına izin vermeyiniz.

Yol boyunca, çocuğunuzun özellikle uyuyorken doğru şekilde oturduğunu kontrol ediniz.

ÇOCUK EMNİYETİ: genel bilgiler (2/3)

Bir çocuk koltuğunun kullanılması

Çocuk koltuğu ile sağlanan koruma seviyesi, çocuğunuzu ve tertibatını tutma kapasitesine bağlıdır. Yanlış bir yerleştirme, ani fren veya darbe durumunda çocuğun korunmasını tehlikeye atabilir.

Bir çocuk koltuğu satın almadan önce, bulunduğunuz ülke yönetmeliğine uygun olduğunu ve aracınıza monte edilebildiğini kontrol ediniz. Aracınız için tavsiye edilen koltukları öğrenmek için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Bir çocuk koltuğu takmadan önce, kullanım kitabına bakınız ve talimatlarına uyunuz. Yerleştirme sırasında zorlanma olması durumunda, ekipman üreticisine başvurunuz. Kullanım kitabını koltukla birlikte muhafaza ediniz.

Emniyet kemerinizi takarak örnek olunuz ve aşağıdakileri çocuğunuza öğretiniz:

- emniyet kemerini doğru şekilde bağlamayı;
- trafiğin ters tarafından araca binmeyi ve inmeyi.

İkinci el veya kullanım kitabı olmayan bir çocuk koltuğu kullanmayınız.

Hiçbir nesnenin çocuk koltuğunun içinde veya yakınında bulunarak yerleştirilmesini engellemediğini kontrol ediniz.



Çocuğu araçta yalnız bırakmayınız.

Çocuğunuzun her zaman bağlı olduğundan ve koltuk bağlama kayışının veya emniyet kemerinin doğru şekilde ayarlandığından emin olunuz. Kayışlar ve sizin aranızda boşluğa neden olacak kalın giysilerden kaçınınız.

Çocuğunuzun başını ve kollarını camdan sarkıtmasına izin vermeyiniz.

Yol boyunca, çocuğunuzun özellikle uyuyorken doğru şekilde oturduğunu kontrol ediniz.



Sırtı yola dönük çocuk koltukları

Bebeğin başı, bir yetişkine oranla daha ağırdır ve boynu çok hassastır. Çocuğu mümkün olduğunca bu konumda taşıyınız (minimum 2 yaşına kadar). Baş ve boynu tutar. Daha iyi bir yan koruma için kavrayan bir koltuk seçiniz ve çocuğun başı koltuğu geçtiğinde koltuğu değiştiriniz.



Yüzü yola dönük çocuk koltukları

Çocukların başı ve karnı öncelikle korunması gereken kısımlardır. Araca sağlam bir şekilde yerleştirilmiş yüzü yola dönük bir çocuk koltuğu, başın darbe alma riskini azaltır. Çocuğunuzu, boyunun el verdiği ölçüde yüzü yola dönük konumda koltuk bağlama kayışlı bir koltukta taşıyın. Daha iyi bir koruma için saran bir koltuk seçin.



Yükselticiler

15 kg'dan ağır veya 4 yaşından büyük bir çocuk, emniyet kemerini yapısına göre uyarlamasını sağlayan bir yükseltici ile seyahat edebilir. Yükselticinin minderi, emniyet kemerini çocuğun karnı üzerine değil kalçaları üzerine konumlandıran kılavuzlara sahip olmalıdır. Yüksekliği ayarlanabilir ve kayış kılavuzuna sahip bir sırtlık, emniyet kemerini omuzun ortasına yerleştirmek için önerilir. Asla boyun veya kollar üzerinde olmamalıdır. Daha iyi bir yan koruma için kavrayan bir koltuk seçiniz.

ÇOCUK EMNİYETİ: çocuk koltuğunun bağlanması (1/3)

Emniyet kemeriyle bağlama

Ani bir fren veya darbe durumunda fonksiyonunu sağlamak için emniyet kemeri ayarlanmalıdır.

Kayışı, çocuk koltuğu üreticisinin önerdiği kısımlardan geçirmeye dikkat ediniz.

Emniyet kemerinin kilitlendiğini her zaman üzerinden çekerek kontrol ediniz ve sonra kemeri çocuk koltuğuna bastırırken olabildiğince geriniz.

Koltuğun iyice yerine oturduğunu sol/sağ ve ön/arka hareketlerini uygulayarak kontrol ediniz: koltuk sağlam bir şekilde sabitlenmelidir.

Çocuk koltuğunun ters yerleştirilmemiş olduğunu ve bir cama dayanmadığını kontrol ediniz.



Çocuğu tutan emniyet kemeri kilidinin açılmasına yol açabilecek bir çocuk koltuğu kullanmayınız: koltuk tabanı, toka dili ve/veya emniyet kemeri tokası üzerine yerleştirilmemelidir.



Emniyet kemeri asla serbest veya kıvrılmış olmamalıdır. Kemeri kolun altından veya sırtın arkasından kesinlikle geçirmeyiniz.

Emniyet kemerinin keskin nesneler tarafında zarar görmediğini kontrol ediniz. Emniyet kemeri normal şekilde çalışmıyor, çocuğu koruyamaz. Marka Yetkili Servisi'nize danışınız. Emniyet kemeri onarılmaya kadar bu koltuğu kullanmayınız.



Emniyet kemerleri, ISOFIX ve koltuklar ve bunların bağlantıları gibi aracın üretimi sırasında monte edilen emniyet sistemi elemanlarında hiçbir şekilde değişiklik yapılmamalıdır.

ISOFIX bağlama sistemiyle bağlama

İzin verilen ISOFIX çocuk koltukları, aşağıdaki üç durumdan birinde ECE-R44 yönetmeliğine göre onaylanmıştır:

- yüzü yola dönük 3 noktalı universal ISOFIX;
- 2 noktalı yarı-universal ISOFIX;
- özel koltuk.

Bu son iki durum için, uygun araçlar listesine bakarak yerleştirebileceğiniz çocuk koltuğunu kontrol ediniz.

Varsa çocuk koltuğunu ISOFIX kilitleriyle bağlayınız. ISOFIX bağlama sistemi, kolay, hızlı ve güvenli bir montaj sağlar.

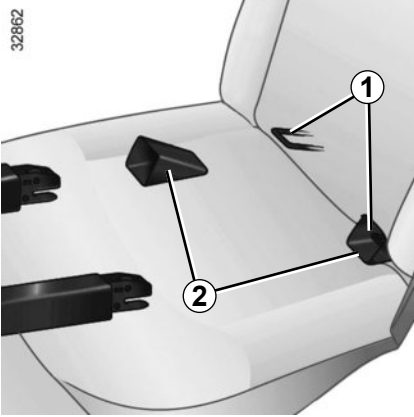
ISOFIX sistemi, her arka yan koltuk için 3 halkadan oluşur.



Başka bir araç için atanmış ISOFIX çocuk koltuğu kullanmadan önce, yerleştirilmesine izin verildiğinden emin olunuz.

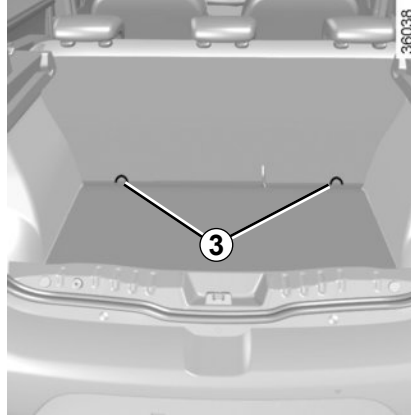
Koltuğun uygun olduğu araçlar için, ekipman üreticisinden elde edilecek araçlar listesine bakınız.

ÇOCUK EMNİYETİ: çocuk koltuğunun bağlanması (2/3)



İki ISOFIX halka (1), koltuklarının sırtlığı ile koltuk arasında yer alır ve aracın her iki tarafından da görünür.

Çocuk koltuğunuzun halkalar (1) üzerine yerleştirilmesini ve kilitlemesini kolaylaştırmak için, çocuk koltuğu erişim kılavuzlarını (2) kullanınız.



Beş kapılı versiyon

Her yan koltuktaki 3üçüncü halka bazı çocuk koltukların üst kayışını bağlamak için kullanılır.

Kayışı sırtlık ve arka raf arasından geçiriniz (arka rafı sökmek için: Bölüm 3'teki « Arka raf » paragrafına bakınız). Kancayı, 3 halkalardan birine takınız.

Kayışı, çocuk koltuğu sırtlığı araç koltuğu sırtlığına dayanacak şekilde geriniz.



Çocuk koltuğunun üst kayışını bağlamak için bağlantıları 3 mutlaka kullanın.

Bu kemeri bağlamak için başka bağlantı noktalarının kullanılması yasaktır.

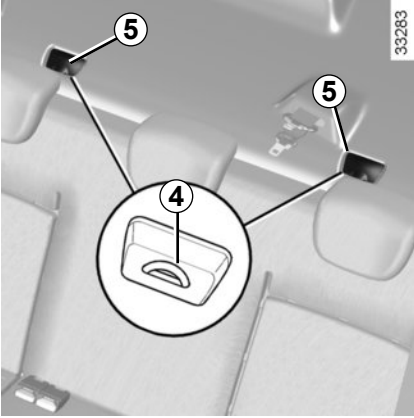


ISOFIX kancaları, ISOFIX bağlama sistemine sahip çocuk koltukları için özellikle tasarlanmıştır. Bu kancalara asla başka çocuk koltuğu, emniyet kemeri veya nesne sabitlemeyiniz.

Emniyet kemeri bağlantı noktaları hizasında engel olacak hiçbir madde bulunmadığından emin olunuz.

Araç trafik kazası geçirmişse, ISOFIX bağlantılarını kontrol ettiriniz ve çocuk koltuğunu değiştiriniz.

ÇOCUK EMNİYETİ: çocuk koltuğunun bağlanması (3/3)



Dört kapılı model

Her yan koltuktaki **4** üçüncü halka bazı çocuk koltukların üst kayışını bağlamak için kullanılır.

Ulaşabilmek için **5** kapağı çıkartın.

Kayışın kancasını **4** halkalardan birine sabitleyiniz.

Kayışı, çocuk koltuğu sırtlığı araç koltuğu sırtlığına dayanacak şekilde geriniz.



Çocuk koltuğunun üst kayışını bağlamak için bağlantıları **4** mutlaka kullanın.

Bu kemeri bağlamak için başka bağlantı noktalarının kullanılması yasaktır.



ISOFIX kancaları, ISOFIX bağlama sistemine sahip çocuk koltukları için özellikle tasarlanmıştır. Bu kancalara asla başka çocuk koltuğu, emniyet kemeri veya nesne sabitlemeyiniz.

Emniyet kemeri bağlantı noktaları hizasında engel olacak hiçbir madde bulunmadığından emin olunuz.

Araç trafik kazası geçirmişse, ISOFIX bağlantılarını kontrol ettiriniz ve çocuk koltuğunu değiştiriniz.

ÇOCUK EMNİYETİ: çocuk koltuğunun yerleştirilmesi (1/7)

Bazı koltuklara çocuk koltukları yerleştirilmesi yasaktır. İleriki sayfadaki şema, çocuk koltuğunu sabitlemeniz gereken yeri gösterir.

Belirtilen çocuk koltuğu tipleri mevcut olmayabilir. Başka bir çocuk koltuğu kullanmadan önce, üreticisinden monte edilebildiğini kontrol ediniz.



Çocuk koltuğunu tercihen arka koltuk üzerine monte ediniz.

Araca yerleştirilen çocuk koltuğunu kaideye sabitleyen kilidin açılma riski taşımadığından emin olunuz.

Baş dayanağını çıkarmanız gerekiyorsa, ani bir fren veya darbe anında yerinden fırlamaması için doğru yerleştirildiğinden emin olunuz.

Ani bir fren veya darbe anında yerinden fırlamasını önlemek için çocuk koltuğu kullanılmıyorsa bile araca sabitleyiniz.

Ön koltukta

Ön yolcu koltuğunda çocuğun taşınması her ülkeye özgüdür. Yürürlükteki kanunlara bakınız ve ileriki sayfada şemasındaki talimatları izleyiniz.

Bu koltuğa bir çocuk koltuğu yerleştirmeden önce (izin veriliyorsa):

- ön yolcu hava yastığını devre dışı bırakınız;
- emniyet kemerini maksimum ölçüde indiriniz;
- koltuğu maksimum ölçüde geriye çekiniz;
- sırtlığı dikey konuma göre hafifçe yatırı-
nız (yaklaşık 25°);
- bu donanıma sahip araçlarda, koltuğun
minderini maksimum ölçüde kaldırınız.

Her durumda, çocuk koltuğunu engelleme-
mesi için koltuğun başlığını en yüksek pozis-
yona getiriniz (Bölüm 1 “Ön koltuk başlığı”
paragrafına bakınız).

Çocuk koltuğunu kurduktan sonra, gerekirse koltuk öne çekilebilir (arkada oturan yolcu veya diğer çocuk koltuklarına yeterli yer bırakmak için). Yola ters şekilde kurulmuş bir çocuk koltuğu için ön koltuğu gösterge paneline yakın veya maksimum ön pozisyona getirmeyiniz.

Çocuk koltuğunun yerleştirilmesinden sonra diğer ayarları artık değiştirmeyiniz.



ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ:

Bu koltuğa bir çocuk koltuğu yerleştirmeden önce hava yastığının devre dışı bırakıldığını kontrol ediniz (bölüm 1’deki “Ön yolcu hava yastığının devre dışı bırakılması” paragrafına bakınız).

ÇOCUK EMNİYETİ: çocuk koltuğunun yerleştirilmesi (2/7)

Yan arka koltukta

Port-bebe tipi çocuk koltuğu araç koltuğuna enlemesine yerleştirilir ve minimum iki kişilik yer kaplar. Çocuğun başını kapının ters tarafına gelecek şekilde yerleştiriniz.

Çocuk koltuğunu, arka yan koltuğun ISOFIX bağlantı yerlerine yerleştirmeden önce, emniyet kemeri tokalarının bu koltuğun iki ISOFIX bağlantı yerlerinin arasında bulunmadığından emin olunuz. Gerekliyse, ilgili koltuğun tokasını aracın içine doğru yerleştiriniz.

Sırtı yola dönük konumda bir çocuk koltuğu yerleştirmek için aracın ön koltuğunu maksimum seviyede ileri alınız, sonra önde bulunan koltuğu çocuk koltuğuna temas etmeyecek şekilde olabildiğince geri çekiniz.

Yüzü yola dönük çocuğun güvenliği için, koltuğu kızakların orta ayar konumundan daha geriye çekmeyiniz, koltuğun sırtlığını çok fazla yatırmayınız (maksimum 25°) ve koltuğu dikey konuma olabildiğince getiriniz.

Yüzü yola dönük çocuk koltuğunun, araç koltuğunun sırtlığına dayandığını kontrol ediniz. Baş dayanağının yüksekliğini ayarlayın veya gerekiyorsa baş dayanağını çıkartın.

Arka orta koltukta

Bu koltuğa bir çocuk koltuğu yerleştirilmesine ancak bu koltukta sargı mekanizması makaralı emniyet kemeri olması halinde izin verilir. Her türlü tamamlayıcı bilgi için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Çocuk koltuğunun veya çocuğun ayaklarının, ön koltuğun düzgün şekilde kilitletmesine engel olmadığından emin

olunuz.

Bölüm 1'deki « Ön koltuklar » paragrafına bakınız.

ÇOCUK EMNİYETİ: çocuk koltuğunun yerleştirilmesi (3/7)

Aşağıdaki tablo, yürürlükteki yönetmeliğe uymak amacıyla sonraki sayfalarda görünen aynı bilgileri ele alır.

Dört ve beş kapılı versiyon veya break						
Çocuk koltuğu tipleri	Çocuğun ağırlığı	Koltuk ölçü kodu	Ön yolcu koltuğu		Arka koltuklar	
			devre dışı bırakılmayan hava yastığı ile (1)	hava yastıksız veya hava yastığı devre dışı bırakılmış araç (2) (3)	Yan koltuklar	Orta koltuk
Enine port-bebe tipi çocuk koltuğu Grup 0 için onaylıdır	< 10 kg	F - G	X	X	U - IL (4)	U (4)
Sırtı yola dönük çocuk koltuğu Grup 0 veya 0+ için onaylıdır	< 13 kg	E	X	U	U - IL (5)	U (5)
Sırtı yola dönük koltuk Grup 0+ veya 1 için onaylıdır	< 13 kg ve 9 ila 18 kg	C	X	U	U (5)	U (5)
		D	X	U	U - IL (5)	U (5)
Yüzü yola dönük koltuk Grup 1 için onaylıdır	9 kg - 18 kg	A, B, B1	X	U	U - IUF IL (6)	U (6)
Yükseltici Grup 2 veya 3 için onaylıdır	15 kg - 25 kg ve 22 kg - 36 kg	–	X	X	U (6)	U (6)



(1) ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ: araçta devre dışı bırakma sistemi olmayan yolcu hava yastığı varsa ön koltuğa hiçbir zaman çocuk koltuğu yerleştirmeyin.

(2) ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ: Ön yolcu koltuğu üzerine bir çocuk koltuğu yerleştirmeden önce hava yastığının devre dışı bırakıldığını kontrol ediniz (bölüm 1'deki "Çocukların güvenliği: Ön yolcu hava yastığının devre dışı bırakılması, devreye alınması" paragrafına bakınız).

ÇOCUK EMNİYETİ: çocuk koltuğunun yerleştirilmesi (4/7)

Çocuğunuza uygun olan ve aracınız için önerilen çocuk koltuğunu seçmek için Yetkili Servisleri'ndeki "Çocuk emniyet ekipmanları" broşürüne bakın.

X = Bir çocuk koltuğunun yerleştirilmesi için uygun olmayan koltuk.

U = Emniyet kemeriyle bağlanabilen "Universal" olarak onaylanmış bir çocuk koltuğu yerleştirilebilen koltuk; monte edilebildiğinden emin olun.

IUF = ISOFIX bağlantıları olan « Universal » olarak onaylanmış yüzü yola dönük bir çocuk koltuğunun takılabildiğini sağlayan koltuk; koltuğun monte edilebildiğini kontrol ediniz.

IL = ISOFIX bağlantıları olan « yarı universal » veya « araca özel » olarak onaylanmış bir çocuk koltuğunun takılabildiğini sağlayan koltuk; koltuğun monte edilebildiğini kontrol ediniz.

(3) Araç koltuğunu en geriye ve en yükseğe çekiniz ve sırtlığı hafifçe eğiniz (yaklaşık 25°).

(4) Port-bebe tipi çocuk koltuğu araç koltuğuna enlemesine yerleştirilir ve minimum iki kişilik yer kaplar. Çocuğun başı kapının ters tarafına gelecek şekilde yerleştirin.

(5) Sırtı yola dönük konumda bir çocuk koltuğu yerleştirmek için aracın ön koltuğunu olabildiğince ileri alın, sonra çocuk koltuğuna temas etmeyecek şekilde olabildiğince geri çekin. Baş dayanağını üst konuma getirin.

(6) Yüzü yola dönük konumda çocuk koltuğu için, çocuk koltuğunun sırtlığını, araç koltuğunun sırtlığına dayanacak şekilde yerleştirin. Baş dayanağını ayarlayın veya gerekirse tamamen çıkartın, çocuğun önündeki koltuğu kızakların orta ayar konumundan daha geriye çekmeyin ve sırtlığını 25°'den fazla yatırmayın.

ÇOCUK EMNİYETİ: çocuk koltuğunun yerleştirilmesi (5/7)

Beş kapılı modelde yerleştirme şeması



38939



Bir yolcunun oturmasından veya bir çocuk koltuğunun yerleştirilmesinden önce hava yastığının durumunu kontrol ediniz.



Çocuk koltuğu yerleştirilmesi yasak olan koltuk.

Emniyet kemeri ile sabitlenen çocuk koltuğu



Emniyet kemeriyle bağlanabilen « Universal » olarak onaylanmış bir çocuk koltuğu yerleştirilebilen koltuk.

① Sadece bu koltukta sargı mekanizması nakaralı emniyet kemeri olması halinde izin verilir.

ISOFIX bağlantısı ile sabitlenen çocuk koltuğu



ISOFIX bağlantılarıyla bağlanabilen bir çocuk koltuğunun yerleştirilmesi için izin verilen yer.

Arka yan koltuklar, yüzü yola dönük universal ISOFIX bağlantıları ile bağlanabilen bir çocuk koltuğunun yerleştirilmesi için uyarlanmış koltuk. bağlantı halkaları bagajda bulunur ve görünürdür.

ISOFIX çocuk koltuğunun ölçü kodu bir harf ile belirtilmiştir:

- A, B ve B1: yüzü yola dönük koltuklar için grup 1 (9 - 18 kg);
- C: sırtı yola dönük koltuklar için grup 1 (9 - 18 kg);
- D ve E: koruyucu tertibat veya sırtı yola dönük çocuk koltukları için grup 0 veya 0+ (13 kg'ın altında);
- F ve G: Port-bebe tipi çocuk koltuğu grup 0 (10 kg'ın altında).



Bu araca uygun olmayan çocukların güvenliği sisteminin kullanılması, bebeği veya çocuğu doğru şekilde korumayacaktır. Ağır ve ölümcül yaralanmalara yol açabilir.



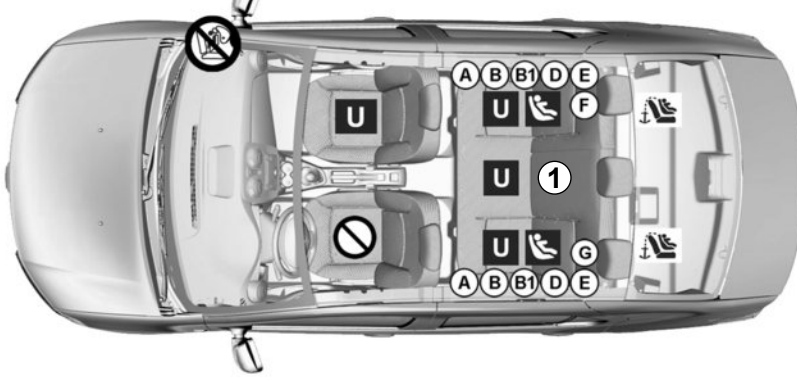
ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ: Ön yolcu koltuğu üzerine bir çocuk koltuğu yerleştirmeden önce hava yastığının devre dışı bırakıldığını kontrol ediniz (bölüm 1'deki "Çocukların güvenliği: Ön yolcu hava yastığının devre dışı bırakılması, devreye alınması" paragrafına bakınız).

Station wagon modelde yerleştirme şeması



ÇOCUK EMNİYETİ: çocuk koltuğunun yerleştirilmesi (7/7)

Dört kapılı modelde yerleştirme görünümü



38938



Bir yolcunun oturmasından veya bir çocuk koltuğunun yerleştirilmesinden önce hava yastığının durumunu kontrol ediniz.



Çocuk koltuğu yerleştirilmesi yasak olan koltuk.

Emniyet kemeri ile sabitlenen çocuk koltuğu



Emniyet kemeriyle bağlanabilen « Universal » olarak onaylanmış bir çocuk koltuğu yerleştirilebilen koltuk.

Sadece bu koltukta sargı mekanizması ① nakaralı emniyet kemeri olması halinde izin verilir.

ISOFIX bağlantısı ile sabitlenen çocuk koltuğu



ISOFIX bağlantılarıyla bağlanabilen bir çocuk koltuğunun yerleştirilmesi için izin verilen yer.

Arka yan koltuklar, yüzü yola dönük universal ISOFIX bağlantıları ile bağlanabilen bir çocuk koltuğunun yerleştirilmesi için uyarlanmış koltuk. ISOFIX bağlantı yerleri, arka raf kapak altında bulunur.

ISOFIX çocuk koltuğunun ölçü kodu bir harf ile belirtilmiştir:

- A, B ve B1: yüzü yola dönük koltuklar için grup 1 (9 - 18 kg);
- C: sırtı yola dönük koltuklar için grup 1 (9 - 18 kg);
- D ve E: koruyucu tertibat veya sırtı yola dönük çocuk koltukları için grup 0 veya 0+ (13 kg'ın altında);
- F ve G: Port-bebe tipi çocuk koltuğu grup 0 (10 kg'ın altında).

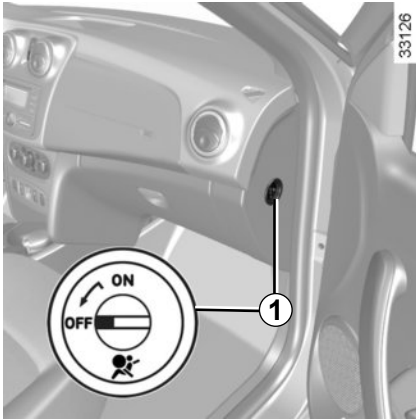


Bu araca uygun olmayan çocukların güvenliği sisteminin kullanılması, bebeği veya çocuğu doğru şekilde korumayacaktır. Ağır ve ölümcül yaralanmalara yol açabilir.



ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ: Ön yolcu koltuğu üzerine bir çocuk koltuğu yerleştirmeden önce hava yastığının devre dışı bırakıldığını kontrol ediniz (bölüm 1'deki "Çocukların güvenliği: Ön yolcu hava yastığının devre dışı bırakılması, devreye alınması" paragrafına bakınız).

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: Ön yolcu koltuğu hava yastığının devre dışı bırakılması, devreye alınması (1/3)



Ön yolcu koltuğu hava yastıklarının devre dışı bırakılması (araca göre)

Ön yolcu koltuğuna sırtı yola dönük bir çocuk koltuğu yerleştirmek için ön yolcu koltuğu emniyet kemeri tamamlayıcı sistemlerini **mutlak**adevreden çıkartmalısınız.

Araç duruyorken, kontak kapalı iken **yolcu hava yastığını devre dışı bırakmak için** butona **1** basın ve **OFF** (Kapalı) konumuna getirin.



Kontak açıkken, gösterge ışığının **2**  gösterge tablosunda yandığını **mutlak** kontrol edin.

Bu ikaz ışığı, bir çocuk koltuğu yerleştirebileceğinizi göstermek için sürekli yanık kalır.



Yolcu hava yastığının devreye alınması veya devre dışı bırakılması **araç duruyorken** yapılmalıdır.

İşlemin kontak açıkken yapılmaya çalışılması halinde  ikaz ışığı yanar.

Hava yastığının durumunu kilitleme konumuna uygun hale getirmek için kontakta kapatıp açınız.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: ön yolcu koltuğu hava yastığının devre dışı bırakılması, devreye alınması (2/3)



TEHLİKE

Ön yolcu hava yastığının açılma bölgesiyle, sırtı yola dönük çocuk koltuğunun konumundaki uyumsuzluk nedeniyle, **DEVREDE ÖN YOLCU HAVA YASTIĞI** ile korunan bir koltuğa **ASLA** arkaya doğru çevrilmiş bir çocuk koltuğu yerleştirmeyiniz. **ÇOCUĞUN ÖLÜMÜNE** veya **CİDDİ KAZAYA** yol açabilir.

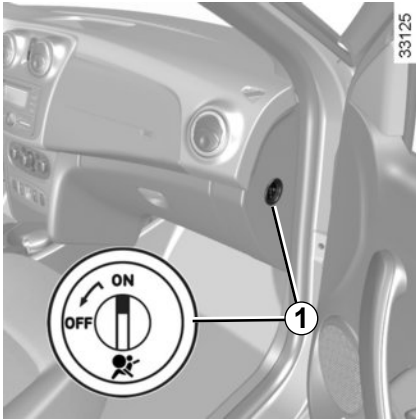
A

35770



Torpidο üzerindeki işaretler ve yolcu tarafındaki güneşliğin (3) her iki tarafındaki etiketler (A) (yukarıdaki etiketteki örnek) sizlere bu talimatları hatırlatır.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: Ön yolcu koltuğu hava yastığının devre dışı bırakılması, devreye alınması (3/3)



Ön yolcu hava yastığının devreye alınması (araca göre)

Ön yolcu tarafına yerleştirdiğiniz çocuk koltuğunu çıkarır çıkarmaz, darbe halinde ön tarafa oturacak yolcunun güvenliğini sağlamak için, hava yastığını tekrar devreye alınız.

Hava yastığını yeniden devreye almak için: Araç duruyor ve kontak kapalıyken, butona **1** basın ve **ON** (Açık) konumuna getirin.

Kontak açıkken, ikaz ışığının **2** sönmük olduğunu **mutlaka** kontrol edin.



Çalışma arızaları

Ön yolcu tarafı hava yastıkları sisteminin devre dışı bırakılması/tekrar devreye alınması işlemleri sırasında bir anormallik varsa, ön koltuğa sırtı yola dönük gelecek şekilde bir çocuk koltuğu yerleştirmek yasaktır.

Başka bir yolcunun oturtulması da önerilmez.

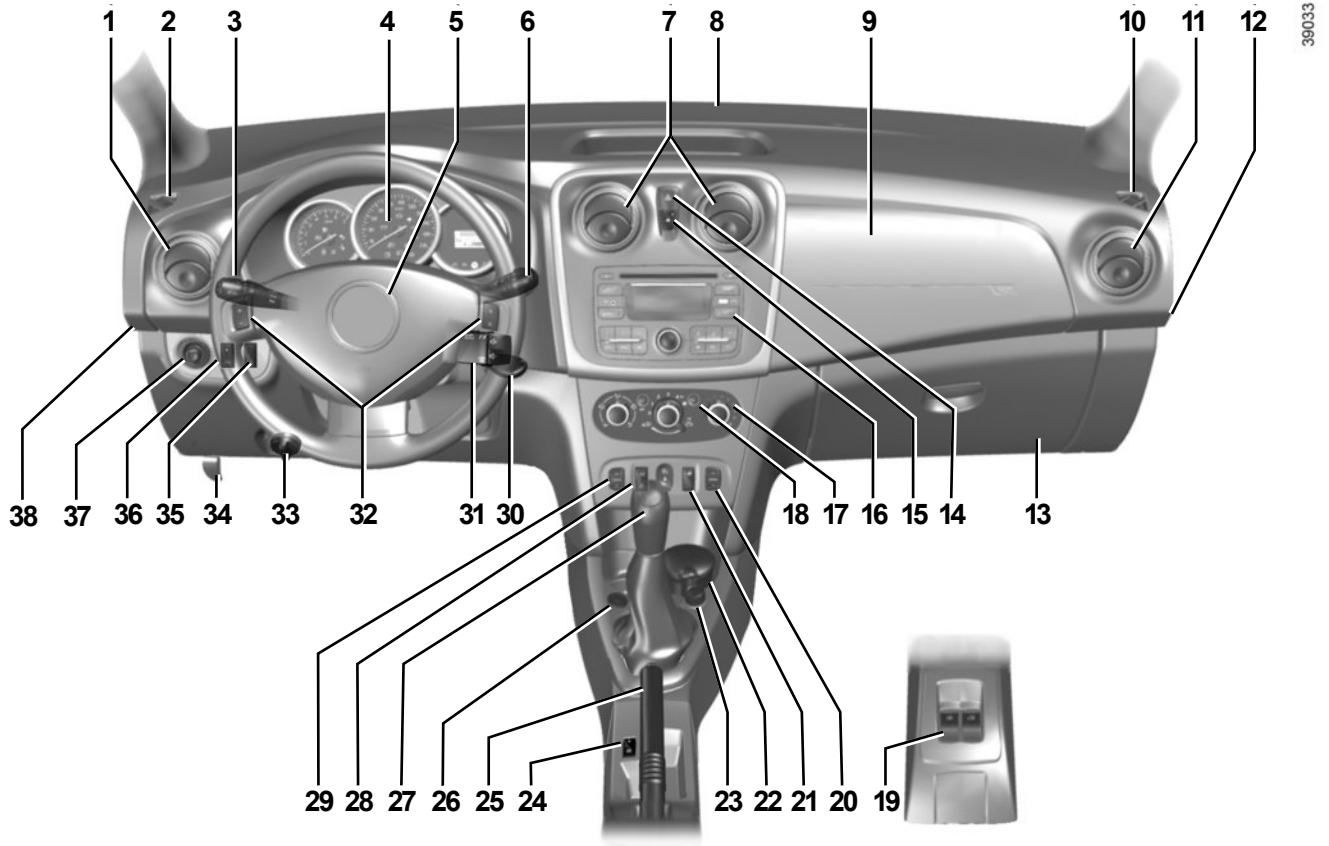
Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Yolcu hava yastığının devreye alınması veya devre dışı bırakılması **araç duruyorken** yapılmalıdır.

İşlemin kontak açıkken yapılmaya çalışılması halinde  ikaz ışığı yanar.

Hava yastığının durumunu kilitleme konumuna uygun hale getirmek için kontak kapalıyken açınız.

SOLDAN DİREKSİYONLU ARAÇ SÜRÜCÜ MAHALLİ (1/2)



SOLDAN DİREKSİYONLU ARAÇ SÜRÜCÜ MAHALLİ (2/2)

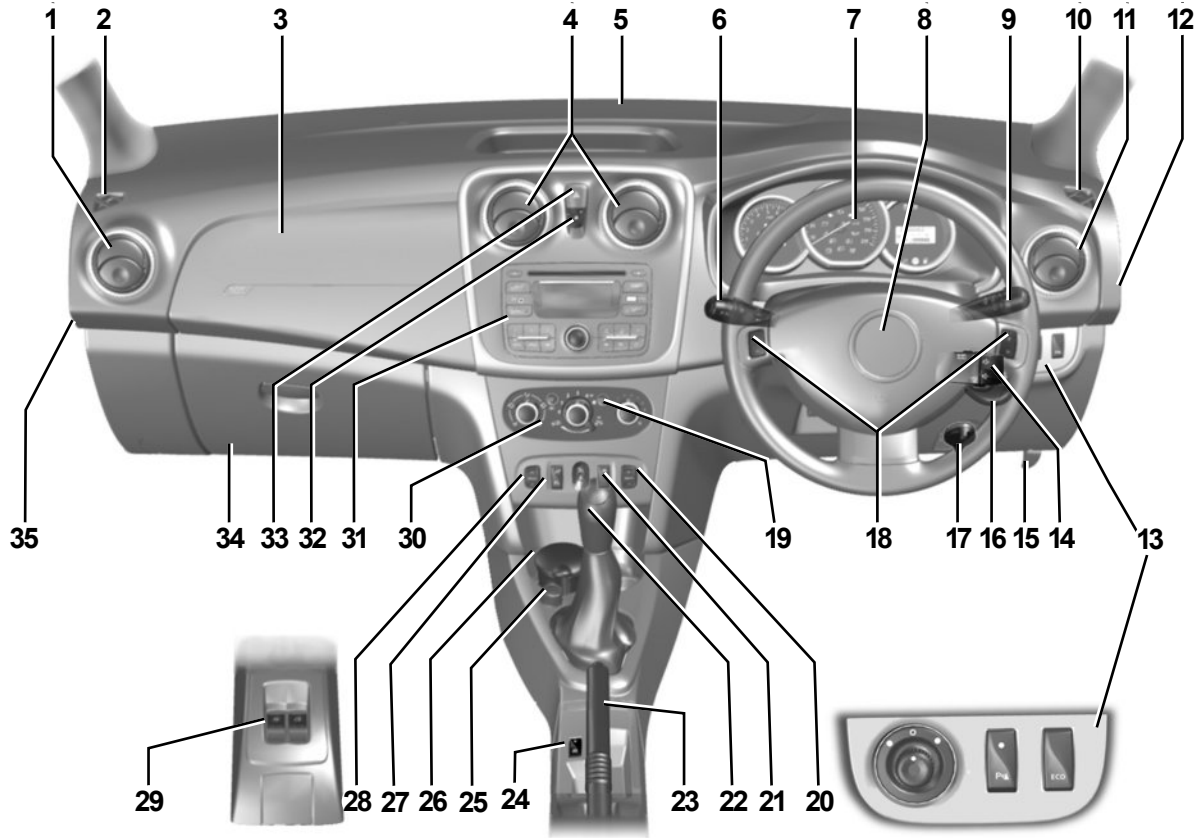
Ekipmanların varlığı ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

- 1 Yan havalandırma çıkışı.
- 2 Yan cam buğu giderme.
- 3 Kumanda kolu:
 - sinyal lambaları,
 - dış aydınlatma,
 - ön sis farları,
 - arka sis lambası,
 - korna.
- 4 Gösterge tablosu.
- 5 Sürücü hava yastığı yeri.
- 6 – Ön ve arka cam silecek/yıkayıcı kumanda kolu.
 - Yol bilgisayar bilgi gösterme kumandası.
- 7 Orta havalandırma çıkışları.
- 8 Orta cam buğu giderme.
- 9 Yolcu tarafı hava yastığının yeri.
- 10 Yan cam buğu giderme.
- 11 Yan havalandırma çıkışı.

- 12 Yolcu hava yastığının devre dışı bırakılması veya devreye alınması kilidi.
- 13 Torpido gözü.
- 14 Dörtlü flaşör kumandası.
- 15 Merkezi kapı kilit kumandası.
- 16 Radyo yeri veya eşya gözü.
- 17 Klima kumandaları.
- 18 Arka cam ve yan aynaların buz giderme fonksiyonu.
- 19 Arka cam açma kapama mekanizması kumandası.
- 20 Elektrikli cam açma - kapama mekanizması kumandası.
- 21 Arka cam açma kapama mekanizmasının kilitlemesi kumandası.
- 22 Küllük veya bardak taşıyıcılarının yeri.
- 23 Çakmak veya aksesuar prizi.
- 24 Stop and Start devreye alınması / devreden çıkarılması komutu.

- 25 El freni.
- 26 Kumanda GPL.
- 27 Vites kolu.
- 28 Hız regülatörü / hız limitörü genel kumandası.
- 29 Elektrikli cam açma - kapama mekanizması kumandası.
- 30 Kontak mekanizması.
- 31 Radyo uydu kumandaları.
- 32 Hız regülatörü / limitörü kumandaları.
- 33 Far yükseklik ayarı kumandası.
- 34 Motor kaputunu açma kumandası.
- 35 ECO modu kontaktörü.
- 36 Park yardımını devreye alma/devre dışı bırakma kumandası.
- 37 Dış dikiz aynalarının ayar kumandası.
- 38 Sigorta kapağı.

SAĞDAN DİREKSİYONLU ARAÇ SÜRÜCÜ MAHALLİ (1/2)



39034

SAĞDAN DİREKSİYONLU ARAÇ SÜRÜCÜ MAHALLİ (2/2)

Ekipmanların varlığı ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

- 1 Yan havalandırma çıkışı.
- 2 Yan cam buğu giderme.
- 3 Yolcu tarafı hava yastığının yeri.
- 4 Orta havalandırma çıkışları.
- 5 Orta cam buğu giderme.
- 6 Kumanda kolu:
 - sinyal lambaları,
 - dış aydınlatma,
 - ön sis farları,
 - arka sis lambası,
 - korna.
- 7 Gösterge tablosu.
- 8 Sürücü hava yastığı yeri.
- 9 – Ön ve arka cam silecek/yıkayıcı kumanda kolu.
 - Yol bilgisayarı bilgi gösterme kumandası.
- 10 Yan cam buğu giderme.
- 11 Yan havalandırma çıkışı.

- 12 Sigorta kapağı.
- 13 Kumandalar:
 - dış dikiz aynalarının ayarı.
 - park yardımı sisteminin devreye alınması/devre dışı bırakılması,
 - ECO modun devreye alınması / devreden çıkarılması.
- 14 Radyo uydu kumandaları.
- 15 Motor kaputunu açma kumandası.
- 16 Kontak mekanizması.
- 17 Far yükseklik ayarı kumandası.
- 18 Hız regülatörü / limitörü kumandaları.
- 19 Arka cam ve yan aynaların buz giderme fonksiyonu.
- 20 Elektrikli cam açma - kapama mekanizması kumandası.
- 21 Arka cam açma kapama mekanizmalarının kilitlemesi kumandası.
- 22 Vites kolu.
- 23 El freni.

- 24 Stop and Start devreye alınması / devreden çıkarılması komutu.
- 25 Çakmak veya aksesuar prizi.
- 26 Küllük veya bardak taşıyıcılarının yeri.
- 27 Hız regülatörü / hız limitörü genel kumandası.
- 28 Elektrikli cam açma - kapama mekanizması kumandası.
- 29 Arka cam açma kapama mekanizması kumandası.
- 30 Klima kumandaları.
- 31 Radyo yeri veya eşya gözü.
- 32 Merkezi kapı kilit kumandası.
- 33 Dörtlü flaşör kumandası.
- 34 Torpido gözü.
- 35 Yolcu hava yastığı devre dışı bırakma veya devreye alma kilidi.

İKAZ IŞIKLARI (1/4)

İkaz ışıklarının mevcut olması ve çalışması EKİPMAN SEVİYESİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.



Gösterge tablosu (A)



Görsel veya sesli bir uyarının olmaması, gösterge tablosunun arızasını gösterir. Trafik kurallarına uymak şartıyla kesinlikle ve derhal durulması gerektiğini belirtir. Aracınızın hareketsiz kaldığından emin olunuz ve Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Bu kırmızı ikaz ışığı (), güvenliğinizi için trafik kurallarına uygun olarak derhal durulmasını zorunlu kılar. Motoru durdurun ve yeniden çalıştırmayın. Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışın.



Uzun farlar ikaz ışığı



Kısa farlar ikaz ışığı



Ön sis farları ikaz ışığı



Arka sis lambası ikaz ışığı



Sol sinyal lambası ikaz ışığı



Sağ sinyal lambaları ikaz ışığı



Vites değiştirme göstergesi

Bir üst (ok yukarı doğru) veya bir alt vitese (ok aşağı doğru) geçmenizi önermek için yanar.



Kapı(lar) açık ikaz ışığı

Bölüm 1'deki "Kapıların açılması ve kapanması" paragrafına bakın.

İKAZ IŞIKLARI (2/4)

İkaz ışıklarının mevcut olması ve çalışması EKİPMAN SEVİYESİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.



El freni çekili ikaz ışığı ve fren devresi arıza algılama ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar. Fren yapıldığında veya seyir halindeyken bir bip sesi duyulursa, bu, fren hidroliği seviyesinin düştüğünü gösterir; yola devam etmek tehlikeli olabilir, bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurun.



Çok fonksiyonlu ikaz ışığı (kırmızı veya turuncu)

Zorunlu duruş ikazı

Kontak açıldığında yanar ve motor çalışır çalışmaz söner. Diğer ikaz ışıklarına ek olarak ve bir bip sesi ile birlikte yanar. İkaz ışığı, güvenliğinizi için trafik kurallarına uygun olarak derhal durulmasını zorunlu kılar. Motoru durdurunuz ve yeniden çalıştırmayınız.

Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

Motor yağının değiştirme ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve motor çalışır çalışmaz söner. Gösterge tablosunda, diğer ikaz ışıklarıyla birlikte yanabilir.

Dikkatli bir şekilde sürmeye devam ederek en kısa süre içinde Marka Yetkili Servisi'ne gitmenizi gerektirir. Bu uyarıya uyulmaması, aracın hasar görmesine yol açabilir.



Soğutma sıvısı sıcaklığı ikaz ışığı

Seyir halindeyken ikaz ışıkları bip sesi ile birlikte yanık kalırsa, motorda aşırı ısınma olduğunu gösterir. Durun ve motoru bir - iki dakika rölantide çalıştırın. Sıcaklık düşmelidir. Aksi halde motoru durdurun. Soğutma sıvısı seviyesini kontrol etmeden önce motoru soğumaya bırakın. Gerekliyorsa Marka Yetkili Servisi'ne başvurun.



Egzoz gazları kontrol ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ardından

söner.

- Sürekli yanmaya devam ederse, bir an önce bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurun;
- Yanıp sönerse, motor devrini yanıp sönmeye kesilene dek düşürünüz. Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Bölüm 2'deki "Bakım önerileri ve hava kirliliğini önleme" paragrafına bakınız.

İKAZ IŞIKLARI (3/4)

İkaz ışıklarının mevcut olması ve çalışması EKİPMAN SEVİYESİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.



Yağ basıncı ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve birkaç saniye içinde söner. Seyir halindeyken sesli ikaz ile birlikte yanar ve aynı zamanda bip sesi duyulursa, mutlaka aracı durdurunuz ve kontağı kapatınız. Yağ seviyesini kontrol edin (bölüm 4'teki "Motor yağ seviyesi: genel bilgiler" paragrafına bakın). Seviye normalse, sorun başka bir nedenden kaynaklanıyordu: vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurun.



Ön ısıtma ikaz ışığı (dizel modelde)

Kontak açıkken, yanar. Bu, ön ısıtma bujilerinin çalışmakta olduğunu gösterir. Ön ısıtma sağlandığında ve motor harekete hazır olduğunda söner.



Hava yastığı ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve birkaç saniye sonra söner. İkaz ışığının kontak açıldığında yanmaması veya yanıp sönmesi, sistemdeki bir arızanın işaretidir. Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Akümülatör şarj ikaz ışığı

Sürüş sırasında yanması, elektrik devresinde düşük şarj olduğunu gösterir. Aracı durdurun ve hemen bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurun.



Ön yolcu hava yastıklarının devre dışı olduğunu belirten ikaz ışığı

Bölüm 1'deki "Çocukların güvenliği: ön yolcu koltuğu hava yastığının devre dışı bırakılması, devreye alınması".



ABS fren sistemi ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve birkaç saniye içinde söner.

Kontak açıldıktan sonra sönmemesi veya seyir halindeyken yanması, fren sistemindeki bir arızanın işaretidir. Bu durumda fren sistemi, ABS fren sistemi olmayan bir aracın sistemi gibidir.

Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

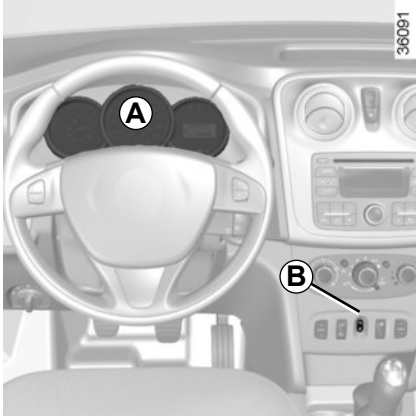


Yakıt seviyesi minimum ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve birkaç saniye içinde söner. Seyir halinde bir bip sesi ile birlikte yanarsa, en kısa sürede yakıt deposunu doldurunuz. İkaz ışığının ilk yanışından itibaren depodaki yakıtla yaklaşık 50 km kadar gidilebilir.

İKAZ IŞIKLARI (4/4)

İkaz ışıklarının mevcut olması ve çalışması EKİPMAN SEVİYESİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.



Emniyet kemeri takılı değil ikaz ışığı

Gösterge panelinde görülür **B**.

Motorun çalıştırılması sırasında sürücü emniyet kemeri takılı değilse araca göre yanar. Araç seyir halindeyken, emniyet kemeri takılmadığı sürece ikaz ışığı yanar ve yaklaşık iki dakika boyunca bir sesli ikaz duyulur.



Kullanılmıyor



Dinamik sürüş kontrolü (ESC) ve antipatinaj sistemi () ikaz ışığı

İkaz ışığı birçok durumda yanabilir: Bölüm 2'deki "Savrulma kontrollü ve antipatinaj sistemli dinamik sürüş kontrolü ESC" paragrafına bakınız.



ECO modu ikaz ışığı

ECO modu seçiliyken yanar.

Bölüm 2'deki "Sürüş öneriler, Eko Sürüş" paragrafına bakınız.



Hız regülatörü ikaz ışıkları

Bölüm 2'deki "Hız regülatörü" paragrafına bakınız.



Hız limitörü ikaz ışığı

Bölüm 2'deki "Hız limitörü" paragrafına bakınız.



Motorin filtresinde su mevcut ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve birkaç saniye içinde söner.

Seyir halindeyken yanması, motorinde su olduğunu gösterir.

Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Lastik basınç kaybı alarmı

Bölüm 2'deki "Lastik basınç kaybı alarmı" paragrafına bakınız.



Motorin rölatiye alınması ikaz ışığı

Bölüm 2'deki "Stop and Start fonksiyonu" paragrafına bakınız.



Motorin rölatiye alınmasının mümkün olmadığını gösteren ikaz ışığı

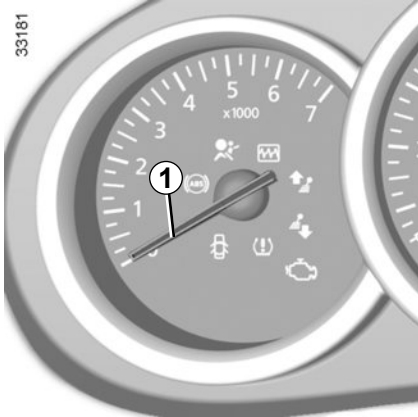
Bölüm 2'deki "Stop and Start fonksiyonu" paragrafına bakınız.



Aşırı hız ikaz ışığı

Araç 120 km/saati geçtiğinde sesli bir sinyal duyulur ve ikaz ışığı yanar.

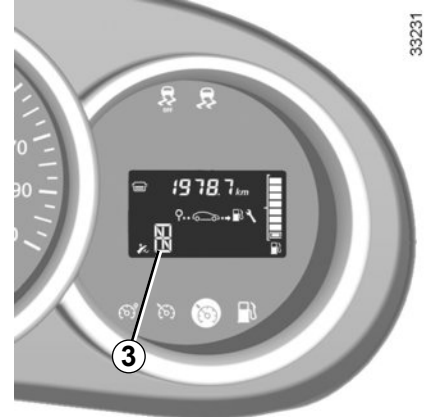
EKRANLAR VE GÖSTERGELER (1/2)



Devir göstergesi (1) (d/d x 1000)



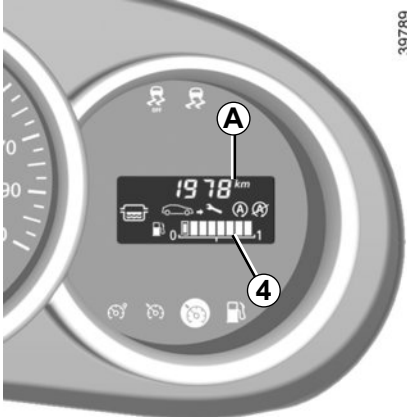
Hız göstergesi (2)
(km/h veya mil/h)



Robotize veya otomatik vites kutusu göstergesi 3

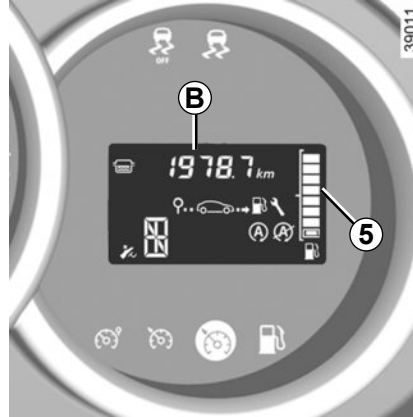
Takılı olan vitesi gösterir. Bölüm 2'deki "Robotize vites kutusu" veya "Otomatik vites kutusu" paragrafına bakınız.

EKRANLAR VE GÖSTERGELER (2/2)



Yakıt seviye göstergesi (4 veya 5)

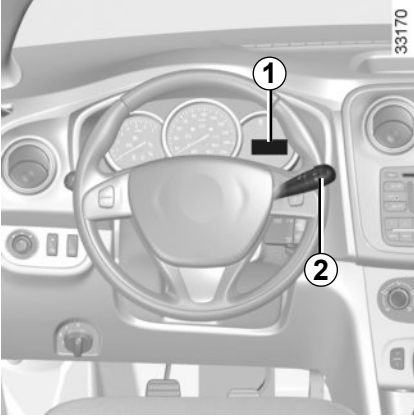
Yanan kare sembollerinin sayısı yakıt seviyesini gösterir. Seviye minimum olduğunda seviye belirten kareler söner ve yakıt seviyesi minimum ikaz ışığı yanıp söner.



Yol bilgisayarı (A veya B)

Bölüm 1'deki «Yol bilgisayarı» paragrafına bakınız.

YOL BİLGİSAYARI (1/5)



Yol bilgisayarı (1)

Gösterim seçme tuşu (2)

Ekran araca ve ülkeye bağlıdır.

Tuşa (2) art arda basarak aşağıdaki bilgilerin akışını sağlayın:

- toplam kilometre sayacı,
- günlük kilometre sayacı,
- tüketilen yakıt,
- ortalama yakıt tüketimi,
- anlık yakıt tüketimi,

- depodaki yakıtla katedilebilecek mesafe,
- katedilen mesafe,
- ortalama hız,
- yağ değiştirme aralığı,
- lastiklerin basınç kaybının sıfırlanması,
- hız sınırlayıcı,
- saat,
- dış hava sıcaklığı.

İleriki sayfalardaki gösterim örneklerini gösteren tablolara bakınız.

Günlük kilometre sayacının sıfırlanması

Günlük kilometre sayacını sıfırlamak için, göstergede "Günlük kilometre sayacı" seçilmiş olmalıdır.

Tuşa (2) uzun süre basınız.

Bir sıfırlama işleminden sonra gösterge değerlerinin yorumlanması

Ortalama yakıt tüketimi, depodaki yakıtla katedilebilecek tahmini mesafe, ortalama hız değerleri, göstergeleri sıfırlama işleminden sonra katedilen mesafe artışına bağlı olarak, gittikçe daha sabit ve belirgin hale gelir.

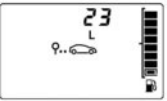
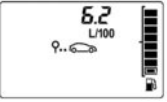
Göstergeleri sıfırlama işleminden sonra katedilen yolun ilk kilometrelerinde, kalan yakıtla gidilecek mesafenin seyir halinde arttığını gözlemleyebilirsiniz. Bunun nedeni, son sıfırlama işleminden itibaren ortalama yakıt tüketimini dikkate almasıdır. Oysa, yakıt tüketimi aşağıdaki durumlarda azalabilir:

- araç bir hızlanma safhasından çıktığında;
- motor ideal çalışma sıcaklığına ulaştığında (Sıfırlama işlemi: motor soğuk);
- şehir içi trafikten otoyola çıktığınızda.

Hafızalardan birinin kapasitesi dolduğunda otomatik olarak sıfırlanır.

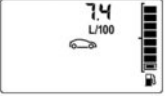
YOL BİLGİSAYARI (2/5)

Aşağıda tanımlanan bilgilerin gösterilmesi ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

Seçim örnekleri		Seçilen gösterimin yorumlanması
Ekran A	Ekran B	
		➔ a) Toplam kilometre sayacı.
		➔ b) Günlük kilometre sayacı.
	—	➔ c) Tüketilen yakıt son sıfırlama işleminden itibaren.
	—	➔ d) Ortalama yakıt tüketimi, son sıfırlama işleminden itibaren. Göstergelerin sıfırlanmasından 400 metre sonra, katedilen mesafe ve tüketilen yakıtı göre göstergede görünen değer.

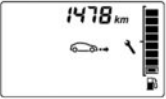
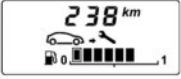
YOL BİLGİSAYARI (3/5)

Aşağıda tanımlanan bilgilerin gösterilmesi ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

Seçim örnekleri		Seçilen gösterimin yorumlanması
Ekran A	Ekran B	
	-	 e) Anlık yakıt tüketimi. 30 km/h hıza ulaşıldıktan sonra görünen değer.
	-	 f) Depodaki yakıtla gidilebilecek tahmini mesafe. Katedilebilecek mesafe, son sıfırlama işleminden sonraki ortalama tüketimi dikkate alır. Yaklaşık 400 metre katettikten sonra göstergede görünen değer.
	-	 g) Son sıfırlama işleminden itibaren kat edilen mesafe.
	-	 h) Son sıfırlama işleminden itibaren ortalama hız. Yaklaşık 400 metre katettikten sonra göstergede görünen değer.

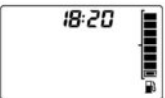
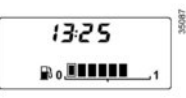
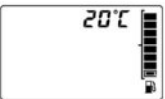
YOL BİLGİSAYARI (4/5)

Aşağıda tanımlanan bilgilerin gösterilmesi ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

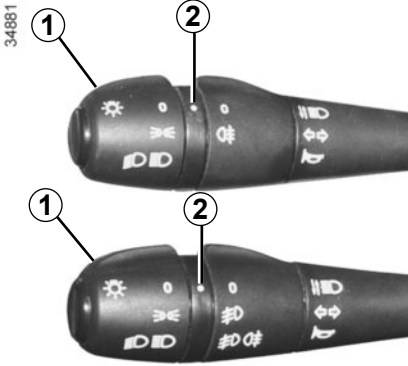
Seçim örnekleri		Seçilen gösterimin yorumlanması	
Ekran A	Ekran B		
			i) Yağ değişimine kadar kat edilebilecek mesafe Bir sonraki yağ değişimine kadar kat edilebilecek mesafenin gösterimi. Birçok durum söz konusudur: – yağ değişimine kadar katedilebilecek mesafe 1 500 km’den az ise. Gösterge tablosunda “1500 km” mesajı belirir ve ikaz ışığı  yanar – yağ değişimine kadar kat edilebilecek mesafe 0 km. “---km” yazısı ile birlikte gösterge tablosunda ikaz ışığı  görüntülenir. Yağ değişimine kadar kat edilebilecek mesafe 1500 km’nin altında ve eşit olduğunda kontağın açılmasıyla yaklaşık 8 saniye boyunca göstergede belirir. Aracın en kısa sürede yağ değişimine ihtiyacı vardır.
Not: araca göre, yağ değişimine kadar gidilebilecek mesafe sürüş biçimine bağlıdır (sık sık düşük hızla sürüş, kısa mesafeler, uzun süre rölantide çalıştırma, römork çekme...). Bir sonraki yağ değişimine kadar gidilebilecek mesafe, bazı durumlarda kat edilen gerçek mesafeden daha hızlı şekilde azalabilir. Yağ değiştirme periyodu aracın bakım programından bağımsızdır: aracınızın bakım belgesine bakın. Sıfırlama: yağ değiştirme periyodu göstergesini tekrar başlatmak için, gösterge sıfırlama tuşlarından birine yaklaşık 10 saniye devamlı olarak, yağ değiştirme periyodu gösterimi sabitleninceye kadar basın.			

YOL BİLGİSAYARI (5/5)

Aşağıda tanımlanan bilgilerin gösterilmesi ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

Seçim örnekleri		Seçilen gösterimin yorumlanması
Ekran A	Ekran B	
		➔ j) Lastiklerin basınç kaybının sıfırlanması. Bölüm 2'deki "Lastik basınç kaybı alarmı" paragrafına bakınız.
	-	➔ k) Hız limitörü ve hız regülatörü referans hızı (etkinse). Bölüm 2'deki "Hız limitörü" paragrafına bakın.
		➔ l) Saat.
	-	➔ m) Dış hava sıcaklığı.

DIŞ AYDINLATMA VE SİNYALLER (1/2)



Park lambaları

Kumanda kolunun (1) ucunu, sembol, işaretin (2) karşısına gelene kadar döndürünüz.



Kısa farlar

Kumanda kolunun (1) ucunu, sembol, işaretin (2) karşısına gelene kadar döndürünüz.

Bu ikaz ışığı gösterge tablosunda yanar.



Uzun farlar

Kısa farlar yanıyorken, kolu (1) itin. Bu ikaz ışığı gösterge tablosunda yanar. Kısa far konumuna dönmek için kolu (1) kendinize doğru çekin.



Söndürme

Uzun farlar yanıyorken, 1 kolunu kendinize doğru çekin ve 1 sembolünün sonuna kadar 2 sembolün üzerinde görünene kadar çevirin.

Kısa far konumundayken kumanda kolunun 1 ucunu, sembolün, işaretin karşısına getirin 2.



Gündüz farları yanma fonksiyonu

(sadece ön farlar)

Bu ışıklar gün ışığında otomatik olarak açılır. Bu özellik uzun veya kısa farlar yanarken devre dışı kalır.

Far açık ikazı

Motor durdurulduktan sonra farların açık kalması halinde, farların açık unutulduğunu bildiren sesli ikaz sürücü kapısı açıldığı anda devreye girer.

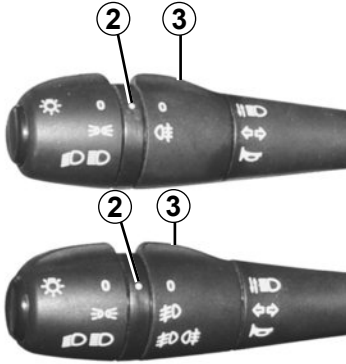


Gece yola çıkmadan önce: Elektrik donanımının düzgün çalıştığını kontrol ediniz ve farlarınızı ayarlayınız (normal yük şartlarında yola çıkmıyorsanız).

Genel olarak, far camlarının temiz (kirlilik, çamur, kar, üzerlerini örtbilecek şekilde eşya taşıma...) olmasını sağlayınız.

DIŞ AYDINLATMA VE SİNYALLER (2/2)

34881



Ön sis farları

Kumanda kolunun orta halkasını (3) sembol, işaretin (2) karşısına gelene kadar döndürün.

Sis farı, yalnızca dış aydınlatma devreye sokulduğunda çalışır. Gösterge tablosunda bir ikaz ışığı yanar.

Diğer sürücüler rahatsız etmemek için, gerekmediği sürece bu farları kullanmamaya özen gösteriniz.



Arka sis lambası

Kumanda kolunun orta halkasını (3) sembol, işaretin (2) karşısına gelene kadar döndürün.

Sis farı, yalnızca dış aydınlatma devreye sokulduğunda çalışır. Gösterge tablosunda bir ikaz ışığı yanar.

Diğer sürücüler rahatsız etmemek için, gerekmediği sürece bu lambayı kullanmamaya özen gösteriniz.



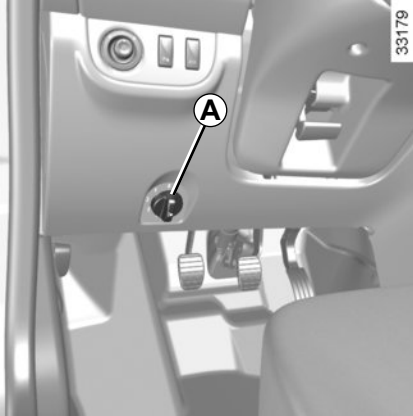
Sis farlarının söndürülmesi

Kumanda kolunun orta halkasını (3) sembol, işaretin (2) karşısına gelene kadar döndürün.

İlgili ikaz ışığı gösterge tablosunda söner.

Dış aydınlatmanın söndürülmesi, ön sis farlarının ve arka sis lambasının sönmeye neden olur.

FARLARIN AYARLANMASI



Kumanda (A) araç yüküne göre farların yükseklik ayarının yapılmasını sağlar.

Farları indirmek için kumandayı (A) saat ibrelerinin tersi yönünde ve kaldırmak için saat ibreleri yönünde çeviriniz.

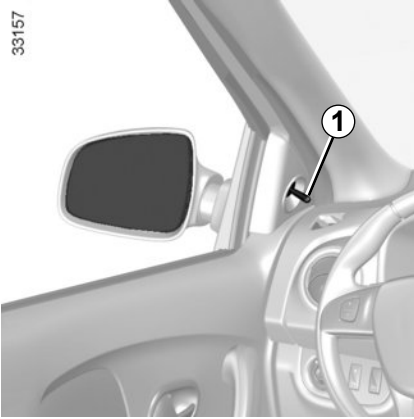
Soldan direksiyonlu bir araçla sol taraftan gidiliyorsa (ya da tam tersi), aracın kullanılmadığı bir zaman diliminde farlar Marka Yetkili Servisi'ne mutlaka ayarlatılmalıdır.

Yüke göre, kumandanın (A) ayar konumu örnekleri

	Société ve Station Wagon hariç tüm versiyonlar	Station wagon	Société modeli
Tek başına veya önde bir yolcuyla birlikte sürücü	0	0	0
Önde bir yolcuyla birlikte sürücü ve arkada iki veya üç yolcu	1	1	—
Önde bir yolcuyla birlikte sürücü, arkada üç yolcuyla birlikte yüklü bagaj	3	2	—
Sürücü ve eşyaları veya izin verilen azami yüklü ağırlığa ulaşan yük	4	3	3

DİKİZ AYNALARI

33157



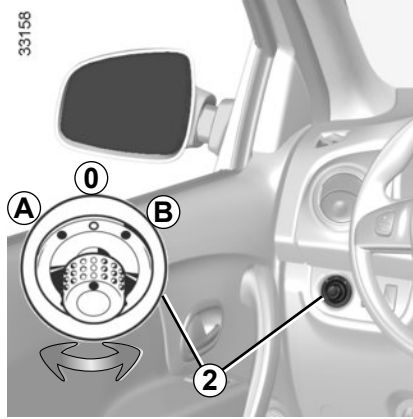
Mekanik kumandalı dış dikiz aynaları

Dikiz aynasını ayarlamak için kolu (1) kullanınız.

Yatırılabilir dış dikiz aynaları

Dikiz aynası manüel olarak kapı camına doğru yatırınız.

33158



Elektrikli kumandalı dış dikiz aynaları

Kontak açıkken, butonu (2) hareket ettiriniz:

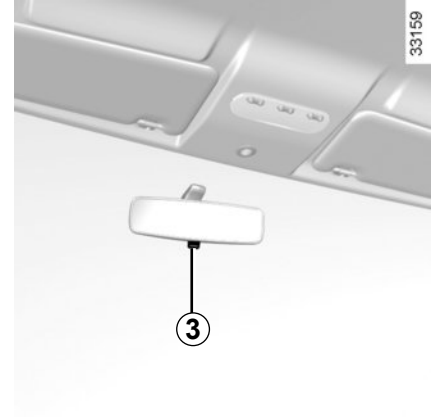
- sol dikiz aynasını ayarlamak için **A** konumu;
- sağ dikiz aynasını ayarlamak için **B** konumu;

0 hareketsiz olduğu konumdur.

Rezistanslı dikiz aynaları

Motor çalışırken, buz çözme arka cam ile aynı anda gerçekleşir, "Arka cam buz/buğu giderme" paragrafına bakın.

33159



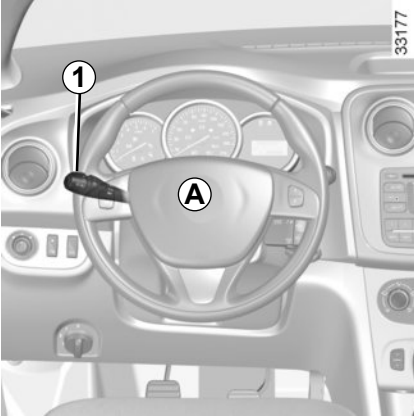
İç dikiz aynası

İç dikiz aynası ayarlanabilen türdendir. Gece yolculuğu sırasında arkadan gelen aracın farlarından gözlerinizin kamaşmaması için mandalı (3) yatırınız.



Güvenlik nedeniyle, bu ayarları araç duruyorken yapınız.

SESİLİ VE İŞIKLI İKAZLAR



Korna

Kumanda koluna **1** veya direksiyon simidinin orta kısmına **A** basınız.

İşıklı ikaz (selektör yapma)

İşıklı ikaz elde etmek için kumanda kolunu **(1)** kendinize doğru çekiniz.

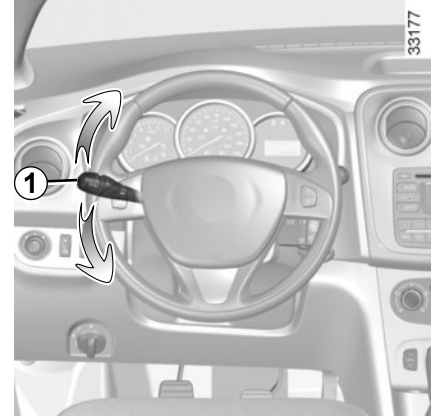


Dörtlü flaşör

Butona **(2)** basın.

Bu tertibat dörtlü flaşör ile yan sinyal lambalarını aynı anda devreye sokar.

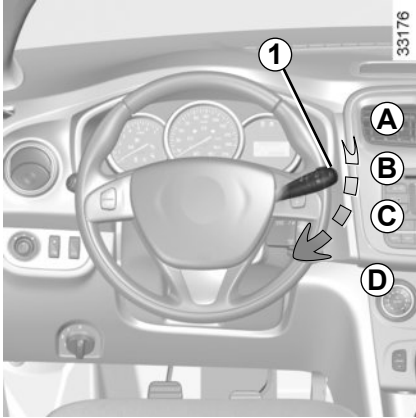
Dörtlü flaşör, trafik güvenliği açısından, diğer sürücüler uyararak üzere olağan dışı kullanım veya trafik şartlarında hatta yasak bir yerde durmak zorunda kaldığınızda kullanılır.



Sinyal lambaları

Kolu **(1)** direksiyon simidi düzleminde ve direksiyonu çevirmek istediğiniz yöne doğru hareket ettiriniz.

ÖN CAM SİLECEĞİ, CAM YIKAYICISI



Ön cam sileceği

Kontak açıkken, kumanda kolu-nu (1) direksiyon simidi düzleminde hareket ettiriniz:

- A** Durma.
- B** Fasilalı silme.
İki silme arasında silecekler birkaç saniye süresince durur.
- C** Yavaş sürekli silme.
- D** Hızlı sürekli silme.



Ön cam yıkayıcısı

Kontak açıkken, kolu (1) kendinize doğru çekiniz.

Kısa bir dokunma, cam yıkayıcısının yanı sıra cam sileceklerinin bir tur gidip gelmesini çalıştırır.

Uzun bir dokunuş, cam yıkayıcısı ile birlikte cam sileceklerini üç tur çalıştırır.



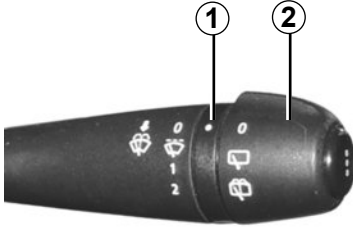
Motor kaputu altındaki müdahaleler esnasında, cam yıkayıcı kumanda kolunun (A) (durma) konumunda olduğundan emin olunuz. Yaralanma tehlikesi.



Ön cama yapılacak her türlü işlemten önce (aracın yıkanması, buz giderme, ön camın temizlenmesi...) 1 kumanda kolunu (durma) A konumuna getiriniz.

Yaralanma ve/veya zarar görme riski.

ARKA CAM SİLECEĞİ, CAM YIKAYICISI



34870



Arka cam sileceği

Kontak açıkken kumanda kolunun ucunu (2) sembol işaretin (1) karşısına gelinceye kadar döndürün.



Arka cam sileceği-yıkayıcısı

Kontak açıkken kumanda kolunun ucunu (2) sembol işaretin (1) karşısına gelinceye kadar döndürün.

Kumanda kolunu serbest bıraktığınızda yeniden arka cam sileceği konumuna geri döner.

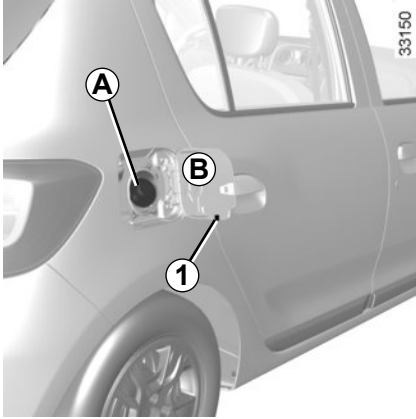
Arka cam sileceğini çalıştırmadan önce, taşımakta olduğunuz herhangi bir eşyanın sileceğin hareketini engellemediğinden emin olunuz.

Buzlanma durumunda, cam sileceği fırçalarının buz tutmamış olmasına dikkat ediniz (silecek motorunun ısınma riski).

Bu fırçaların durumunu kontrol ediniz. İşlevlerini tam olarak yerine getiremediklerinde silecekleri değiştiriniz; bunu hemen hemen her yıl yapmalısınız.

Arka camınızı düzenli olarak temizleyiniz.

YAKIT DEPOSU (1/5)



Benzinli ve dizel modeller

Deponun kullanılabilir kapasitesi: yaklaşık 50 litre.

Araca göre, tapanın (A) kilidi kontak anahtarı ile açılır.

Doldurma için «yakıt doldurma» paragrafına bakınız.

Doldurma sırasında tapayı, depo kapağı (1) üzerinde tapa için tasarlanan yere takabilirsiniz.

Dolum işleminden sonra tapanın ve kapağın kapandığını kontrol ediniz.



Yakıt doldurma tapası özeldir. Değiştirmeniz gerektiğinde yenisinin, orijinal tapanın aynı olmasına dikkat ediniz. Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

Ateş veya bir ısı kaynağı yakınında yakıt deposu kapağını açmayınız.

Doldurma bölgesini yüksek basınçlı temizleyici ile yıkamayınız.



Doldurma bölgesini yüksek basınçlı temizleyici ile yıkamayınız.

Yakıt kalitesi

Her ülkeye özel, yürürlükteki standartlar ile uyumlu ve yakıt deposu kapağının iç tarafında yer alan etiket B üzerinde yazılı bilgilere kesinlikle uygun, **yüksek kaliteli bir yakıt kullanınız.**

Bölüm 6'daki « Motor özellikleri » tablosuna bakınız.

Dizel modeller

Mutlaka yakıt deposu kapağının iç tarafında yer alan etiket B üzerinde belirtilen değerlere uygun motorin kullanınız.



Düşük miktarda da olsa motrine benzin (kurşunsuz veya E85) karıştırmayınız.

Aracınızda gerekli ayarlamalar yapılmamış ise etanol esaslı yakıt kullanmayınız.

Yakıt katkı maddesi eklemeyiniz, aksi halde motor zarar görebilir.

YAKIT DEPOSU (2/5)

Benzinli model

Mutlaka kurşunsuz benzin kullanınız. Oktan değeri (RON) yakıt deposu kapağındaki etiketin (**B**) üzerinde bulunan değerlere uygun olmalıdır.

Etanol esaslı yakıtla çalışan araçlar

Mutlaka kurşunsuz benzin veya en fazla yüzde 85 etanol içeren yakıt (E85) kullanınız.

Çok soğuk havalarda motorun çalıştırılması zor hatta imkansız olabilir. Bu problemi önlemek için kurşunsuz benzin kullanınız.

Not: Bu yakıtın kullanılması sırasında, yakıt tüketiminde bir artış gözlemleyebilirsiniz.

Yakıt değişikliğinde, motor birkaç dakika boyunca sorunlara yol açabilecek durumlara (daha uzun marş, kesiklik,...) uyarlanmalıdır.

Benzin veya dizel yakıt doldurma (devam)

Klappenin () açılması için tabancayı yerleştirin ve depoyu doldurmak için devreye sokmadan önce tabancayı sonuna kadar itin (sıçrama tehlikesi).

Dolum işlemi süresince aynı durumda tutmaya devam ediniz. Dolum sonundaki ilk otomatik duruşu takiben, genleşme hacmini muhafaza etmek için pompa azami iki kere daha çalıştırılabilir.

Doldurulması sırasında depoya su kaçmamasına dikkat edin. Klap ve çevresi temiz olmalıdır.

Stop and Start fonksiyonlu araç

Yakıt doldurmak için, motor durdurulmalıdır (rölantiye alınmamalıdır): motoru mutlaka durdurun (bölüm 2'deki "Motorun çalıştırılması, durdurulması" paragrafına bakınız).

Benzinli modeller

Kurşunlu benzin kullanılması hava kirliliği önleme sistemine zarar verir ve kurşunlu benzinden zarar gören sistem garanti kapsamı dışında kalır.

Kurşunlu benzin doldurulmasını engellemek için, benzin deposunun ağzında **yalnızca kurşunsuz benzin doldurmaya yarayan bir tabancanın** (pompa) kullanılmasına imkan veren bir güvenlik sistemi bulunmaktadır.



Sürekli yakıt kokusu

Uzun süre yakıt kokması durumunda:

- aracınızı trafik kurallarına uyarak durdurunuz ve kontağı kapatınız;
- dörtlü flaşörü çalıştırınız, araçtaki tüm yolcuları indiriniz ve onları trafiğin olduğu yerden uzaklaştırınız;
- bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

YAKIT DEPOSU (3/5)

LPG versiyonu

Deponun kullanılabilir kapasitesi: yaklaşık 32 litre.

LPG yakıt doldurma

El frenini çekin, motoru durdurun, kontağı kapatın ve farları kapatın.

Her koşulda, dolum istasyonlarında belirtilen güvenlik talimatlarına uyun.

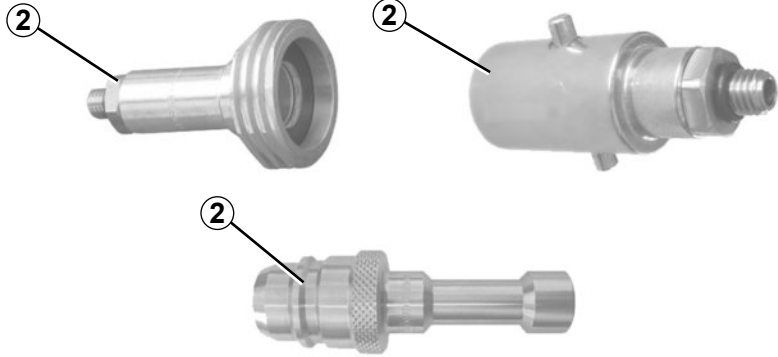
Depo dolumu esnasında, tam tank dolumunun yapılması tavsiye edilir.

Pompa LPG vermeyi durdurduğunda veya pompa kapasitesi önemli miktarda azaldığında LPG maksimum seviyesine erişilmiştir.

Dolum işlemine devam etmemelisiniz.



Tam dolumda LPG deposu kapasitesini aştığınızda otomatik dolum sistemini kontrol ettirmek için onaylı bir bakım istasyonuna veya marka temsilcinize gidiniz.



36115

Selfservis bulunmayan dolum istasyonu.

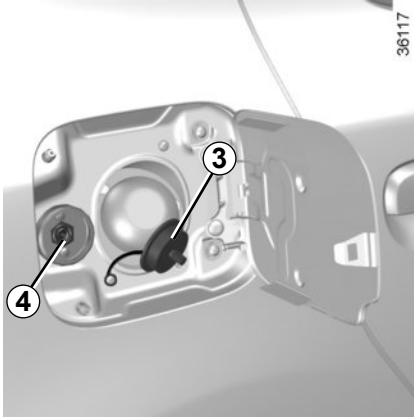
LPG dolumunu servis istasyonu personeli tarafından yapılıyorsa, torpido gözünde torbada bulunan dolum adaptörü 2'yi veriniz.

ÖNEMLİ:

Adaptatör 2 satışın yapıldığı ülkeye göre değişir.

Başka bir ülkeye seyahat durumunda marka Temsilcisiyle görüşün.

YAKIT DEPOSU (4/5)



Selfservisli dolum istasyonu

LPG tabancasını kullanırken eldiven giymeniz önerilir.

Aracınızın depo kapağını açın ve **4** LPG dolum ucunun **3** tıpasını çıkarın.

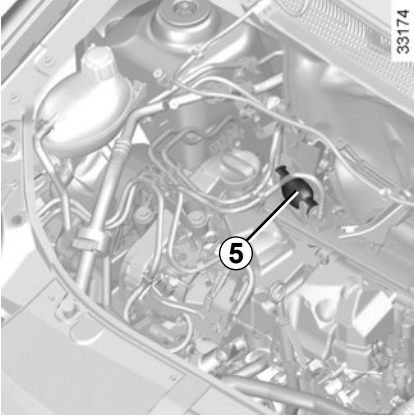
LPG distribütörü üzerinde bulunan dolumu nasıl yapmanız gerektiğini açıklayan bilgileri dikkatlice takip edin.

Pompa durduğunda veya çalışmakta zorlandığında deponun maksimum dolum seviyesine (%80) ulaşıldı demektir.

Butonu bıraktığınızda dolum işlemi durur. Durdurma kolunu açın (az miktarda gaz kaçabilir), tabancayı yerinden çıkarın ve distribütöre yerleştirin.

Sisteme yabancı madde veya su girmesini önlemek için kapağını **3** yeniden takın.

YAKIT DEPOSU (5/5)



Dizel modelde yakıtın tamamen bitmesi

Yakıt besleme el pompalı 5 araç

Yakıtın tamamen bitmesine bağlı bir arızanın ardından, motoru yeniden çalıştırmayı denemeden önce devreyi yeniden doldurmalısınız.

Depoyu minimum 8 litre motorin ile doldurunuz.

Besleme el pompasını 5 birkaç kez çalıştırınız.

Ardından motoru çalıştırabilirsiniz. Birkaç denemeden sonra motor çalışmıyorsa, bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Yakıt besleme el pompası 5 olmayan araçlar

Kontak anahtarını «Marş» (M) konumuna getiriniz ve motoru çalıştırmadan önce bir kaç dakika bekleyiniz. Bu, yakıt devresinin yeniden doldurulmasını sağlar. Motor çalışmazsa, bu prosedürü tekrarlayınız.



Yakıt besleme sisteminde yapılacak herhangi bir değişiklik veya müdahale (beyin, kablo bağlantıları, yakıt devresi, enjektör, koruma kapağı...) güvenliğinizi açısından oluşturacağı tehlike nedeniyle kesinlikle yasaktır (müdahale ve değişiklik yapmaya sadece bu konuda eğitim görmüş Marka Yetkili Servisi personeli yetkilidir).



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

Bölüm 2: Sürüş

(hava kirliliğini önlemeye ve tasarruf sağlamaya yönelik kullanım önerileri)

Rodaj, Kontak mekanizması	2.2
Benzinli modellerin özellikleri	2.7
Dizel modellerin özellikleri	2.8
LPG modellerinin hususi özellikleri	2.9
Stop and Start işlevi.	2.12
Vites kolu	2.15
Sürüş tavsiyesi, Eko sürüş	2.16
Bakım ve hava kirliliğini önlemeye ilgili tavsiye.	2.20
Çevre	2.21
Lastik basınç kaybı ikazı	2.22
El freni	2.29
Takviyeli direksiyon	2.29
Sürüş düzeltme ve destek sistemleri	2.30
Hız limitörü.	2.34
Hız regülatörü	2.37
Park yardımı	2.41
Otomatik vites kutusu	2.43
Robotize vites kutusu	2.46

RODAJ, KONTAK MEKANİZMASI

Benzinli model

Aracınızı ilk **1 000 km**'ye kadar en yüksek vites 130 km/h hızı veya 3 000 - 3 500 d/d'yi geçmeyecek şekilde kullanınız.

Aracınız, tüm performanslarını ancak yaklaşık **3.000 km**'den sonra gösterecektir.

Periyodik boşaltım: Aracınızın bakım belgesine bakın.

Dizel model

Aracınızı ilk **1 500 km**'ye kadar en yüksek vites 130 km/sa hızı veya 2500 d/d'yi geçmeyecek şekilde kullanınız. Bu kilometreye ulaştığınızda daha hızlı gidebilirsiniz, ancak motorun tüm performansını göstermeye başlaması yaklaşık 6 000 km'den önce gerçekleşmeyecektir.

Rodaj döneminde, motor soğukken çok çabuk hızlanmayınız ve motor devrini de çok yükseltmeyiniz.

Bakım periyotları: Aracınızın bakım belgesine bakınız.



St « Duruş ve direksiyon kilitlemesi » konumu

Kilitlemek için anahtarı çıkartınız ve direksiyonu kilitlemeye kadar çeviriniz.

Kilidini açmak için anahtar çevrilirken direksiyonu hafifçe hareket ettiriniz.

A « AkSESUARLAR » konumu

Kontak kapalıyken, aksesuarlar (radyo...) çalışmaya devam eder.

“Kontak açık” konumu M

Kontak açık.

- **benzinli model:** motor çalışmaya hazır.
- **dizel model:** motor ön ısıtma aşamasında.

D « Motoru çalıştırma » konumu

Motorun çalışmaması halinde, marşa yeni den basmadan önce kontağı kapatın.

Motor çalıştıktan sonra anahtarı bırakın.

Otomatik vites kutusu veya robotize vites kutusu olan araçların özelliği

Bölüm 2'deki “Robotize vites kutusu” veya “Otomatik vites kutusu” paragrafına bakınız.

MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI, DURDURULMASI (1/4)

Motorun çalıştırılması

Çok soğuk havalarda (–20°C'nin altında bir sıcaklık): Motorun çalıştırılmasını kolaylaştırmak için, motoru çalıştırmadan **önce** birkaç saniye kontağı açık tutunuz.

Çok düşük dış ısı derece (– 10°C altında) durumunda motorun başlama özelliği: motor çalışana kadar debriyaj pedalına basınız. Antidemaraj sisteminin çalışmadığından emin olunuz. Bölüm 1'deki «Antidemaraj sistemi» paragrafına bakınız.

Benzin enjeksiyonu

- **Gaz pedalına basmadan** marş motorunu çalıştırınız,
- Motor çalışır çalışmaz anahtarı bırakınız.



Dizel enjeksiyon

Kontak anahtarını **M** «Kontak açık» konumuna getiriniz ve motor ön ısıtma ikaz ışığı sönünceye kadar bu konumda tutunuz.

Gaz pedalına basmadan, anahtarı **D** «Marş» konumuna getiriniz.

Motor çalışır çalışmaz anahtarı bırakınız.

LPG versiyonu

Seviye kontrolü benzin varken yapılır:

- gaz pedalına basmadan marş motorunu çalıştırınız;
- motor çalışır çalışmaz anahtarı bırakın.

Benzinden LPG'e geçişi sistem otomatik olarak belirler.

LPG ile çalışma esnasında yakıt çubuğu benzin seviyesinin düştüğünü gösterebilir ve yol bilgisayarı çalışmaz.

Bazı kış koşullarında sistem, LPG fonksiyonunu geciktirebilir ve devreden çıkarabilir.

Motorun durdurulmasından sonra eğer ortam koşulları yerine getirilmişse sistem, yeni LPG modunu devreye alabilir.

Dış hava sıcaklığı 0°C'ye yaklaştığında, LPG modu kullanımını en üst seviyeye çıkarmak için ECO modunu kullanmanız önerilir. Bölüm 2'deki "Sürüş öneriler, Eko Sürüş" paragrafına bakınız.

Sistemin düzgün çalışması ve aracın benzin elektrik pompasının eskimesini önlemek için benzin deposunda her zaman en az 1/4 benzin olması önerilir.

MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI, DURDURULMASI (2/4)

Otomatik vites kutulu araçlar

Motoru çalıştırmadan önce kolu P konumuna getiriniz.

Bölüm 2'deki «Otomatik vites kutusu» paragrafına bakınız.

Motorun durdurulması

Motor rölanti devrindeyken, anahtarı **St** «Stop» konumuna getiriniz.

Özellik

Araca göre, motor durdurulduğunda, sürücü kapısının açılmasıyla ve kapılar kilitlendiğinde aksesuarlar (radyo...) çalışmayı durdurur.



Sıcak egzoz sistemiyle temas edebilecek ot veya yaprak gibi kolay alev alan yanıcı madde veya malzemelerin bulunduğu yerlere aracınızı park etmeyiniz ve burarlarda aracınızı çalıştırmayınız.



Sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk, engelli bir yetişkin veya bir hayvan varken, kısa süreliğine de olsa asla

aracınızdan çıkmayınız.

Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin cam kırıkları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer kişiler için tehlikeli olabilir.

Ayrıca sıcak ve/veya güneşli havalarda, araç içindeki sıcaklığın çok hızlı bir şekilde arttığını unutmayınız.

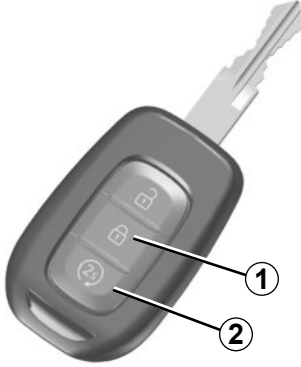
Araç tamamen durmadan asla kontağı kapatmayınız. Motorun durdurulması yardım ekipmanlarını (frenler, direksiyon vs.) ve ilave emniyet kemeri cihazlarını devre dışı bırakır.

Anahtarın çıkarılması, direksiyonun kilitlenmesine neden olur.

ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ.

MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI, DURDURULMASI (3/4)

40406



Uzaktan motorun çalıştırılması

Araçta mevcutsa bu işlev, motoru uzaktan çalıştırmanıza olanak tanır bu işlevi kullanmak için kilitleme butonuna **1** basınız ve ardından yaklaşık 2 saniye boyunca uzaktan motoru çalıştırma butonuna **2**basınız.

Bu işlev, aracı kullanmadan 24 saat öncesine kadar araç içini ısıtacak veya havalandırarak şekilde motorun çalışmasını programlamanıza olanak tanır.

40389



Tanıtma ve programlama işlemleri multimedya ekranı **3** kullanılarak yapılır: aracınızın multimedya talimatlarına bakınız.

Uzaktan motor çalıştırma fonksiyonu aşağıdaki durumlarda başlar:

- manuel veya robotize vites kollu araçlar için vites kolu nötr (boş) konumda ise;
- otomatik vites kutulu araçlar için vites kolu **P** konumdaysa;
- kontak kapalı ve kontakta anahtar yok;
- kaput kapalı;
- araçtan ayrıldığınızda tüm açılır elemanlar (kapılar ve bagaj) kapanır ve kilitlenir.

MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI, DURDURULMASI (4/4)



Aşağıdaki hallerde motorun uzaktan çalıştırma işlevini veya programlamasını kullanmayınız:

- araç garajda veya kapalı bir yerdeyken.

Egzoz gazı emisyonlarından zehirlenme veya nefes alamama riski bulunur.

- araç koruyucu bir kılıf ile örtüldüğünde.

Yangın tehlikesi.

- kaput açıkken veya açılmadan önce.

Yanma veya ciddi yaralanma tehlikesi.

Ülkeye bağlı olarak uzaktan çalıştırma işlevi veya programlaması yürürlükteki yasalarla veya düzenlemelerle yasaklanabilir.

Bu işlevi kullanmadan önce ilgili ülkenin yürürlükteki yasalarını ve/veya düzenlemelerini kontrol ediniz.

BENZİNLİ MODELLERİN ÖZELLİKLERİ

Aracınızın aşağıdakiler gibi çalışma koşulları:

- yakıt minimum seviyesi ikaz ışığı yanık durumda uzun süre yol alma;
- kurşunlu benzin kullanımı;
- onaylanmamış yakıt veya yağ katkısı kullanılması.

Veya aşağıdakiler gibi çalışma arızaları:

- sürüş sırasında ateşleme sisteminde arıza ve silkeleme ile kendini belli eden ateşleme veya benzin enjeksiyonu arızası ya da buji kablosunun yerinden çıkması;
- güç kaybı,

katalizörün etkinliğini azaltıp aşırı ısınarak **tahrip olmasına neden olabilir ve bunun sonucunda da araçta aşırı sıcaklığa bağlı termik hasarların oluşmasına yol açabilir.**

Yukarıda belirtilen çalışma bozukluklarını gözlemlerseniz Marka Yetkili Servisi'ne acilen gerekli onarımları yaptırınız.

Bakım belgesinde öngörülmüş sürelerle göre aracınızı Marka Yetkili Servisi'ne düzenli olarak götürürseniz bu sorunların hiçbirıyla karşılaşmazsınız.

Motorun çalışmama problemi

Katalizöre zarar vermemek için, **arızanın kesin nedenini belirlemeden aracınızı** (iterek, çekerek veya marş motorunu kullanarak) çalıştırmaya **uğraşmayınız.**

Aksi halde, motorunuzu çalıştırmaya kalkışmayınız ve Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Sıcak egzoz sistemiyle temas edebilecek ot veya yaprak gibi kolay alev alan yanıcı madde veya malzemelerin bulunduğu yerlere aracınızı park etmeyiniz ve burarlarda aracınızı çalıştırmayınız.

DİZEL MOTORLARIN ÖZELLİKLERİ

Dizel motor devri

Dizel motorlar, takılı vites ne olursa olsun **motor devir sayısının aşılmasına asla izin vermeyen** bir enjeksiyon ekipmanına sahiptir.

Araç hareket halindeyken, kullanılan yakıt kalitesine göre beyaz dumanlar görülebilir.

Bu, partikül filtresinin otomatik temizlenmesine bağlıdır ve aracın çalışması üzerinde bir etkisi yoktur.

Yakıt tamamen bittiğinde

Yakıtın tamamen bitmesinin ardından yapılan doldurma işleminden sonra, yakıt devresini yeniden doldurmak gerekir: motoru çalıştırmadan önce bölüm 1'deki "yakıt deposu" paragrafına bakın.

Kış için önlemler

Buzlanma olduğu zamanlarda olası bir kazayı önlemek için:

- akünüzün her zaman tam şarjlı olmasına dikkat ediniz,
- su buharının deponun dibinde yoğunlaşarak birikmesini engellemek için depodaki motorin seviyesinin çok fazla azalmamasına dikkat ediniz.



Sıcak egzoz sistemiyle temas edebilecek ot veya yaprak gibi kolay alev alan yanıcı madde veya malzemelerin bulunduğu yerlere aracınızı park etmeyiniz ve buralarda aracınızı çalıştırmayınız.

LPG MODELLERİN ÖZELLİKLERİ (1/3)

LPG olan araçlar

Bu araçlar benzin veya LPG ile aynı şekilde çalışır.
Ayrı iki depo bulunur.

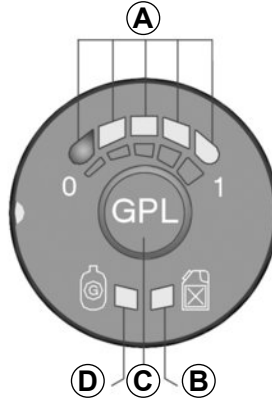
LPG nedir

LPG Likit Petrol Gaz demektir
Has kokusuyla tanınabilir.



Araca LPG eklenmesi benzin versiyonlu aracın özelliklerinde değişikliklere yol açabilir. Koltuk sayısı, ağırlıklar (kullanılır ağırlıklar) ve römork kapasitesini etkileyebilir.

Marka Yetkili Servisine danışınız.



36093

LPG/benzin yakıt seçim komutu C

Bir yakıt türünden diğerine geçişi sağlar.

Yeşil ikaz ışığı D

Yanan ikaz ışığı LPG modunun etkin olduğunu belirtir.

Hızla yanan ikaz ışığı **D** LPG moduna geçmek için sistemin gerekli koşulları sağlamayı beklediğini gösterir.

Sarı ikaz ışığı B

Yanan ikaz ışığı benzin modunun seçildiğini etkin olduğunu gösterir.

Yakıt seviyesi ikaz ışığı A

İkaz ışıkları **A** (4 lamba yeşil ve 1 lamba kırmızı) LPG yakıt seviyesini gösterir.

Kırmızı ikaz ışığı yakıt rezervini gösterir.

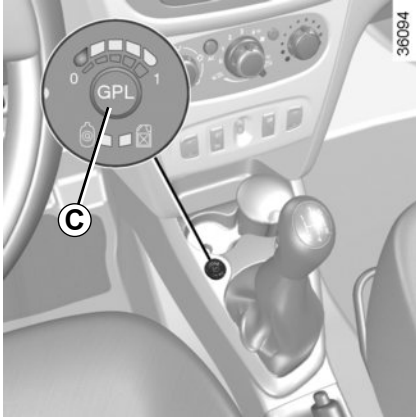
Gösterilen LPG miktarı yaklaşık bir miktardır.

Kırmızı ışık deponun neredeyse boş olduğunu ve motorun yakıt rezervi (yaklaşık 11 ila 13 litre arası) ile çalıştığını gösterir.



Yeşil ikaz ışığı yavaşça yanıp sönmüyorken sarı ışık yanıyorsa ve sesli ikaz olmuşsa, kontrol için marka temsilcinizle görüşün.

LPG MODELLERİN ÖZELLİKLERİ (2/3)

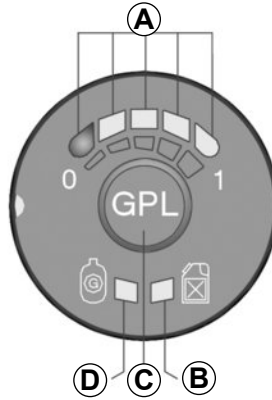


Seyir halinde yakıt değiştirme

Benzinden LPG ye geçmek için

C komutuna basın, ilk gaz verişte LPG moduna geçilir.

LPG yakıt seviyesi **A** etkinleşir. **B** sarı uyarı ışığı söner ve **D** yeşil uyarı ışığı hızlıca yanıp sönmeye başlar, LPG modu seçiminin onaylandığını gösterir ve LPG modu aktif olduğunda yanıp sönmeye durur.



LPG modundan benzin moduna geçmek

Gaz pedalini bırakın ve **C** kumandaya basınız.

Benzin modu **B** sarı ışıkla gösterilir.

Benzine otomatik geçiş

Depoda LPG kalmadığında sistem otomatik olarak benzin moduna geçer. Bilgi nasıl verilir:

- **D** yeşil ve **B** sarı ikaz ışıkları yanar;
- sesli ikaz duyulur.

Sesli ikazı **C** komutuna basarak durdurabilirsiniz sadece **B** sarı ışık yanar.

Araca göre, bazı kullanım koşullarında, sistem sesli alarm olmadan geçici olarak benzin moduna geçebilir (**D** yeşil uyarı ışığı bip sesi olmadan yanıp söner (örnek: ani hızlanma)). Koşullar sağlandığında tekrar otomatik olarak LPG moduna geçecektir. Birkaç başarısız denemeden sonra sistem, mevcut güzergaha benzinle devam edilmesine karar verebilir. Motor tamamen durduktan 1 dakika sonra bir kez daha denemeniz önerilir.

Çalışma arızaları

Motorun düzgün çalışmasını engelleyecek arıza oluştuğunda sistem LPG modundan otomatik olarak benzine geçer.

Nasıl anlarsınız:

- **B** sarı ışık yanar;
- **D** yeşil ışık yavaşça yanıp söner.
- sesli ikaz duyulur.

LPG MODELLERİN ÖZELLİKLERİ (3/3)

Zor koşullarda sürüş durumunda

Zor koşullarda sürüş durumunda (ağırlıklı araç, yüksek dış hava sıcaklığı, dik yokuşta kalkış...), benzin modunda sürüş önerilir.

Dış hava sıcaklığı 0°C'ye yaklaştığında, LPG modu kullanımını en üst seviyeye çıkarmak için ECO modunu kullanmanız önerilir. Bölüm 2'deki «Sürüş öneriler, Eko Sürüş» paragrafına bakınız.

Kaza durumunda

Alınması gereken önemli önlemler benzin araçla aynıdır:

- el frenini sıkınız;
- motoru durdurunuz (motora **LPG** akışını durduran güvenlik kurulumu otomatik devreye girer);
- kontağı kapatınız;
- yerel yasalara uyunuz.



Kaçak durumunda LPG'nin kolayca anlayabileceğiniz ağır bir kokusu vardır. Aracınızda veya yakınında gaz kokusu alıyorsanız:

nız:

- anında benzin moduna geçin ve aracın yakınında yanıcı bir kaynak olmadığını kontrol edin.
- bir Marka Yetkili Servisi'ne gidiniz.



LPG sistemini oluşturan parçalara dokunmayın, vurmayın ve oynamayın.

FONKSİYON STOP AND START (1/3)

Bu sistem, el freni çekildiğinde yakıt tüketimini ve gaz emisyonunu azaltmayı sağlar. Araç hareket ettiğinde, sistem otomatik olarak devreye alınır.

Sürüş sırasında, aracın durması halinde (trafik sıkışıklığı, ışıktaki durma...) sistem motoru durdurur (rölantide alır).

Motoru rölantide alma koşulları

Araç son duruşundan beri seyir halindedir.

Otomatik veya robotize vites kutusu için:

- Vites kutusu D veya N konumundayken;
- fren pedalına yeterince (güçlü bir şekilde) basıldığında;
- gaz pedalına basılmadığında;
- hız pedalı 1 saniye boyunca boşta kaldığında.

Eğer vites P konumunda takılıysa veya, el freni çekik ve fren pedalı boşta olup N konumunda takılıysa, motor rölantide kalır.

Mekanik vites kutusu için:

- vites kutusu boş konumdaysa (ölü nokta);
- debriyaj pedalı boştaysa.

İkaz ışığı  yanıp sönerse, size debriyaj pedalının çok gevşek olduğunu bildirilmektedir.

- aracın hızı yaklaşık 3 km/h'den düşük olduğunda.

Tüm araçlar için, ikaz ışığı  size gösterge tablosunda sabit bir şekilde yanarak motorun rölantide alındığını gösterir.

Motorun çalışmadığı süre içinde araç ekipmanları fonksiyonlarına devam eder.

Motorun stop etmesi halinde, sistem çalışıyorsa, debriyaj pedalına sonuna kadar basılması motoru yeniden çalıştırır.

Aracınızı terk ederseniz, sesli bir sinyal motorun rölantide olduğu, ancak durmadığı hakkında sizi uyarır.



Aracı terk etmeden önce, kontak mutlaka kapatılmalıdır ("Motorun çalıştırılması, durdurulması" paragrafına bakınız).



Motor rölantideyken aracınızın hareket etmesine izin vermemeniz (gösterge tablosunda ikaz ışığı  yanar).



Motor rölantideyse, fren destek sistemi çalışmıyorsa.

FONKSİYON STOP AND START(2/3)

Motorun rölantiye geçmesini önlemek

Kavşağa girmek gibi bazı durumlarda, sistemi etkinleştirerek hızlı çalıştırma amaçlı motorun çalışır halde tutulması mümkündür.

Otomatik veya robotize vites kutusu

Fren pedalına hafifçe basarak aracı hareket-siz şekilde tutunuz.

Mekanik vites kutusu

Debriyaj pedalını basılı tutunuz.

Motorun rölantiden çıkarılması

Otomatik veya robotize vites kutusu için:

- Fren pedalı boşaysa D konumu takılıysa veya;
- fren pedalı boşaysa, el freni çekilme-mişse ve N konumu takılıysa veya,
- fren pedalına tekrar basıldığında, P konumdaysa veya el freni çekik halde N konumu takılıysa veya,
- R konumunda takılıysa veya,
- gaz pedalına basıldığında.

Mekanik vites kutusu için:

- vites boştayken debriyaj pedalına hafifçe basılmışsa veya;
- Vitesdeyken debriyaj pedalına tamamen basılmışsa.

Motorun rölantiye alınmama koşulları

Bazı durumlar sistemin motoru rölantiye almasını engeller; özellikle de:

- geri vites alındığında;
- motor kapağı kilitli değilken;
- dış hava sıcaklığı çok düşük veya çok yüksekse (yaklaşık 0°C'nin altında veya 30°C'nin üstünde);
- akü yeterince şarjlı değilse;
- “açık görüş” fonksiyonu devreye alınmışsa (bölüm 3'teki “Otomatik klima” paragrafına bakınız);
- motorun sıcaklığı yetersiz olduğunda;
- kirlilik önleme sistemi nedeniyle kesim olduğunda;
- veya
- ...

Gösterge tablosundaki  ikaz ışığı yanar ve motor rölantiye alındığında sizi uyarır.

Yakıt doldurmak için, motor durdurulmalıdır (rölantiye alınmamalıdır): Motoru mutlaka durdurunuz (“Motorun çalıştırılması, durdurulması” paragrafına bakınız).



Motor bölümüne tüm müdahaleler için Stop and Start fonksiyonunu devreden çıkarınız.

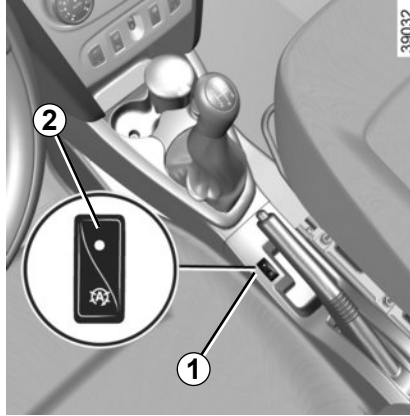
FONKSİYON STOP AND START (3/3)

Motorun otomatik olarak yeniden çalıştırılma özellikleri

Bazı koşullarda, güvenliğinizi ve konforunuzu garanti etmek için motor müdahale olmaksızın yeniden çalıştırılabilir.

Bu durum özellikle şu koşullarda ortaya çıkabilir:

- dış hava sıcaklığı çok düşük veya çok yüksekse (yaklaşık 0°C'nin altında veya 30°C'nin üstünde);
- “açık görüş” fonksiyonu devreye alınmışsa (bölüm 3'teki “Otomatik klima” paragrafına bakınız);
- akü yeterince şarjlı değilse;
- araç hızı 5 km/h'nin üzerindeyken (yokuş aşağı giderken...);
- fren pedalına ardı ardına basıldığında veya fren sistemi gerektiğinde;
- ...



Fonksiyonun devreye alınması, devre dışı bırakılması

Fonksiyonu devre dışı bırakmak için butona (1) basınız. Butonun içindeki ikaz ışığı (2) yanar.

Butona tekrar basılmasıyla sistem yeniden devreye girer. Butonun (1) içindeki ikaz ışığı (2) söner.

Özellik : motor rölantideyken, 1 butonuna basarak motoru otomatik olarak yeniden başlatılır.

Aracın istemli olarak her çalıştırılmasında, sistem otomatik olarak yeniden devreye girer (bölüm 2'deki “Motorun çalıştırılması, durdurulması” paragrafına bakınız).

Çalışma arızaları

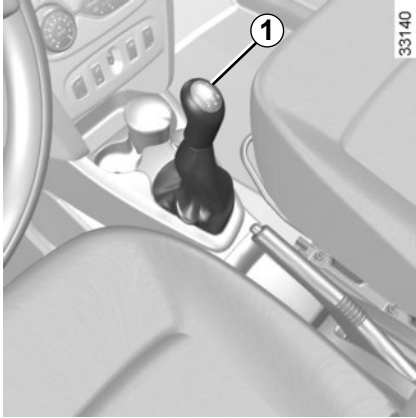
Kontağa basmadan 2 gösterge ışığı yanmıyorsa 1, sistem hala devre dışıdır.

Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.



Aracı terk etmeden önce, kontak mutlaka kapatılmalıdır (“Motorun çalıştırılması, durdurulması” paragrafına bakınız).

VİTES KOLU



Geri vitese geçiş (araç duruyorken)

Mekanik vites kutulu araçlar: Vites kolu topuzu üzerindeki şemaya (1) göre hareket ettiriniz.

Robotize veya otomatik vites kutusu olan araçlar: Bölüm 2'deki "Robotize vites kutusu" ve "Otomatik vites kutusu" paragrafına bakınız.

Geri vitese geçildiğinde kontak açıkken geri vites lambası yanar.



Manevra sırasında aracın alt kısmına bir darbe gelmesi durumunda (rnek: baba, yüksek kaldırım veya başka bir şehir mobilyası ile temas), araca zarar verebilirsiniz (rnek: akslardan birinin deforme olması).

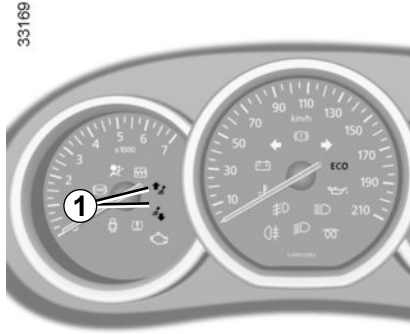
Her türlü kaza riskini ortadan kaldırmak için, aracınızı bir Marka Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.

SÜRÜŞ ÖNERİLERİ, EKO SÜRÜŞ (1/4)

Yakıt tüketimi standart yöntem ve kurallarla uygulandığında onaylıdır. Tüm üreticiler için aynıdır ve karşılaştırılmasını sağlar. Gerçek tüketim aracın kullanım şartlarına, ekipmanlar ve sürüş stiline bağlıdır. Tüketimi iyileştirmek için belirtilen önerileri inceleyin.

Araca göre, benzin kullanımınızı azaltmaya yönelik yardımcı fonksiyonları bulunur.

- devir göstergesi;
- Hız değiştirme göstergesi;
- **ECO** butonu ile devreye girmiş **ECO** modu.



Vites değiştirme göstergesi 1

Tüketimi en uygun duruma getirmek amacıyla, gösterge tablosu ikaz ışığı bir üst veya bir alt vitese geçmeniz için sizlere en uygun an hakkında bilgi verir:

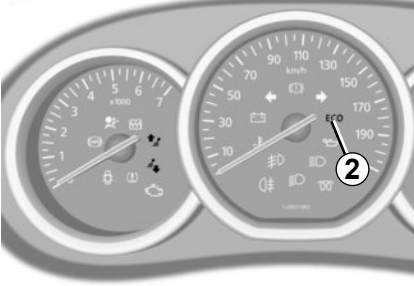


üst vitese geçiniz;

alt vitese geçiniz.

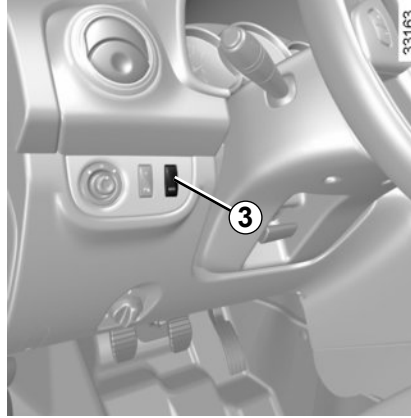
SÜRÜŞ ÖNERİLERİ, EKO SÜRÜŞ (2/4)

33169



ECO Modu

ECO modu yakıt tüketiminizi en uygun duruma getiren bir fonksiyondur. Tüm tüketici ekipmanlarını kapsar (motor, robotize vites kutusu...).



Fonksiyonun devreye alınması

3 butonuna basınız.

2 **ECO** ışığı devrede olduğunu göstermek için gösterge tablosunda belirir.

Sürüş halinde, motor performansına yeniden ulaşmak için geçici süreli **ECO** modundan çıkılabilir.

Bunun için, gaz pedalına tam olarak ve sonuna kadar basınız.

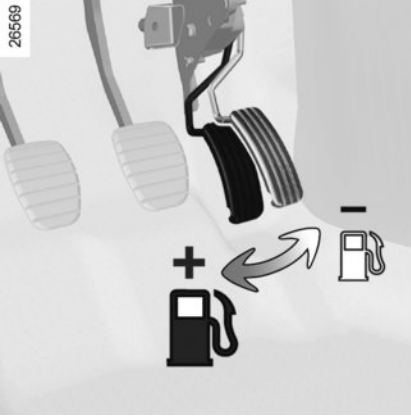
Gaz pedalının basıncını düşürdüğünüzde **ECO** modu devreye girer.

Fonksiyonun devre dışı bırakılması

3 butonuna basınız.

2 **ECO** ışığı devre dışı olduğunu göstermek için gösterge tablosunda söner.

SÜRÜŞ ÖNERİLERİ, EKO SÜRÜŞ (3/4)



Sürüş önerileri ve EKO sürüş

Yol tutuşu

- Motoru araç dururken ısıtmak yerine motor normal sıcaklığına ulaşana kadar aracı yavaş sürünüz.
- Hız maliyeti artırır.
- « Spor » kullanmayınız, maliyet artar; « yumuşak » kullanınız.
- Ara vitelerde motor devrini çok yükseltmeyiniz. Mümkün olduğunca uygun viteste kullanınız.

- Ani hızlanmalardan kaçınınız.
- Az fren yapınız. Engeli veya virajı yeterince önceden fark ederek, ayağınızı gaz pedalından çekmeniz yeterli olacaktır.
- Yokuş çıkarken aynı hızı korumaya çalışmayınız, düz yoldakinden daha fazla gaz vermeyiniz: Gaz pedalında ayağınızı aynı konumda tutunuz.
- Motor durdurulmadan önce çift debriyaj ve ara gazı vermek gibi uygulamalar modern araçlarda gereksizdir.
- Kötü hava şartları, su basmış yollar:

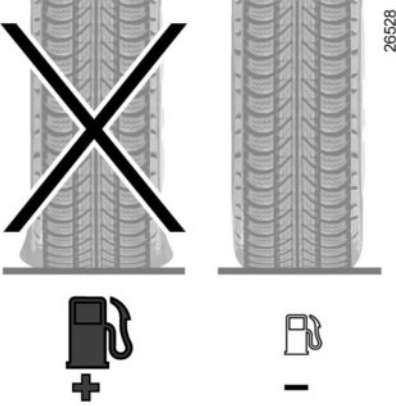


Su derinliğinin jantların alt kenar hizasını aştığı yolda aracınızı sürmeyiniz.



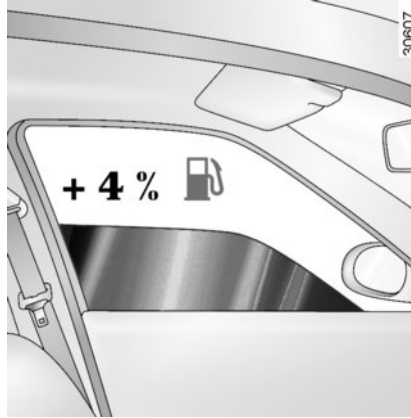
Sürüşe engel olacak durum
Sürücü tarafında, mutlaka araca uygun, önceden yerleştirilmiş parçalarla eşleşen halılar kullanınız ve sabit olduklarını düzenli olarak kontrol ediniz. Üst üste çok sayıda halı sermeyin.
Pedal sıkışma riski

SÜRÜŞ ÖNERİLERİ, EKO SÜRÜŞ (4/4)



Lastikler

- Yetersiz lastik basınçları yakıt tüketimini artırır.
- Tavsiye edilmeyen lastiklerin kullanılması yakıt tüketimini artırır.



Kullanım tavsiyeleri

- EKO modunu tercih edin.
- Elektrik « yakıt » harcatır, gerçekten gerekli olmadığı sürece elektrikli cihazları kullanmayınız. **Ancak** (önce emniyet), görüş şartları zorunlu kıldığında farlarınızı açık bulundurunuz (görmek ve görülmek).
- Havalandırmaları kullanmayı tercih ediniz. Aracın 100 km/h hızda camlar açık sürülmesi yakıt tüketiminin % + 4 artmasına neden olur.
- Yakıt deposunu ağzına kadar doldurmaktan kaçınınız; bu uygulama taşmalara engel olur.

- **Klimalı araçlarda**, klima çalışırken yakıt tüketiminde bir artışın gözlenmesi normaldir (özellikle şehir içinde). Otomatik kliması olmayan araçlarda, gereksinim duymadığınızda klimayı kapatınız.

Yakıt tüketimini ve böylece çevre kirliliğini minimuma indirmek için tavsiyeler:

Araç sıcakta veya güneş altında park halinde kalmışsa, aracı çalıştırmadan önce sıcak havayı araçtan çıkartmak için birkaç dakika aracı havalandırın.

- Boş portbagaj taşımayınız.
- Hacimli yükleri portbagaj yerine bir römorkla taşıyınız.
- Karavan çekerken bir onaylı rüzgar saptırıcı taktırınız ve ayarlamayı unutmayınız.
- « Kısa mesafelerde » aracınızı kullanmaktan kaçınınız (kısa mesafeler, uzun süreli molalar), çünkü motor normal çalışma sıcaklığına erişemez.

BAKIM VE HAVA KİRLİLİĞİNİ ÖNLEMEYLE İLGİLİ ÖNERİLER

Aracınız, 2015 tarihinden önce yürürlüğe girecek kullanım dışı araçların geri dönüşüm ve değerlendirme kriterlerine uyar.

Aracınızın bazı parçaları, sonradan geri dönüşümü göz önünde bulundurularak tasarlanmıştır.

Bu parçalar, geri dönüşüm filolarında geri kullanılmak ve yeniden ele alınmak amacıyla kolayca sökülebilirler.

Ayrıca bu anlayış doğrultusunda, fabrika ayarlarıyla sınırlanan yakıt tüketimi ile aracınız yürürlükteki hava kirliliğini önlemeyle ilgili yönetmeliklere uygundur. Aracınız, enerji tasarrufundan ve havayı kirleten gazların yayılmasını önlemekten yanadır. Fakat egzoz gazı emisyonu derecesi ve aracınızın yakıt tüketimi size de bağlıdır. Bakımına ve kullanımına özen gösteriniz.

Bakım

Hava kirliliğini önleme ile ilgili yönetmeliklere uyulmamasının, araç sahibi hakkında tahkikat başlatılmasına neden olabileceği önemle dikkate alınmalıdır.

Aksi takdirde sorumluluk araç sahibine aittir. Ayrıca, motor parçaları ile besleme ve egzoz sistemine ait parçaların, üreticinin öngördüğü orijinal parçaların dışında başka parçalarla değiştirilmesi, aracınızın hava kirliliğini önleme yönetmeliklerine uygun olmayan bir hale gelmesine sebep olabilir.

Bakım programında bulunan talimatlara uygun olarak aracınızın ayarlarını ve kontrollerini Marka Yetkili Servisi'ne yaptırınız: Aracınızın orijinal ayarlarını garantilemeyi sağlayan tüm malzemelere sahiptir.

Motor ayarları

– **Bujiler:** Bujilerinizden en iyi verimi ve performansı, teknik servislerimiz tarafından belirlenen özelliklere titizlikle uyarak elde edebilirsiniz.

Bujilerin değiştirilmesi gerektiğinde motorunuza uygun marka, tip ve tırnak aralığına sahip bujileri kullanınız. Bunun için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

- **Hava filtresi:** tıkanmış filtreler verimi düşürür. Değiştirilmesi gerekir.
- **Ateşleme ve rölanti:** hiç bir ayarlama gerektirmemektedir.

Egzoz gazlarının kontrolü

Egzoz gazlarının kontrol sistemi, hava kirliliği önleme sisteminin çalışma arızalarını belirlemeyi sağlar.

Bu arızalar, zararlı maddelerin açığa çıkmasına veya mekanik hasarlara neden olabilirler.



Gösterge tablosundaki ikaz ışığı sistemdeki arızaları belirtir:

Kontak açıldığında yanar ve motorun çalıştırılmasıyla söner.

- Sürekli yanmaya devam ederse, bir an önce Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz;
- yanıp sönerse, motor devrini yanıp sönmeye kesilene dek düşürünüz. Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

ÇEVRE

Aracınız, kullanım ömrü boyunca **çevreye** duyarlı olacak şekilde tasarlanmıştır: üretimi sırasında, kullanımı süresince ve ömrünün sonuna kadar. Bu anlaşma, imalatçının eco² imzasını taşır.

Üretim

Aracınızın üretimi, nehir kıyısında oturanlara ve doğaya karşı çevresel etkilerin azaltılması konusunda gelişme yöntemlerini uygulayan bir endüstriyel site alanında yapılmaktadır (su ve enerji tüketiminin, rahatsız edici görüntü ve seslerin, atmosfer ve su atıklarının azaltılması, atıkların ayıklanması ve değerlendirilmesi).

Emisyonlar

Kullanım safhasında, aracınız sera etkili daha az gaz emisyonu (CO₂) yaymak yani daha az tüketmek amacıyla tasarlanmıştır (örn: Dizel araç için 5,3 l/100 km'ye eşit 140 g/km).

Ayrıca araçlarda, katalizör, oksijen sondası ve aktif karbon filtresi (aktif karbon filtresi, depodan gelen benzin buharının havaya karışmasını engeller) gibi elemanları içeren hava kirliliğini önleyici bir sisteme sahiptir.

Bazı dizel araçlarda bu sistem, kurum parçacıklarının emilmesinin minimuma indirilmesini sağlayan bir partikül filtresi ile tamamlanmıştır.

Siz de çevreye saygılı olunuz!

- Aracınızın bakımları sırasında aşınan ve değiştirilen parçalar (akü, yağ filtresi, hava filtresi, piller...) ve yağ bidonları (boş veya kullanılmış yağ dolu) yetkili kurumlara verilmelidir.

- Kullanım dışı araç geri dönüşümünün sağlanması için yetkili merkezlere gönderilmelidir.
- Her koşulda yerel yasalara uyunuz.

Geri dönüşüm

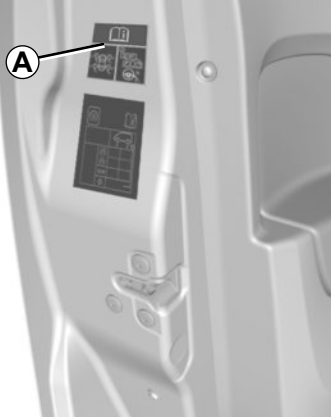
Aracınızın % 85'i geri dönüştürülebilir ve % 95'i değerlendirilebilir.

Bu amaçlara ulaşmak için aracınızdaki birçok parça, geri dönüşümü sağlanacak şekilde tasarlanmıştır. Bu parçaların kolayca sökülebilmesi ve belirli alanlarda tekrardan ele alınabilmeleri için tasarımları ve malzemeleri üzerinde çalışılmıştır.

Hammadde kaynaklarını muhafaza etmek amacıyla bu araç, birçok geri dönüştürülmüş plastik malzemeli parçalar veya yenilenebilir malzemeler (pamuk veya yün gibi bitkisel veya hayvansal malzemeler) içermektedir.

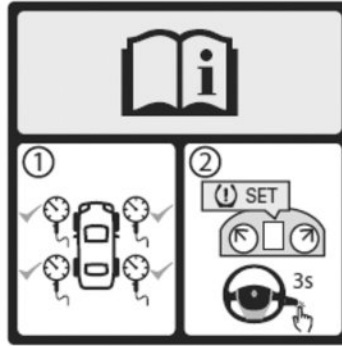
LASTİK BASINÇ KAYBI (1/7)

39768



Aracın ekipmanları hazıralsa, sistem bir veya birden fazla lastiğin basınç kaybını uyarır.

A



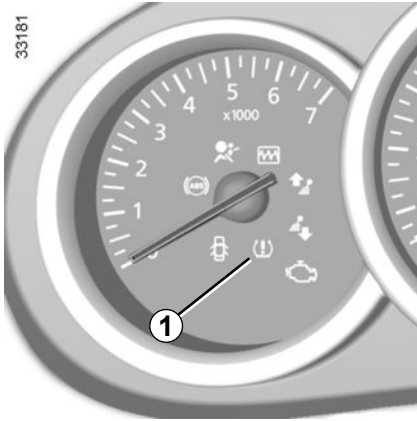
39767

Sistemin tanımı

Lastik basınç kaybı alarmı için iki sistem bulunmaktadır:

- **Sistem A:** araçta **A** etiketinin bulunması ile tanınabilir. Olup olmadığını kontrol etmek için, sürücü bölmesini açın.
- **sistem B:** araçta **A** etiketi olmadığında tanınabilir.

LASTİK BASINÇ KAYBI (2/7)



SİSTEM A

Çalışma prensibi

Bu sistem sürüş esnasında tekerlerin hızını ölçerek lastiklerdeki basınç kaybını belirler.

İkaz ışığı  1 yetersiz basınç durumlarında sürücüyü ikaz etmek için devamlı yanar (inmiş tekerlek, patlak tekerlek...).

Devrede olma koşulları

Sistem lastik basıncı etiketinin üzerinde belirtilene eşit olacak şekilde basınç verilerek yeniden başlatılmalıdır, aksi takdirde belirgin basınç kaybında güvenilir uyarı vermeyebilir. Bölüm 4'teki "Lastiklerin şişirme basıncı" paragrafına bakınız.

Aşağıda belirtilen durumlarda, sistemde gecikme riski yaşanabilir veya düzgün şekilde çalışmayabilir:

- sistem tüm tekerleklere uygulanan basınçtan sonra yeniden başlatılmadı;
- sistem tam olarak yeniden başlatılmadı: lastik basınçları önerilen basınçtan farklı olduğunda;
- aküde veya şarjın araç kısmında dağıtımında belirgin değişiklik;
- sportif sürüş ile ani hızlanma;
- karlı veya kaygan yolda sirkülasyon;
- kar zincirleri ile sirkülasyon;

- yalnız yeni bir tekerin montajı;
- marka ağı tarafından onaylanmayan markaların kullanılması.
- ...



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır.

Bununla birlikte bu fonksiyon sürücünün yerine müdahalede bulunmaz. Dolayısıyla bu fonksiyon hiçbir durumda sürücünün gösterdiği özeni ve sorumluluğu üstlenemez.

Stepne dahil olmak üzere lastiklerin hava basıncını ayda bir defa kontrol ediniz.

LASTİK BASINÇ KAYBI (3/7)

SİSTEM A (devam)

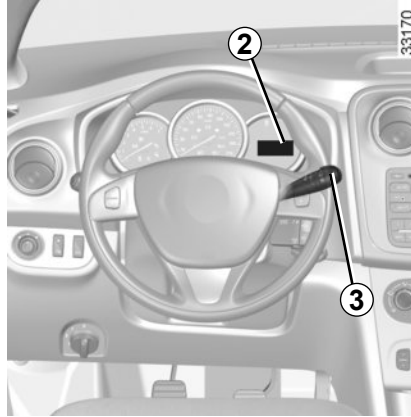
Lastik basınç kaybı referans değeri sıfırlanması

Aşağıdakilerin yapılması gerekir:

- lastik basınçlarına her yeniden basınç verilmesinde veya eklenmesinden sonra;
- lastik referans basınçları kullanım koşullarına bağlı olarak değiştirilmelidir (hız, şarj, otoyol üzerinde sürüş...);
- lastik değiştirilmesinden sonra;
- lastik şişirme kitinin kullanılmasından sonra;
- tekerleklerin yerlerinin değiştirilmesinden sonra (bu işlem önerilmez).

Her zaman kesinlikle şişirme basıncı dört lastiğin de soğuk olduğundan emin olunduktan sonra yapılmalıdır.

Şişirme basıncı aracın kullanım karşılığına göre belirlenmelidir (hız, şarj, otoyol sürüşü...).



Yeniden başlatma işlemi

Kontak açıkken:

- gösterge üzerinde "SEt tP" fonksiyonunu seçmek için **3** butonu üzerine kısa süreli basılı tutunuz **2**;
- başlatmak için **3** butonu üzerine uzunca (yaklaşık 3 saniye) basılı tutun. "SEt tP" mesajını takip eden beş saniye boyunca yanıp sönmeye lastik basınçları referans değerinin yeniden başlatılması isteğinin başarıyla başlatıldığını bildirir.

Sıfırlama bir kaç dakikalık sürüşün ardından çıkar.

Görüntüleme

Lastik basınç ayarı SEt tP

İkaz ışığı  yanar.

En az bir lastiğin indiğini veya patlamış olduğunu gösterir.

İnme durumunda, ilgili lastiği şişirin.

Lastiğin patlaması durumunda, yenisiyle değiştirin veya marka Yetkilinize başvurun.

Soğuk havalarda lastiklerinizi kontrol edin ve yeniden ayarlayın ve lastik basınç kaybı referans değeri sıfırlanması uygulayın.

Lastik basınç kaybı referans değeri sıfırlanması uygulandıktan sonra  ikaz ışığı söner.

Ani lastik basınç kaybı (lastiğin patlaması...) sistem tarafından tespit edilemeyebilir.

LASTİK BASINÇ KAYBI (4/7)

SİSTEM A (devam)

Yeniden başlatma SET tP



İkaz ışığı bir kaç saniye yanıp söner ve ardından sabit olarak yanık kalır.

Bu işaret referans basınç değeri sıfırlama işteğinin başlatılıyor olduğunu gösterir.

Sistem kullanılamaz



İkaz ışığı bir kaç saniye yanıp söner ve ardından sabit olarak yanık kalır.

Bu araca takılan dört farklı stepnesinin diğer dört tekerlekten daha farklı boyutlarda olduğunu gösterir.

Kontrol sistemi



İkaz ışığı birkaç saniye yanıp söner ve ardından  turuncu gösterge ışığıyla sabitlenir.

Bu sistemde bir hata olduğunu gösterir, marka Yetkilinize danışın.

Lastik basınç kaybı düzeltilmesi

Basınçlar soğuk olarak ayarlanmalıdır (Sürücü kapısı çerçevesi üzerinde bulunan etikete bakınız).

Basınç kontrolünün **soğuk lastiklerde** yapılamadığı durumlarda, öngörülen basınçların **0,2 ile 0,3 bar (3 PSI)** yükseltilmesi gerekir.

Lastik sıcakken kesinlikle havasını indir-meyiniz.

Her lastik basıncına yeniden hava basıncı verilmesinden veya eklemesinden sonra, lastik basınç kaybı referans değeri sıfırlanmasını yeniden başlatın.

Lastik/tekerlek değişimi

Sadece marka yetkili servisleri tarafından onaylanmış ekipmanları kullanınız aksi takdirde sistemde geç başlama veya düzgün çalışmama riski oluşacaktır. Bölüm 5 te ki "Lastikler" paragrafına bakınız.

Her tekerlek/lastik değiştirilmesinden sonra, lastik basıncını yeniden ayarlayın ve lastik basıncı referans değerini yeniden başlatın.

Stepne

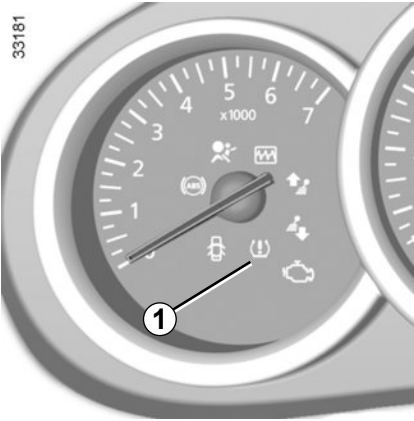
Araç teçhizatlandırıldığında ve araca montaj edildiğinde, lastik basıncını yeniden ayarlayın ve lastik basıncı referans değer sıfırlanması yeniden başlatın.

Şişirme kiti

Sadece marka yetkili servisleri tarafından onaylanmış ekipmanları kullanınız aksi takdirde sistemde geç başlama veya düzgün çalışmama riski oluşacaktır. Bölüm 5'teki "Lastik şişirme kiti" paragrafına bakınız.

Lastik şişirme kitinin kullanımından sonra, lastik basıncını yeniden ayarlayın ve lastik basınç kaybı referans değeri sıfırlanmasını yeniden başlatın.

LASTİK BASINÇ KAYBI (5/7)



SİSTEM B

Çalışma prensibi

Her tekerlek (stepne hariç), lastik hava basıncını yolculuk esnasında periyodik olarak ölçen ve şişirme supabına yerleştirilmiş bir kaptöre sahiptir.

İkaz ışığı  1 yetersiz basınç durumlarında sürücüyü ikaz etmek için devamlı yanar (inmiş tekerlek, patlak tekerlek...).

Lastik basınç kaybı referans değeri sıfırlanması

Aşağıdakilerin yapılması gerekir:

- lastik referans basınçları kullanım koşullarına bağlı olarak değiştirilmelidir (hız, şarj, otoyol üzerinde sürüş...);
- tekerleklerin yerlerinin değiştirilmesinden sonra (bu işlem önerilmez);
- lastik değiştirilmesinden sonra.

Her zaman kesinlikle şişirme basıncı dört lastiğin de soğuk olduğundan emin olunduktan sonra yapılmalıdır.

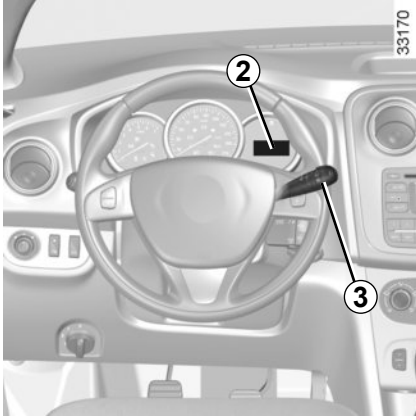
Şişirme basıncı aracın kullanım karşılığına göre belirlenmelidir (hız, şarj, otoyol sürüşü...).



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır.

Bununla birlikte bu fonksiyon sürücünün yerine müdahalede bulunmaz. Dolayısıyla bu fonksiyon hiçbir durumda sürücünün gösterdiği özeni ve sorumluluğu üstlenemez. Stepne dahil olmak üzere lastiklerin hava basıncını ayda bir defa kontrol ediniz.

LASTİK BASINÇ KAYBI (6/7)



SİSTEM B (devam)

Yeniden başlatma işlemi

Kontak açıkken:

- gösterge üzerinde "SEt tP" fonksiyonunu seçmek için **2** butonu üzerine kısa süreli basılı tutunuz;
- başlatmak için **3** butonu üzerine uzunca (yaklaşık 3 saniye) basılı tutun. "SEt tP" mesajını takip eden beş saniye boyunca yanıp sönmeye lastik basınçları referans değerinin yeniden başlatılması isteğinin başarıyla başlatıldığını bildirir.

Sıfırlama bir kaç dakikalık sürüşün ardından çıkar.

Not

Basınç referans değeri kapı etiketinde öngörülen ve belirtilen değerden yüksek olmamalıdır.

Görüntüleme

Lastik basıncı ayarlayın

İkaz ışığı  yanar.

En az bir lastiğin indiğini gösterir.

Eğer gerekiyorsa dört tekerin basıncı soğuksa kontrol edin ve tekrar ayarlayın.

 ikaz ışığı sürüşten birkaç dakika sonra söner.

Ani lastik basınç kaybı (lastiğin patlaması...) sistem tarafından tespit edilemeyebilir.

Lastik patlaması

İkaz ışığı  ve kırmızı  ikaz ışığı, gösterge tablosunda sesli bir sinyal ile sabit şekilde yanar.

Bunlar en az bir tekerleğin patlamış veya inmiş olduğunu gösterir. Değiştirin veya patlamışsa Marka Yetkili Servisi'ni arayın. Tekerleğin havası inmişse lastiklerin basınçlarını ayarlayın.



Bu kırmızı ikaz ışığı () , güvenliğinizi için trafik kurallarına uygun olarak derhal durulmasını zorunlu kılar.

LASTİK BASINÇ KAYBI (7/7)

SİSTEM B (devam)

Tekerlek kaptörü kontrol

İkaz ışığı  birkaç saniye yanıp söner ve ardından  turuncu gösterge ışığıyla sabitlenir.

Bu en azından bir tekerleğin sensörünün olmadığını gösterir (örneğin stepne). Diğer durumlarda, Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Lastik basınç kaybı düzeltilmesi

Basınçlar soğuk olarak ayarlanmalıdır (Sürücü kapısı çerçevesi üzerinde bulunan etikete bakınız).

Basınç kontrolünün **soğuk lastiklerde** yapılamadığı durumlarda, öngörülen basınçların **0,2 ile 0,3 bar (3 PSI)** yükseltilmesi gerekir.

Lastik sıcakken kesinlikle havasını indirmeyiniz.

Lastik/tekerlek değişimi

Bu sistem özel ekipmanlar gerektirir (tekerlekler, lastikler, jantlar...). Bölüm 5 te ki "Lastikler" paragrafına bakınız.

Lastiklerin değiştirilmesi ve Marka Yetkili Servisi'nde mevcut ve sistem ile uyumlu aksesuarları öğrenmek için Marka Şebekesine başvurunuz Diğer aksesuarların kullanılması sistemin düzgün çalışmasına etki edebilir.

Stepne

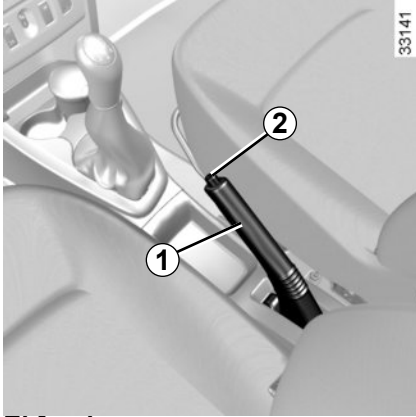
Araçta bu donanım varsa, stepne kaptöre sahip değildir.

Araça yüklendiğinde  gösterge ışığı ve  gösterge ışığı turuncu gösterge ekranında görüntülenir.

Şişirme kiti

Supaplar özel olduklarından sadece marka yetkili servisleri tarafından onaylanmış ekipmanları kullanınız. Bölüm 5'teki "Lastik şişirme kiti" paragrafına bakınız.

EL FRENİ / TAKVİYELİ DİREKSİYON



El freni

El frenini indirme

Kolu (1) yukarı doğru yavaşça çekiniz, butona (2) basınız ve kolu indiriniz.

El freni tam indirilmemiş halde aracı sürerseniz, gösterge tablosunda kırmızı ışıklı ikaz devamlı yanar (vites 20 km/s'in üstündeyse).



Yokuş inerken ve genel olarak araç hareket halindeyken kon-tağı asla kapatmayınız (takviye ortadan kalkar).

El frenini çekmek için

Kolu (1) yukarı doğru çekiniz, aracın tamamen durduğundan emin olunuz.



Araç seyir halindeyken, el freninin tamamen indirilmiş olduğuna (kırmızı ikaz ışığı söner) dikkat ediniz; aksi durumda aşırı ısınma veya hasar görme tehlikesi vardır.

Takviyeli direksiyon

Motor çalışırken, araç duruyorken direksiyonu tam sağ veya tam sol konumunda sonuna kadar çevrilmiş şekilde bırakmayınız (takviyeli direksiyon pompasının bozulma riski).

Asla şarjı az olan bir akü ile yolculuk yapmayınız.

Motor çalışmıyorken veya sistem arızası durumunda, direksiyonu çevirmek her zaman mümkündür. Sağlanması gereken güç çok önemlidir.



Araç duruyorken, yolun eğimine ve/veya aracın yüküne göre, el freni sıkılığını en az iki diş daha artırmak ve mekanik vites kutulu araçlar için bir vitese (1 geri vites) takmak veya otomatik vites kutulu araçlar için vitesi **P** konumuna almak gerekli olabilir.

SÜRÜŞ DÜZELTME VE DESTEK SİSTEMLERİ (1/4)

Araca göre, aşağıdakilerden oluşurlar:

- **ABS(fren sistemi);**
- **savrulma kontrollü ve antipatinaj sistemli ESC dinamik sürüş kontrollü;**
- **acil fren destek sistemi;**
- **rampada kalkış yardımı;**



Bu fonksiyonlar, aracın tutumunu sürücünün isteğine uygun hale getirmeyi sağlamak için kritik sürüş koşullarında ilave yardımlardır.

Bununla birlikte bu fonksiyonlar sürücünün yerine müdahalede bulunmaz.

Aracın sınırlarını zorlamaya ve daha hızlı gitmeye çalışmayınız. Dolayısıyla bu fonksiyon, manevralar sırasında hiçbir durumda sürücünün özenini ve sorumluluğunu üstlenemez (sürücü, her zaman sürüş sırasında aniden meydana gelebilecek olaylara karşı dikkatli olmalıdır).

ABS (fren sistemi)

Ani bir fren durumunda, ABS tekerleklerin kilitlenmesini önlemeyi yani durma mesafesini kontrol etmeyi ve aracın kontrolünü muhafaza etmeyi sağlar.

Bu şartlarda, frenlemede engelleme manevraları mümkündür. Ayrıca, bu sistem uygun olmayan zeminde bile durma mesafelerini en iyi duruma getirmeyi sağlar (ıslak zemin). Sistemin devreye girdiği, fren pedalında bir titreşimin oluşmasıyla anlaşılır. ABS, hiçbir durumda lastik-zemin arasındaki yol tutuşuna bağlı «fiziki» performansın iyileştirilmesini sağlamaz. Bu yüzden, **her zaman** tedbirlere (araçlar arasındaki mesafe...) uyulması zorunludur.

Acil bir durumda, fren pedalına **kuvvetli ve sürekli** bir şekilde basınız. Fren pedalına art arda basmak (pompalamak) gerekmez. ABS, fren sisteminde uygulanan gücü değiştirir.

Çalışma arızaları

- Seyir halinde,  ikaz ışığı gösterge tablosunda belirirse, **fren sistemi çalışmaya devam eder;**
-  ve  ikaz ışıkları gösterge tablosunda belirirse, **bu, fren tertibatlarında arıza olduğunu gösterir.**

Bu durumlarda, ABS, ESC ve fren destek sistemi devre dışıdır.

Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.



Sadece kısmen frenleme yapabilirsiniz. Bununla birlikte **aniden fren yapmak tehlikelidir**, trafik kurallarına uyarak hemen durunuz. Bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

SÜRÜŞ DÜZELTME VE DESTEK SİSTEMLERİ (2/4)

Savrulma kontrollü ve ESC antipatinaj sistemli dinamik sürüş kontrolü

Dinamik sürüş kontrolü ESC (araca göre)

Bu sistem, « kritik » sürüş koşullarında (bir engelden kaçma, virajda yere tutunma kaybı...) araç kontrolünü muhafaza etmeyi sağlar.

Çalışma prensibi

Direksiyon simidindeki bir kaptör, sürücü tarafından talep edilen yörüngeyi tespit eder.

Araçtaki diğer yerlere yerleştirilmiş algılayıcılar gerçek yörüngeyi tespit eder.

Sistem, sürücü talebini aracın gerçek yörüngeyiyle karşılaştırır ve eğer gerekli görürse bazı tekerleklerin fren sistemine ve/veya motor gücüne etki ederek gerçek yörüngeyi düzeltir.

Savrulma kontrol sistemi

Bu sistem, belirgin bir savrulma (ön lastiklerin yere tutunma kaybı) halinde, ESC sisteminin çalışmasını mümkün olan en iyi duruma getirir.

antipatinaj sistemi

Bu sistem, tahrik tekerleklerinin patinajını sınırlamaya ve ilk harekete geçme, hızlanma veya yavaşlama durumlarında aracı kontrol etmeye yardım eder.

Çalışma prensibi

Tekerleklerdeki kaptörler sayesinde sistem her an tahrik tekerleklerinin hızlarını ölçer bunları karşılaştırır ve dengelemeye çalışır. Eğer bir tekerlek patinaj yapma eğilimi gösterirse sistem, çekiş gücü tekerleğin yere tutunabileceği seviyeye inene kadar tekerleği frenler.

Sistem aynı zamanda, gaz pedalı üzerine uygulanan etkiden bağımsız olarak, tekerleklerin yola tutunabilmesini sağlamak için motor devrini ayarlar.

ESC fonksiyonu (antipatinaj sistemi ile) ça-

alışırken  ikaz ışığı gösterge tablosunda yanıp söner.

Çalışma arızaları

Sistem bir çalışma arızası algıladığında,



ikaz ışığı gösterge tablosunda belirir. Bu durumda, ESC ve antipatinaj sistemi devre dışı kalır.

Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışın.



Bu fonksiyonlar, aracın tutumunu sürücünün isteğine uygun hale getirmeyi sağlamak için kritik sürüş koşullarında ilave yardımlardır.

Bununla birlikte bu fonksiyonlar sürücünün yerine müdahalede bulunmaz.

Aracın sınırlarını zorlamaya ve daha hızlı gitmeye çalışmayınız. Dolayısıyla bu fonksiyon, manevralar sırasında hiçbir durumda sürücünün özenini ve sorumluluğunu üstlenemez (sürücü, her zaman sürüş sırasında aniden meydana gelebilecek olaylara karşı dikkatli olmalıdır).

SÜRÜŞ DÜZELTME VE DESTEK SİSTEMLERİ (3/4)

Acil fren destek sistemi

Aracın durma mesafesini azaltmaya yardımcı olan, ABS sistemine ilave bir sistemdir.

Çalışma prensibi

Sistem bir acil durum frenlemesi sağlar. Bu durumda, frenleme yardımı anında azami gücünü gösterir ve ABS düzenlemesini devreye sokabilir.

ABS frenleme, fren pedalı serbest bırakılana kadar devam eder.

Dörtlü flaşörlerin yanması

Araca göre, ani yavaşlama durumunda yanabilirler.

Çalışma arızaları

Sistem bir çalışma arızası algıladığında,



mesajı gösterge tablosunda belirir.

Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.



Bu fonksiyonlar, aracın tutumunu sürücünün isteğine uygun hale getirmeyi sağlamak için kritik sürüş koşullarında ilave yardımlardır.

Bununla birlikte bu fonksiyonlar sürücünün yerine müdahalede bulunmaz.

Aracın sınırlarını zorlamaya ve daha hızlı gitmeye çalışmayınız. Dolayısıyla bu fonksiyon, manevralar sırasında hiçbir durumda sürücünün özenini ve sorumluluğunu üstlenemez (sürücü, her zaman sürüş sırasında aniden meydana gelebilecek olaylara karşı dikkatli olmalıdır).

SÜRÜŞ DÜZELTME VE DESTEK SİSTEMLERİ (4/4)

Rampada kalkış yardımı

Bu sistem, rampada kalkış sırasında size yardımcı olur. Sürücü, gaz pedalına basmak için ayağını fren pedalından kaldırdığında frenlerin otomatik olarak kilitlenmesini sağlayarak rampaya göre, aracın geriye kaçmasını engeller.

Sistemin çalışması

Sadece vites kolu, boşta farklı bir konumda (otomatik vites kutulu araçlar için **N** veya **P** konumlarından farklı bir konum **N**) ve araç tamamen duruyorken (fren pedalı basılı) devreye girer.

Sistem aracı yaklaşık **2 saniye** hareketsiz tutar. Daha sonra frenler serbest kalır (araç rampaya göre hareket eder).



Rampada kalkış yardımı sistemi her türlü durumda (aşırı eğimli yollar...) aracı tamamen hareketsiz kılmayı sağlar.

maz.

Sürücünün tüm durumlarda fren pedalına basmaya ve aynı şekilde aracın geri kaçmasını önlemeye hazır olması gerekir.

Rampada kalkış yardımı uzun süreli duruşlar için kullanılmamalıdır: onun yerine fren pedalını kullanınız.

Bu fonksiyon aracın sürekli olarak hareketsiz kılınması için tasarlanmamıştır.

Gerekli olduğunda aracı durdurmak için fren pedalını kullanınız.

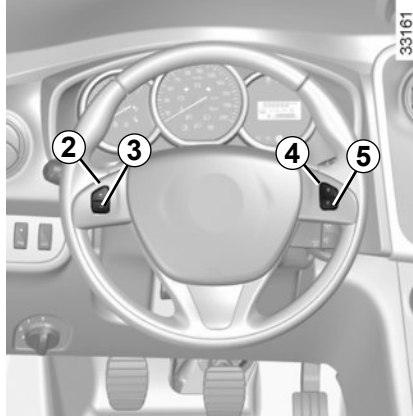
Kaygan zeminli veya yol tutuşunun zayıf olduğu yollarda ve/veya inişlerde sürücünün özellikle dikkatli olması gerekir.

Ağır yaralanma tehlikesi vardır.

HIZ REGÜLATÖRÜ-LİMİTÖRÜ: Limitör fonksiyonu (1/3)

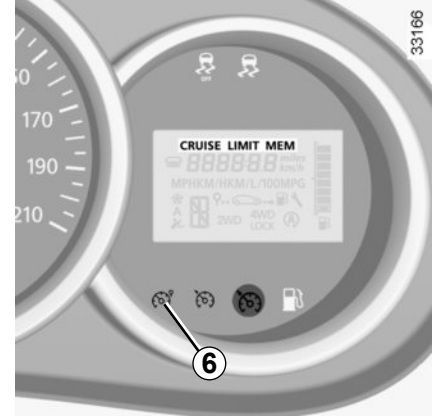


Hız limitörü, **sınırlanmış hız** adı verilen seçtiğiniz sürüş hızını aşmamanıza yardımcı olan bir fonksiyondur.



Kumandalar

- 1 Çalıştırma/Durdurma butonu.
- 2 Sınırlanmış hızın devreye alınması, hafızaya alınması ve artarak değişmesi (+).
- 3 Sınırlanmış hızın azalarak değişmesi (-).
- 4 Hafızaya alınmış sınırlanmış hızın tekrar devreye alınması (R).
- 5 Fonksiyona ara verilmesi (sınırlanmış hızın hafızaya alınmasıyla (O)).



Çalıştırma

☺ tarafındaki butona (1) basın. 6 ikaz ışığı turuncu yanar ve araca göre "LIMIT" mesajı veya **LIMIT** ikaz ışığı hız limitörü fonksiyonunun çalıştığını ve sınırlanmış hızı kaydetmeyi beklediğini göstermek için bölgesinde tireler ile birlikte gösterge tablosunda belirir. Mevcut araç hızını kaydetmek için butona (2) (+) basınız: Tirelerin yerini sınırlanmış hız alır. Kaydedilen minimum hız 30 km/h'dir.

HIZ REGÜLATÖRÜ-LİMİTÖRÜ: Limitör fonksiyonu (2/3)



Sürüş

Bir sınırlanmış hız hafızaya alındığında, bu hıza ulaşılmadığı sürece sürüş, hız limitörü fonksiyonu olmayan bir araçtaki sürüşe benzer.

Kaydedilen hıza erişilir erişilmez, gaz pedalına uygulanacak herhangi bir etki, acil durum dışında programlanmış hızın aşılmasına izin vermeyecektir ("sınırlanmış hızın aşılması" paragrafına bakınız).

Sınırlanmış hızın değişimi

Aşağıdaki tuşlara ardarda basarak sınırlanmış hızı değiştirebilirsiniz:

- hızı arttırmak için buton (2) (+);
- hızı düşürmek için buton (3) (-).

Sınırlanmış hızın aşılması

Her an sınırlanmış hızı aşmak olasıdır, bunun için: Gaz pedalına **tam olarak ve sonuna kadar** basınız ("sert noktayı" aşarak).

Hızın aşılma süresi boyunca, sınırlanmış hız bilgisi gösterge tablosunda yanıp söner.

Ardından, gaz pedalını serbest bırakınız. Hız limitörü fonksiyonu, hafızaya alınmış hızın altında bir hıza eriştiğinizde geri gelir.

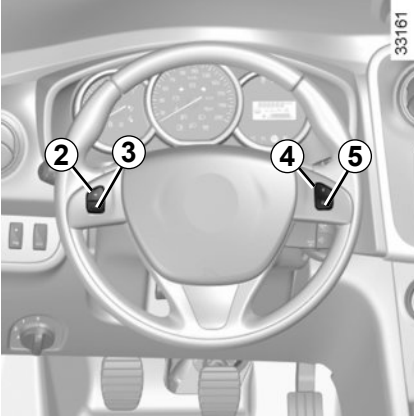
Fonksiyonun sınırlanmış hızı koruyamaması

Dik bir yokuşta, sınırlanmış hız sistem tarafından muhafaza edilemez: Hafızaya alınmış hız size bilgi vermek için gösterge tablosunda yanıp söner.



Hız limitörü fonksiyonunun fren sistemi üzerinde hiçbir etkisi yoktur.

HIZ REGÜLATÖRÜ-LİMİTÖRÜ: Limitör fonksiyonu (3/3)



Fonksiyona ara verilmesi

5 (O) butonuna bastığınızda hız limitörü fonksiyonu beklemeye alınır. Bu durumda, sınırlanmış hız hafızada kalır ve araca göre, ve hafızaya alınan hız ile birlikte "MEM" veya **MEM** ikaz ışığı gösterge tablosunda belirir

Sınırlanmış hızın tekrar devreye alınması

Bir hız hafızaya alınmışsa 4 (R) butona basılarak bu hızın kullanılması mümkündür.



Fonksiyonun sona erdirilmesi

Hız limitörü fonksiyonu, butona (1) bastığınızda devre dışı kalır, bu durumda hafızaya alınmış hız silinir. Gösterge tablosundaki tuncu ikaz ışığının (S) sönmesi, fonksiyonun sona erdirildiğini gösterir.

Limitör beklemeye alındığında, butona (2) (+) basılması hafızaya alınmış hızı dikkate almadan limitör fonksiyonunu yeniden devreye alır. Aracın sürüldüğü hız dikkate alınır.

HIZ REGÜLATÖRÜ-LİMİTÖRÜ: Regülatör fonksiyonu (1/4)



Hız regülatörü, seçtiğiniz hızda hızınızın sabit kalmasına yardımcı olan ve **ayarlanmış hız** adı verilen bir fonksiyondur.

Bu hız ayarlaması, 30 km/h hızdan itibaren her an yapılabilir.



Hız regülatörü fonksiyonunun fren sistemi üzerinde hiçbir etkisi yoktur.

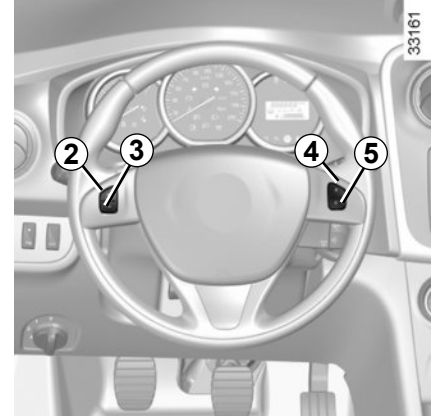


Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır. Bununla birlikte bu fonksiyon sürücünün yerine müdahalede bulunmaz.

Dolayısıyla hiçbir durumda, sürücünün hız sınırlarına gösterdiği uyum, özen (her durumda ani fren yapmaya hazırlıklı olunuz) ve sorumluluğu üstlenemez.

Hız regülatörü, trafik yoğun olduğunda, virajlı veya kaygan (buzlanmış, ıslak, çakıllı) yolda ve hava şartları (sis, yağmur, yandan esen rüzgar...) uygun olmadığına kullanılmamalıdır.

Kaza yapma riski vardır.



Kumandalar

- 1 Çalıştırma/Durdurma butonu.
- 2 Ayarlanmış hızın devreye alınması, hafızaya alınması ve artarak değişmesi (+).
- 3 Ayarlanmış hızın düşürülmesi (-).
- 4 Ayarlanmış hızın hafızadan çağırılması ile devreye alınması (R).
- 5 Fonksiyona ara verilmesi (regülasyon hızının hafızaya alınmasıyla) (O).

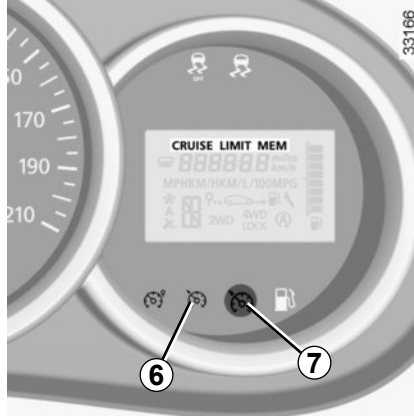
HIZ REGÜLATÖRÜ-LİMİTÖRÜ: Regülatör fonksiyonu (2/4)



Çalıştırma

İkaz ışığı 6 tarafından (1) basınız.

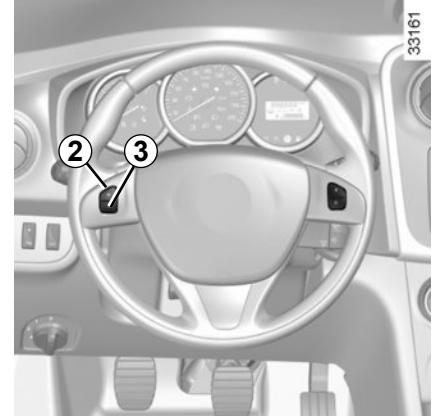
İkaz ışığı 6 araca göre yeşil yanar ve "CRUISE" mesajı regülatör fonksiyonunun çalıştığını ve hız regülatörünü kaydetmeyi beklediğini göstermek için tireler ile birlikte gösterge tablosunda **CRUISE** belirir.



Hızın ayarlanması

Sabit hızdayken (yaklaşık 30 km/h'den daha yüksek) butona (2) (+) basınız: Fonksiyon devreye girer ve mevcut hız hafızaya alınır.

Ayarlanmış hız, tirelerin yerini alır ve regülasyon araca göre gösterge tablosunda belirir "CRUISE" mesajla veya **CRUISE** ikaz ışığının yanı sıra, 7 tarafından (7) ikaz ışığının yeşil yanmasıyla teyit edilir 6.



Sürüş

Bir ayarlanmış hız hafızaya alındığında ve işlem devreye girdiğinde, ayağınızı gaz pedalından çekebilirsiniz.



Dikkat; acil durumda müdahale edebilmek için ayakların pedallara yakın tutulması tavsiye edilir.

HIZ REGÜLATÖRÜ-LİMİTÖRÜ: Regülatör fonksiyonu (3/4)



Ayarlanmış hızın değiştirilmesi

Aşağıdaki tuşlara art arda basarak ayarlanmış hızı değiştirebilirsiniz:

- hızı arttırmak için buton (2) (+),
- hızı azaltmak için buton (3) (-).



Hız regülatörü fonksiyonunun fren sistemi üzerinde hiçbir etkisi yoktur.

Ayarlanmış hızın geçilmesi

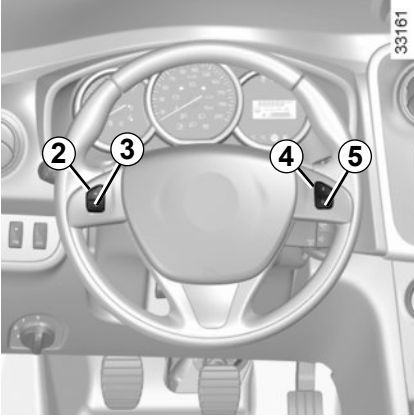
Her an, gaz pedalına basarak ayarlanmış hızı aşmak olasıdır. Hız aşımı süresi boyunca, ayarlanmış hız gösterge tablosunda yanıp söner.

Ardından, gaz pedalını serbest bırakınız. Birkaç saniye sonra, araç başlangıçta ayarlanmış olan hıza otomatik olarak geri döner.

Fonksiyonun ayarlanmış hızı koruyamaması

Dik bir yokuşta, düzenlenmiş hız sistem tarafından muhafaza edilemez. Hafızaya alınmış hız size bilgi vermek için gösterge tablosunda yanıp söner.

HIZ REGÜLATÖRÜ-LİMİTÖRÜ: Regülatör fonksiyonu (4/4)



Fonksiyona ara verilmesi

Aşağıdakilere müdahale edildiğinde fonksiyon beklemeye alınır:

- buton (5) (O);
- fren pedalı;
- debriyaj pedalı veya otomatik vites kutusu olan araçlarda vitesin boş konuma getirilmesi.

Her üç durumda da, ayarlanmış hız hafızaya alınmış olarak kalır ve gösterge tablosunda "MEM" mesajı belirir veya araca göre ikaz ışığı **MEM** yanar.

Çalıştırma işlemi (S) ikaz ışığının sönmesiyle teyit edilir.

Ayarlanmış hızın tekrar devreye alınması

Bir hız hafızaya alınmışsa, sürüş şartlarının uyarlanmış olduğundan emin olduktan sonra devreye alabilirsiniz (trafik, yol durumu, hava şartları...). Araç hızı 30 km/saatin üzerindeyse 4 butonuna (R) basınız.

Hafızaya alınmış hızın geri çağırılması sırasında regülatörün devreye alınması, (S) ikaz ışığının yanması ile teyit edilir.

Not: Önceden kaydedilen hız kullanılan hızdan daha yüksekse, araç hızlı bir şekilde bu eşiğe kadar hızlanır.

Regülatör fonksiyonu beklemeye alındığında, butona (2) (+) basılması hafızaya alınmış hızı dikkate almadan regülatör fonksiyonunu yeniden devreye alır. Aracın sürüldüğü hız dikkate alınır.



Fonksiyonun sona erdirilmesi

Hız regülatörü fonksiyonu, butona (1) basıldığında devre dışı kalır, bu durumda hafızaya alınmış hız silinir. Gösterge tablosundaki (S) ve (S) yeşil ikaz ışıklarının sönmesi, fonksiyonun sona erdirildiğini gösterir.



Hız regülatörü fonksiyonuna ara verilmesi veya devreden çıkarılması, hızın hemen azalmasına neden olmaz: Fren pedalına basarak fren yapmanız gerekir.

PARK YARDIMI (1/2)

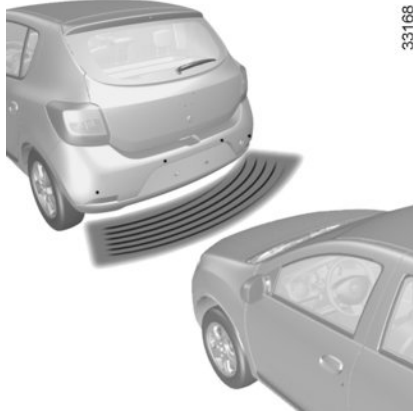
Çalışma prensibi

Aracın arka tamponuna yerleştirilmiş ultrasonik detektörler, geri manevra sırasında araçla arkasındaki engel arasındaki mesafeyi "ölçer".

Bu ölçüm, engele yaklaşıldıkça frekansı yükselen ve engelle araç arasında yaklaşık 40 santimetre mesafe kaldığında sürekli hale gelen bip sesleriyle gerçekleşir.

Geri vites geçiş sırasında bir bip sesi duyulur. Bip sesi uzunsa (3 saniye), bir çalışma arızası bildirir.

Not: ultrasonik detektörlerin temiz (kir, çamur, kar....) olmasına özen gösterin.



Manevra sırasında aracın alt kısmına bir darbe gelmesi durumunda (örnek: baba, yüksek kaldırım veya başka bir şehir mobilyası ile temas), araca zarar verebilirsiniz (örnek: akslardan birinin deforme olması).

Her türlü kaza riskini ortadan kaldırmak için, aracınızı bir Marka Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.

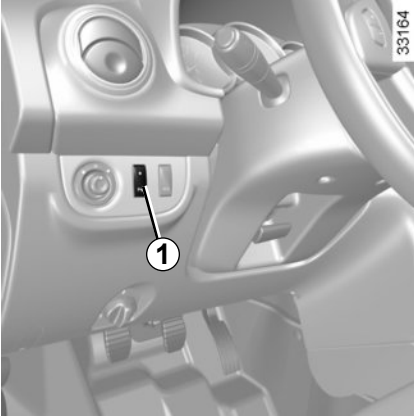


Bu fonksiyon, geri manevra sırasında, araç ile engel arasındaki mesafeyi sesli ikazlar aracılığıyla belirten ilave bir yardımdır.

Dolayısıyla hiçbir durumda, bu fonksiyon geri manevralar sırasında sürücünün dikkatinin ve sorumluluğunun yerini alamaz.

Sürücü, her zaman sürüş esnasında meydana gelebilecek ani olaylara karşı dikkatli olmalıdır: Geri manevra sırasında arkasında hareketli (bir çocuk, bir hayvan, çocuk arabası, bisiklet...) veya çok küçük veya çok ince bir engelin (küçük bir taş, çok ince bir çubuk...) bulunmadığından emin olmalıdır.

PARK YARDIMI (2/2)



Sistemin devre dışı bırakılması

Butona (1) basarak sistemi devre dışı bırakabilirsiniz.

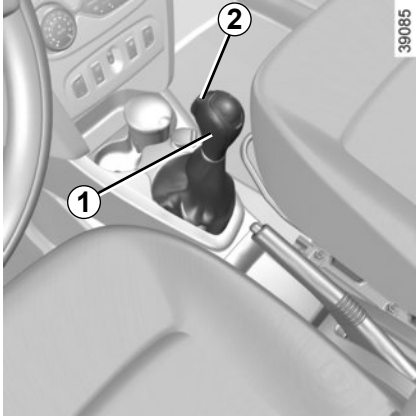
Butonun içindeki ikaz ışığı sürekli olarak yanık kalır.

Bu şekilde devre dışı bırakılan sistem butona basılarak yeniden devreye alınabilir.

Çalışma arızaları

Sistem bir çalışma arızası algıladığında, sizi uyarmak için yaklaşık üç saniye süren bir bip sesi duyulur. Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışın.

OTOMATİK VİTES KUTUSU (1/3)



Vites kolu (1)

P : park

R : geri vites

N : boş

D : otomatik mod

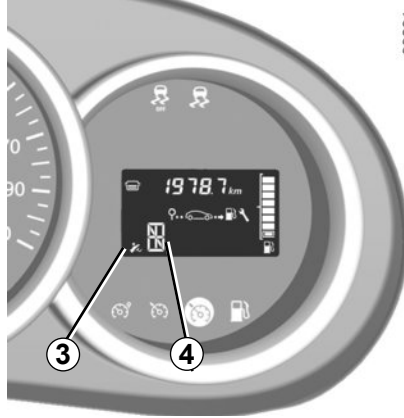
M : manüel mod

+ : artan vites

- : artan vites

4: manuel modda takılı vitesin görüntülenmesi.

Not: Dveya N pozisyonundan, R veya P pozisyonuna geçmek için 2 butonuna basın.



Çalıştırma

Vites kolu (1) P konumundayken kontağı açınız.

P konumundan çıkmak için kilit açma butonuna (2) basmadan önce fren pedalına basılması zorunludur.

Ayağınız fren pedalında iken (3 ikaz ışığı göstergede söner), P konumundan çıkınız.

4 göstergesi size mod ve takılı vites ile ilgili bilgi verir.

Vites kolunun D konumuna veya R konumuna geçişi sadece araç dururken, ayak fren pedalında ve gaz pedalı basılı değilken yapılmalıdır.

Otomatik modda sürüş

1 vites kolunu D konumuna getiriniz.

Genel olarak karşılaşılan trafik koşullarında vites koluna dokunmanız gerekmeyecektir. Vitesler doğru zamanda ve motor devrine uygun olarak kendi kendilerine geçiş yaparlar çünkü "otomatik sistem" araç yükünü, yol biçimini ve seçilen sürüş tarzını göz önünde bulundurur.

Ekonomik sürüş

Yoldayken, vites kolunu her zaman D konumunda bırakınız; gaz pedalına az basılması durumunda vites otomatik olarak daha düşük bir motor devrine geçecektir.

Hızlanma ve geçme

Gaz pedalına tam ve sonuna kadar basınız (pedalın sert noktasını aşana kadar).

Bu işlem, motorun olanakları dahilinde en uygun vites düşmeyi sağlayacaktır.



39099

Manüel sürüş modu

Vites kolu **D** konumundayken, kolu sola doğru **M** konumuna kadar çekiniz. Vites koluna art arda dokunma, vites geçişlerinin manüel olarak gerçekleşmesini sağlar.

- vitesi düşürmek için vites kolunu öne doğru itiniz;
 - vitesi büyütmek için arkaya doğru itiniz.
- Seçili vites, gösterge tablosu ekranında belirtilir.

Özel durumlar

Bazı sürüş koşullarında (örneğin motorun korunmasına, dinamik sürüş kontrolünün çalıştırılmasına yol açan: ESC...) "otomatik sistem" kendi seçtiği vitesi zorunlu kılar. Ayrıca, "yanlış manevralardan" kaçınmak için vites değişikliği "otomatik sistem" tarafından reddedilebilir. Bu durumda vites göstergesi, sizi uyarmak için birkaç saniye yanıp söner.



Manevra sırasında aracın alt kısmına bir darbe gelmesi durumunda (örnek: baba, yüksek kaldırım veya şehirdeki yollarda başka bir şey ile temas), araca zarar verebilirsiniz (örnek: akslardan birinin deforme olması).

Her türlü kaza riskini ortadan kaldırmak için, aracınızı bir Marka Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.

Özel durumlar

- **Eğer yolun biçimi ve kıvrımları** otomatik moda kullanıma uygun değilse (örnek: dağda) manüel moda geçmeniz önerilmektedir. Bu işlem, çıkışlarda "otomatik sistem" tarafından istenilen art arda vites geçişlerini engellemek ve uzun inişlerde motor frenini sağlamak için gereklidir.
- Yolların **kaygan veya gevşek zeminli** olması durumunda aracın çalıştırılması sırasında patinajı önlemek için, manüel moda geçilmesi ve **M** aracı hızlandırmadan önce ikinci vitesin seçilmesi gereklidir.

Çıkışta, duruşa geçmek için, ayağınızı gazdan kaldırmayın.

Vites kutusunun aşırı ısınması riski.

OTOMATİK VİTES KUTUSU (3/3)

- **Çok soğuk havalarda,** (iç ortam sıcaklığı – 20 °C seviyesindeyken), motorun stop etmesini önlemek için **P** konumundan çıkmadan ve vites kolunu **D** veya **R** konumuna getirmeden önce birkaç dakika bekleyiniz, ardından bir kaç dakika ani fren yapmaktan kaçınınız.

Çok soğuk havalarda sistem, vites kutusu sıcaklığı normal seviyeye erişene kadar vitesin manüel moda geçişini yasaklayabilir.

Araçın park edilmesi

Araç hareketsiz hale getirildiğinde, fren pedalını basılı tutarak vites kolunu **P** konumuna getiriniz Vites kutusu boşta ve tahrik tekerlekleri vites kutusu tarafından mekanik olarak kilitlemiştir.

El frenini çekiniz.

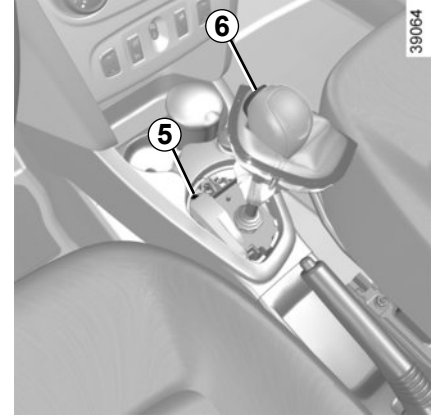
Otomatik vites kutusu olan araçta çekme

Motor çalışmıyorken: Vites kutusunun yağlanması sağlanamaz, dolayısıyla aracın, tercihen platformlu bir taşıyıcı üzerinde taşınması veya ön tekerlekleri havaya kaldırılmış biçimde çekilmesi gerekir.

Bazı çok özel durumlarda, aracı dört tekerleği üstünde sadece öne doğru, vites kolu **N** boş konumda en fazla 50 km'lik mesafeye çekebilirsiniz.



Güvenlik sebepleri nedeniyle, araç tamamen durmadan asla kontağı kapatmayınız.

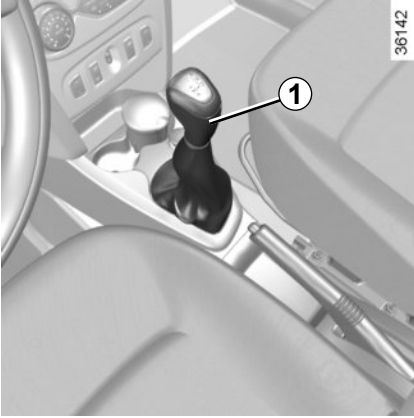


Çalışma arızaları

Otomatik vites kutulu bir aracın yedekte çekilmesi için, bölüm 5'teki "Çekme" paragrafına bakınız. **Çalıştırma sırasında,** fren pedalına bastığınız halde kolun **P** konumunda bloke olması durumunda, kolun elle serbest bırakılması mümkündür. Bunun için, vites kolunun alt kısmını çıkartın, ardından kolun kilidini açmak için **5** boşluğuna bir alet (sert çubuk) sokun ve aynı anda **6** butonuna basın.

Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurun.

ROBOTİZE VİTES KUTUSU (1/6)



Vites kolu (1)

- İleri vitesi, geri vitese takmayı ve boş aalmayı, manüel modda vites oranlarını değiştirmeyi sağlar.
- Motor çalışırken ve ileri vites takılıyken otomatik moddan manüel moda ve tersini yaparak ilk moda geçmeyi sağlar. Vites geçiş tablosunu takip edin.

Vites geçiş tablosu

(vites kolundaki işarete bakınız)

+: Vitesi manüel olarak yükseltiniz

-: Vitesi manüel olarak düşürünüz

M manüel mod

D otomatik mod

N boş

R geri vites



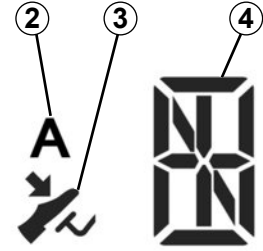
Gösterge

2 : otomatik mod

3 : fren pedalına basılması ikaz ışığı

4 : takılı olan vitesin gösterilmesi.

Geçerli vites (**1, 2...**, **5**, veya **6, N, R**) **4** ekranında gösterge tablosunda yanar. Otomatik modda, **A** ve ilgili vites gösterilir.



Güvenlik sebepleri nedeniyle, araç tamamen durmadan asla kontağı kapatmayınız.

ROBOTİZE VİTES KUTUSU (2/6)

Çalıştırma

Kontağı açınız.

Gösterge tablosunda ekran aydınlanır.

Ekranda boş vites **N** konumu görülüyor, gaza basmadan motoru çalıştırınız.

Diğer bir vites takılı ise, **N** gösterge üzerinde yanıp söner; fren pedalına basınız vites kolunu **N** konumuna getirin. Motoru çalıştırınız.

Not:: akünün boşalması durumunda (kontak açıldığında gösterge yanmaz), aracı iterek motoru çalıştırmayı denemeyiniz.

Belirli durumlarda aracın başlaması zaman alabilir, anahtarı marş konumunda bırakın.



36131

Geri vites (boş vitesten itibaren, araç duru-yorken)

Ayağınız fren pedalındayken, vites kolunu **R** pozisyonuna seçiniz. **R** harfi ekranda belirir.

Fren pedalını serbest bırakınız:

- Motor rölantisi park etme manevraları için yeterlidir.
- Geri gitmek için hafifçe gaza basınız.

Geri vitese geçiş sırasında bir ikaz sesi duyulur.

Araç durduğunda, **D** kadar vites kolunu iterek ileri vitese geçebilirsiniz.

Not: durduğunuzda, bir vitese geçmek için kesinlikle fren pedalına basmalısınız. Aksi

durumda, ikaz ışığı () yanacaktır.

Çalıştırma

İleri vites (boş vitesten itibaren)

Viteslerin gösterimi N ardından A.

Ayağınız fren pedalındayken, vites kolunu **D** pozisyonuna seçiniz.

Fren pedalını serbest bırakınız:

- Motor rölantisi park etme manevraları için yeterlidir.
- İleri gitmek için hafifçe gaza basınız.



Mekanik vites kutusu olan araçlarda olduğu gibi robotize vites kutusu olan araçlarda da, el freni çekilmeden veya fren pedalına sürekli basılmadan eğimli yolda durmaz.

ROBOTIZE VİTES KUTUSU (3/6)

Manüel sürüş modu

Bu modaraç seyir halindeyken her an vites kolunu **M** konumuna getirerek devreye alınabilir.

Vites büyütmek için, ayağınızı gaz pedalından çekmeye gerek olmaksızın vites kolunu geriye doğru itmek yeterli olacaktır.

Vites küçültmek için, ayağınızı gaz pedalından çekmeye gerek olmaksızın vites kolunu öne doğru itmek yeterli olacaktır.

Aşırı yüksek motor devrine yol açacak vites küçültme veya aşırı düşük motor devrine yol açacak vites büyütmeye girişimleri sistem tarafından geri çevrilir.

Vites kolunu geriye doğru art arda iki defa itmeniz, aynı anda iki vites birden büyütmeye olanağı verir (düşük motor devri durumu hariç). Vites kolunu öne doğru art arda iki defa itmeniz, aynı anda iki vites birden küçültmeye olanağı verir (yüksek motor devri durumu hariç).

Ayağın gaz pedalından çekilmesiyle yavaşlama durumunda, vitesler otomatik olarak, motorun stop etmesini engellemek için aşırı düşük motor devri eşiğine kadar küçülür. Vitesi boşa almadan, fren pedalına basarak aracı durma konumunda (durma, kırmızı ışık...) tutabilirsiniz **N**.

Aracın yeniden hareket etmesi:

- ya yavaş yavaş frenden ayağı çekerek ve gazı basmadan (örneğin trafik sıkışıklıklarında),
- ya da aracı daha çabuk hareket ettirmek için, frenden ayağı çekerek ve gazı basarak.

Not: araç seyir halinde veya duruyorken boş konuma geçme **N** sadece frene basıldığında gerçekleşir.

Düşük veya yüksek motor devri durumunda, sistem uygun vitesi seçer.

Motor çalışırken vites kolunu **D** konumuna getirerek manüel modu devreden çıkartabilir veya tekrar devreye alabilirsiniz **M**.

ROBOTIZE VİTES KUTUSU (4/6)

Otomatik modda sürüş

Boş konumdayken kontağın her açılmasında otomatik moda geçmek için vites kolunu **D** geçiriniz.

Ekran üzerinde **A** harfi görülür. Araca gaz ve fren pedallarıyla kumanda etmeye başlarsınız. Vites doğru zamanda ve motor devrine uygun olarak kendi kendine geçiş yapar çünkü "otomatik mod", yol durumunu ve sürüş biçimini göz önünde bulundurur.

Not:

Otomatik mod aşağıdakileri hesaba katar:

- sürüş şeklini değerlendirmek ve en verimli vitese karar vermek için, gaz pedalının konumunu ve basılma hızını,
- vites küçültülmesi yoluyla, motor freni katkısını sağlayabilmek için fren pedalına basılmasını.

Herhangi bir vites seçili iken kırmızı ışıktaki durulması sırasında, vitesi boşa **N** almadan frene basarak aracı hareketsiz tutabilirsiniz.

Aracın yeniden hareket etmesi:

- ya sadece frenden ayağı çekerek ve gaza basmadan yavaş yavaş (örneğin trafik sıkışıklıklarında)
- ya da aracı daha çabuk hareket ettirmek için, frenden ayağı çekerek ve gaza basarak.

Ekonomik sürüş

Yoldayken, vites kolunu her zaman **D** konumunda bırakınız; gaz pedalına az basılması durumunda vites otomatik olarak daha düşük bir motor devrine geçecektir.

Düşük motor devri veya yüksek motor devri durumunda, sistem en uygun vitesi seçecek şekilde davranır.

Hızlanma ve geçme

- araç hızının kademeli artışı sağlamak için gaz pedalına yavaşça basınız,
- **aracın maksimum gücünü sağlamak için, hangi mod seçili olursa olsun (otomatik veya manüel), sert noktayı geçene kadar gaz pedalına iyice basınız.**

Pedala basılma hızı, aracın olanaklarının elverdiği ölçüde vites küçültmenizi sağlar.

ROBOTİZE VİTES KUTUSU (5/6)

Park etme

Araç tamamen hareketsizken

- inişlerde el frenini çekin ve kontağı kapatın,
- vites kolunu **D** veya **R** pozisyonuna getirebilirsiniz, el frenini çekin ve kontağı kapatın.

Not: kontak kapalıyken kolun hiçbir hareketi dikkate alınmaz.



Aracın alt kısmına bir darbe gelmesi durumunda (örnek: baba, yüksek kaldırım veya başka bir şehir mobilyası ile temas), araca zarar verebilirsiniz (örneğin: akslardan birinin deforme olması).

Her türlü kaza riskini ortadan kaldırmak için, aracınızı bir Marka Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.

Sesli ikaz

Motor çalışırken ve vites seçiliyken araçtan asla çıkmayınız.

Uyarı

- Sürücü, **N** konumuna takılı değilken araçtan çıkmak için kapısını açarsa, sesli bir ikaz duyulur.
- Robotize vites kutusu konumunu değiştirmek için fren pedalına her basılması gerektiğinde  ikaz ışığı yanar.

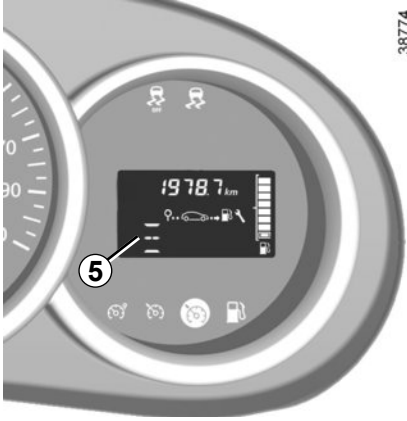


Aracı terk etmeden önce, kontak mutlaka kapatılmalıdır ("Motorun çalıştırılması, durdurulması" paragrafına bakınız).

Özel durumlar

- **Eğer yolun biçimi ve kıvrımları** otomatik modda kullanıma uygun değilse (örnek: dağda) manüel moda geçmeniz önerilmektedir. Bu işlem, çıkışlarda "otomatik sistem" tarafından istenilen art arda vites geçişlerini engellemek ve uzun inişlerde motor frenini sağlamak için gereklidir.
- Yolların **kaygan veya gevşek zeminli** olması durumunda aracın çalıştırılması sırasında patinajı önlemek için, manüel moda geçilmesi ve **M** aracı hızlandırmadan önce ikinci vitesin seçilmesi gereklidir.

Çok soğuk havalarda, motor sıcaklığı normal seviyeye erişene kadar vitesin geçişini yavaşlatabilir.



38774

Çalışma arızaları

- Araç seyir halindeyken, gösterge 5 gösterge tablosu ekranında görüntülenirse, bir arıza olduğunu gösterir.

Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.

- araç seyir halindeyken ikaz ışığı 5 ve

turuncu ikaz ışığı  gösterge tablosunda beraber yanarsa, **dikkatlice sürerek** en yakın marka Yetkilisi'ne gitmeniz gerekmektedir. Bu uyarının dikkate alınmaması, aracın hasar görmesine yol açabilir.

Robotize vites kutulu bir aracın çekilmesi

Vites kutusu bir vitede takılı kalmışsa:

- kontağı açınız,
- vitesi boşa alınız,
- vites kutusunun boşa olup olmadığını kontrol ediniz,
- kontağı kapatınız.

Vitesi boş konuma alamıyorsanız, aracı, ön tekerlekleri havada, çektirmeniz gerekir.

Aracın çekilmesi her zaman kontak kapalıyken yapılmalıdır.

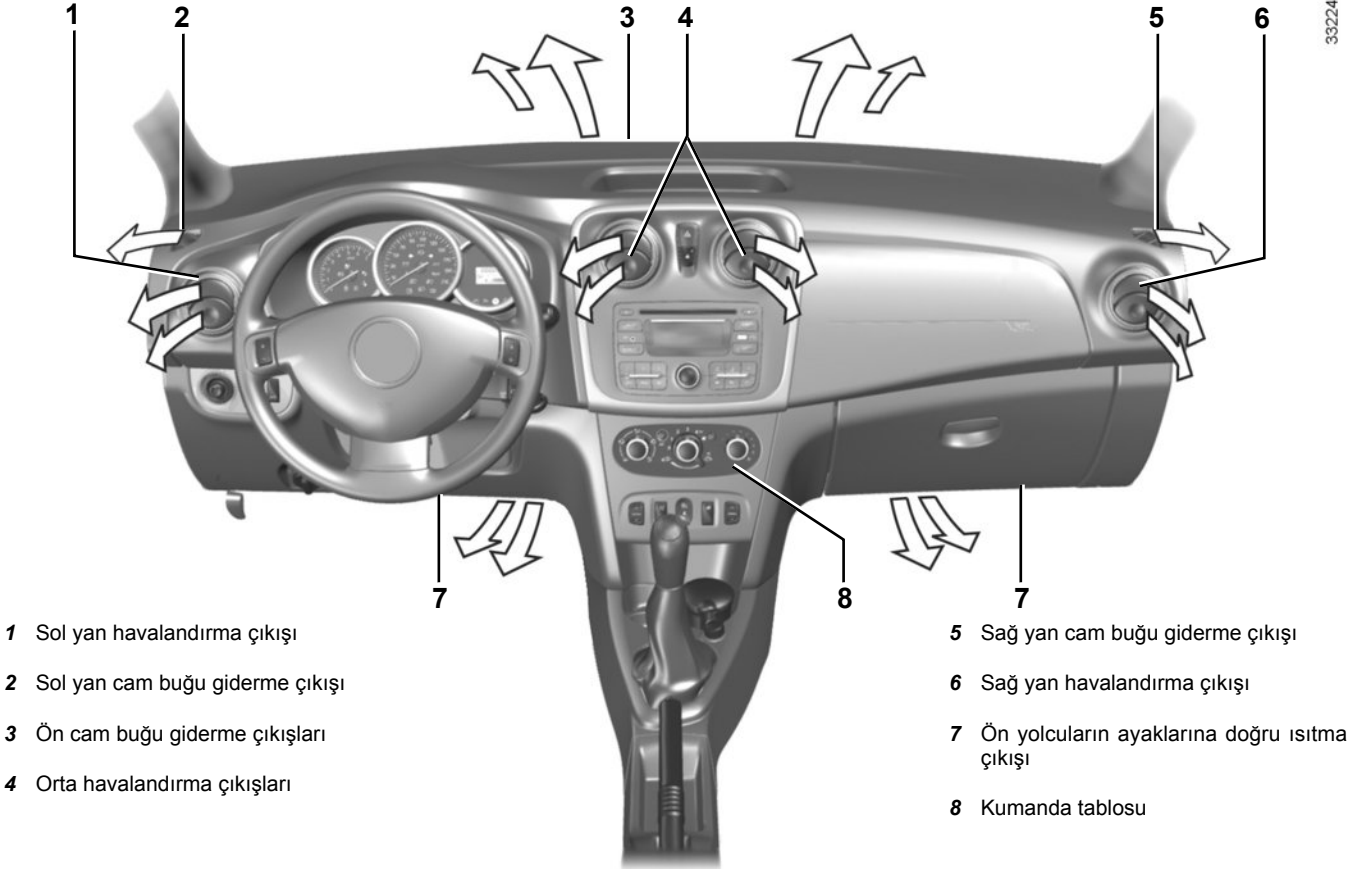


Bölüm 3: Rahatınız için

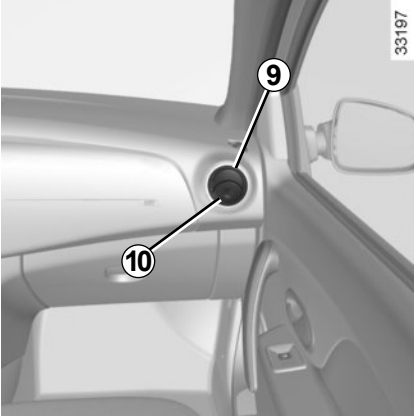
Havalandırmalar, hava çıkışları	3.2
Isıtma/Havalandırma/Klima	3.4
Otomatik klima	3.7
Klima: Kullanım bilgileri ve tavsiyeler	3.11
Cam krikosu.	3.12
İç aydınlatma	3.16
Güneşlik/tutma kolu	3.17
Araç içi eşya, aksesuar gözleri	3.18
Küllükler, Çakmaklar, Aksesuar prizi	3.22
Arka baş dayanakları.	3.23
Arka sıra koltuk: işlevler.	3.25
Bagaj	3.26
Bagajdaki eşya/Aksesuar gözleri.	3.27
Eşyaların bagajda taşınması	3.28
Eşyaların taşınması: yedekte çekme, yedekte çekme ekipmanı	3.29
Arka raf	3.30
Bagaj ara rafı: Station wagon modelleri.	3.31
Eşyaların taşınması: ayırma filesi	3.32
Tavan barları	3.34
Mühtimedy ekipmanları.	3.35

HAVALANDIRMA ÇIKIŞLARI, hava çıkışları (1/2)

33224



HAVALANDIRMA ÇIKIŞLARI, hava çıkışları (2/2)



Debi

Havalandırma s9

Açmak için istenilen açıklığa göre havalandırma çıkışına (10 noktası) basınız.

Havalandırma çıkışı s11

Kapanma sert noktayı geçecek şekilde 12 veya 13 kursorü içeriye doğru oynatın.

Açılma 12 veya 13 kursorü aracın dışına doğru oynatınız.



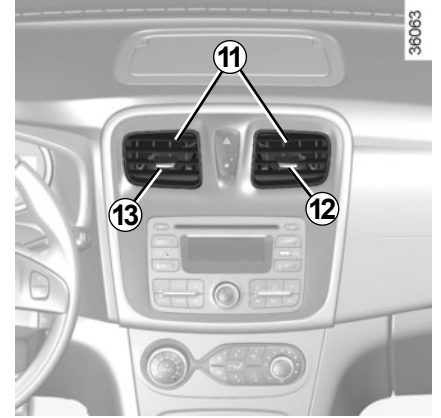
Yönlendirme

Havalandırma s9

9 Havalandırmayı çeviriniz.

Havalandırma s11

İstenilen konuma kadar 12 veya 13 kursorünü çeviriniz.



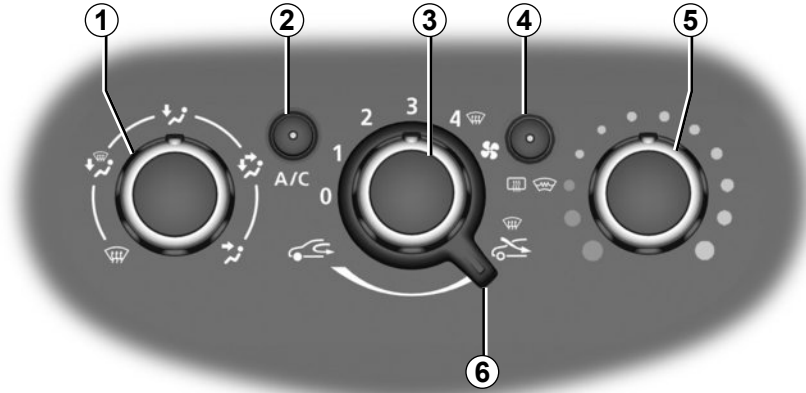
Aracınızdaki kötü kokulara karşı, sadece bunun için öngörülmüş sistemleri kullanınız. Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.



Aracın havalandırma devresine hiçbir şey koymayınız (örneğin kötü koku durumunda...).

Hasar görme veya yangın riski.

ISITMA, HAVALANDIRMA, KLİMA (1/3)



39808

Kumandalar

Bu düğmeler aracın ekipman seviyesine göre değişir.

- 1 Hava dağıtımı.
- 2 Klimanın çalıştırılması veya durdurulması.
- 3 Havalandırma hızının ayarlanması.
- 4 Arka camın ve araca göre dikiz aynalarının buz/buğu giderme fonksiyonu.
- 5 Hava sıcaklığının ayarlanması.
- 6 Araç içi yalıtımı/dahili sirkülasyon modunun çalıştırılması.

Kullanım bilgileri ve tavsiyeleri: « Klima: Kullanım bilgileri ve tavsiyeleri » paragrafına bakınız.

Hava sıcaklığının ayarlanması

İstenilen sıcaklığa göre kumandayı (5) çevirin. Sürgü kırmızıda ilerledikçe, sıcaklık artar.

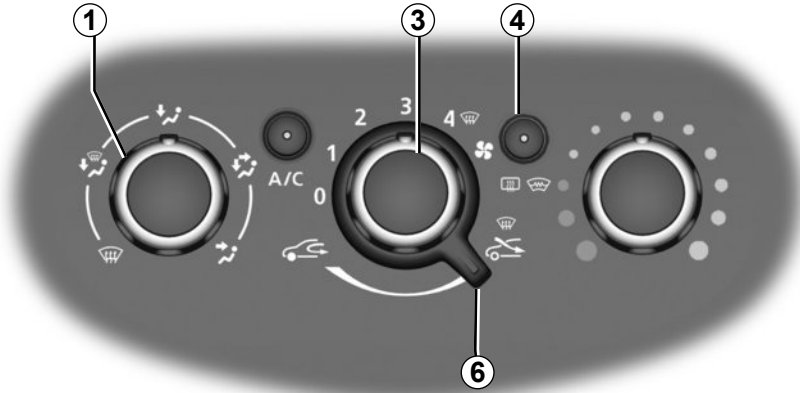
Havalandırma hızının ayarlanması

Kumandayı (3), 0 ile 4 arasında bir konuma getirebilirsiniz. Kumanda sağa doğru konumlandırıldıkça, araç içinde üflenene hava miktarı artar. Hava girişini tamamen kapatmak ve sistemi durdurmak istiyorsanız, kumandayı (3) 0'a getirin.

Sistem durduğunda: Araç içindeki havalandırma fanı hızı sıfırdır (araç duruyorken), araç seyir halindeyken yine de düşük bir hava debisi hissedebilirsiniz.

Bu kumandanın 0 konumunda uzun süreli kullanımı, yan camlarda ve ön camda buhar oluşmasına ve de araç içinde tazelenmemiş havadan kaynaklanan rahatsızlıklara yol açabilir.

ISITMA, HAVALANDIRMA, KLİMA (2/3)



39808

Araç içi yalıtımı/dahili sirkülasyon modunun çalıştırılması

Kumandayı (6)  konumuna getirin.

Bu şartlarda, dışarıdan hava emilmeden araç içinden alınan hava sirküle edilir.

Dahili sirkülasyon aşağıdakileri sağlar:

- dış çevreden yalıtımı sağlamak (kirli bölgelerde seyir...);
- araç içinde istenilen sıcaklığa daha etkili şekilde ulaşmak.

Hızlı buğu giderme

Kumandaları (1, 3 ve 6) konumlarına getirin



- dış hava;
- en yüksek havalandırma;
- buğu giderme.

Klimanın kullanımı buğu gidermeyi hızlandırmayı sağlar.



Isıtmalı elektrikli ön cam / rezistanslı arka cam

Motor çalışırken, 4 tuşuna basınız (ikaz ışığı yanar).

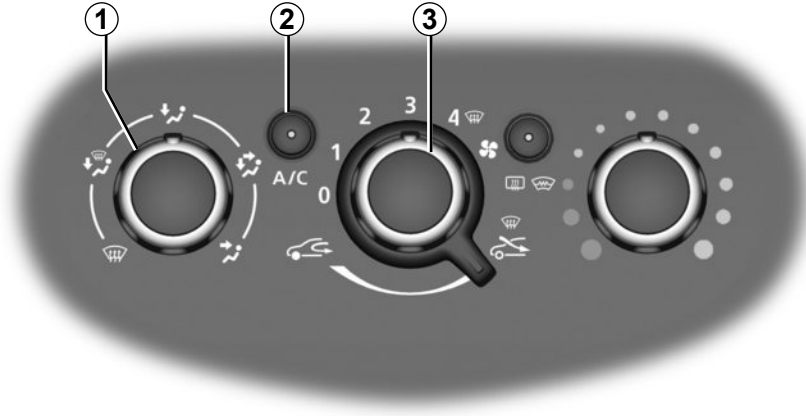
Araca göre bu fonksiyon, arka camda, rezistanslı dikiz aynalarında buzlanmanın - buğunun giderilmesini sağlar.

Araca göre, sistem aşağıdaki durumlarda durur:

- sistem tarafından belirlenen süre sonunda otomatik olarak durur (ikaz ışığı söner);
- 4 tuşuna yeniden basılırsa (ikaz ışığı söner).

Dahili sirkülasyon fonksiyonunun uzun süre kullanımı, yan ve ön camlarda buğulanmalara ve yenilenmeyen havaya bağlı olarak kötü kokulara sebep olabilir.

Bu nedenle, dahili sirkülasyona gerek kalmadığında derhal kumandayı (6) çevirerek normal çalışmaya geçilmesi tavsiye edilir.



Araç içi hava dağıtımı

Dağıtım işleminizi seçmek için kumandayı (1) çeviriniz.



Hava akımı, torpido üzerindeki havalandırma çıkışlarına yönlendirilmiştir.



Hava akımı, torpido üzerindeki havalandırma çıkışlarına ve yolcuların ayaklarına doğru yönlendirilmiştir.



Hava akımı genel olarak, yolcuların ayaklarına ve torpido havalandırma çıkışlarına yönlendirilmiştir. Hava akımını sadece ayaklara doğru yönlendirmek için torpido üzerindeki havalandırma çıkışlarını kapatın.



Hava akımı, tüm havalandırma çıkışlarına, ön cam ve ön yan cam buğu giderme çıkışlarına ve yolcuların ayaklarına doğru yönlendirilmiştir.



Hava akımı, ön cam ve ön yan cam buğu giderme çıkışlarına doğru yönlendirilmiştir.

Klimanın çalıştırılması veya durdurulması

Tuş (2), klima fonksiyonunun çalıştırılmasını (ikaz ışığı yanar) veya durdurulmasını (ikaz ışığı söner) sağlar.

Kumanda (3) 0 konumunda ise, çalıştırma işlemi yapılamaz.

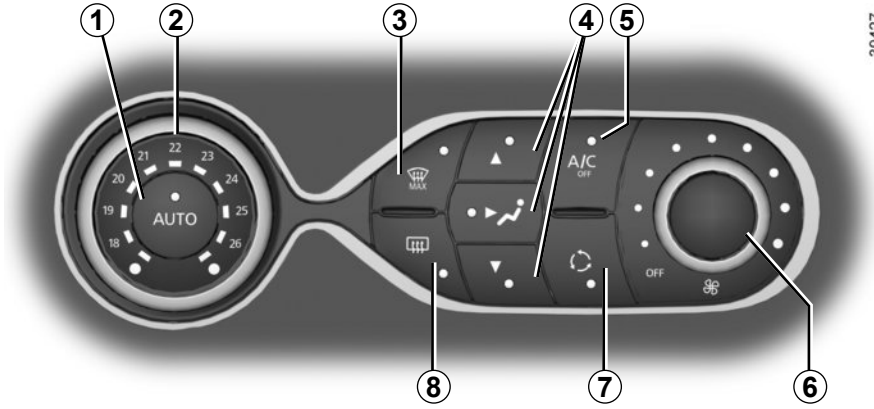
Klima kullanımı aşağıdakileri sağlar:

- araç içi sıcaklığının düşürülmesi;
- buğunun daha çabuk giderilmesi.

Klima, dış hava sıcaklığı düşükse çalışmaz.

Klimanın çalışması yakıt tüketiminin artmasına sebep olur (gerekli olmadığı durumlarda kapatın).

OTOMATİK KLİMA (1/4)



39427

Kumandalar (araca göre)

- 1 Otomatik mod.
- 2 Hava sıcaklığının ayarlanması.
- 3 “Açık görüş şartları” fonksiyonu.
- 4 Araç içinde hava dağıtımının ayarlanması.
- 5 Klima kumandası.
- 6 Havalandırma hızının ayarlanması.
- 7 Dahili sirkülasyon.
- 8 Arka camın ve araca göre dikiz aynalarının buz/buğu giderme fonksiyonu.

Otomatik mod

Otomatik klima sistemi (aşırı kullanma durumları dışında), araç içi konforuyla birlikte iyi bir görüş seviyesi ve yakıt tüketiminin olabildiğince en alt seviyede kalmasını sağlar. Sistem, havalandırma fanı hızı, hava dağıtımı, dahili hava sirkülasyonu, klamanın ve hava sıcaklığının çalıştırılması veya durdurulması üzerine etki eder.

AUTO : dış şartlara göre seçilen konfor seviyesine erişiminin en iyi duruma getirilmesi. Tuşa (1) basınız.

Havalandırma hızının değiştirilmesi

Otomatik modda sistem, konforu sağlamak ve korumak için en uygun havalandırma hızını ayarlar.

Havalandırma hızını arttırmak veya azaltmak için 6 tuşlara basarak havalandırma hızını her zaman ayarlayabilirsiniz.

Hava sıcaklığının ayarlanması

İstenilen sıcaklığa göre kumandayı (2) çevirin.

Kumandayı sağa çevirdikçe sıcaklık artar.

Özellik: uç ayarlar, sistemin maksimum soğukluk veya maksimum sıcaklık üretmesini sağlar (“18 °C “ ve “ 26 °C “).

OTOMATİK KLİMA (2/4)

« Açık görüş şartları » fonksiyonu

Tuşa (3) basınız, butonun içindeki ikaz ışığı yanar.

Bu fonksiyon, ön camın ve arka camın, yan ön camların ve dış dikiz aynalarının hızlı bir biçimde buz ve buğu gidermesini sağlar. Klimanın ve arka cam rezistansının otomatik olarak çalıştırılmasını zorunlu kılar.

Arka cam rezistansının çalışmasını durdurmak için tuşa (8) basınız, entegre ikaz ışığı söner.

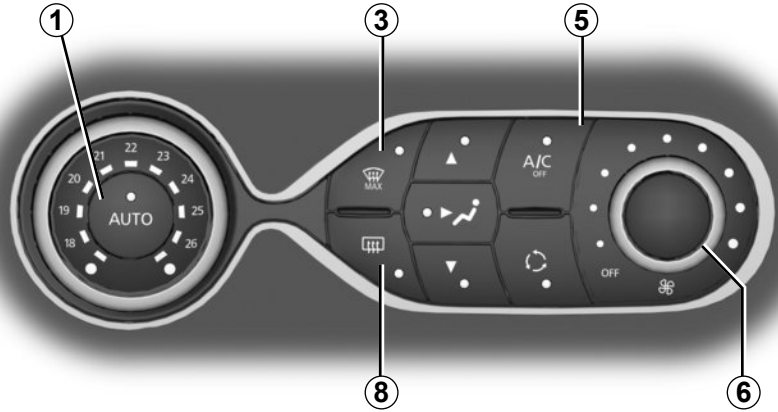
Bu fonksiyondan çıkmak için, 3 veya 1 tuşuna basınız veya kumandayı çevirerek fan hızını ayarlayın 6.

Klimanın çalıştırılması veya durdurulması

Otomatik modda sistem, dış hava koşullarına göre klimanın çalıştırılmasına veya durdurulmasına kumanda eder.

Klimayı mutlaka durdurmak için 5 tuşuna basınız, tuşun içindeki ikaz ışığı yanar.

Bazı tuşlar, fonksiyonun durumunu gösteren çalışma ikaz ışığına sahiptir.

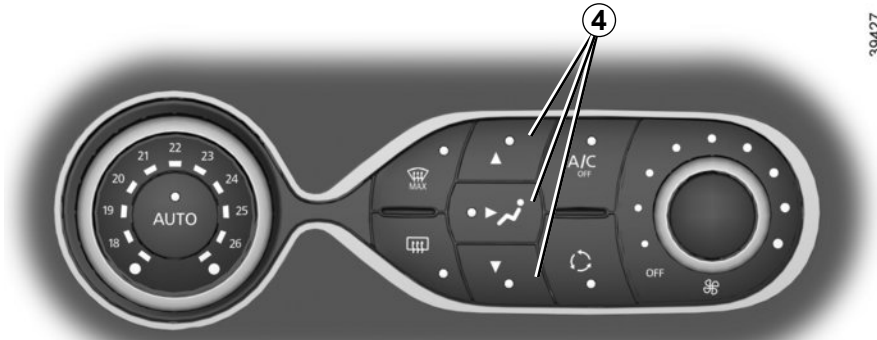


Arka cam buz / buğu giderme

Tuşa (8) basınız, butonun içindeki ikaz ışığı yanar. Bu fonksiyon arka camın ve buz gidermeli dikiz aynalarının elektrik akımı ile buğuyu hızlı bir biçimde gidermesini sağlar (bu fonksiyonun bulunduğu araçlarda).

Bu fonksiyondan çıkmak için, yeniden 8 tuşuna basınız. Aksi takdirde, buğu giderme otomatik olarak durur.

OTOMATİK KLİMA (3/4)



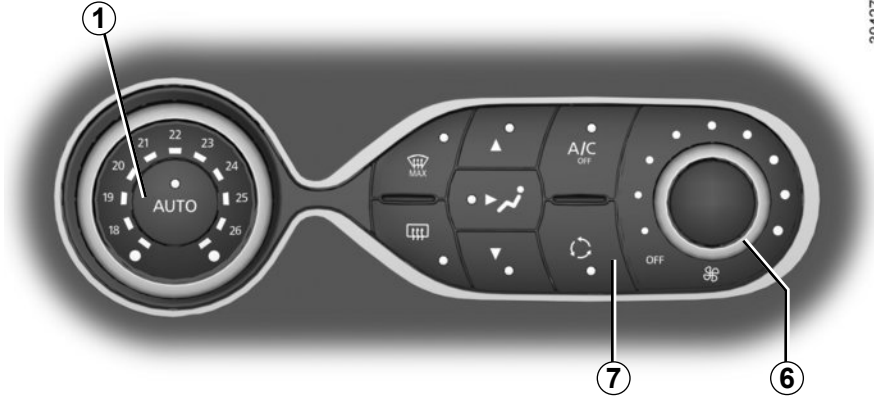
Araç içinde hava dağıtımını değişikliği

4 tuşlarından birine basın. Seçili tuşun içindeki ikaz ışığı yanar.

İki veya üç pozisyonu aynı anda seçmek mümkündür, 4 tuşlarından iki veya üç tanesine basın.

-  Hava akımı, ön cam ve ön yan cam buğu giderme çıkışlarına doğru yönlendirilmiştir.
-  Hava akımı, öncelikle torpido üzerindeki havalandırma çıkışlarına yönlendirilmiştir.
-  Hava akımı, öncelikle yolcuların ayaklarına doğru yönlendirilmiştir.

OTOMATİK KLİMA (4/4)



Dahili sirkülasyon (araç içinin yalıtılması)

Bu fonksiyon otomatik olarak yönetilir ama ayrıca manüel olarak da devreye alabilirsiniz, bu durumda fonksiyonun devreye alınması 7 göstergesinin ikaz ışığıyla onaylanır.

Buz/buğu giderme, her durumda öncelikle dahili hava sirkülasyonunda kalır.

Not:

- dahili sirkülasyon sırasında, dış hava emilmeden araç içinden alınan hava dahili sirküle edilir;
- Dahili sirkülasyon, dış çevreden yalıtılmayı sağlar (hava kirliliği olan bölgede seyretmek...);
- araç içinde istenilen sıcaklığa daha etkili şekilde ulaşmayı sağlar.

Manüel kullanım

Tuşa (7) basınız, butonun içindeki ikaz ışığı yanar.

Bu konumun uzun süre kullanımı, yenilenmemiş havadan ileri gelen kokulara, ayrıca camlarda buğu oluşmasına neden olabilir.

Bu nedenle, dahili sirkülasyona gerek kalmadığında derhal tuşa (7) yeniden basarak otomatik moda (dış hava) geçilmesi tavsiye edilir.

Bu fonksiyondan çıkmak için, yeniden tuşa (7) basınız.

Sistemin durması

Sistemi durdurmak için 6 kumandayı "OFF" konumuna getirin. Yeniden çalıştırmak için 6 kumandasını yeniden döndürün ve hava hızı ayarlanır veya 1 tuşuna basın.

KLİMA: Kullanım bilgileri ve tavsiyeleri

Yakıt tüketimi

Klimanın kullanımı sırasında yakıt tüketiminde bir artışın gözlenmesi normaldir (özellikle şehir içinde).

Otomatik kliması olmayan araçlarda, gereksinim duymadığınızda klimayı kapatınız.

Yakıt tüketimini ve böylece çevre kirliliğini minimuma indirmek için tavsiyeler

Araçınızı havalandırmalar açık ve camlar kapalıyken sürün.

Araç sıcakta veya güneş altında park halinde kalmışsa, aracı çalıştırmadan önce sıcak havayı araçtan çıkartmak için birkaç dakika aracı havalandırın.

Bakım

Kontrol periyotlarını öğrenmek için aracınızın bakım belgesine bakınız.

Çalışma arızaları

Genel olarak çalışma arızaları durumunda Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

- **Buz çözme, buğu giderme veya klima fonksiyonunun etkinliğinde azalma var.**

Bunun nedeni, polen filtresi kartuşunun kirlenmesi olabilir.

- **Soğuk hava üretilmiyor.**

Kumandaların doğru konumda olduğunu ve sigortaların düzgün çalıştığını kontrol ediniz. Aksi durumda sistemi durdurunuz.

Aracın altında su olması

Klimanın uzun süre kullanılmasından sonra araç altında yoğuşma nedeniyle bir miktar su bulunması normaldir.



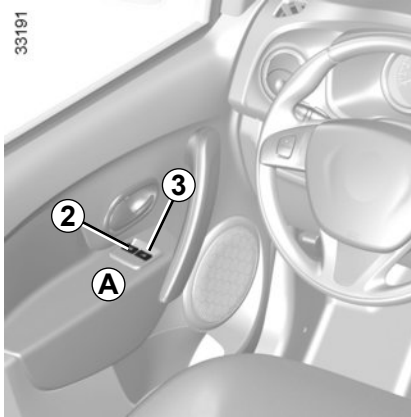
Klima gazı devresini açmayınız. Klima gazı, gözler ve cilt için tehlikelidir.

CAM AÇMA KAPAMA MEKANİZMASI (1/4)



Mekanik cam açma kapama mekanizmaları

Camı istenilen yüksekliğe kadar indirmek veya kaldırmak için kolu **1** çeviriniz.



Ön elektrikli cam mekanizmaları

Elektrikli cam mekanizması kontak açıkken çalışır.

Sürücü tarafı

Kapı üzerinde kontaktör A

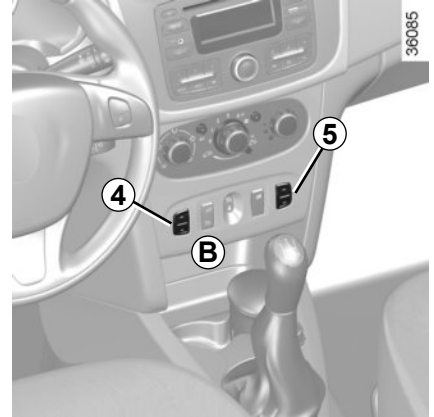
İstenilen yüksekliğe kadar açmak veya kapamak için camın butonuna basınız veya çekiniz.

2 sürücü tarafı için;

3 ön yolcu tarafı için.



Camların kapanması ciddi yaralanmalara yol açabilir.



Torpedo üzerindeki kontaktörler B

Camı indirmek için **4** veya **5** kontaktörün alt kısmına, camı istenilen yüksekliğe kaldırmak için **4** veya **5** kontaktörün üst butonuna basınız.

4 sürücü tarafı için;

5 ön yolcu tarafı için.

Yarı aralanmış cam üzerine nesne koymaktan kaçınınız: cam açma kapama mekanizmasının zarar görme riski.

CAM AÇMA KAPAMA MEKANİZMASI (2/4)



Ön yolcu koltuğu tarafı için

6 butonuna basınız.

Dokunmalı cam açma kapama mekanizması

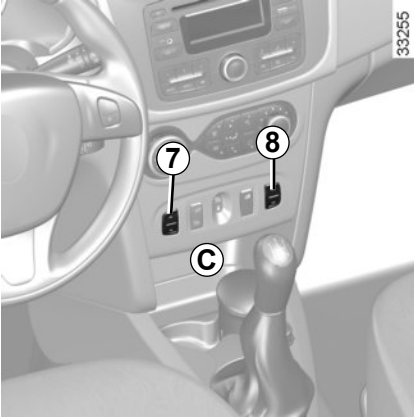
Dokunmalı mod, bu donanıma sahip araçlar için önceden belirtilen elektrikli cam açma kapama mekanizmalarının çalışmasına ilave bir moddur.

Sadece ön sürücü camında bulunur.

- İlgili butona **sonuna kadar ve kısaca basınız**: Cam tamamen iner.
- İlgili butonu **sonuna kadar ve kısaca kaldırınız**: Cam tamamen kapanır.

Çalışması sırasında butona basılması, camın hareketini durdurur.

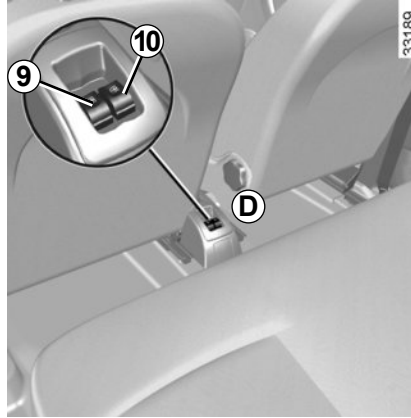
CAM AÇMA KAPAMA MEKANİZMASI (3/4)



Elektrikli arka cam açma kapama mekanizmaları

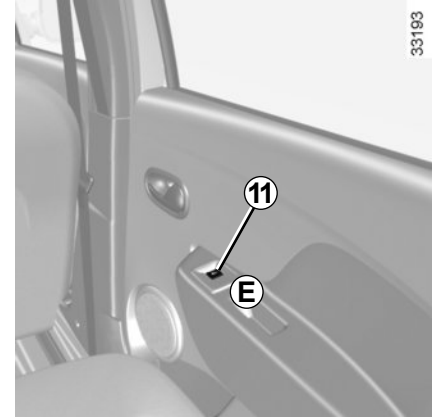
C Torpido üzerindeki kontaktörler

Kontak açıkken, camı indirmek için **7** veya **8** butonuna ve camı istenilen yüksekliğe kaldırmak için **7** veya **8** butonuna basınız.



D Arka koltuklarda kontaktörler

Kontak açıkken, camı indirmek için **9** veya **10** butona basınız veya istenilen yüksekliğe kaldırmak için **9** veya **10** butona basınız.



E Sürücü kapısı kontaktörü

11 butonuna basınız.

CAM AÇMA KAPAMA MEKANİZMASI (4/4)



Arka cam açma kapama mekanizmalarının kilitlenmesi ve kilidinin açılması

Arka cam açma kapama mekanizmasını kilitlemek için butonun üst kısmına (12) veya kilidini açmak için butonun alt kısmına (12) basınız.



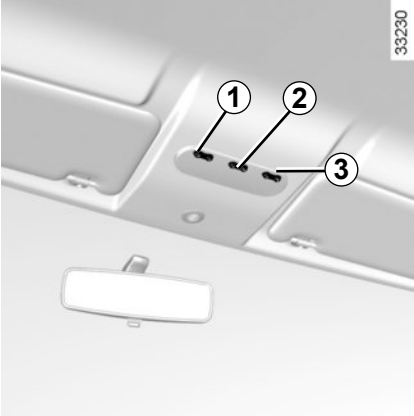
Arkada oturan yolcuların güvenliği

Sürücü, cam açma kapama mekanizmalarının çalışmasını butona (12) basarak engelleyebilir.

Sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk (veya bir hayvan) varken, anahtarı içeride bırakarak kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız. Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin cam krikoları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer yolcular için tehlikeli olabilir. Vücudun bir bölümünün sıkışması durumunda, ilgili butona basarak camın strok yönünü hemen tersine çeviriniz. Ağır yaralanma tehlikesi vardır.

İÇ AYDINLATMA



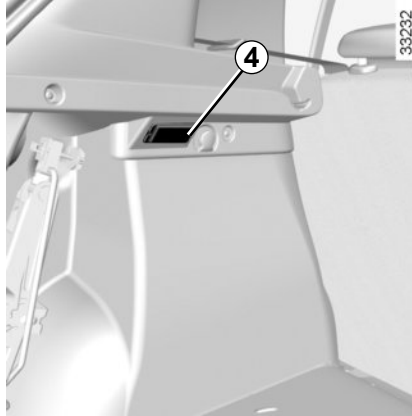
Tavan lambası

Butona (2) basınız, aşağıda belirtilen işlevleri elde edersiniz:

- sürekli aydınlatma;
- kapılardan birinin açılmasıyla kumanda edilen aydınlatma. Yalnızca ilgili kapılar tam kapalı olduğunda ve bir zamanlamadan sonra söner;
- hemen sönmeye.

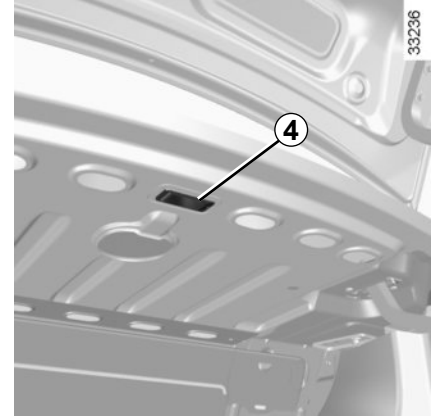
Okuma spotları

Araca göre, sürücü tarafı için kontaktörde 1 üzerine veya yolcu tarafı için 3 basın.



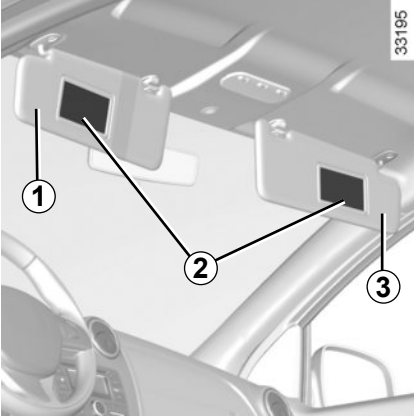
Bagaj lambası 4

Bagaj kapağı veya kapılardan biri açıldığında yanar.



Kapıların veya bagaj kapağının açılması ve kilidin açılması, tavan lambalarının ve aydınlatma lambalarının belli bir süre yanmasını sağlar.

GÜNEŞLİK/TUTMA KOLU

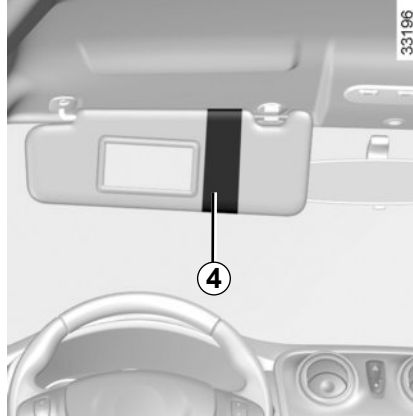


Ön güneşlik

Ön camdaki güneşliği (1) indirin veya klipslerini (3) açarak yan cama doğru çevirin.

Güneşlik içi ayna (2)

Araca göre, güneşlikler içi ayna donanımlıdır.



Güneşlik eşya gözü (4)

Otoban geçiş biletleri buraya konabilir.

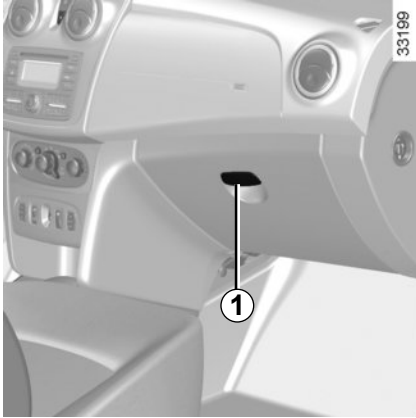


Tutma kolu (5)

Seyir sırasında tutunmaya yarar.

Araca binmek veya araçtan inmek için kullanmayınız.

ARAÇ İÇİ EŞYA, AKSESUAR GÖZLERİ (1/4)



Torpedo gözü

Açmak için kolu (1) çekiniz.



Orta konsol eşya gözleri (2)

(veya radyo yeri)



Hiçbir sert, ağır veya sivri eşyanın « açık » eşya gözlerine yerleştirilmemiş olmasına ve viraj dönüşü, ani fren veya bir darbe sırasında yolcuların üzerine fırlamayacak şekilde yerleştirilmiş olmasına dikkat ediniz.

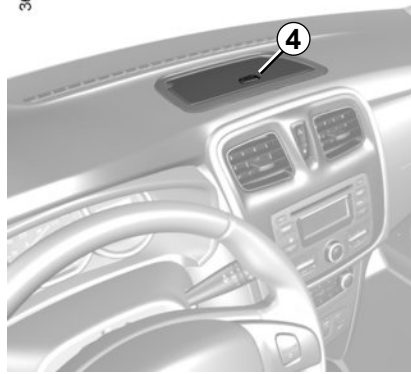
ARAÇ İÇİ EŞYA, AKSESUAR GÖZLERİ (2/4)



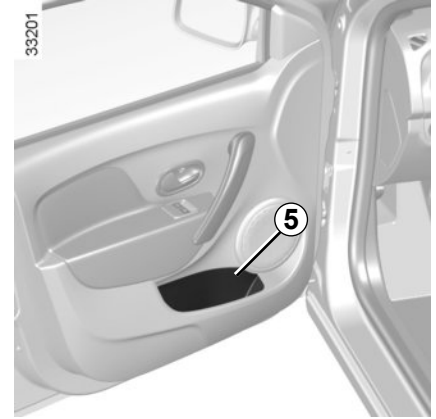
Torpido üst eşya gözü (3)

Torpido gözünün bir kapağı varsa, açmak için **4** butonuna basınız.

36067



33201



Kapı eşya gözleri 5



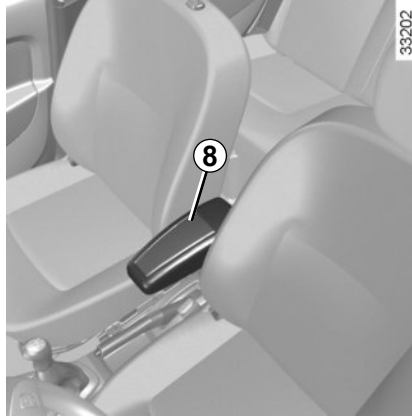
Aracın tabanında (sürücünün önünde bulunan yer) hiçbir yabancı cisim bulunmamalıdır: Ani fren yapılması durumunda bu cisimler pedal grubunun altına kayabilir ve kullanılmasını engelleyebilir.

ARAÇ İÇİ EŞYA, AKSESUAR GÖZLERİ (3/4)

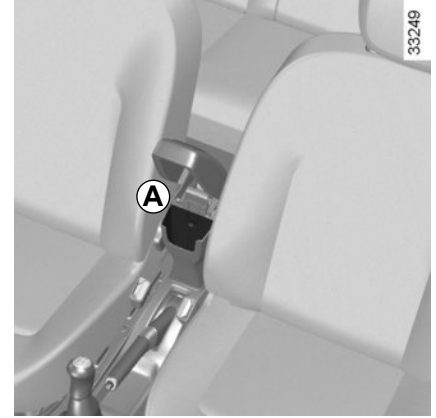


Eşya gözleri 6

Küllük yeri 7



Orta kolçak 8



Kolçak eşya gözleri (A)

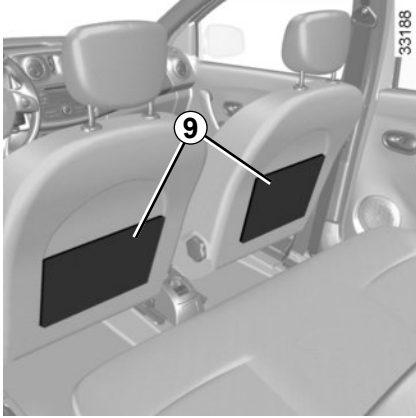


Hiçbir sert, ağır veya sivri eşyanın « açık » eşya gözlerine yerleştirilmemiş olmasına ve viraj dönüşü, ani fren veya bir darbe sırasında yolcuların üzerine fırlamayacak şekilde yerleştirilmiş olmasına dikkat ediniz.

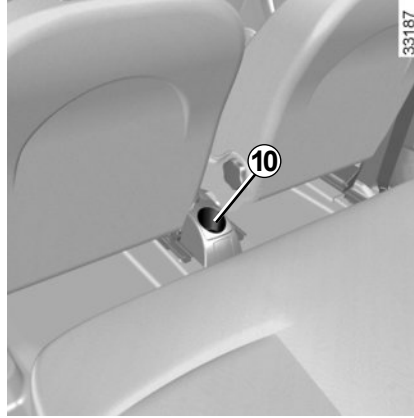


Aracın tabanında (sürücünün önünde bulunan yer) hiçbir yabancı cisim bulunmamalıdır: Ani fren yapılması durumunda bu cisimler pedal grubunun altına kayabilir ve kullanılmasını engelleyebilir.

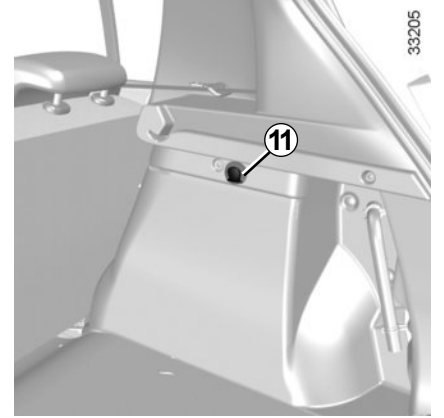
ARAÇ İÇİ EŞYA, AKSESUAR GÖZLERİ (4/4)



Ön koltuk eşya gözleri 9



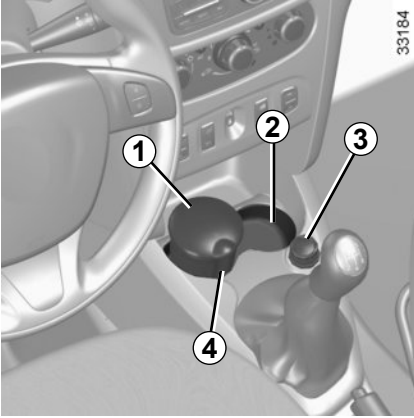
Bardak taşıyıcı yeri 10



Çanta taşıma kancaları (11)

Her kanca için maksimum ağırlık: 5 kg.

KÜLLÜK, ÇAKMAK, AKSESUAR PRİZİ



Küllük 1

Bu **2** veya **4** bu yerlerden birine sığabilir.

Açmak için, kapağı kaldırın.

Boşaltmak için, kapağı kendinize doğru çekip, küllüğü yuvasından dışarıya çıkarın.

Çakmak 3

Kontak açıkken, çakmağa (**3**) basın. Çakmak, ucu akkor hale gelince kendiliğinden bir parça geri atar. Çekip kullanın.

Kullandıktan sonra fazla bastırmadan yerine takın.

Aksesuar priz 3

Marka Yetkili Servis'leri tarafından kabul edilen ve gücü 120 Watt'ı geçmeyen (12V) aksesuarların bağlanması için öngörülmüştür.

Bölüm 5'teki "Aksesuarlar" paragrafına bakınız.

Aracınızda çakmak veya küllük yoksa, onları Marka Yetkili Servisi'nden temin edebilirsiniz.



Sadece maksimum 120 Watt güçte aksesuarlar takınız.

Yangın tehlikesi.

ARKA BAŞ DAYANAĞI

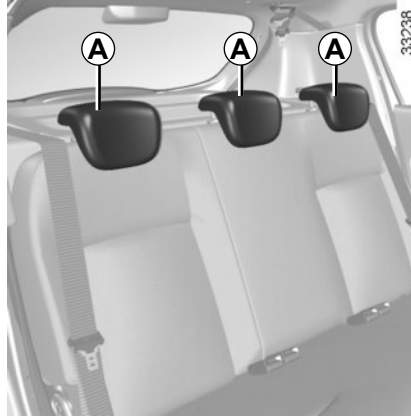


Baş dayanağının kullanım konumları A

Baş dayanağını en üst noktasına kaldırınız ve ardından kilitlenene kadar aşağıya indiriniz.

Baş dayanağını çıkarmak için A

Baş dayanağını maksimum noktaya kadar yükseltiniz, ardından **1** butonuna basınız ve baş dayanağını çıkartınız.



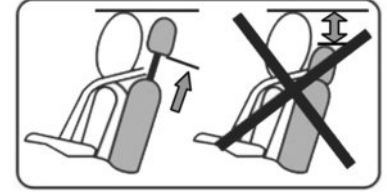
Baş dayanağını yerine takmak için A

Çubukları yuvalarına sokunuz, **1** butona basınız, baş dayanağını indiriniz ve oturduğundan emin olunuz.

Baş dayanağının tamamen indirilmesi A

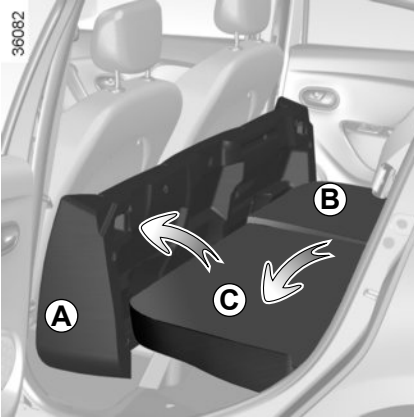
Butona (**1**) basınız ve baş dayanağını tamamen indiriniz.

Baş dayanağının tamamen indirilmiş konumu kullanılmadığı zaman için öngörülmüştür: Bir yolcu oturduğunda bu şekilde bırakılmamalıdır.



Baş dayanağı bir emniyet unsuru-
rudur; aracınızda bulunmasına
ve doğru konumda kullanmaya
özen gösteriniz: dayanağın üst
kısmı başın üst kısmına mümkün oldu-
ğunca yakın olmalıdır.

ARKA KOLTUK: işlevsellik (1/2)

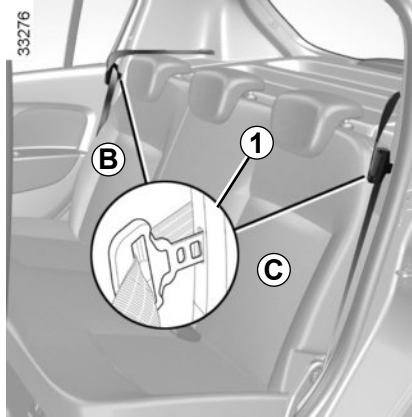


Araca göre, büyük eşyaların taşınması için minder ve sırtlık katlanabilir.

Minderi katlamak için

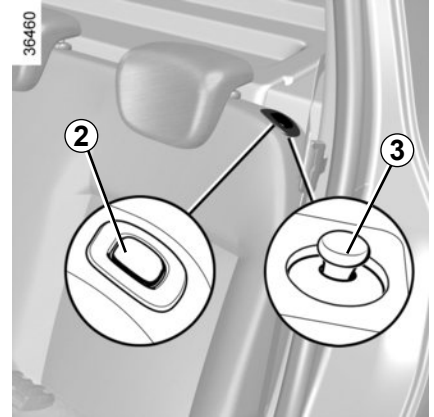
Minderi (A) ön koltuklara doğru yatırınız.

Arka koltuğun, taban sacı üzerine yavaşça inecek şekilde dönüş eksenini çevresinde rahatça ve zorlanmadan dönmelerini sağlayınız.



B veya C sırtlığı kapatmak için

- Arka koltuk emniyet kemeri toka dilini 1 yuva yerine sokunuz;
- arka baş dayanaklarını tamamen indiriniz veya çıkartınız (bölüm 3'teki "Arka baş dayanakları" paragrafına bakınız).
- araca göre, araca göre, 2 butonuna basınız veya 3 tireti kaldırınız;
- sırtlığı yatırınız.



B veya C Sırtlığı eski pozisyonuna getirmek için

- Sırtlığı kaldırınız;
- sırtlığın iyice kilitlendiğinden emin olun.

A minderini yeniden konumlandırmak için

Minderi eski haline getirmek için, katlama işleminin tersini uygulayınız. Minderin yerine iyice oturduğunu kontrol ediniz.



Güvenlik nedeniyle, bu ayarları araç duruyorken yapınız.

ARKA KOLTUKLAR : İşlevsellik (2/2)



Sırtlığın yerine tekrar yerleştirilmesi sırasında, sırtlığın yerine tam oturduğundan emin olunuz.

Koltuk kılıflarının kullanılması durumunda, sırtlığın doğru şekilde klipslenmesini engellemediğini kontrol ediniz. Kemerlerin gerektiği gibi yerleştirilmesine dikkat ediniz. Baş dayanaklarını yeniden takınız.



Arka koltuğa yapılan her işlemden sonra, arka emniyet kemerlerinin doğru yerleştirildiğini ve düzgün çalıştığını kontrol ediniz.



Arka koltuğun ayarlanması sırasında, koltuk bağlantı yerlerinin temiz olduğundan emin olunuz (bu bağlantı yerlerinde çakıl taşları, bez parçaları veya arka koltuğun düzgün şekilde yerine oturmasını engelleyecek herhangi bir madde olmamalıdır).

BAGAJ



33271

Açmak için

Elektrikli kumanda

Açılır mekanizmaların kilitleri açıkken, butona **1** basınız ve bagaj kapağını kaldırınız.

Manüel kumanda

Dışarıdan

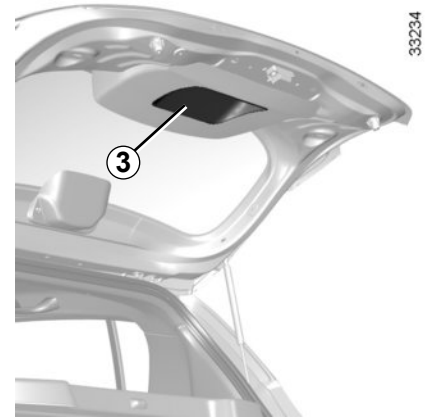
Anahtarı bagaj kilidine sokunuz, döndürünüz (araca göre **1** butonuna basınız ve bagaj kapağını kaldırınız).



36358

İçeriden

2 kolu çekiniz ve bagaj kapağını kaldırınız.

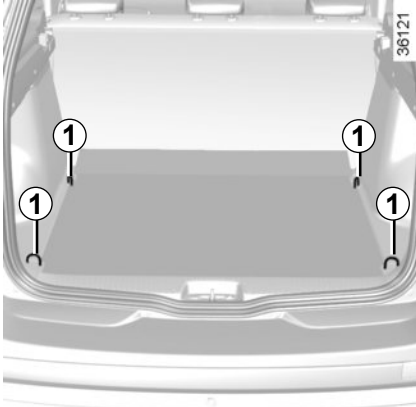


33234

Kapatmak için

İlk önce araçta mevcut ise **3** iç tutamağı kullanarak bagaj kapağını indiriniz.

BAGAJDAKİ EŞYA, AKSESUAR GÖZLERİ



Bağlantı kancaları

Bagajın her köşesinde bulunan bağlantı kancaları **1**, yükün bağlanmasına olanak sağlar.

Eşyaların taşınmasında daima en ağır olanları arka koltuk sırtlığına dayanacak şekilde yerleştiriniz.



En ağır olan eşyaları daima taban sacı üzerine koyunuz. Eğer araçta bagaj taban sacı üzerinde bağlama kancaları varsa, bu donanımı kullanınız. Yükleme, ani bir fren esnasında yolculara zarar vermeyecek şekilde yapılmalıdır. Oturan kimse olmasa da arka koltukların emniyet kemerlerini takınız.

BAGAJDA EŞYA TAŞINMASI

Eşyaların taşınmasında daima büyük boyda olanları:

- Her zaman gerekli olan yüklemeler için arka koltuk sırtlığına dayanacak şekilde yerleştirin (örneğin **A**);
- arka koltuk arkalıkları katlı durumdayken ön koltuklar. Bu bölümdeki “Arka koltuk: işlevsellikler” paragrafına bakın. (örneğin **B**).

A



33225

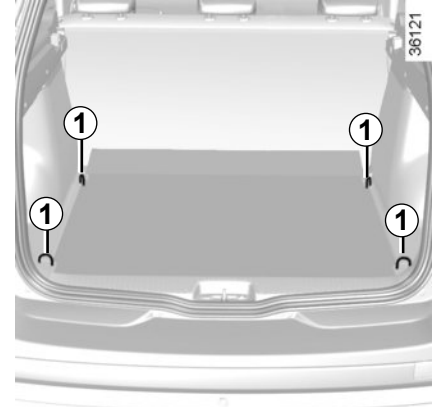
B



36083

En ağır olan eşyaları daima alta koyunuz.

Eşyaların taşınmasında daima en ağır olanları arka koltuk sırtlığına dayanacak şekilde yerleştiriniz.

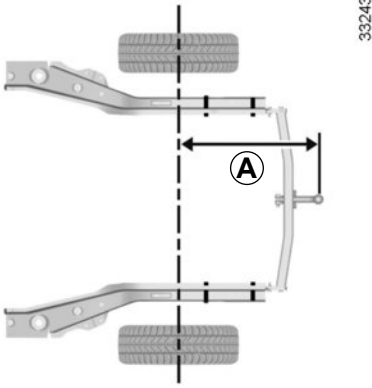


36121



En ağır olan eşyaları daima taban sacı üzerine koyunuz. Araçta varsa, bagaj tabanında bulunan bağlama kancalarını (1) kullanınız. Yükleme, ani bir fren esnasında yolculara zarar vermeyecek şekilde yapılmalıdır. Oturan kimse olmasa da arka koltukların emniyet kemerlerini takınız.

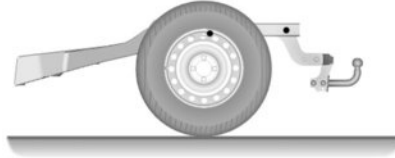
EŞYALARIN TAŞINMASI: Çekme römork, karavan bağlantısı



Dört kapılı model = **A1025 mm**
Beş kapılı model = **A 781 mm**
Break model = **A1170 mm**

Kaplin topu araç plakasını veya aracın arka farını kapatıyorsa ve yük çekmiyorsanız çıkartmalısınız.

Her koşulda yerel yasalara uyunuz.



Römork bağlantı noktasına gelebilecek azami ağırlık, frenli ve frensiz römorkla azami ağırlık için: Bölüm 6'daki « Ağırlıklar » paragrafına bakınız.

Yedekte çekme ekipmanı seçimi ve montajı

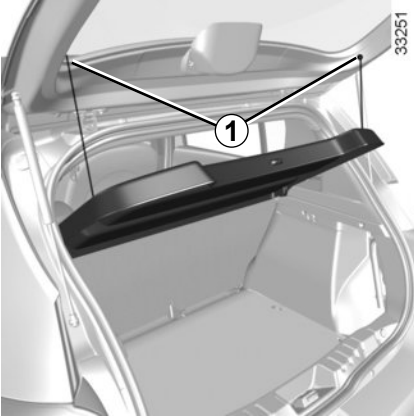
Azami yedekte çekme ekipmanı ağırlığı:

- station wagon hariç tüm modeller: 18 kg;
- station wagon modeli: 20 kg.

Römork bağlantısının yapılması ve kullanım koşulları için imalatçı firmanın montaj kılavuzuna başvurunuz.

Diğer araç belgeleriyle birlikte kullanım kitabını da saklayınız.

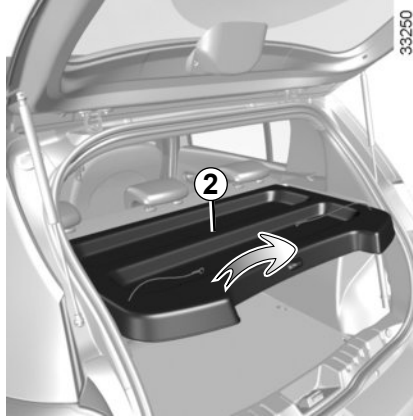
ARKA RAF



Beş kapılı versiyon

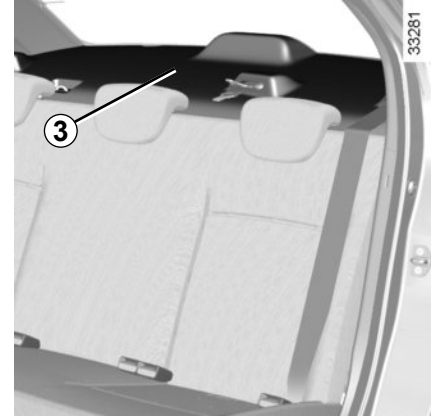
Sökme

İki kordonu (1) çıkarınız (bagaj kapağı).



Rafı (2) yavaşça kaldırınız ve kendinize doğru çekiniz.

Tekrar takmak için sökme işleminin tersi işlemleri uygulayınız.

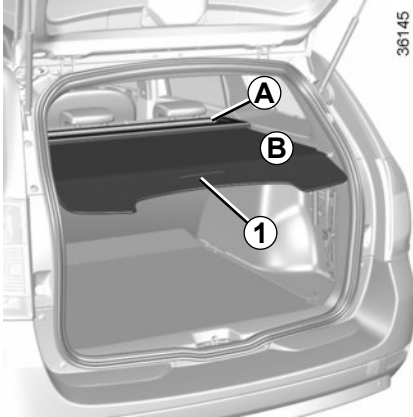


Dört kapılı model



Rafın (2 veya 3) üzerine hiçbir nesne, özellikle de ağır veya sert nesne koymayınız. Ani frenleme veya kaza anında yerleştirilen bu nesneler araçtaki yolcular için tehlikeli olabilir.

BAGAJ ARA RAFI: station wagon modeli

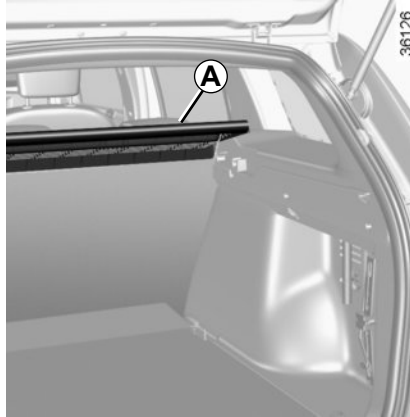


Sert bir bölümden (raf **A**) ve esnek bir bölümden (**B**) oluşur.

Esnek kısmı (**B**) sararak kaldırmak için **B**

Dayanma noktalarından kurtarmak için bagaj ara rafını tutamağından (**1**) hafifçe çekiniz.

Bagaj ara rafı sarma hareketine destek veriniz.



Bagaj ara rafının sökülmesi

Sarılı esnek kısmı (**B**), rafı (**A**) hafifçe kaldırınız ve kendinize doğru çekiniz.

Takmak için, tersi sırayı uygulayınız.



Bagaj ara rafının üstüne hiçbir nesne, özellikle ağır veya sert nesne koymayınız. Ani frenleme veya kaza anında yerleştirilen bu nesneler araçtaki yolcular için tehlikeli olabilirler.

EŞYALARIN TAŞINMASI: Ayırma filesi (1/2)



Station wagon modeli

Ayırma filesi (A)

Mevcut olan araçlarda, evcil hayvanların veya eşyaların taşınması sırasında yolcu tarafını ayırmak için gereklidir.

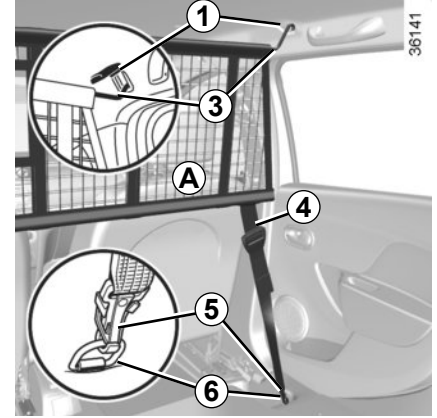
Sürücü ve yolcu veya arka oturma koltuğunun arkasına yerleştirilir.



Ayırma filesinin ön koltukların arkasına takılması

Araç içine, her iki tarafa:

- filenin üst bağlantı yerlerine ulaşmak için muhafazayı (1) kaldırın;
- filenin üst çubuğunu (3) bağlantı yerlerine sokun;



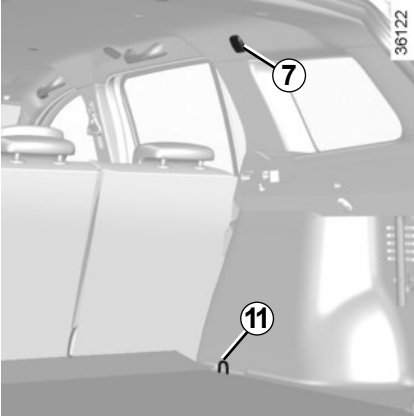
- 6 filenin alt bağlantısına erişmek için halının 2 ön kesitini ayırınız;
- file kayışlarının (4) iki kancasını (5) halkalara (6) sabitleyin;
- filenin kayışını (4) gergin olacak şekilde ayarlayın.



Bagaj ayırma filesi, nesneleri tutmak veya sabitlemek için kullanılmamalıdır.

Yaralanma tehlikesi vardır.

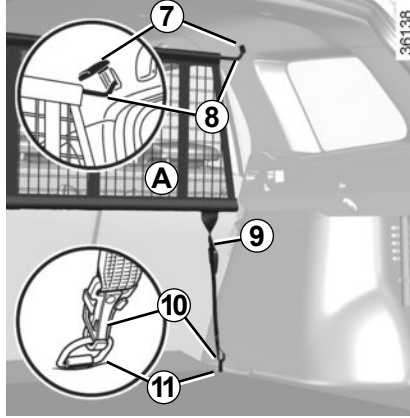
EŞYALARIN TAŞINMASI: Ayırma filesi (2/2)



Ayrırma filesinin (A) arka koltuğun arkasına takılması

Araç içine, her iki tarafa:

- filenin üst bağlantı yerlerine ulaşmak için muhafazayı (7) kaldırın;
- filenin üst çubuğunu (8) bağlantı yerlerine sokun;



- file kayışlarının (9) iki kancasını (10) hal-kalara (11) sabitleyin;
- filenin kayışını (9) gergin olacak şekilde ayarlayın.



Bagaj ayırma filesi, nesneleri tutmak veya sabitlemek için kullanılmamalıdır.

Yaralanma tehlikesi vardır.

UZANLAMASINA TAVAN BARLARI



Araçta mevcut ise ek donanımlar ve bagajlar taşıyabilirsiniz (bisiklet taşıyıcı, ski taşıyıcı...):

- tavan bagajı üstünde;
- boyuna tavan barları üzerine monte edilmiş enine tavan barları üstünde **1**;
- doğrudan boyuna monte edilmiş tavan barları üstünde.

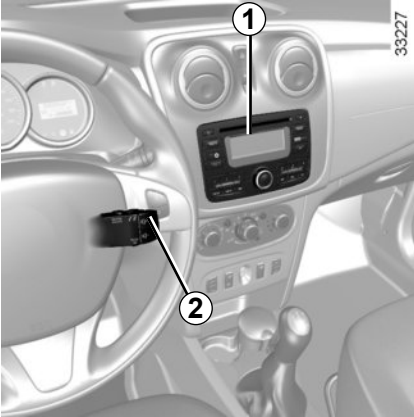
Standart olarak donatılmamış araçlara uzunlamasına tavan barları takmak yasaktır.

Aracınıza uygun ekipman seçimi için Marka Yetkili Servisi'nize başvurmanızı tavsiye ederiz. Ekipmanın montajı ve kullanım koşulları için imalatçı firmanın montaj kılavuzuna başvurunuz.

Diğer araç belgeleriyle birlikte kullanım kitabını da saklayınız.

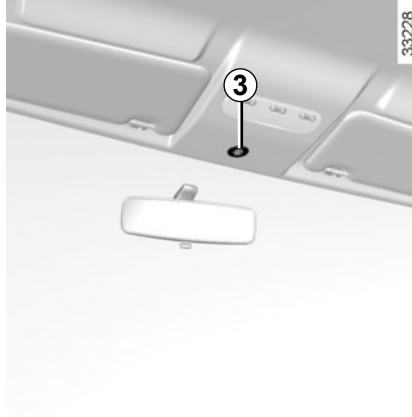
Port bagaj üzerinde izin verilen ağırlık: Bölüm 6'daki "Ağırlıklar" paragrafına bakınız.

MÜLTİMEDYA EKİPMANLARI



Bu ekipmanların mevcut olması ve yeri, aracın mültimedya ekipmanına bağlıdır.

- 1 Radyo veya seyir sistemi;
- 2 Direksiyon altındaki kumanda;
- 3 Mikrofon.



Cep telefonu araç kiti entegre kumandası

Bu ekipmana sahip araçlar için mikrofonu (3) ve direksiyon simidi altındaki kumandayı (2) kullanın.

Ekipmanın çalışması ile ilgili bilgi için ekipmanın kullanım kitabına başvurun.



Telefonun kullanımı

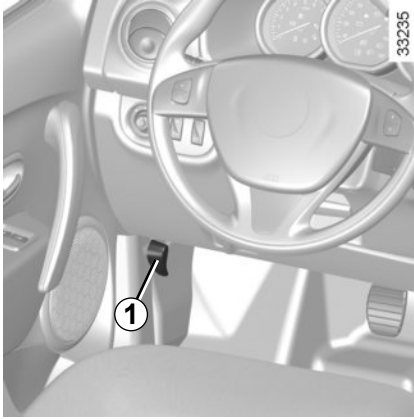
Bu tip cihazların kullanımıyla ilgili yürürlükteki kanunlara uyulması gerektiğini hatırlatırız.



Bölüm 4: Bakım

Motor kaputu	4.2
Motor kaputu	4.3
Motor yağ seviyesi: genel bilgiler.	4.4
Motor yağ seviyesi: tamamlama, doldurma.	4.5
Seviyeler:	4.8
Fren hidroliği seviyesi	4.8
motor soğutma sıvısı	4.9
Cam yıkama deposu	4.9
Takviyeli direksiyon akışkanı	4.11
Filtreler.	4.11
Akü	4.12
Akü	4.13
Lastiklerin şişirme basıncı	4.14
Lastiklerin şişirme basıncı	4.15
Karoserinin bakımı.	4.16
İç döşemelerin bakımı	4.18

MOTOR KAPUTU (1/2)



Açmak için kolu (1) çekiniz.

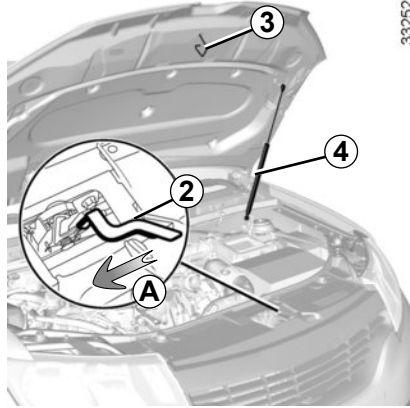
Kaput emniyet kilidinin açılması

Kilidi açmak için, kapağı hafifçe kaldırın ve 3 kancayı çıkarmak için 2 dili A ok yönünde itin.



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.



Motor kaputunun açılması

Kaputu kaldırınız, tutarak götürünüz, kol (4) ile tutulur.

Motor kaputunun kapatılması

Motor bölümünde hiçbir şeyin unutulmadığını kontrol ediniz. Kaputu kapatmak için kaputu ortasından tutunuz ve kapanma konumuna 30 cm kalana kadar elinizle indiriniz ve sonra serbest bırakınız. Kendi ağırlığı ile kapanacaktır.



Motor bölümüne herhangi bir müdahale için Stop and Start fonksiyonunu devreden çıkarınız.



Motor kaputu altındaki müdahaleler esnasında, cam yıkayıcı kumanda kolunun durma konumunda olduğundan emin olunuz.

Yaralanma tehlikesi vardır.



Motor kaputuna yaslanmaktan kaçınınız: kaputun istem dışı kapanma riski.

MOTOR KAPUTU (2/2)



Kaputu açmadan önce veya açık durumdayken asla uzaktan motor çalıştırma işlevini veya programlanmasını etkinleştirmeyiniz.

Yanma veya ciddi yaralanma tehlikesi.



Kaputun doğru kilitletiğinden emin olunuz.
Hiçbir şeyin kilitletme noktasına engel olmadığından emin olunuz (çakıl taşı, bez parçası...).



Yapılan her türlü müdahaleden sonra motor bölümünde unutulmuş bir şey olmamasını (bez, aletler...) sağlayınız.

Sonuç olarak, unutilan eşyalar motora zarar verebilir veya bir yangına sebep olabilir.



Darbe durumunda, panjura veya kaputa en ufak bir darbede bile, kaputun kilitleme sistemini bir Marka Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.

MOTOR YAĞ SEVİYESİ: Genel bilgiler

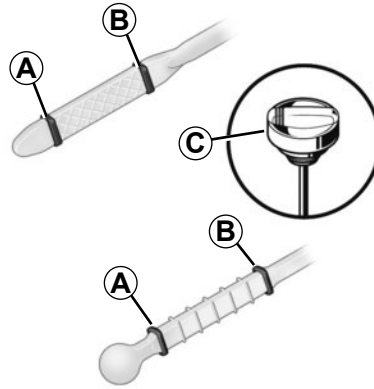
Bir motor, hareketli aksamın yağlanması ve soğutulması için yağ tüketir ve iki yağ değiştirme işlemi arasında yağ takviyesi yapılması normaldir.

Bununla birlikte, eğer rodaj döneminden sonra ilave edilen yağ miktarı, 1000 km için 0,5 litreden fazlaysa Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Bakım periyodu: Motor yağı seviyesini düzenli olarak ve özellikle her uzun yolculuktan önce kontrol ediniz, böylece motora zarar gelme riskini ortadan kaldırmış olursunuz.

Seviyenin anormal bir biçimde ve yinelenerek düşmesi durumunda Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Tamamlama / doldurma sırasında yağ sıçramalarını önlemek için bir huni kullanmanızı öneririz.



Yağ seviyesinin okunması

Okuma düz bir zemin üzerinde ve motor durdurulduktan uzun bir süre sonra yapılmalıdır. Yağ seviyesini tam olarak öğrenmek ve maksimum seviyenin aşılmadığından emin olmak (motorun hasar görme riski) için yağ çubuğunun kullanılması zorunludur. İleriki sayfalara bakınız.



Motor bölümüne herhangi bir müdahale için Stop and Start fonksiyonunu devreden çıkarınız.

- yağ çubuğunu çıkartınız ve temiz ve tütü bırakmayan bir bezle siliniz;
- çubuğu sonuna kadar sokunuz, ("tapa-yağ çubuğu" (C) ekipmanına sahip araçlar için tapayı tamamen vidalayınız);
- yağ çubuğunu yeniden çıkarınız;
- seviyeyi okuyunuz: Asla « mini » (A) altına inmemeli ve « maxi » (B) üstüne çıkmamalıdır.

Seviye okunduğunda yağ çubuğunun sonuna kadar sokulduğundan veya yağ çubuğu tapasının iyice vidalandığından emin olunuz.

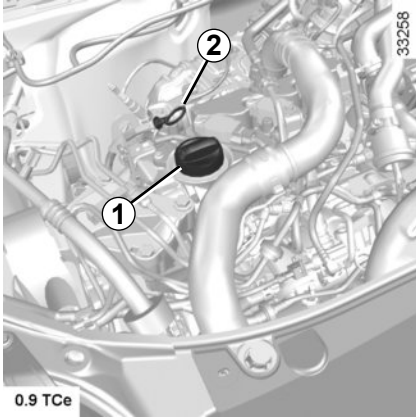


Maksimum motor yağı seviyesinin geçilmesi

Hiçbir durumda maksimum doldurma seviyesinin (B) geçilmemesi gerekir: Motorun ve katalizörün tahrip olma riski.

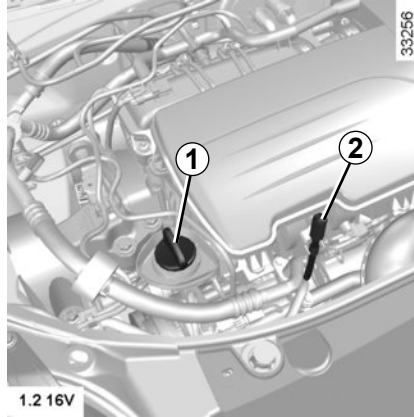
Maksimum seviye geçilmişse, **aracınızı çalıştırmayınız** ve bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

MOTOR YAĞ SEVİYESİ: tamamlama, doldurma (1/3)



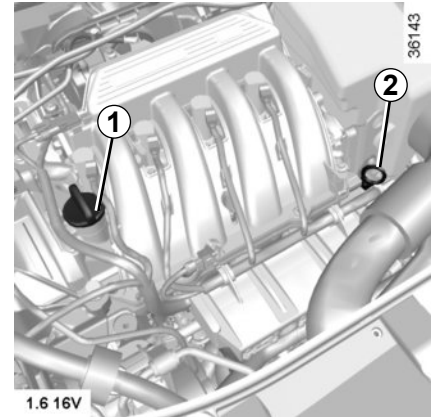
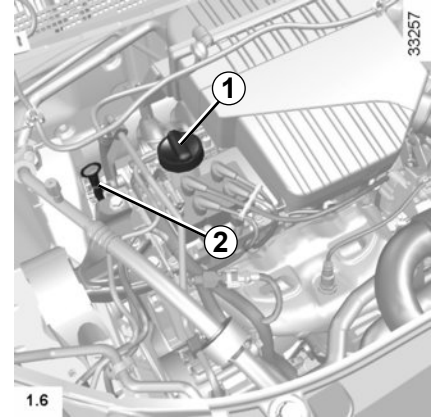
Tamamlama / doldurma

Araç yatay bir zemin üzerinde bulunmalı, motor durdurulmuş ve soğuk olmalıdır (örneğin: günün ilk çalıştırmadan evvel).



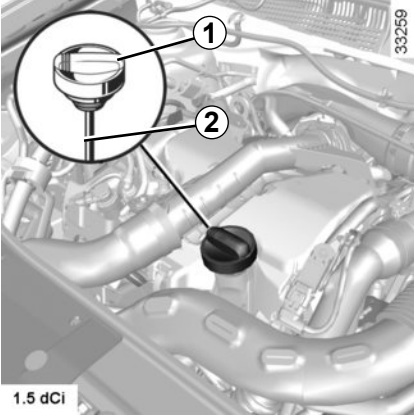
- Tapayı (1) gevşetiniz;
- yağ seviyesini tamamlayınız (bilgi için, 2 yağ çubuğunun “mini” ile “maxi” işaretleri arasındaki kapasite motor tipine göre 1,5 ila 2 litredir);
- yağın akmasını sağlamak için yaklaşık 20 dakika bekleyiniz;
- seviyeyi yağ çubuğuyla (2) kontrol ediniz (daha önce anlatıldığı gibi).

Seviye okunduğunda yağ çubuğunun sonuna kadar sokulduğundan veya yağ çubuğu tapasının iyice vidalandığından emin olunuz.



« **Maxi** » seviyesini geçmeyiniz ve tapayı (1) ve yağ çubuğunu (2) tekrar takmayı unutmayınız.

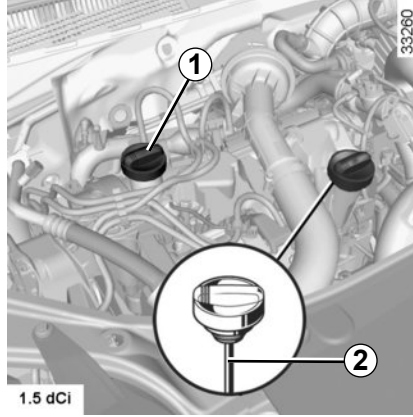
MOTOR YAĞ SEVİYESİ: tamamlama, doldurma (2/3)



Tamamlama / doldurma

Araç yatay bir zemin üzerinde bulunmalı, motor durdurulmuş ve soğuk olmalıdır (örneğin: günün ilk çalıştırmadan evvel).

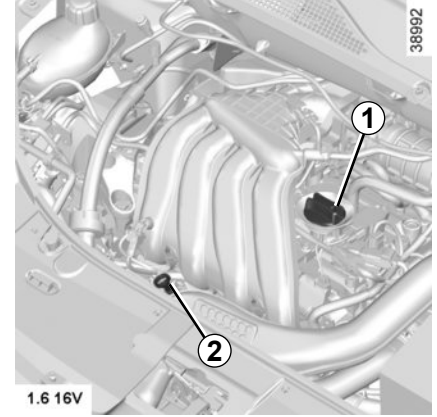
Tamamlama/doldurma sırasında yağ sıçramalarını önlemek için bir huni kullanmanızı öneririz.



- Tapayı (1) gevşetiniz;
- yağ seviyesini tamamlayınız (bilgi için, 2 yağ çubuğunun "mini" ile "maxi" işaretleri arasındaki kapasite motor tipine göre 1,5 ila 2 litredir);
- yağın akmasını sağlamak için yaklaşık 20 dakika bekleyiniz;
- seviyeyi yağ çubuğuyla (2) kontrol ediniz (daha önce anlatıldığı gibi).

Seviye okunduğunda yağ çubuğunun iyice vidalayınız.

« Maxi » seviyesini geçmeyiniz ve tapayı (1) ve yağ çubuğunu (2) tekrar takmayı unutmayınız.



Maksimum motor yağı seviyesinin geçilmesi

Hiçbir durumda maksimum doldurma seviyesinin () geçilmemesi gerekir: Motorun ve katalizörün tahrip olma riski.

Maksimum seviye geçilmişse, **aracınızı çalıştırmayınız** ve bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

MOTOR YAĞ SEVİYESİ: tamamlama, doldurma (3/3)

Motor yağının değiştirilmesi

Değiştirme periyodu: Aracınızın bakım belgesine bakınız.

Yağ kapasitesi

Aracınızın bakım belgesine bakınız veya marka Yetkilinize danışın.

Her zaman daha önce anlatıldığı şekilde yağ çubuğu yardımıyla yağ seviyesini kontrol edin (yağ hiç bir zaman mini altında veya maxi üzerinde olmamalıdır)

Motor yağı kalitesi

Aracınızın bakım belgesine bakınız.



Motor bölümüne herhangi bir müdahale için Stop and Start fonksiyonunu devreden çıkarınız.



Motoru kapalı bir yerde çalıştırmayınız: Egzoz gazları zehirleyicidir.



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.



Motor yağının değiştirilmesi: Motor yağını sıcakken boşaltacaksınız bir yerinizi yakmaya dikkat ediniz.

Seviyenin anormal bir biçimde ve yinelenerek düşmesi durumunda Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Maksimum motor yağı seviyesinin geçilmesi

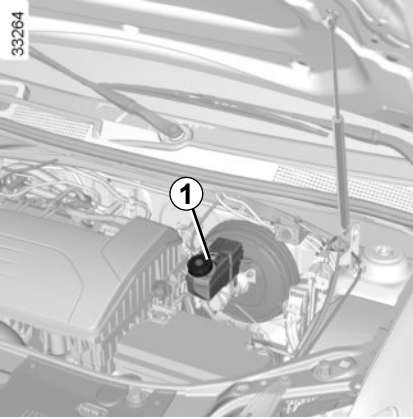
Hiçbir durumda maksimum doldurma seviyesinin () geçilmemesi gerekir: Motorun ve katalizörün tahrip olma riski.

Maksimum seviye geçilmişse, **aracınızı çalıştırmayınız** ve bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Doldurma: Seviye tamamlaması yaparken dikkat ediniz, motor parçalarının üzerine yağ dökülmemesine özen gösteriniz; yangın tehlikesi vardır. Tapayı tam olarak kapatmayı unutmayınız, aksi takdirde motorun sıcak parçaları üzerine yağ sıçraması sonucunda yangın tehlikesi oluşur.

SEVİYELER (1/4)



Fren hidroliği

Fren hidroliğini, sık sık ve frenlemede hafif bir etki azalması gözlediğinizde hemen kontrol ediniz.

Seviye kontrolü, motor çalışmıyorken ve yatay zeminde yapılmalıdır.



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

Seviye

Seviye giydirmelerin aşınması ile aynı anda düşer fakat fren hidroliği kavanozunun (1) üzerinde belirtilen « **MINI** » seviyenin altına asla inmemelidir.

Disklerin ve balataların aşınma durumunu kendiniz kontrol etmek isterseniz, bunun için Yetkili Servisleri'nde veya imalatçı internet sitesinde mevcut kontrol yöntemini açıklayan dokümandan temin ediniz.

Seviyenin anormal bir biçimde ve yinelenerek düşmesi durumunda Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Doldurma

Hidrolik sistemdeki her türlü müdahale, bir uzman tarafından gerçekleştirilmelidir. Yetkili Servisleri tarafından onaylanmış ve kapalı bir bidondan alınan fren hidroliği kullanılmalıdır.

Değiştirme periyodu

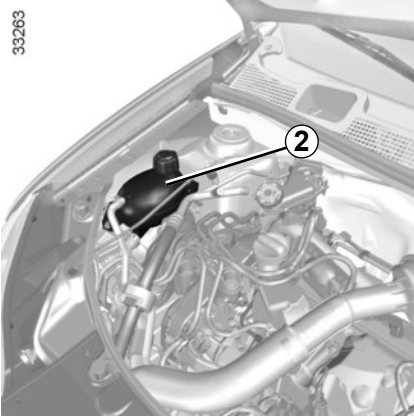
Aracınızın bakım belgesine bakınız.



Motor bölümüne herhangi bir müdahale için Stop and Start fonksiyonunu devreden çıkarınız.

SEVİYELER (2/4)

33263



Soğutma sıvısı

Motor çalışmıyor ve araç yatay zemindeyken seviye, motor **soğukken** soğutma sıvısı kavanozu (2) üzerinde belirtilen « MINI » ve « MAXI » işaretleri arasında olmalıdır.

Bu seviyeyi **motor soğukken**, « MINI » işaretine inmeden tamamlayınız.



Motor sıcakken soğutma devresi üzerinde hiçbir müdahalede bulunulmamalıdır.

Yanma tehlikesi.

Seviye kontrol periyodu

Soğutma sıvısı seviyesini düzenli olarak kontrol ediniz (soğutma sıvısı eksikliğinde, motor ağır hasara uğrayabilir).

Eğer bir takviye gerekliyse sadece Yetkili Servislerinin onayladığı ürünleri kullanınız. Bu ürünler size aşağıdaki avantajları sağlayacaktır:

- buzlanmaya karşı koruma
- soğutma devresinin paslanmasına karşı koruma.

Değiştirme periyodu

Aracınızın bakım belgesine bakınız.



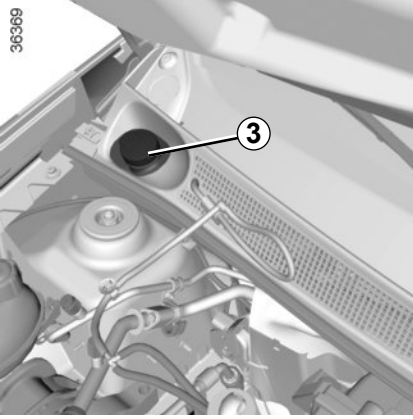
Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

Seviyenin anormal bir biçimde ve yinelenerek düşmesi durumunda Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

SEVİYELER (3/4)

36369



Cam yıkayıcısı

Doldurma

Motor çalışmıyorken tapayı (3) açınız. Sıvıyı görene kadar doldurunuz sonra tapayı takınız.

Bu depo, araçta varsa ön ve arka cam yıkayıcılarını besler.

Sıvı: Cam yıkama maddesi (kışın antifriz katkılı).

Fıskiyeler: Ön cam cam yıkayıcı fıskiyelerinin yüksekliğini ayarlamak için iğne gibi bir alet kullanınız.



Motor bölümüne herhangi bir müdahale için Stop and Start fonksiyonunu devreden çıkarınız.



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.



Motor sıcakken soğutma devresi üzerinde hiçbir müdahalede bulunulmamalıdır.

Yanma tehlikesi.

SEVİYELER (4/4)/FILTRELER



4 Takviyeli direksiyon sıvı kavanozu veya 5

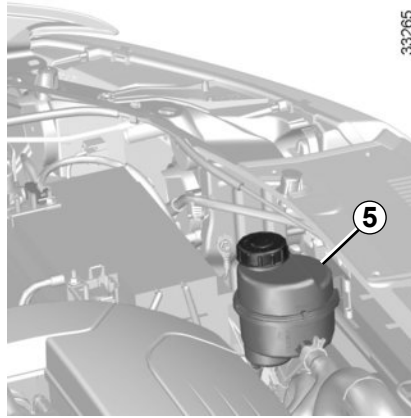
Kavanoz görülüyorken

Seviye: soğukda doğru bir mod için, motor çalışmıyorken ve düz zemindeyken, motor seviyesinin doğru olması için depodaki "MINI " ve "MAXI " seviyeleri arasında 4 veya 5 olmalıdır.

Takviyeli direksiyon bakım işlemleri için bir Marka Yetkili Servisi'ne danışın.

Diğer durumlar

Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışın.



Takviyeli direksiyonun etkinliğinde bir farklılık hissederseniz, bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurun.

Seviyenin anormal bir biçimde ve yinelenerek düşmesi durumunda Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Filtreler

Filtre elemanlarının değiştirilmesi (hava fitresi, partikül filtresi, motorin filtresi...) aracınızın bakım işlemleri sırasında öngörülmüştür.

Filtrenin değiştirme periyodları için aracınızın bakım belgesine bakın.



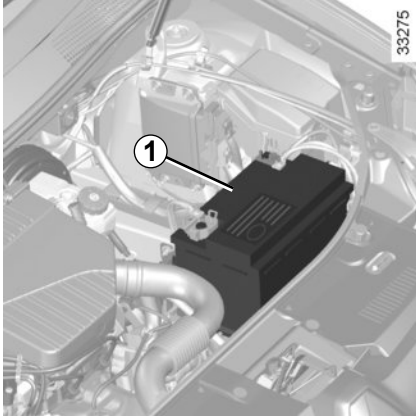
Motor bölümüne herhangi bir müdahale için Stop and Start fonksiyonunu devreden çıkarınız.



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

AKÜ (1/2)



Akü (1) bakım gerektirmez.



Akü, sülfürik asit içerdiğinden tutarken dikkat ediniz, göz ya da cilde temasından kaçınınız. Gözlere ve cildinize herhangi bir biçimde temas ederse bol suyla yıkayınız; gerekiyorsa, bir doktora başvurunuz.

Her türlü alev, kıvılcım ve kızgın parçaları aküden kesinlikle uzak tutunuz: Patlama tehlikesi.

Akününüzün şarj durumu, özellikle aşağıdaki durumlarda azalabilir:

- kısa güzergahlarda;
- şehir içinde;
- sıcaklık azaldığında;
- motor çalışmıyorken elektrik tüketici elemanlarının (radyo...) uzun süre kullanılması sonrasında...

Akünün değiştirilmesi

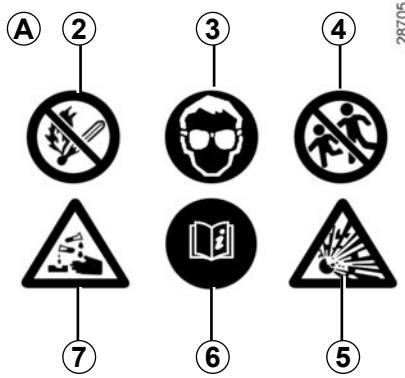
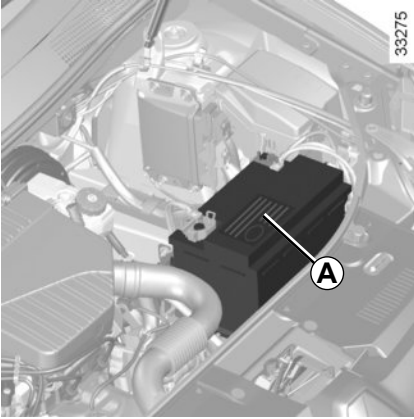
Bunun karışık bir işlem olması nedeniyle Marka Yetkili Servisi'ne başvurmanızı öneririz.



Akünün **özel** (yakıcı ve yanıcı gazların dışarıya çıkmasını sağlayan bir gaz tahliye hortumuna sahip) olması nedeniyle, bu hortumun takılmasına olanak veren bir başka aküyle değiştirmeye dikkat ediniz. Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.



Motor bölümüne herhangi bir müdahale için Stop and Start fonksiyonunu devreden çıkarınız.



Etiket A

Akü üzerindeki talimatlara uyunuz:

- 2 Açık alevle yaklaşılması ve sigara içilmesi yasaktır;
- 3 Gözlerin korunması zorunlu;
- 4 Çocukları uzak tutunuz;
- 5 Patlayıcı maddeler;
- 6 Kullanım kılavuzuna bakınız;
- 7 Korozyif maddeler.

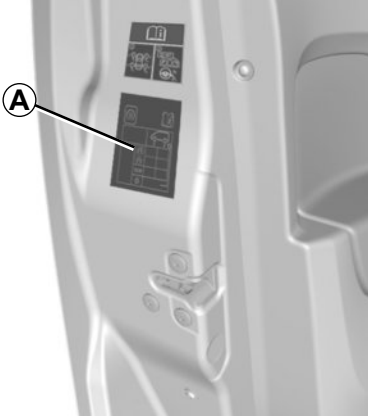


Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, bu sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

LASTİKLERİN ŞİŞİRME BASINCI (1/2)

39768



Etiket A

Okumak için sürücü kapısını açınız.

Şişirme basınçları lastikler soğukken kontrol edilmelidir.

Basınç kontrolünün lastikler **soğukken** yapılması gerektiği durumlarda, belirtilen basınçların **0,2 - 0,3 bar (veya 3 PSI)** kadar artırılması gerekir. **Lastik sıcakken kesinlikle hava-sını indirmeyiniz.**

Lastik basınç kaybı uyarıcısı olan araç

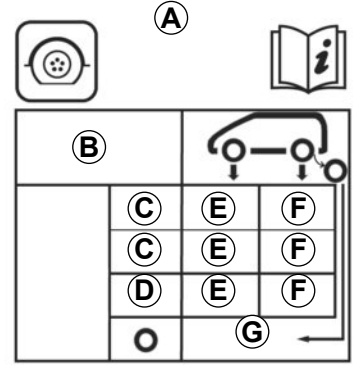
Lastik basınçlarının inmesi durumunda (pat-

lama, az basınç...), ikaz ışığı  gösterge tablosunda yanar, bölüm 2'deki "Lastik basınç kaybı alarmı" paragrafına bakınız.

Tam yükte kullanılan (Yükleme halinde izin verilen toplam ağırlık) ve **bir römork çeken araçlar**

Azami hız **100 km/s** ile sınırlı kalmalı ve lastiklerin basıncı **0,2 bar** artırılmalıdır.

Bölüm 6'daki "Ağırlıklar" paragrafına bakınız.



33253

B : araçta takılı olan lastiklerin boyutları.

C : öngörülen sürüş hızı.

D : yakıt tasarrufunu en iyi duruma getirmek için önerilen basınç

E : ön lastiklerin şişirme basıncı.

F : arka lastiklerin şişirme basıncı.

G : stepne şişirme basıncı.

LASTİKLERİN ŞİŞİRME BASINCI (2/2)

Lastik emniyeti ve zincirlerin takılması

Bakım koşullarını ve modellere göre araca zincir takılması ile ilgili şartları öğrenmek için bölüm 5'teki "Lastikler" paragrafına bakınız.



Güvenliğiniz ve yürürlükteki kanunlara saygı için

Lastiklerinizi değiştirmek gerektiğinde mutlaka aynı marka, ebat, tip ve yapıda lastiğin takılması gerekir.

Lastikler: hem yük kapasitesine ve en azından orijinal lastiklerle aynı hız kapasitesine sahip olmalı, hem de marka Yetkili Temsilcisinin önerilerine uygun olmalıdır.

Bu talimatlara uyulmaması güvenliğinizi tehlikeye atabilir ve aracınızın uygunluğunu geçersiz kılar.

Araç kontrolünü kaybetme riski.

KAROSERİN BAKIMI (1/2)

İyi bakılan bir aracın daha uzun süre korunması sağlanabilir. Bu nedenle aracın dışına düzenli olarak bakım yapılması önerilir.

Aracınız etkili antikorozyon korumasına sahiptir. Bununla birlikte çeşitli dış etkenlerden etkilenebilir.

Havanın korozyf etkileri

- hava kirliliği (şehirlerde ve sanayi bölgelerinde),
- havanın tuzluluğu (deniz kenarlarında özellikle sıcak havalarda),
- mevsimsel iklim ve nem şartları (kışın yollara serpilen tuz, yol yıkama suları...).

Trafik kazaları

Aşındırıcı etkiler

Havadaki toz, kum, çamur, diğer araçlar tarafından fırlatılan çakıllar...

Bu risklere karşı alınabilecek bir takım asgari tedbirler bulunmaktadır.

Yapılmaması gerekenler

Mekanik parçaları (örnek: motor bölmesi), kasa altını, menteşeli parçaları (örnek: kapıların içi) ve boyalı dış plastik parçaları (örnek: tamponlar) yüksek basınçlı temizleme aletleri kullanarak veya teknik servislerimiz tarafından onaylanmamış ürünleri püskürterek yağdan arındırmak veya temizlemek. Bunların yapılması oksitlenmeye veya arızaya sebep olabilir.

Arabayı güneş altında veya don yaptığında yıkamak.

Çamuru veya pislikleri ıslatmadan kazımak.

Karoseri üzerindeki pislikleri temizlememek.

Kaza sebebiyle oluşan zedelenmeleri onartmayarak pasların yayılmasına yol açmak.

Servislerimiz tarafından onaylanmış ve boyayı etkileyebilecek maddelerle lekeleri çıkartmak.

Aracı, özellikle tekerlek davlumbazları ve kasa altını yıkamadan kar ve çamurda kullanmak.

Yapılması gerekenler

Aracınızı servislerimiz tarafından onaylanan şampuanlarla (asla aşındırıcı ürünler kullanmayınız) **motor çalışmıyorken** yıkayınız. Bol miktarda basınçlı su tutarak durulayınız:

- ağaçlardan akan reçineler veya sanayi atıkları;
- çamurluk ve kasa altında yağ tortu oluşan çamur;
- **boyanın dökülmesine neden olabilecek hızlı soldurma etkisi olan** bir kimyasal reaksiyona neden olan **kuş pislikleri**;

Bu lekeleri çıkarmak için aracın hemen yıkanması **zorunludur** çünkü bu lekeleri cila yaparak yok etmek imkansızdır;

- buz eritme kimyasallarının yollara döküldüğü bölgelerde yolculuk yaptıktan sonra özellikle çamurluk ile kasa altında biriken tuz.

Aracı bitkilerin (reçine, yaprak...) etkilerinden düzenli olarak arındırın.

KAROSERİN BAKIMI (2/2)

Araçların yıkanması ile ilgili yerel yasalara uyunuz (örnek: aracı kamuya ait yollarda yıkamamak).

Mıcırlı yollarda seyretme halinde boyanızın zedelenmesini önlemek için araçlar arasındaki mesafeye uyunuz.

Boyanın zedelenmesi halinde korozyonun yayılmasını önlemek için hemen rötuş yapınız veya yaptırınız.

Aracınız antikorozyon garantisi kapsamındaysa periyodik bakımlarını yaptırmayı unutmayınız. Bakım belgesine bakınız.

Mekanik parçaların, menteşelerin, vb. temizlenmesi gerektiğinde Bunların Teknik Servislerimiz tarafından onaylanmış ürünlerle tekrar koruma altına alınmaları zorunludur.

Bakım için seçtiğimiz özel ürünleri Marka'nın Butik'lerinde bulabilirsiniz.

Mat boyalı araçların özellikleri

Bu boya tipi için bazı önlemlerin alınması gerekir.

Yapılmaması gerekenler

- balmumu bazlı ürünleri kullanmak (perdahlama);
- sert biçimde ovmak;
- aracı otomatik yıkamadan geçirmek;
- aracı yüksek basınçlı bir aletle yıkamak;
- boyanın üzerine yapışkanlı nesneler yapıştırmak (iz çıkma riski).

Yapılması gerekenler

Aracı bol suyla ve elle, yumuşak bir bez, sünger... yardımıyla yıkayınız.

Otomatik yıkamadan geçme

Cam sileceği kumanda kolunu Durma konumuna getiriniz (bölüm 1'deki "ön cam sileceği, cam yıkayıcısı" paragrafına bakınız). Dış ekipmanların, ilave farların, dikiz aynalarının tespitlemelerini kontrol ediniz ve cam sileceklerin fırçalarını yapışkanlı bir bantla sabitlemeye özen gösteriniz.

Varsa, araç anten çubuğunu çıkartınız.

Yıkama bittikten sonra yapışkanlı bandı çıkarmayı ve anteni yerine takmayı unutmayınız.

Farların temizlenmesi

Far camları plastik "camdan" imal edildiğinden, yumuşak bir bez veya pamuk kullanınız. Bu yetersizse, hafifçe sabunlu suya daldırınız ardından yumuşak veya pamuklu bir bezle siliniz.

Yumuşak kuru bir bezle nazikçe silerek tamamlayınız.

Alkol esaslı ürünlerin kullanılması yasaktır.

İÇ DÖŞEMELERİN BAKIMI (1/2)

İyi bakılan bir aracın daha uzun süre korunması sağlanabilir. Bu nedenle aracın içine düzenli olarak bakım yapılması önerilir.

Bir leke daima çabucak giderilmelidir.

Lekenin cinsi ne olursa olsun, **doğal sabun bazlı** soğuk **sabunlu su** (ılık da olabilir) kullanınız.

Deterjan kullanılması (bulaşık deterjanı, toz temizleyiciler, alkol bazlı ürünler...) yasaktır.

Yumuşak bir bez kullanınız.

Durulayınız ve fazlalığı emdiriniz.

Gösterge camları

(örnek: gösterge tablosu, saat, dış sıcaklık göstergesi, radyo göstergesi...)

Yumuşak bir bez veya pamuk kullanınız.

Bu yetmezse, hafifçe sabunlu su emdirilmiş yumuşak bir bez (veya pamuk) kullanınız ve sonra nemli yumuşak bir bez veya pamukla siliniz.

Yumuşak kuru bir bezle **nazikçe** silerek tamamlayınız.

Alkol esaslı ürünlerin kullanılması yasaktır.

Emniyet kemerleri

Temiz tutulmalıdır.

Ya teknik servilerimiz (Marka Butik) tarafından seçilmiş ürünleri ya da ılık sabunlu su emdirilmiş bir sünger kullanınız ve kuru bir bezle kurulayınız.

Deterjan veya boya kullanılması yasaktır.

Tekstiller (koltuklar, kapı kaplamaları...)

Tekstillerin **düzenli olarak** tozunu alınız.

Sıvı leke

Sabunlu su kullanınız.

Yumuşak sünger yardımıyla hafifçe emdiriniz veya tampon yapınız (asla sürmeyiniz), fazlasını durulayınız ve emdiriniz.

Katı veya hamur kıvamında leke

Katı veya hamur kıvamındaki fazla maddede bir spatula ile **hemen** ve dikkatle alınız (lekeyi yaymaktan kaçınmak için kenarlardan merkeze doğru giderek).

Sıvı leke için belirtildiği gibi yıkayınız.

Şeker ve sakız için özel muamele

Kristalleşmesi için lekenin üzerine bir buz parçası koyunuz ve sonra katı leke için belirtildiği gibi devam ediniz.

İç bakım ve/veya tatmin edici olmayan sonuçlarla ilgili tüm öneriler için, Marka Temsilcisi'ne danışınız.

İÇ DÖŞEMELERİN BAKIMI (2/2)

Araca takılı orijinal hareketsiz ekipmanın sökülmesi/yeniden takılması

Araç içini temizlemek için hareketsiz ekipmanları çıkarmanız gerekirse (örneğin, halılar), daima doğru şekilde ve doğru taraftan yeniden yerleştirmeye (sürücünün halısı sürücü tarafından yerleştirilmelidir) ve ekipmanla birlikte verilen parçalarla tutturmaya (örneğin sürücünün halısı daima önceden yerleştirilmiş sabitleme parçaları yardımıyla tutturulmalıdır) özen gösteriniz.

Her durumda, araç dururken, hiçbir şeyin sürüşü rahatsız etmediğini doğrulayınız (pedal basılırken arada engel, tabanın halıya takılması...).

Yapılmaması gerekenler

Torpidoya zarar verebilecek koku giderici, parfüm... gibi nesnelerin havalandırma çıkışlarına yerleştirilmesi kesinlikle tavsiye edilmez.



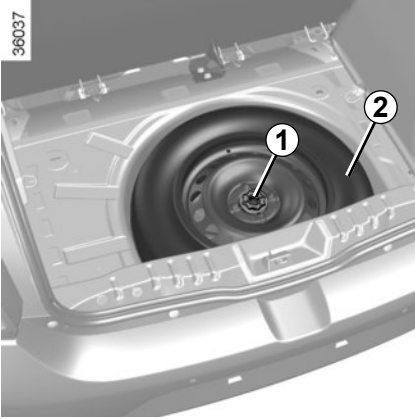
Araç içinde, yüksek basınçlı temizleme veya püskürtme aleti kullanılması kesinlikle tavsiye edilmez: bu aletlerin gerekli önlemler alınmadan kullanılması diğer sakıncalarına ek olarak araç içindeki elektrikli veya elektronik cihazlara zarar verebilir.



Bölüm 5: Pratik tavsiyeler

Lastik patlaması, stepne	5.2
Lastik patlaması, stepne	5.3
Lastik şişirme kiti	5.4
Aletler	5.7
Aletler	5.8
Jant kapakları - Tekerlekler	5.9
Lastik değiştirilmesi	5.10
Lastikler (lastik güvenliği, tekerlekler, kışın kullanım)	5.12
ÖN FARLAR: ampullerin değiştirilmesi	5.15
Sis lambaları: Ampullerin değiştirilmesi	5.17
Arka ve yan lambalar: ampullerin değiştirilmesi	5.18
Dahili aydınlatma: ampullerin değiştirilmesi	5.25
Sigortalar	5.27
Radyofrekanslı uzaktan kumanda: Piller	5.32
Akü	5.33
Cam sileceği fırçaları	5.35
Çekme: Arıza giderme	5.36
Radyo ön ekipmanı	5.38
Aksesuarlar	5.39
Çalışma arızaları	5.40

LASTİK PATLAMASI, STEPNE (1/2)



Araca göre, lastik patlaması durumunda aşağıdakilere sahipsiniz:

Bir stepne veya lastik şişirme kiti (ileriki sayfalara bakınız).

Stepne

Bagajın içine yerleştirilmiştir.

Almak için:

- bagaj kapağını açınız;
- araca göre, bagaj ara rafını çıkarınız veya sonuna kadar katlayınız.
- bagaj halısını dikey olarak arka koltuk sırtlığına veya katlanmış bagaj ara rafına kaldırınız;
- orta tespit civatasını gevşetiniz **1**;
- stepneyi çıkartınız **2**.

Not: Bagaj halısının düzgün durması için stepnenin veya patlak lastiğin ve lastik yuvasının her zaman yerinde olduğundan emin olunuz.

Katladıktan sonra zarar vermemek için bagaj halısının sabitleme dayanaklarına doğru konumlandığından emin olunuz.

Lastik basınç kaybı uyarıcısı olan araç

Lastik basınçlarının inmesi durumunda (patlama, az basınç...), ikaz ışığı  gösterge tablosunda yanar, bölüm 2'deki "Lastik basınç kaybı alarmı" paragrafına bakınız.

LASTİK PATLAMASI, STEPNE (2/2)



Stepne uzun süre kullanılmamışsa, uygun durumda kalmış ve emniyetle kullanılabilir olduğunu servisimize kontrol ettiriniz.

Diğer dört lastikten farklı stepnesi bulunan araçlar:

- Aynı araca asla birden fazla stepne takmayınız.
- Patlak lastik stepneden daha büyük olduğundan, stepne takıldığında aracın yerden yüksekliği daha azdır.
- En kısa sürede stepneyi orijinal tekerleğe benzer bir tekerlekle değiştiriniz.
- Bu stepnenin fazla uzun sürmemesi gereken kullanımı süresince sürüş hızı, tekerleğin üzerindeki etikette belirtilen hızı geçmemelidir.
- Bu tekerleğin takılması, aracın her zamanki tutumunu değiştirebilir. Ani hızlanmalardan veya yavaşlamalardan kaçınınız ve hızınızı virajda düşürünüz.
- Kar zinciri kullanmanız gerekiyorsa, stepneyi arka dingil üzerine takınız ve şişirme basıncını kontrol ediniz.
- Gösterge tablosunda bir kaç saniye yanan ikaz ışığı  ardından söner.

LASTİK ŞİŞİRME KİTİ (1/3)

32788



Kit, 4 mm'den daha küçük nesneler nedeniyle desen kısmı (A) hasar görmüş lastiklerini onarır. Kit tüm lastik patlamalarını, tabandaki 4 mm'den daha büyük yarıkları, lastiğin yan tarafındaki (B) herhangi bir yarığı onarmaz.

Jantınızın da iyi durumda olduğundan emin olunuz.

Patlamaya neden olan cisim hala lastiğin içindeyse, bunu çekmeyiniz.



Lastik, patlak şekilde sürülmesi nedeniyle hasar görmüşse şişirme kitini kullanmayınız.

Her türlü müdahaleden önce lastiklerin yan yüzeylerini dikkatli bir şekilde kontrol ediniz.

Aynı zamanda, inmiş hatta patlamış lastiklerle aracınızı sürmek güvenliğe zarar verebilir ve onarılamaz sonuçlara neden olabilir.

Bu onarım geçicidir

Patlamış bir lastik en kısa sürede daima bir uzman tarafından incelenmelidir (ve eğer mümkünse onarılmalıdır).

Kit ile onarılmış bir lastiğin değiştirilmesi sırasında, bu durumdan uzmanı haberdar etmelisiniz.

Araç seyir halindeyken, lastiklerdeki ürün nedeniyle bir titreme hissedilebilir.



Kit, sadece ait olduğu aracın lastiklerini şişirmek için kullanılmalıdır.

Hiçbir durumda, kiti başka bir aracın lastiklerini veya şişirebilen herhangi bir nesneyi (can yeleği, şişme bot...) şişirmek için kullanmayınız.

Onarım sıvısı tüpünde yapılan işlemler sırasında, teninize sıvının sıçramasından kaçınınız. Sıvı damlacıkları teninize değdiyse, teninizi bol suyla yıkayınız.

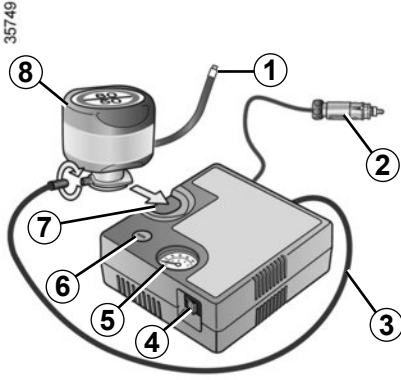
Onarım kitini, çocukların erişebileceği yerlere bırakmayınız.

Boş tüpü doğaya atmayınız. Tüpü Marka Yetkili Servisi'nize veya tüpün geri kazanımını sağlayacak yetkili birime veriniz.

Tüpün, etiketinde belirtilen bir kullanım ömrü vardır. Kullanım süresinin tarihini kontrol ediniz.

Şişirme hortumunu ve onarım ürünü tüpünü değiştirmek için Marka Yetkili Servisi'nize başvurunuz.

LASTİK ŞİŞİRME KİTİ (2/3)



Araca göre, lastiğin patlaması durumunda, eşya gözünde veya bagaj halısının altında bulunan kiti kullanınız.



Kiti kullanmadan önce, aracı trafikten yeteri kadar uzağa park ediniz, dörtlü flaşörleri yakınız ve el frenini çekiniz, bütün yolcuları araçtan indiriniz ve trafikten uzakta durmalarını sağlayınız.

Lastik basınç kaybı uyarıcısı olan araç
Lastik basınçlarının inmesi durumunda (pat-

lama, az basınç...), ikaz ışığı  gösterge tablosunda yanar, bölüm 2'deki "Lastik basınç kaybı alarmı" paragrafına bakınız.

Tüm araçlar için, motor hareket halinde, el freni çekili konumda iken:

- Şişe hortumunu açınız.
- kompresörün 3 hortumunu 8 şişesinin girişine bağlayınız;
- araca göre, 8 şişesini kompresörün 7 şişe izi bulunan yere bağlayınız;
- ilgili tekerleğin supap kapağının vidalarını sökünüz ve şişirme ucunu 1 vidalayınız;
- ucu 2 **mutlaka** aracın çakmak prizinin içine takınız;
- lastiği önerilen basınçta şişirmek için 4 butonuna basınız ("Lastiklerin şişirme basıncı" paragrafına bakınız);

- maksimum **15** dakika sonra, basıncı okumak için (5 manometreden) şişirme işlemini durdurun.

Not: şişenin boşalması (yaklaşık 30 saniye) sırasında, 5 manometre kısa süreliğine 6 bar'a kadar bir basınç gösterir, ardından basınç düşer.

- basıncı ayarlayınız: basıncı arttırmak için şişirme kitiyle şişirmeye devam ediniz, basıncı azaltmak için şişirme hortumu ucundaki 6 butona basınız;

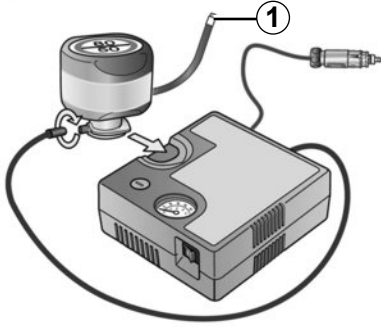
15 dakikanın sonunda 1,8 bar'lık minimum basınca ulaşılmamışsa lastiğin onarımı mümkün değildir; yola çıkmayınız; bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Bankette durduğunuzda diğer araç kullanıcılarını, bir üçgen reflektör aracılığıyla veya ülkende bulunan yasalarda belirtilen şekilde başka tertibatlarla uyarmanız gerekir.

LASTİK ŞİŞİRME KİTİ (3/3)

35749



Lastik bir kere doğru şişirildiğinde, kiti çıkarınız: ürünün püskürmesini önleyecek şekilde **1** şişirme ucunun vidalarını yavaşça sökünüz ve ürünün akmasını önlemek için şişeyi plastik ambalajda saklayınız.



Sürücünün ayaklarının olduğu alanda hiçbir yabancı cisim bulunmamalıdır: Ani fren yapılması durumunda bu cisimler pedal grubunun altına kayabilir ve kullanılmasını engelleyebilir.

- Torpido üzerine sürücü tarafından görülen bir yere uyarı etiketini yapıştırınız.
- Kiti yerine yerleştiriniz.
- İlk şişirme işleminin sonunda, lastik hava kaçırmaya devam edecektir, deliğin tıkanması için aracın ilerlemesi gerekmektedir.
- Hemen hareket edin ve ürünün lastik içinde eşit olarak dağılmasını sağlamak amacıyla 20 ile 60 km/s arasında bir hızla ilerleyin ve 3 kilometre yol aldıktan sonra, basıncı kontrol etmek için durun;
- Basıncı 1,3 bar'ın üzerinde, ancak önerilen basıncın altındaysa, yeniden ayarlayınız (sürücü kapısı çerçevesine yapıştırılmış etikete bakınız) ya da bir Marka Yetkili Servisine başvurunuz: onarım mümkün değildir.

Kitin kullanım tavsiyesi

Kit art arda 15 dakikadan fazla çalışmamalıdır.



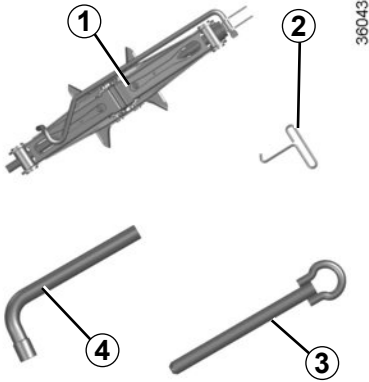
Dikkat; eksik veya iyi sıkılmamış bir supap tapası, lastiklerin sızdırmazlığına zarar verebilir ve basınçların azalmasına neden olabilir.

Her zaman orijinali ile aynı ve tamamen vidalanmış supap tapaları bulundurunuz.



Kit ile yapılan onarım sonrası aracınızı 200 km'den fazla sürmemelisiniz. Aynı zamanda, vitesi küçültünüz ve hiçbir durumda 80 km/h'yi geçmeyiniz. Torpido üzerinde görünen bir yere yapıştırmamız gereken etiket, bunu size hatırlatır. Ülkeye veya yerel yasalara göre, lastik şişirme kiti ile onarılan bir lastik mutlaka değiştirilmelidir.

ALETLER (1/2)



Aletlere erişim

Aletlerin mevcut olması araca bağlıdır.

Kriko (1)

Krikoyu kullanmak için somunu (5) gevşetin. Krikoyu yerine yerleştirirken, yuvasına koymadan önce krikoyu tamamen katlayın. Krikoyu sabitlemek için somunu (5) vidalayın.



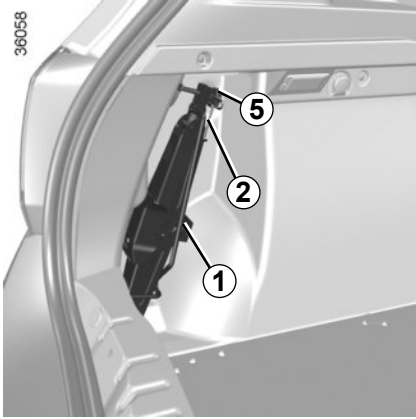
Aletleri kesinlikle araç içinde dağınık bırakmayın: Fren sırasında fırlama riski vardır. Kullanımından sonra aletlerin yuvalarına doğru şekilde yerleştirin: yaralanma riski.

Bijonlar teslim edildiğinde, onları özellikle stepne için kullanın: Stepne üzerinde bulunan etikete bakın.

Kriko, lastik değiştirmek için kullanılır. Hiçbir şekilde bir onarım yapmak veya aracın altına ulaşmak için kullanılmamalıdır.

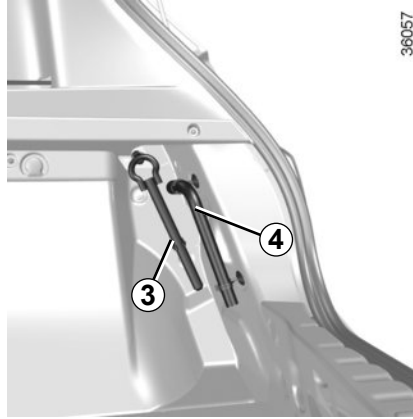
ALETLER (2/2)

36058



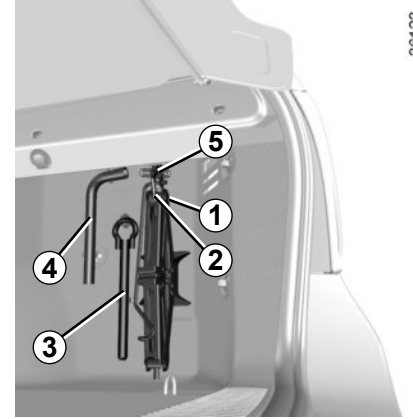
Jant kapağı anahtarı (2)
Jant kapaklarını çıkarmaya yarar.

36057



Çekme halkası (3)
Bölüm 5'teki « Çekme: arıza giderme » paragrafına bakınız.

36123



Bijon anahtarı (4)
Bijonların kilitleme/serbest bırakılmasını sağlar.

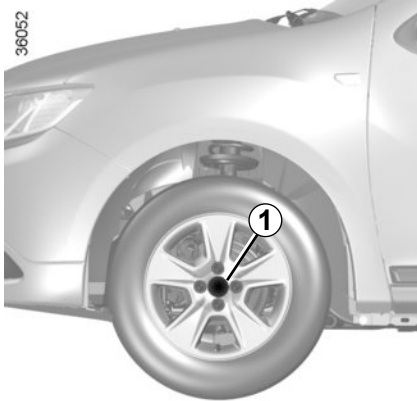


Aletleri kesinlikle araç içinde dağınık bırakmayınız: Fren sırasında fırlama riski vardır. Kullanımından sonra aletlerin yuvalarına doğru şekilde yerleştiriniz: yaralanma riski.

Bijonlar teslim edildiğinde, onları özellikle stepne için kullanınız: Stepne üzerinde bulunan etikete bakınız.

Kriko, lastik değiştirmek için kullanılır. Hiçbir şekilde bir onarım yapmak veya aracın altına ulaşmak için kullanılmamalıdır.

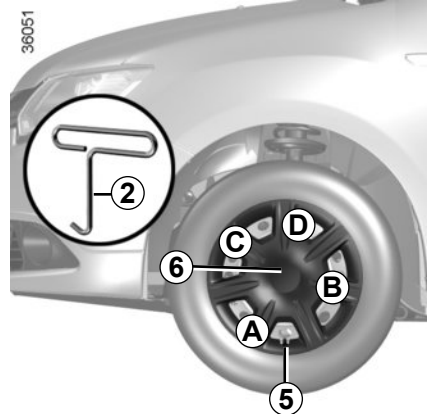
36052



(jant kapağı örneği (**1**))

(jant kapağı örneği (4))

Kapağı takmak için janta göre ayarlayınız, klipslerini takınız.



(jant kapağı örneği (6))

Jant kapağını yerine takmak için supaba **(5)** denk gelecek şekilde yerleştiriniz **A** supap tarafından başlayarak, sonra **B** ve **C** tarafından devam edip supabın **(D)** karşı tarafında bitirerek tutma kancalarına bastırınız.



Kriko, lastik değiştirmek için kullanılır. Hiçbir şekilde bir onarım yapmak veya aracın altına ulaşmak için kullanılmamalıdır.

LASTİK DEĞİŞTİRİLMESİ (1/2)



Dörtlü flaşörü yakınız.

Aracı, trafikten uzak, kaygan olmayan ve sağlam bir zemine park ediniz.

Park frenini çekin ve bir vitese (birinci veya geri vitese) takın.

Araçtaki tüm yolcuları indirin ve onları trafiğin olduğu yerden uzaklaştırın.

Krikolu ve bijon anahtarlı araçlar

Gerekliyse, jant kapağını sökün.

Bijon anahtarı (3) yardımıyla bijonları gevşetin. Bijon anahtarını, üstten bastırarak şekilde konumlandırın.

Araçta kriko veya bijon anahtarı yoksa Marka Yetkili Servisi'nden temin edebilirsiniz.



Bankette durduğunuzda diğer araç kullanıcılarını, bir üçgen reflektör aracılığıyla veya ülkenizde bulunan yasalarda belirtilen şekilde başka tertibatlarla uyarmanız gerekir.

Krikoyu 4 yatay olarak yerleştiriniz, krikonun başı **mutlaka** ilgili tekerleğe en yakın yerde ve bir ok 1 ile belirtilmiş kriko dayama noktası yüksekliğinde konumlandırılmalıdır2

Kriko tabanını tam olarak yerleştirmek için (aracın altına hafifçe girmiş) krikoyu (4) elinizle çevirmeye başlayın.

Tekerleği yerden ayırana kadar kriko kolunu birkaç tur çevirin.



Her türlü yaralanma ve aracın hasar görme riskini önlemek için değiştirilecek tekerlek zemine maksimum 3 santimetre mesafede olana kadar krikoyu açınız.

LASTİK DEĞİŞTİRİLMESİ (2/2)

Bijonları sökün ve tekerleği çıkarın.

Stepneyi göbek üzerine yerleştiriniz ve jant delikleri ile göbeğin bijon deliklerini aynı hizaya getirmek için tekerleği çeviriniz.

Stepne ile birlikte bijon da verilmişse, bu bijonları yalnızca stepne için kullanınız.

Stepnenin göbek üzerine iyice yerleştikten sonra emin olarak vidaları sıkınız ve krikoyu indiriniz.

Tekerlekler yerdeyken, bijonları iyice sıkın ve en kısa zamanda sıkma kontrolünü yapın ve stepnenin şişirme basıncını kontrol edin.

Çalınma önleyici civata

Çalınma önleyici civatalar kullanıyorsanız, bu vidaları supaba en yakın yere yerleştirin (jant kapağı montajının takılmama riski).

Lastik basınç kaybı uyarıcısı olan araç

Lastik basınçlarının inmesi durumunda (pat-

lama, az basınç...), ikaz ışığı  gösterge tablosunda yanar, bölüm 2'deki "Lastik basınç kaybı ikazı"na bakın.



Lastik patlaması halinde, lastiği mümkün olduğunca çabuk değiştiriniz. Patlamış bir lastik daima bir uzman tarafından incelenmelidir (ve eğer mümkünse onarılmalıdır).

LASTİKLER (1/3)

Lastik - tekerlek emniyeti

Lastikler araç ile yol arasındaki tek teması oluştururlar, dolayısıyla bunları iyi durumda tutmak esastır. Trafik yasası tarafından öngörölmüş yerel kurallara kesinlikle riayet etmelisiniz.



Güvenliğiniz ve yürürlükteki kanunlara saygı için Lastiklerinizi değıştirmek gerektiğinde mutlaka aynı marka, ebat, tip ve yapıda lastik takılması gerekir.

Aşağıdakilerin olması gerekmektedir: hem yük kapasitesine ve en azından orijinal lastiklerle aynı hız kapasitesine sahip olmalı, hem de marka Yetkili Temsilcisinin önerilerine uygun olmalıdır.

Bu talimatlara uyulmaması güvenliğini tehlikeye atabilir ve aracınızın uygunluğunu geçersiz kılar.

Araç kontrolünü kaybetme riski.



31546

Lastiklerin bakımı

Lastiklerin durumları iyi, dişleri aşınmamış olmalıdır; servislerimizce onaylanmış lastiklerde aşınma ikaz işaretleri (1) bulunur, bunlar lastik sırtının etli kısmı içindeki aşınma ikaz kabartmalarından oluşur.

Lastiklerin, dış yüksekliği ikaz kabartmalarının seviyesine inecek kadar aşındığında, ikaz kabartmaları (2) **görünür hale gelir: O zaman** lastiklerinizi değıştirmeniz gerekir çünkü lastik dış yüksekliği artık **1,6 mm'nin üstünde değildir ve bu durum ıslak yollarda kötü bir yol tutuşuna neden olur.**

Aşırı yüklü olarak, otoyolda özellikle çok sıcak havalarda uzun süre gidilmesi, kötü yollarda devamlı kullanma lastiklerin daha çabuk bozulmalarına neden olur ve güvenliği etkiler.



«Kaldırırma çarpımlar» gibi sürüş kazaları, lastiklere ve jantlara zarar verme riski taşır, aynı zamanda ön veya arka takımın ayarının bozulmasına da yol açar.

Bu durumda, durumlarını bir Marka Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.

LASTİKLER (2/3)

Şişirme basınçları

Şişirme basıncına uyunuz (stepne dahil), lastikleri en az ayda bir kere ve her uzun yolculuktan önce kontrol ediniz (Sürücü kapısı çerçevesi üzerine yapıştırılmış olan bir etikete bakınız).



Yetersiz lastik şişirme basınçları güvenlik bakımından getireceği bütün sonuçları ile birlikte lastiklerin zamanından

önce aşınmalarına ve anormal ısınmalarına yol açar:

- yol tutuşunun zayıflaması,
- patlama veya lastik sırtının ayrılma tehlikesi.

Lastik şişirme basıncı yüke ve kullanım hızına bağlıdır. Kullanım şartlarına göre lastiklerin basınçlarını ayarlayınız (sürücü kapısı çerçevesine yapıştırılmış etikete bakınız).

Basınçlar lastikler soğukken kontrol edilmelidir: Sıcak havalarda veya hızlı bir yolculuktan sonra erişilen yüksek basınçları dikkate almayınız.

Basınç kontrolünün lastikler **soğukken** yapılması gerektiği durumlarda, belirtilen basınçların, **0,2 - 0,3** bar artırılması gerekir.

Lastik sıcakken kesinlikle havasını indirmeyiniz.



Dikkat, eksik veya iyi sıkılmamış bir supap tapası, lastiklerin sızdırmazlığını zarar verebilir ve basınçların azalmasına neden olabilir.

Her zaman orijinali ile aynı ve tamamen sıkılmış supap tapaları bulundurun.

Lastik basınç kaybı uyarıcısı olan araç

Lastik basınçlarının inmesi durumunda (pat-

lama, az basınç...), ikaz ışığı  gösterge tablosunda yanar, bölüm 2'deki "Lastik basınç kaybı alarmı" paragrafına bakınız.

Tekerleklerin yerlerinin değiştirilmesi

Böyle bir uygulama tavsiye edilmez.

Stepne

Bölüm 5'teki "Lastik patlaması" ve "Tekerlek değiştirme" paragraflarına bakın.

LASTİKLER (3/3)

Lastiklerin değiştirilmesi



Güvenlik nedeniyle, bu işlem sadece bir uzmana yaptırılmalıdır.

Lastiklerin farklı takılması:

- aracınızın yürürlükteki yönetmeliklere uymamasına;
- virajlardaki yol tutuşunun bozulmasına;
- direksiyonun ağırlaşmasına;
- zincir takılmasına.

Kışın kullanım

Zincirler

Güvenlik nedeniyle, arka tekerleklerle zincir takılması kesinlikle yasaktır.

Orijinal boydan büyük olan lastikler üzerine zincir takılamaz.



Patinaj zinciri takılması ancak **aracınızın** orijinal ölçülerine uygun ebatta lastikler ile mümkündür.

Özel zincirler kullanılması şartıyla tekerleklerle zincir takılabilir. Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışın.

« Kar » veya « özel şart » lastikleri Aracınızın yol tutma niteliklerini mümkün olabildiğince korumak için **dört tekerleğin** de aynı tipte olmasını tavsiye ederiz.

Dikkat: Bu lastikler bazen yönlü ve aracınızın azami hızının altında olabilen azami hız endisine sahiptir.

Çivili lastikler

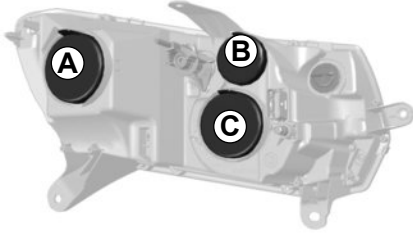
Bu tip lastikler, bulunduğunuz ülke yasalarında belirtilen şekilde ve sınırlı bir müddet için kullanılabilir.

Yürürlükteki yönetmeliklerin müsaade ettiği hıza uyulması gereklidir.

Bu lastikler en azından iki ön tekerleğe takılı olmalıdır.

Her durumda, size, aracınıza en uygun donanım seçiminde yardım edebilecek olan Marka Yetkili Servisi'ne danışmanızı tavsiye ederiz.

ÖN FARLAR ampullerin değiştirilmesi (1/2)



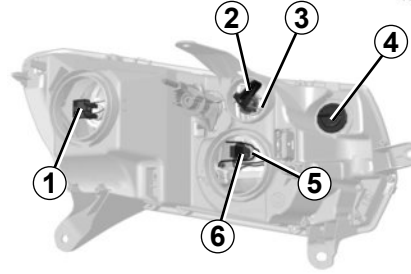
Aşağıda belirtilen ampulleri değiştiriniz. Bununla birlikte işlem zora benziyorsa ampulleri bir Marka Yetkili Servisi'ne değiştirmenizi öneririz.

Sol kısa far

Muhafazayı (A) sökünüz.

Klipslerini açmak için ampul taşıyıcısını (1) yatırınız ve ampülü değiştiriniz.

Ampul tipi: H7.



Uzun far

Muhafazayı (C) sökünüz.

Ampul soketini (6) sökünüz.

Yayı sökünüz 5 ve ampülü çıkartınız.

Ampul tipi: H1. Far camları plastikten imal edildiğinden **mutlaka** anti U.V. 55W ampuller kullanılmalıdır.

Ampulün camına dokunmayınız. Dibinden tutunuz.



Ampuller basınçlı olduklarından değiştirilmeleri sırasında patlayabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

Takma sırasında doğru yerleştirmek için, sökme işleminden önce ampulün konumunu işaretleyiniz.

Ampülü değiştirdikten sonra muhafazayı takmayı unutmayınız.

Gündüz farı, ön park lambası

B. muhafazayı sökünüz.

Ampule ulaşmak için, ampul taşıyıcısını 3 kol yardımıyla 2 çeyrek tur döndürünüz.

Ampul tipi: W21/5W.

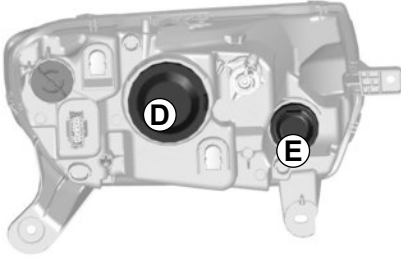
Sinyal lambası

Ampule ulaşmak için, ampul taşıyıcısını 4 çeyrek tur döndürünüz.

Ampul tipi: PY21W.

Bulunduğunuz ülkenin yasalarına göre veya önlem olarak, Marka Yetkili Servisi'nden yedek bir ampul takımı ve sigorta takımı temin ediniz.

ÖN FARLAR ampullerin değiştirilmesi (2/2)



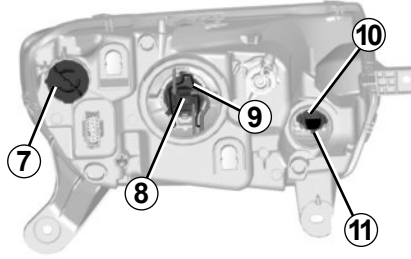
Uzun far, kısa far

Muhafazayı (D) sökünüz.

Ampul soketini (8) sökünüz.

Yayı (9) çıkarınız ve ampulü çıkarınız.

Ampul tipi: H4 anti U.V. (bkz. çerçeveli bölüm).



Ampulün camına dokunmayınız. dibinden tutunuz.

Takma sırasında doğru yerleştirmek için, sökme işleminden önce ampulün konumunu işaretleyiniz.

Ampulü değiştirdikten sonra muhafazayı takmayı unutmayınız.

Gündüz farı, ön park lambası

E soketi sökün ve lambayı 10 kolun 11 yardımıyla çıkarın.

Ampul tipi: W21/5W LL.

Sinyal lambası

Ampule ulaşmak için, ampul taşıyıcısını 7 çeyrek tur döndürünüz.

Ampul tipi: PY21W.



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.

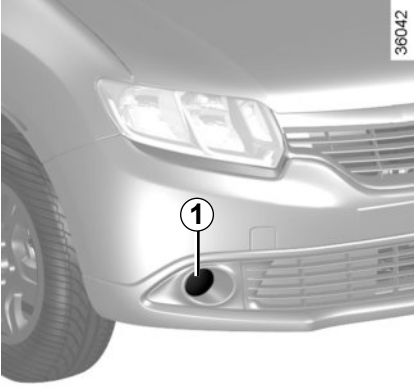
Yaralanma tehlikesi vardır.



Ampuller basınçlı olduklarından değiştirilmeleri sırasında patlayabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

SİS FARLARI (LAMBALARI): ampullerin değiştirilmesi



Ön sis farları (1)

Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.

Ampul tipi: H16LL.



Ampuller basınçlı olduklarından değiştirilmeleri sırasında patlayabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

İlave farlar

Aracınızı "sis farları" ile donatmayı arzu ederseniz, bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurun.



Elektrik devresi üzerindeki her türlü müdahale (veya değişiklik), gerekli parçalara sahip bir Marka Yetkili Servisi tarafından gerçekleştirilmelidir, çünkü yanlış bir bağlantı elektrik tesisatının (kablo tesisi, organlar, özellikle alternatör) hasar görmesine neden olabilir.

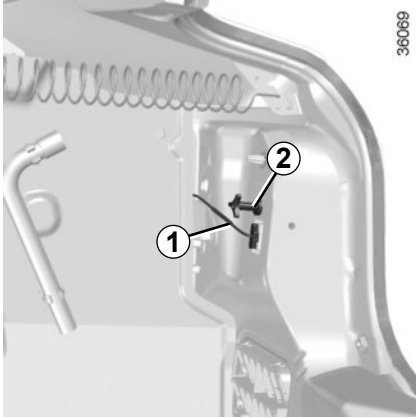


Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

Bulunduğunuz ülkenin yasalarına göre veya önlem olarak, Marka Yetkili Servisi'nden yedek bir ampul takımı ve sigorta takımı temin ediniz.

ARKA VE YAN LAMBALARI: ampullerin değiştirilmesi (1/7)

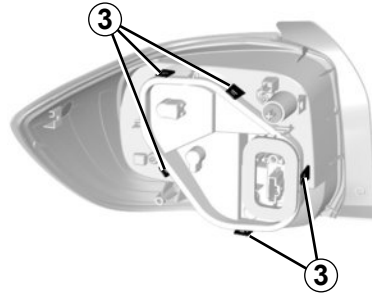


Dört kapılı model

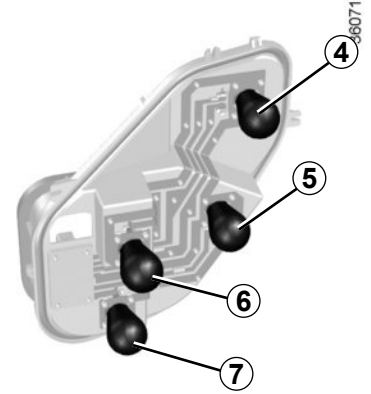
Park/stop. sinyal ve arka sis lambası

Takma sırasında doğru yerleştirmek için, sökme işleminden önce kablo tesisatının (1) konumunu işaretleyiniz.

Cıvataı (2) çıkartınız ve dış taraftan arka lamba bloğunu ayırınız.



Ampul taşıyıcısını dillerden (3) kurtarınız.



4 Park ve stop lambaları

Ampul tipi 4 : P21/5W.

5 Sinyal lambası

Ampul tipi 5 : PY21W.

6 Geri vites lambası

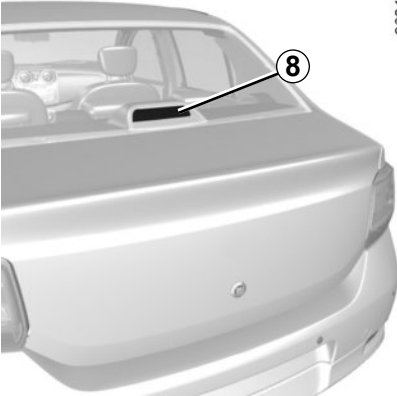
Ampul tipi 6 : P21W.

7 Sis lambası

Ampul tipi 7 : P21W.

Bulunduğunuz ülkenin yasalarına göre veya önlem olarak, Marka Yetkili Servisi'nden yedek bir ampul takımı ve sigorta takımı temin ediniz.

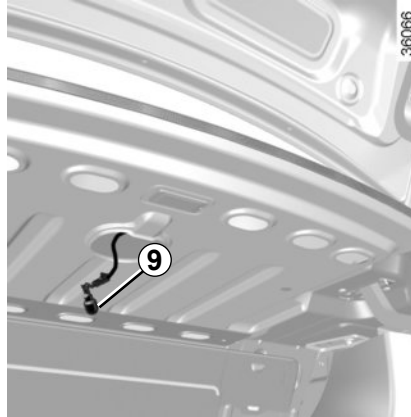
ARKA VE YAN LAMBALARI: ampullerin değiştirilmesi (2/7)



Dört kapılı model (devam)

Üçüncü stop lambası (8)

Üçüncü stop lambasına (8) bagajdan ulaşılır.



Ampul taşıyıcısını (9) çeyrek tur çeviriniz, ampul taşıyıcısını ayırıp ampulü çıkartınız.

Ampul tipi: P 21 W.

Yeniden takma

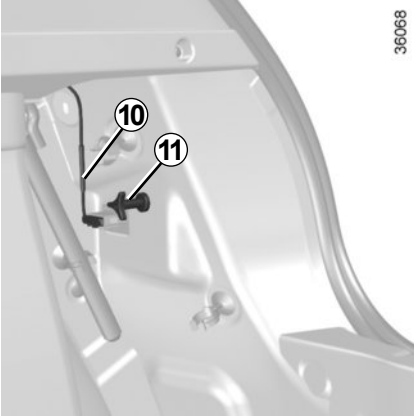
Yeniden takmak için kabloya zarar vermeye dikkat ederek tam tersini uygulayınız.



Ampuller basınçlı olduklarından değiştirilmeleri sırasında patlayabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

ARKA VE YAN LAMBALARI: ampullerin değiştirilmesi (3/7)



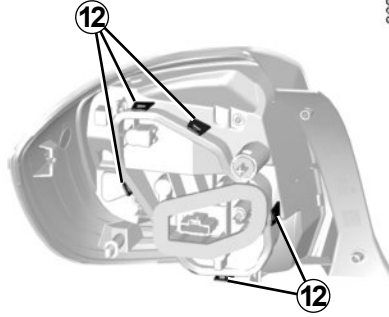
36068

Beş kapılı versiyon

Park/stop. sinyal ve arka sis lambası

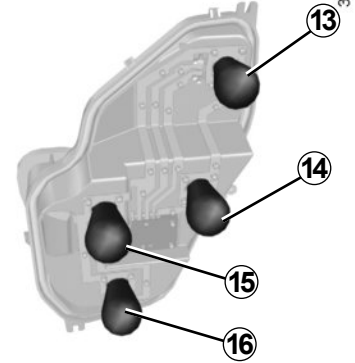
Takma sırasında doğru yerleştirmek için, sökme işleminin önce kablo tesisatının (10) konumunu işaretleyniz.

Cıvayı (11) çıkartınız ve dış taraftan arka lamba bloğunu ayırınız.



36073

Ampul taşıyıcısını dillerden (12) kurtarınız.



36074

13 Park ve stop lambaları

Ampul tipi 13 :P21/5W.

14 Sinyal lambası

Ampul tipi 14 :PY21W.

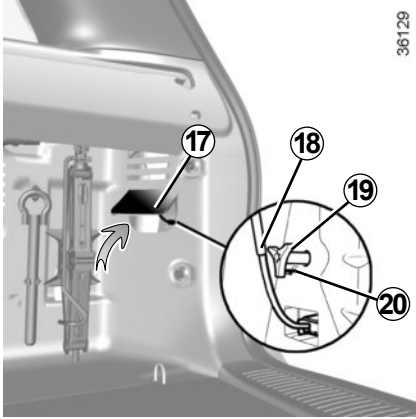
15 Geri vites lambası

Ampul tipi 15 :P21W.

16 Sis lambası

Ampul tipi 16 :P21W.

ARKA VE YAN LAMBALARI: ampullerin değiştirilmesi (4/7)



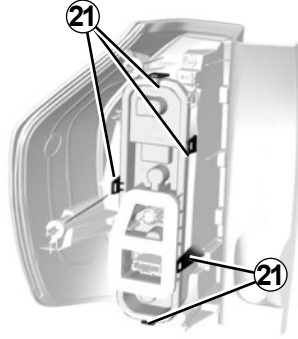
36129

Station wagon modeli

Park/stop. sinyal ve arka sis lambası

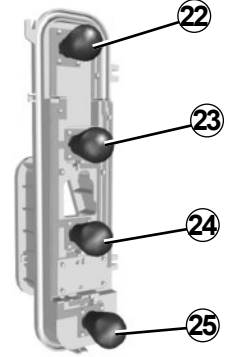
17 Halıyı kaldırınız. Takma sırasında doğru yerleştirmek için, sökme işleminden önce **18** kablo tesisatının konumunu işaretleyiniz.

19 Cıvatayı çıkartınız, **20** diline basınız ve diş taraftan arka lamba bloğunu ayırınız.



36118

Ampul taşıyıcısını dillerden (**21**) kurtarınız.



36119

22 Park ve stop lambaları

Ampul tipi 21 P21/5W.

23 Sinyal lambası

Ampul tipi 22 PY21W.

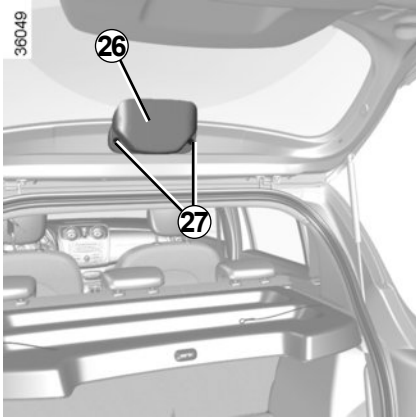
24 Geri vites lambası

Ampul tipi 23: P21W.

25 Sis lambası

Ampul tipi 24: P21W.

ARKA VE YAN LAMBALARI: ampullerin değiştirilmesi (5/7)

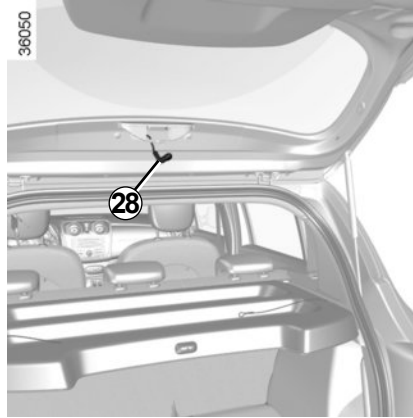


Beş kapılı ve station wagon modeli (devam)

Üçüncü stop lambası (26)

Üçüncü stop lambasına (26) bagajdan ulaşılır.

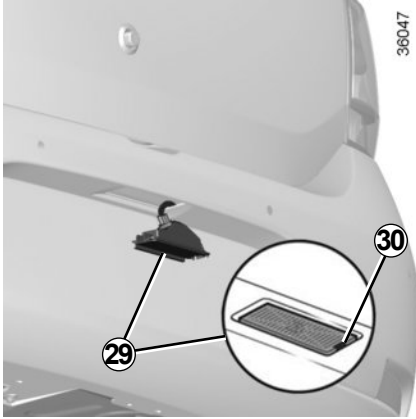
27 Dillere basarak ampul taşıyıcısının klipslerini dikkatlice sökünüz.



Ampul taşıyıcısını (28) çeyrek tur çeviriniz, ampul taşıyıcısını ayırıp ampulü çıkartınız.

Ampul tipi: P 21 W.

ARKA VE BEŞ KAPILI LAMBALARI: ampullerin değiştirilmesi (6/7)



Dört ve beş kapılı modeller

Plaka lambaları 29

30 Dile bastırarak **29** aydınlatıcının klipslerini açınız (düz tornavida tipi bir alet yardımıyla).

Ampule erişmek için lambanın kapağını çekiniz.

Ampul tipi : W5W.



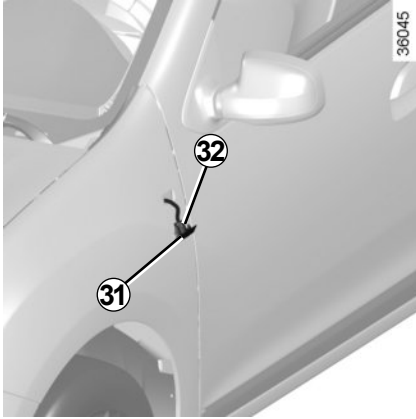
Station wagon modeli

Düz tornavida tipi bir alet yardımıyla dile bastırarak **29** lambanın klipslerini açınız.

Ampule erişmek için lambanın kapağını çekiniz.

Ampul tipi : W5W.

ARKA VE YAN LAMBALARI: ampullerin değiştirilmesi (7/7)

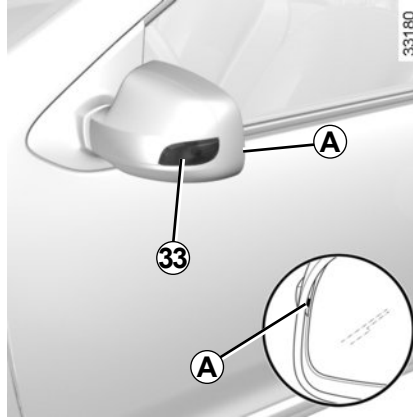


Yan sinyal lambaları 31

31 Yan sinyal lambasının klipslerini açınız (düz tornavida tipi bir alet yardımıyla).

Ampul taşıyıcısını (**32**) çeyrek tur çeviriniz ve ampulü çıkarınız.

Ampul tipi: W5W.



Yan sinyal lambaları 33

Yan sinyal lambasını aracın arka tarafından ön tarafına doğru yatırmak için **A** işaretli yere gelecek şekilde düz tornavida tipi bir alet ile **33** yan sinyal lambasının klipslerini açınız.

Ampul taşıyıcısını çeyrek tur çeviriniz ve ampulü çıkarınız.

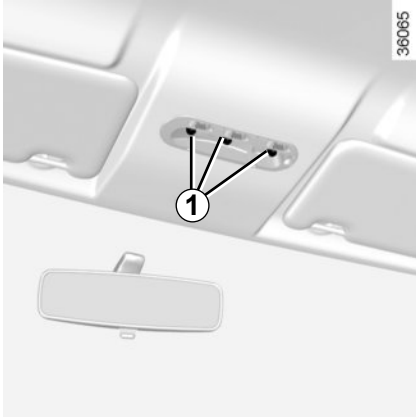
Ampul tipi: W5W.



Ampuller basınçlı olduklarından değiştirilmeleri sırasında patlayabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

İÇ AYDINLATMA: ampullerin değiştirilmesi (1/2)



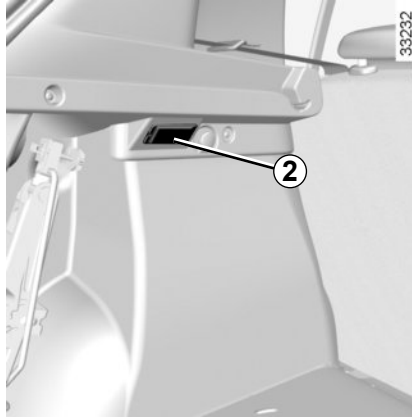
Dört ve beş kapılı versiyon

Tavan lambası

Difüzörün klipslerini (düz tornavida tipi bir alet yardımıyla) açınız.

İlgili ampulü çıkarınız.

Ampul tipi (1): W5W.

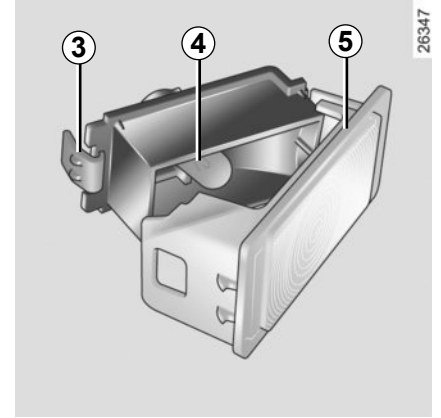


Beş kapılı versiyon

Bagaj lambası

Lambanın her iki tarafındaki dillere bastırarak lambanın (2) klipslerini (düz tornavida tipi bir aletin yardımıyla) açınız.

Lambanın bağlantılarını sökünüz.



Difüzörü 5 çıkarmak ve ampule 4 erişmek için dil 3 üzerine bastırınız.

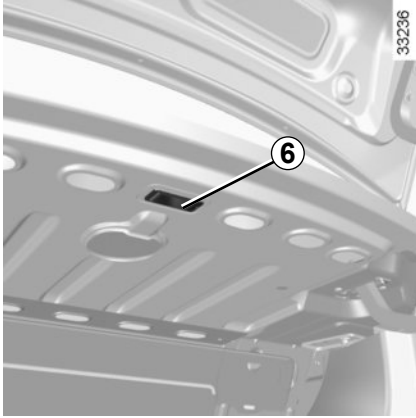
Ampul tipi: W5W.



Ampuller basınçlı olduklarından değiştirilmeleri sırasında patlayabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

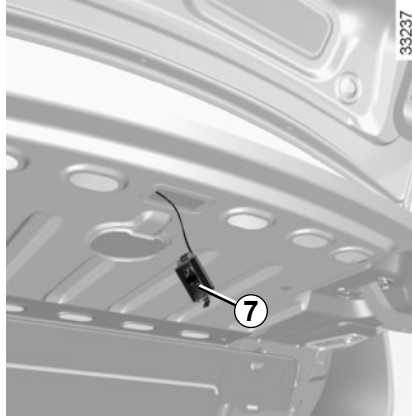
İÇ AYDINLATMA: ampullerin değıştirilmesi (2/2)



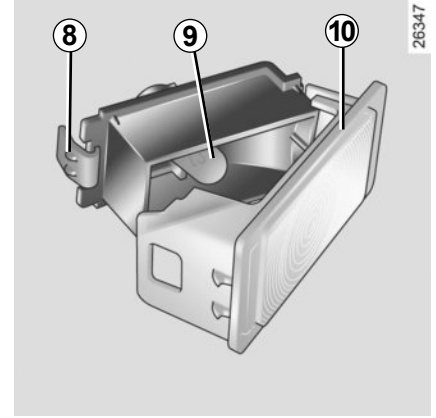
Dört kapılı model

Bagaj lambası

Aydınlatıcıyı bagajın içine doğru yatırmak için dile basarak düz tornavida tipi bir aletle aydınlatıcının (6) klipslerini açınız.



Lambanın (7) bağlantılarını sökünüz.



Difüzörü 10 çıkarmak ve ampule 9 erişmek için dil 8 üzerine bastırınız.

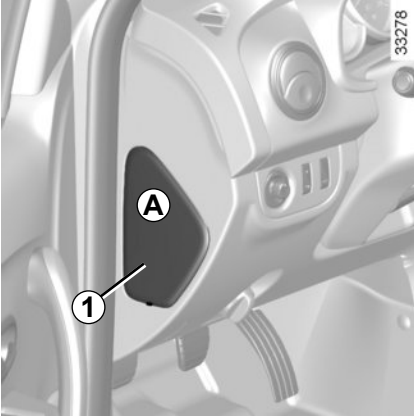
Ampul tipi: W5W.



Ampuller basınçlı olduklarından değıştirilmeleri sırasında patlayabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

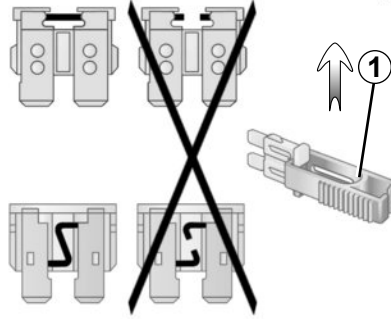
SİGORTALAR (1/5)



Araç içindeki sigortalar A

Bir elektrikli cihazın çalışmaması durumunda sigortaların durumunu kontrol ediniz. **1** Kancası yardımıyla **A** depo kapağının klipslerini açınız.

Bulunduğunuz ülkenin yasalarına göre veya önlem olarak, Marka Yetkili Servisi'nden yedek bir ampul takımı ve sigorta takımı temin ediniz.



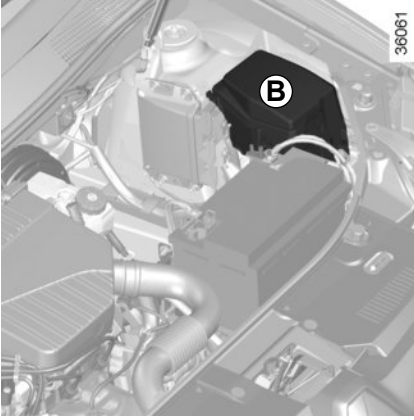
Pense (1)

Kapağın **(1)** sırt kısmında bulunan sigortayı pense **(A)** ile sökün. Penseden çıkartmak için, yanlamasına kaydırınız. Boş sigorta yerlerinin kullanılmaması tavsiye edilir.



İlgili sigortayı kontrol ediniz ve gerekiyorsa, **mutlaka orijinali ile aynı amperde bir sigorta ile değiştiriniz**

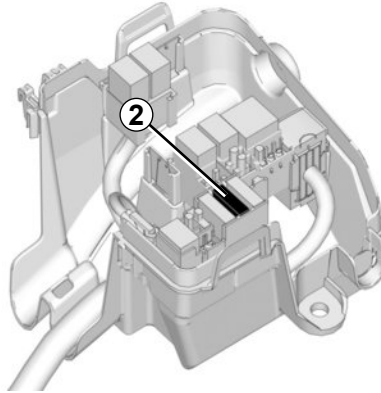
Yüksek amperli bir sigorta, bağlı olduğu donanımın anormal sarfiyatı halinde elektrik tesisatının aşırı ısınmasına (yangın tehlikesi) neden olabilir.



Motor bölümündeki sigortalar (B)

Bazı fonksiyonlar, kutuda (B) motor bölümünde bulunan sigortalarla korunmaktadır. Bu işlemin zorluğu nedeniyle, **sigortalarınızı bir Marka Yetkili Servisi'nde değiştirtmenizi öneririz.**

Bulunduğunuz ülkenin yasalarına göre veya önlem olarak, Marka Yetkili Servisi'nden yedek bir ampul takımı ve sigorta takımı temin ediniz.



LPG modellerin özellikleri

LPG 2 devresini kesmeye yönelik sigorta gövdenin içinde bulunur **B**.



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.



İlgili sigortayı kontrol ediniz ve gerekiyorsa, **mutlaka orijinali ile aynı amperde bir sigorta ile değiştiriniz**

Yüksek amperli bir sigorta, bağlı olduğu donanımın anormal sarfiyatı halinde elektrik tesisatının aşırı ısınmasına (yangın tehlikesi) neden olabilir.

Araç içinde sigortaların görev yaptığı devre
(sigortalar ARACIN EKİPMAN SEVİYESİNE GÖRE araçta bulunur).



SİGORTALAR (4/5)

Numara	Görevleri
A	LPG kesme akımı veya LPG kesme akımı ve yakıt sistemi devresi
B	Sürücü cam açma kapama kolu
C	Arka aksesuar prizi
D	Çalıştırma
E - J	Boş alanlar
1	ön cam açma kapama mekanizması
2	Sol uzun far
3	Sağ uzun far
4	Sol kısa far
5	Sağ kısa far

Numara	Görevleri
6	Sol park lambası, Arka park lambaları
7	Sağ park lambası, sağ ve sol ön park lambası
8	Arka elektrikli cam açma kapama mekanizması
9	Arka sis lambası
10	Korna
11	Kapıların otomatik kilitlemesi
12	ABS - ESC, stop butonu

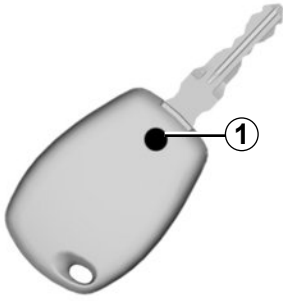
Numara	Görevleri
13	Tavanlık, klima, bagaj aydınlatma
14	Isıtmalı koltuklar, rezistanslı arka cam, ilave ısıtma, hız regülatörü/limitörü, emniyet kemeri alarmı
15	Geri vites, cam sileceği
16	Hız ayarlayıcı/limitörü, buz giderici dikiz aynası, arka cam, emniyet kemeri takmama uyarısı, park yardımı, multimedya, ön cam ısıtıcısı
17	Gündüz farları
18	Stop lambaları

SİGORTALAR (5/5)

Numara	Görevleri
19	Enjeksiyon, gösterge tablosu
20	Hava yastığı
21	Robotize veya otomatik vites kutusu
22	Takviyeli direksiyon
23 ve 28	İlave ekipmanlar için ayrılmış yer
24	Sinyal lambaları
25 ve 26	Araç içi merkezi ünitesi
27 ve 29	Direksiyon altındaki kumanda
30	Boş yer

Numara	Görevleri
31	Gösterge tablosu
32	radyo
33	Çakmak
34	Teşhis soketi ve radyo
35	Buz çözücülü dikiz aynası
36	Elektrikli dikiz aynaları
37	Marş motoru
38	Cam sileceği
39	Araç içi havalandırması

RADYOFREKANSLI UZAKTAN KUMANDA: piller



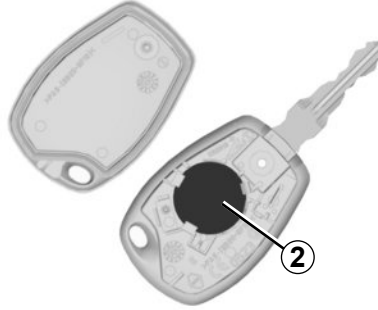
33273

Uzaktan kumanda pilinin değiştirilmesi

Uzaktan kumandanın kapağını çıkarmak için cıvata'yı (1) sökünüz.

Pilleri, bir Marka Yetkili Servisi'nden temin edebilirsiniz, kullanım ömürleri yaklaşık iki senedir.

Pil üzerinde mürekkep lekesi olmamasına dikkat ediniz: Yanlış elektrik bağlantısı riski.



33274

Pili (2) kapakta işaretlenmiş kutuplara dikkat ederek değiştiriniz.

Not: Pilin değiştirilmesi sırasında, anahtar kapağı içinde bulunan elektronik devreye dokunmamaya dikkat ediniz.

Yeniden takılması sırasında kapağın doğru şekilde kipslendiğinden ve vidanın doğru sıkıldığından emin olunuz.

26913



Kullanılmış pilleri doğaya atmayınız, pillerin toplanması ve geri kazanılmasından sorumlu kuruluşa teslim ediniz.

AKÜ: Arıza giderme (1/2)

Her türlü kıvılcım riskini ortadan kaldırmak için

- Akü bağlantılarını sökmeden veya tekrar bağlamadan önce « akım çeken elemanların » (tavan lambaları,...) kapalı olduğundan emin olunuz.
- şarj sırasında, akü bağlantısını sökmeden veya tekrar bağlamadan önce şarj cihazını kapatınız;
- kutuplar arasında kısa devre yaratmak için akünün üzerine metal eşyalar koymayınız;
- akü kutup başlarını sökmek için motor durdurulduktan sonra en az bir dakika bekleyiniz;
- yeniden taktıktan sonra kutupları düzgün bağlamaya dikkat ediniz.

Bir şarj cihazının bağlanması

Şarj cihazının, nominal gerilimi 12 Volt olan bir aküye uygun olması gerekir.

Motor çalışırken akü kablolarını kesinlikle çıkartmayınız. **Kullandığınız akü şarj cihazını üreten firmanın verdiği kullanım talimatlarına uyunuz.**



Bazı aküler farklı bir şekilde şarj edilebilir, Marka Yetkili Servisleri'nin görüşünü alınız. Şarj işlemini, ani patlamalar yaratabilecek her türlü kıvılcım riskine karşı gereken önlemleri aldıktan sonra, iyi havalandırılan bir yerde yapınız.

Ağır yaralanma tehlikesi vardır.



Akü, sülfürik asit içerdiğinden tutarken dikkat ediniz, göz ya da cilde temasından kaçınınız. Gözlere ve cildinize herhangi bir biçimde temas ederse bol suyla yıkayınız; gerekiyorsa, bir doktora başvurunuz.

Her türlü alev, kıvılcım ve kızgın parçaları aküden kesinlikle uzak tutunuz: Patlama tehlikesi.

Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

AKÜ: Arıza giderme (2/2)

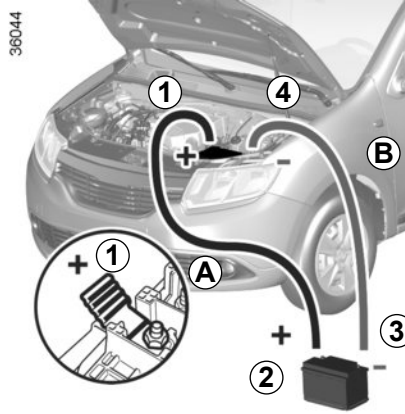
Başka bir aracın aküsü ile çalıştırma

Aracı çalıştırmak için başka bir aracın aküsünü kullanmanız gerekiyorsa, Marka Yetkili Servisi'nden uygun elektrik kabloları (kesiti kalın olmalı) temin ediniz veya sizde varsa bunların durumunu kontrol ediniz.

Her iki akünün de nominal voltajı aynı olmalıdır: 12 volt. Akımı sağlayan akü (amper-saat, Ah) boşalmış akünün kapasitesine en azından eşit olmalıdır.

İki araç arasında herhangi bir temasın bulunmadığından (artı kutupların bağlanması esnasında kısa devre riski vardır) ve boşalmış akünün gerektiği gibi bağlı olduğundan emin olunuz. Aracınızın kontağını kapatınız.

Akım sağlayan aracın motorunu çalıştırınız ve ortalama bir motor devrine ayarlayınız.



Pozitif (+) (A) kabloyu, boşalmış akünün kutbuna (+) (1) sonra da akımı sağlayan akünün kutbuna (+) (2) bağlayın.

Negatif (-) (B) kabloyu önce akım sağlayan akünün kutbuna (-) (3) sonra da boşalmış akünün kutbuna (-) (4) bağlayın.

Motoru her zamanki gibi çalıştırın. Çalışır çalışmaz, kabloları A ve B tersi sırada (4-3-2-1) çıkartın.

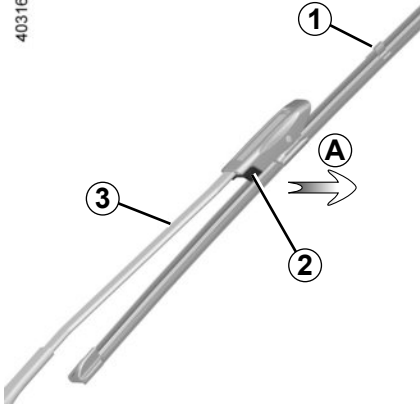


A ve B kabloları arasında herhangi bir temas olmadığını ve A kablusunun akımı sağlayan aracın metal bir parçası ile temas halinde olmadığını kontrol ediniz.

Ağır yaralanma ve/veya aracın hasar görme riski.

CAM SİLECEĞİ FIRÇALARI

40316



Ön cam sileceği fırçaları (1)

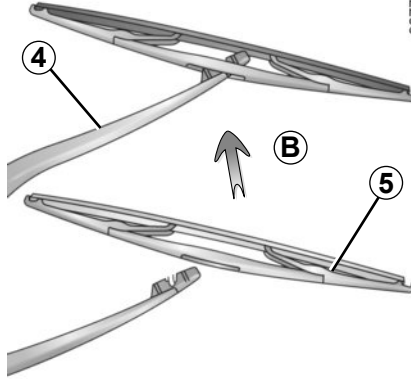
Kontak açık, motor çalışmıyorken, cam yıkayıcı kumanda kolunu tamamen indiriniz: Kaputtan ayrı konumda durur.

Cam sileceği kolunu (3) kaldırınız, dili (2) çekiniz (hareket A) ve fırçayı yukarı doğru itiniz.

Yeniden takma

Fırçayı klipslenene kadar kol üzerinde kaydırınız. Yerine tam oturduğundan emin olunuz. Cam yıkayıcı kumanda kolunu durma pozisyonuna getiriniz. Sürücü tarafı cam sileceği kolu her zaman üstte olmalıdır.

30778



Arka cam sileceği fırçasının değiştirilmesi (5)

- Kontak kapalıyken, cam sileceği kolunu 4 kaldırınız;
- silecek fırçasını 5 bir dirençle karşılaşıncaya kadar çeviriniz;
- fırçayı çekerek çıkarınız (B hareketi).

Arka veya ön cam sileceği fırçasının takılması

Cam sileceği fırçasını takmak için sökme işleminin tam tersini uygulayınız. Fırçanın yerine iyice yerleştiğinden emin olunuz.

Cam sileceği fırçalarının durumunu kontrol ediniz. Kullanım ömrü size bağlıdır:

- fırçaları, ön camı ve arka camı düzenli olarak sabunlu su ile temizleyiniz;
- ön cam ve arka cam kuru iken kullanmayınız;
- uzun süredir çalıştırılmadıysalar fırçaları ön camdan ve arka camdan ayırınız.



– Buzlanma durumunda, cam sileceği fırçalarının buz tutmuş olmasına dikkat edin (silecek motorunun ısınma riski).

- Sileceklerin durumunu kontrol edin. İşlevlerini tam olarak yerine getiremediklerinde silecekleri değiştiriniz; bunu hemen hemen her yıl yapmalısınız.

Silecek fırçasının değiştirilmesi sırasında, silecek fırçası çıkarıldığında camın üzerine düşmemesine dikkat ediniz: camın kırılma riski.

ÇEKME: Arıza giderme (1/2)

Direksiyon kilitlenmemelidir; kontak anahtarı sinyal vermeye imkan sağlayan (“Stop” lambaları, dörtlü flaşörler) “M” (kontak açık) konumunda bulunmalıdır. Gece araç aydınlatılmış olmalıdır.

Ayrıca, ilgili ülkenin yönetmeliğinde tanımlanan çekme koşullarına uymak da zorunludur ve siz çeken araç konumdaysanız aracınızın çekme ağırlığını aşmayınız. Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.



- Sert bir çekme çubuğu kullanınız. Halat veya çelik halat kullanılması halinde (ülke trafik kanunları buna izin veriyorsa), çekilen aracın fren yapabilecek durumda olması gereklidir.
- Aracın yürür aksamında bozulma varsa, araç çekilmemelidir.
- Hızlanmada ve frenlemede aracınıza zarar verebilecek kesikliklerden kaçınınız.
- Hiçbir durumda, **50 km/s.** hızın aşılması önerilir.
- Eğer direksiyon kolunu kilitlenmişse aracı itmeyiniz.

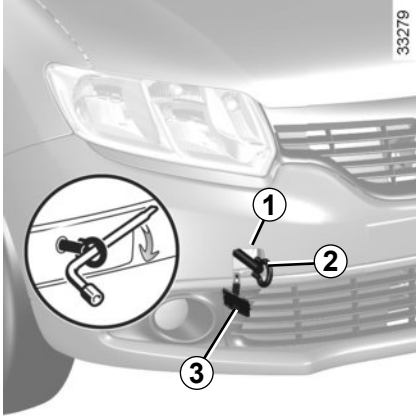


Aracın çekilmesi sırasında kontak mekanizması anahtarını çıkarmayınız.



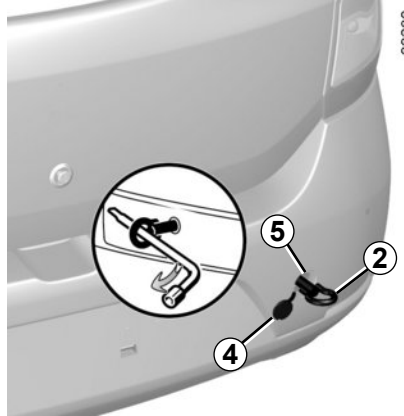
Motor duruyorken, takviyeli direksiyon ve fren destek sistemi çalışmaz.

ÇEKME: Arıza giderme (2/2)



Özellikle ön 1 arka 5.römork bağlantı noktalarını kullanın.

Bu bağlantı noktaları sadece çekme işlemi için kullanılabilir; doğrudan veya dolaylı olarak aracı kaldırmak için kesinlikle kullanmayınız.

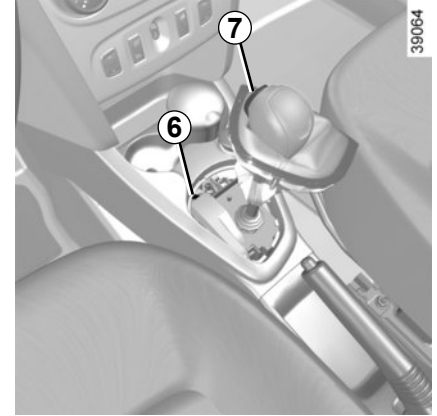


Bağlantı noktalarına ulaşma

Muhafazanın altına düz bir alet geçirerek muhafazanın (3 veya 4) klipslerini açın.

Çekme halkasını (2) iyice sıkın: Önce elle olabildiğince, sonra da bijon anahtarını kullanarak sabitleninceye kadar sıkın.

Özellikle bagaj altında bulunan çekme halkasını (2) ve bijon anahtarını kullanın (bölüm 5'teki "Alet takımı" paragrafına bakın).



Otomatik vites kutulu araçlar

Çalıştırma sırasında, fren pedalına bastığınız halde kolun **P** konumunda bloke olması durumunda, kolun elle serbest bırakılması mümkündür. Bunun için, vites kolunun alt kısmını çıkartın, ardından kolun kilidini açmak için 6 boşluğuna bir alet (sert çubuk) sokun ve aynı anda 7 butonuna basın.

Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurun.



Aletleri kesinlikle araç içinde dağınık bırakmayınız: Fren sırasında fırlama riski vardır.

RADYO ÖN EKİPMANI



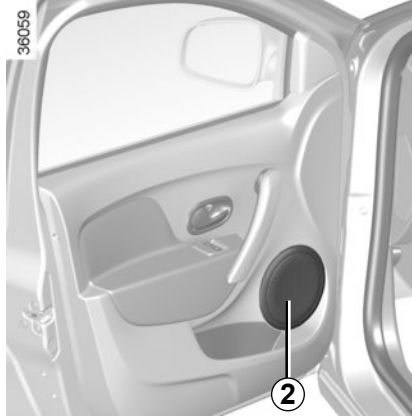
Aracınızda ses sistemi yoksa, aşağıdakiler için tasarlanmış bir ön ekipmana sahipsiniz:

- radyo (1);
- Kapılardaki hoparlörler 2.

Bir ekipmanın yerleştirilmesi için, Marka Yetkili Servisi'ne başvurun.

Radyo yeri (1)

Eşya gözlerinin (1) klipslerini açınız ve sökünüz.



2 Ön veya 3 arka hoparlör yeri

Muhafazanın (2 veya 3) klipslerini düz tornavida tipi bir alet yardımıyla açınız.



- Her durumda, ekipmanın kılavuzunda bulunan talimatlara tam olarak uyulması çok önemlidir.
- Kullanılacak destek malzemelerinin ve bağlantı kablolarının (Marka şebeke'sinde bulunmaktadır) özellikleri, aracınızın ekipman seviyesine ve radyonuzun markasına göre değişiklik gösterir. Referans numaralarını öğrenmek için Marka Yetkili Servisi'nize başvurunuz.
- Aracın veya radyonun elektrik devresine yapılacak herhangi bir müdahale sadece bir Marka Yetkili Servisi tarafından gerçekleştirilebilir: Çünkü hatalı bağlama elektrik tesisatının ve/veya tesisata bağlı organların bozulmasına yol açabilir.



Elektrikli ve elektronik aksesuarlar

Bu tarz bir aksesuar yerleştirmeden önce (özellikle alıcı/vericiler için: Frekans bandı, güç seviyesi, anten konumu...), bunun aracınızla uyumlu olduğundan emin olunuz. Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.

Sadece maksimum 120 Watt güçte aksesuarlar takınız. **Yangın riski.**

Aracın elektrik devresine yapılacak herhangi bir müdahale sadece bir Marka Yetkili Servisi tarafından gerçekleştirilebilir. Çünkü hatalı bağlama, elektrik tesisatının ve/veya tesisata bağlı organların bozulmasına yol açabilir.

Sonradan bir elektrikli aksesuar takılması halinde, devrenin bir sigorta ile korunur olduğundan emin olunuz. Bu sigortanın amperini ve yerini belirleyiniz.

Alıcı/verici cihazların kullanılması (telefon, CB cihazlar...)

Entegre antenli cep telefonu ve telsiz vb. cihazların kullanımı, aracın orijinal elektronik sistemlerinin bozulmasına yol açabilir, bu nedenle sadece dış anten ile çalışan cihazlar kullanmanızı öneririz. **Bununla birlikte, bu tip cihazların kullanımıyla ilgili yürürlükteki kanunlara uyulması gerektiğini hatırlatırız.**

Sonradan aksesuar takılması

Aracınıza aksesuarlar yerleştirmek isterseniz Bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz. Ayrıca aracınızın düzenli çalışmasını sağlamak amacıyla güvenliğini tehlikeye sokacak türden her riski önlemek amacı ile, üretici tarafından garanti edilmiş ve aracınıza uygun özel aksesuarlar kullanmanızı öneririz.

Direksiyon kilidi kullanıyorsanız kilidi sadece fren pedalına sabitleyiniz.

Sürüşe engel olacak durum

Sürücü tarafında, mutlaka araca uygun, önceden yerleştirilmiş parçalarla eşleşen halılar kullanınız ve sabit olduklarını düzenli olarak kontrol ediniz. Üst üste çok sayıda halı sermeyiniz. **Pedal sıkışma riski.**

ÇALIŞMA ARIZALARI (1/5)

Aşağıdaki öneriler arıza halinde basit ve geçici bir onarım yapılabilmesi içindir; güvenlik için, en kısa zamanda bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Marş motorunu çalıştırınız.	OLASI NEDENLER	NE YAPMALI
İkaz ışıkları zayıf yanıyor veya yanmıyor ve marş motoru çalışmıyor.	İyi sıkılmamış akü kutup başları, oksitlenmiş akü kutupları.	Yeniden sıkınız, takınız veya oksitlenmişlerse temizleyiniz.
	Akü boşalmış veya kullanım dışı.	Arızalı aküye bir takviye aküsü bağlayınız. Bölüm 5'teki « Akü: arıza giderme» paragrafına bakınız veya gerekiyorsa aküyü değiştiriniz. Eğer direksiyon kolunu kilitlenmişse aracı itmeyiniz.
Motor çalışmıyor.	Çalışma koşulları yerine getirilmemiş.	Bölüm 2'deki "motorun çalıştırılması / durdurulması" paragrafına bakın.
Direksiyon kolunu kilitli kalıyor.	Direksiyon simidi kilitlenmiş.	Kilidi açmak için, anahtarı ve direksiyonu hafifçe hareket ettiriniz (bölüm 2'deki « Kontak mekanizması » paragrafına bakınız).

ÇALIŞMA ARIZALARI (2/5)

Yolda	OLASI NEDENLER	NE YAPMALI
Titreşimler.	Basınçları eşit olmayan, balanssız veya hasarlı lastikler.	Lastiklerin şişirme basıncını kontrol ediniz eğer arızanın nedeni bu değilse bir Marka Yetkili Servisi'ne lastiklerin durumlarını kontrol ettiriniz.
Soğutma sıvısı kavanozunda kaynama.	Mekanik arıza: Silindir kapak contası hasarlı, su pompası arızalı.	Motoru durdurunuz. Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.
	Fan motoru arızalı.	Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.
Motor kaputu altından duman geliyor.	Soğutma devresinde kısa devre veya kaçak.	Durunuz, kontağı kapatın, araçtan uzaklaşın ve Marka Yetkili Servisi'ni arayın.
Yağ basıncı ikaz ışığı yanıyor:		
virajda veya fren yapıldığında	Motor yağ seviyesi çok düşük.	Motor yağı ekleyin (bölüm 4'teki "Motor yağ seviyesi: Tamamlama, doldurma" paragrafına bakın).
rölantide	Yağ basıncı düşük.	En yakın Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
Yağ basıncı ikaz ışığı sönmekte gecikiyor veya hızlanmada yanık kalıyor	Yağ basıncı yetersiz.	Araç durdurunuz: Bir Marka Yetkili Servisi'ni arayınız

ÇALIŞMA ARIZALARI (3/5)

Yolda	OLASI NEDENLER	NE YAPMALI
Egzozda anormal beyaz duman	Mekanik arıza: Silindir kapağı contası hasarlı veya	Motoru durdurunuz. Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.
	Bu mutlaka bir anormallik olduğu anlamına gelmez; duman, partikül filtresinin temizlenmesinden kaynaklanabilir.	Bölüm 2'deki "Dizel modellerin özellikleri" paragrafına bakın.
Takviyeli direksiyon sertleşti.	Kayış kopmuş.	Kayışı değiştiriniz.
	Takviyeli direksiyon yağı eksik	Takviyeli direksiyon bakım işlemleri için bir Marka Yetkili Servisi'ne danışın.



Radyatör: Büyük miktarda soğutma sıvısı eksikliği halinde motor çok sıcakken kesinlikle soğuk soğutma sıvısıyla dolum yapılmayacağını unutmayınız. Aracın soğutma devresinin kısmen dahi olsa, boşaltılmasını gerektiren bir müdahaleden sonra devre, miktarı iyi ayarlanmış yeni bir karışımla doldurulmalıdır. Sadece teknik servislerimiz tarafından seçilmiş bir ürünün kullanılmasının gerektiğini hatırlatırız.

ÇALIŞMA ARIZALARI (4/5)

Yolda	OLASI NEDENLER	NE YAPMALI
Islık sesi	Tavan anteni düzgün yerleştirilmemiş..	Anteni hareket ettiriniz..
Motor ısınıyor. Soğutma sıvısı sıcaklık ikaz ışığı yanar.	Fan motoru arızalı.	Aracı ve motoru durdurunuz ve bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.
	Soğutma sıvısı kaçağı var.	Aracı durdurunuz, motoru kapatınız ve soğutma sıvısı kavanozunu kontrol ediniz: sıvıyı içerir. Eğer bulunmuyorsa, en kısa sürede Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.
Yağ değiştirmeden sonra motor yağı değişirme ikaz ışığı yanık kalıyor	Yağ değiştirme sonrası uyarının yeniden başlatılması yapılmamış.	Motor yağının değiştirilmesi sonrası uyarıyı yeniden başlatın, bölüm1'deki "Yol bilgisayarı" paragrafına bakın.



Radyatör: Büyük miktarda soğutma sıvısı eksikliği halinde motor çok sıcakken kesinlikle soğuk soğutma sıvısıyla dolum yapılmayacağını unutmayınız. Aracın soğutma devresinin kısmen dahi olsa, boşaltılmasını gerektiren bir müdahaleden sonra devre, miktarı iyi ayarlanmış yeni bir karışımla doldurulmalıdır. Sadece teknik servislerimiz tarafından seçilmiş bir ürünün kullanılmasının gerektiğini hatırlatınız.

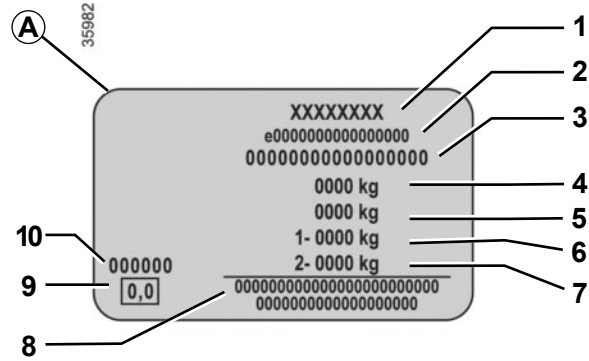
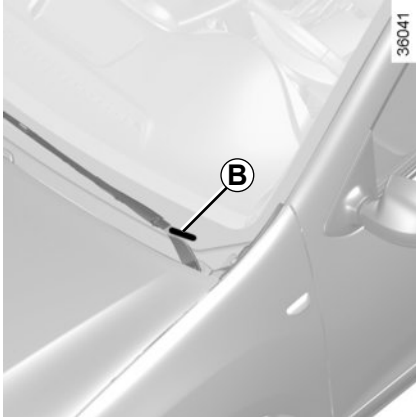
ÇALIŞMA ARIZALARI (5/5)

Elektrik donanımı	OLASI NEDENLER	NE YAPMALI
Cam sileceği çalışmıyor.	Cam sileceği fırçaları yapışmış.	Cam sileceğini kullanmadan önce fırçaları camdan ayırınız.
	Elektrik devresi arızalı.	Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
Cam sileceği durmuyor.	Arızalı elektrikli kumandalar.	Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
Sinyal lambaları çok hızlı yanıp sönüyor.	Ampul yanık.	Ampülü değiştiriniz.
Sinyaller çalışmıyor.	Elektrik devresi arızalı.	Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
Farlar yanmıyor veya artık sönmüyor.	Elektrik devresi veya kumanda arızalı.	Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
Farlarda yağuşma çizgileri.	Bu bir anormallik değildir. Farların içinde yağuşma olması sıcaklık değişimlerine bağlı doğal bir olaydır. Farların kullanılmasında bu izler yavaşça kaybolur.	

Bölüm 6: Teknik özellikler

Araç plakaları	6.2
Motor plakası	6.3
Motorların özellikleri	6.5
Ölçüler	6.6
Ağırlıklar (Kg)	6.9
Yedek parçalar ve onarımlar	6.12
Bakım takip bölümleri	6.13
Antikorozyon kontrolü	6.19

ARACIN TANITMA PLAKETLERİ



İmalatçı plakası üstünde yer alan bilgiler, tüm yazışma ve siparişlerinizde belirtilmelidir.

Bu ekipmanların mevcudiyeti ve yeri aracın modeline bağlıdır.

İmalatçı plakası (A)

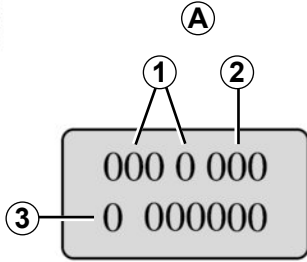
- 1** Üretici adı
- 2** Toplu tasarım veya kayıt numarası.
- 3** Kimlik numarası.

Araca göre, bu bilgi B işaretlemesinde tekrarlanmıştır.

- 4** MMAC (Yükleme Halinde İzin Verilen Maksimum Toplam Ağırlık).
- 5** MTR (Hareket Halinde Toplam Ağırlık: Araç yüklü ve römorklu).
- 6** MMTA (İzin Verilen Maksimum Toplam Ağırlık), ön dingilde.
- 7** Arka Dingilde İzin Verilen Toplam Ağırlık.
- 8** Partner veya ek kayıtlara özel.
- 9** Dizel eşapman emisyonları.
- 10** Boya referansı (renk kodu).

MOTORUN TANITMA PLAKETLERİ (1/2)

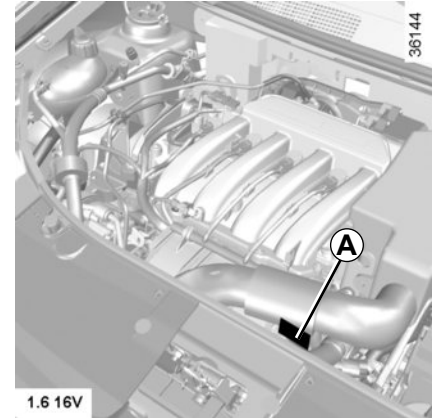
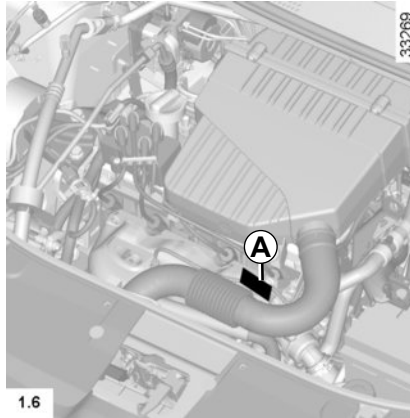
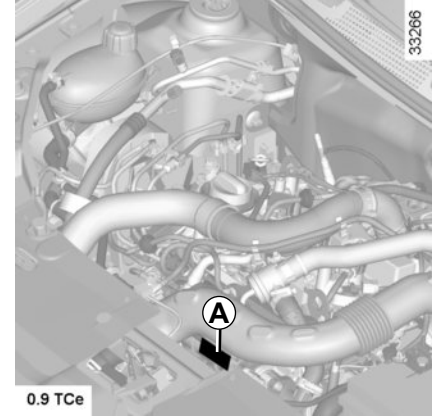
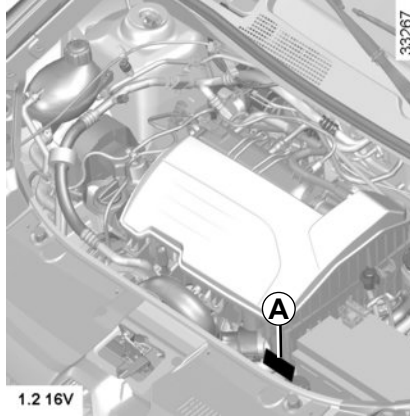
33293



Motor plakası veya etiketi (A) üzerinde yazan bilgiler, tüm yazışma ve siparişlerinizde belirtilmelidir.

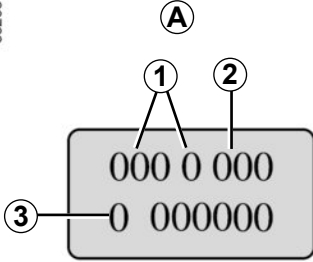
(motor tipine göre farklı yerlerde)

- 1 Motor tipi.
- 2 Motor endisi.
- 3 Motor numarası.



MOTORUN TANITMA PLAKETLERİ (2/2)

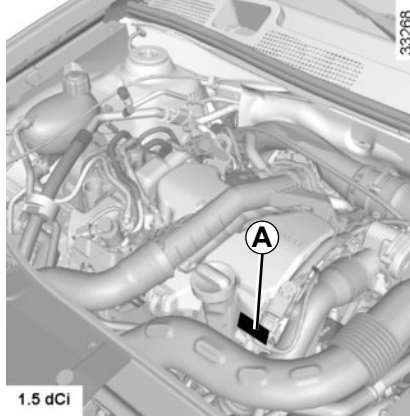
33293



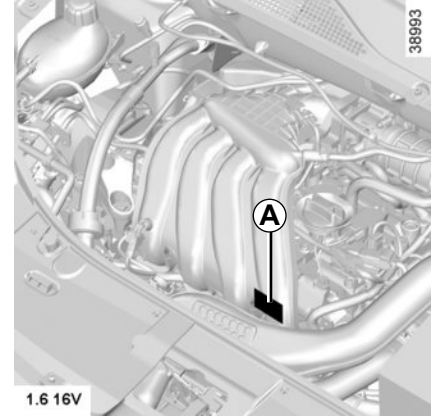
Motor plakası veya etiketi (A) üzerinde yazan bilgiler, tüm yazışma ve siparişlerinizde belirtilmelidir.

(motor tipine göre farklı yerlerde)

- 1 Motor tipi.
- 2 Motor endisi.
- 3 Motor numarası.



33286



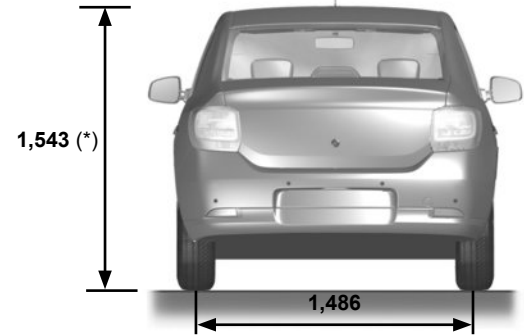
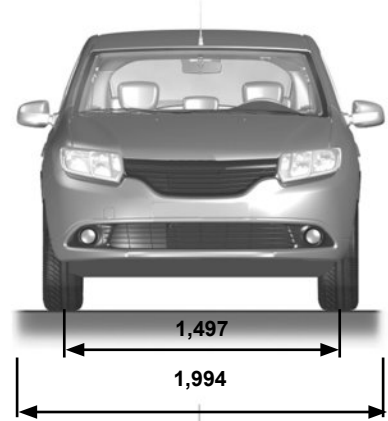
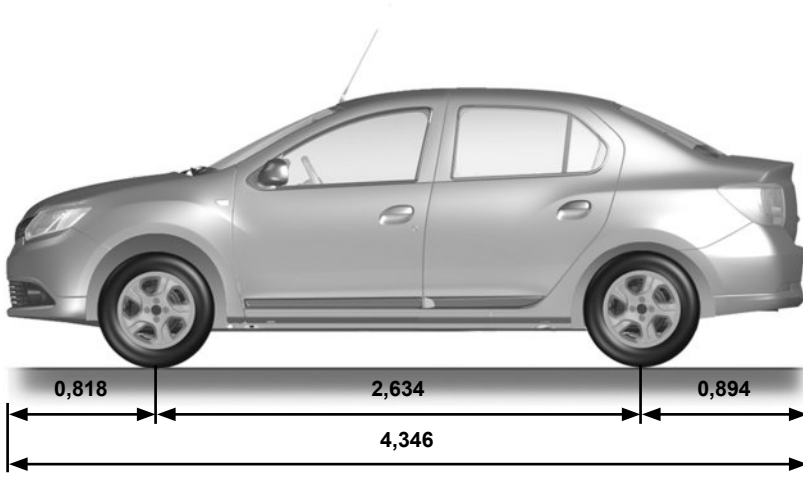
38993

MOTOR ÖZELLİKLERİ

Modeller	0.9 TCe	1.2 16V	1.6	1.6 16V	1.6 16V	1.5 dCi
Motor tipi (motor plakasına bakın)	H4B Turbo	D4F	K7M	H4M	K4M	K9K Turbo
Silindir hacmi (cm³)	899	1 149	1 598			1 461
Yakıt tipi Oktan sayısı	Kurşunsuz yakıt mutlaka , Oktan değeri (RON) yakıt depo kapağında bulunan değerlere uygun olmalıdır. Bulunmaması durumunda, geçici olarak aşağıdaki değerlerde kurşunsuz yakıt kullanılması mümkündür: – Etiketle 95 ve 98 belirtilmişse, 91 oktan; – etikette 91, 95 ve 98 belirtilmişse, 87 oktan.					Motorin Yakıt deposu kapağında bulunan bir etiket size izin verilen yakıtları belirtir.
Bujiler	Sadece aracınızın motoru için belirtilmiş olan bujileri kullanın. Bunların tipleri motor bölmesinin içine yapıştırılmış olan bir etiketin üzerinde gösterilmiş olmalıdır, yoksa Marka Yetkili Servisinize başvurun. Uygun olmayan bujilerin takılması motorunuzun bozulmasına yol açabilir.					

ÖLÇÜLER(metre)(1/3)

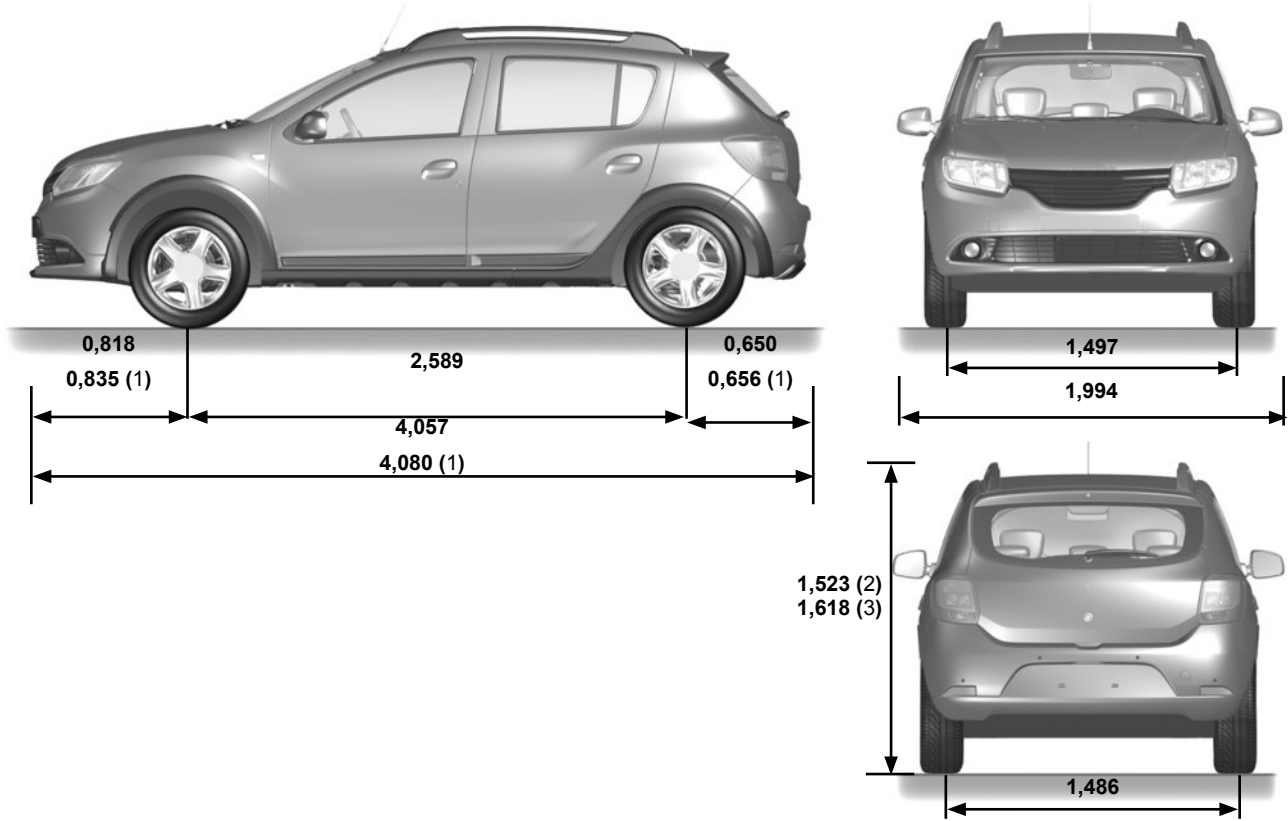
36054



(*) Boşta

ÖLÇÜLER(metre)(2/3)

36092



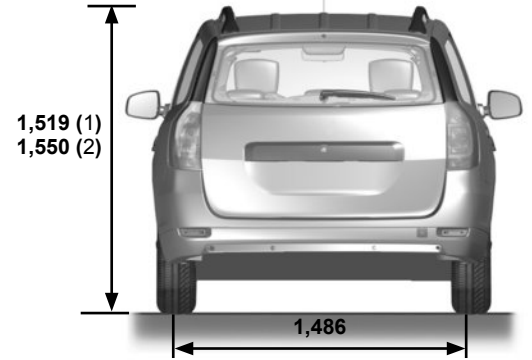
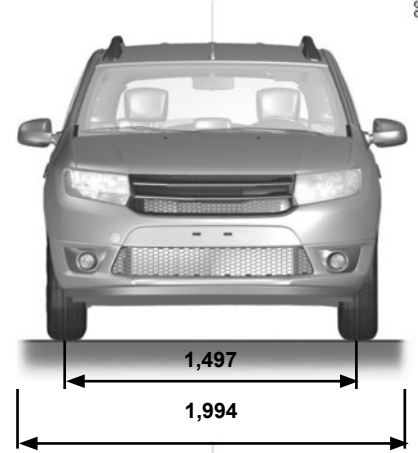
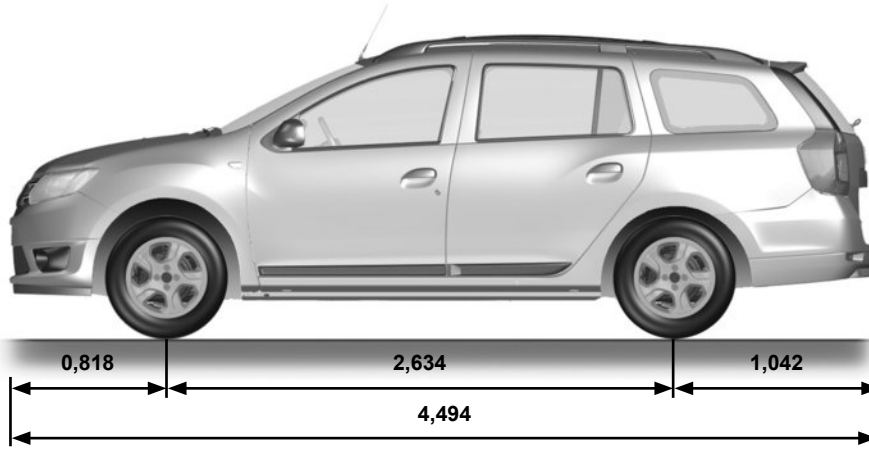
(1) araca göre

(2) boşta, tavan barları yok

(3) boşta, tavan barları var

ÖLÇÜLER (metre)(3/3)

36124



(1) boşta, tavan barları yok

(2) boşta, tavan barları var

AĞIRLIKLAR (kg) (1/3)

Opsiyonsuz ve baz modellerde belirtilen ağırlıklar: Aracınızın ekipmanına göre değişiklik gösterir. Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.

Dört kapılı modeller	
Yükleme Halinde İzin Verilen Maksimum Ağırlık (MMAC) İzin verilen Maksimum Toplam Ağırlık (MMTA) Hareket Halinde Toplam Ağırlık (MTR)	İmalatçı plakası üzerinde belirtilen ağırlıklar (bölüm 6'daki "Tanıtma plaketleri" paragrafına bakın).
Frenli Römork Ağırlığı*	MTR - MMAC hesaplaması ile elde edilir.
Frensiz Römork Ağırlığı*	520
Römork bağlantısı noktasında izin verilen ağırlık*	75
Port bagaj üzerinde izin verilen ağırlık	80 (taşıma tertibatı dahil)

* Çekilebilir yük (Karavan, tekne, ... çekilmesi)

MTR - MMAC hesaplaması sıfır verdiğinde ya da imalatçının plakasında MTR sıfır olarak belirtildiyse (veya bu konuda bir bilgi yoksa) yük çekilmesi yasaktır.

- Ülke kanunlarına ve özellikle trafik kurallarına göre belirlenmiş olan römork ağırlıklarına uyulması gerekir. Tüm römork çekme koşulları için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Römorklu araç durumunda, **hareket halinde izin verilen toplam ağırlık (araç + römork) asla aşılmamalıdır**. Bununla birlikte aşağıdakilere izin verilir:
 - arka dingilde MMTA en fazla %15'e kadar aşılması,
 - MMAC 'ın % 10 veya 100 kg'ye kadar aşılması (bu iki sınırlama değerlerinden hangisine önce ulaşırsa).Her iki durumda da, maksimum sürüş hızı 100 km/s'i geçmemeli ve lastiklerin basınçları 0,2 bar (3 PSI) artırılmalıdır.
- Motor verimi ve araç kapasitesi yükseklikle ters orantılı olarak azaldığı için denizden 1000 metre yükseklikte maksimum yükü % 10 azaltınız ve her 1000 metre artış için yükü % 10 azaltınız.

Yük transferi (yerel yasalara bağlı olarak)

Yük Çekiminde İzin Verilen Maksimum Ağırlık'a (MMAC) erişilmediğinde, aracın Katar Toplam Ağırlığı'nın (MTR) limitleri dahilinde frenli römork üzerinde 300 kg'a kadar taşımak mümkündür.

AĞIRLIKLAR (kg) (2/3)

Opsiyonsuz ve baz modellerde belirtilen ağırlıklar: Aracınızın ekipmanına göre değişiklik gösterir. Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.

Beş kapılı versiyonlar	
Yükleme Halinde İzin Verilen Maksimum Ağırlık (MMAC) İzin verilen Maksimum Toplam Ağırlık (MMTA) Hareket Halinde Toplam Ağırlık (MTR)	İmalatçı plakası üzerinde belirtilen ağırlıklar (bölüm 6'daki "Tanıtma plakeleri" paragrafına bakın).
Frenli Römork Ağırlığı*	MTR - MMAC hesaplaması ile elde edilir.
Frensiz Römork Ağırlığı*	505
Römork bağlantısı noktasında izin verilen ağırlık*	75 (GPL versiyonlar için 58)
Port bagaj üzerinde izin verilen ağırlık	80 (taşıma tertibatı dahil)

* Çekilebilir yük (Karavan, tekne, ... çekilmesi)

MTR - MMAC hesaplaması sıfır verdiğinde ya da imalatçının plakasında MTR sıfır olarak belirtildiyse (veya bu konuda bir bilgi yoksa) yük çekilmesi yasaktır.

– Ülke kanunlarına ve özellikle trafik kurallarına göre belirlenmiş olan römork ağırlıklarına uyulması gerekir. Tüm römork çekme koşulları için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

– Römorklu araç durumunda, **hareket halinde izin verilen toplam ağırlık (araç + römork) asla aşılmamalıdır**. Bununla birlikte aşağıdakilere izin verilir:

- arka dingilde MMTA en fazla %15'e kadar aşılması,
 - MMAC 'ın % 10 veya 100 kg'ye kadar aşılması (bu iki sınırlama değerlerinden hangisine önce ulaşırsa).
- Her iki durumda da, maksimum sürüş hızı 100 km/s'i geçmemeli ve lastiklerin basınçları 0,2 bar (3 PSI) artırılmalıdır.
- Motor verimi ve araç kapasitesi yükseklikle ters orantılı olarak azaldığı için denizden 1000 metre yükseklikte maksimum yükü % 10 azaltınız ve her 1000 metre artış için yükü % 10 azaltınız.

Yük transferi (yerel yasalara bağlı olarak)

Yük Çekiminde İzin Verilen Maksimum Ağırlık'a (MMAC) erişilmediğinde, aracın Katar Toplam Ağırlığı'nın (MTR) limitleri dahilinde frenli römork üzerinde 300 kg'a kadar taşımak mümkündür.

AĞIRLIKLAR (kg) (3/3)

Opsiyonsuz ve baz modellerde belirtilen ağırlıklar: Aracınızın ekipmanına göre değişiklik gösterir. Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.

Station wagon modelleri	
Yükleme Halinde İzin Verilen Maksimum Ağırlık (MMAC) İzin verilen Maksimum Toplam Ağırlık (MMTA) Hareket Halinde Toplam Ağırlık (MTR)	İmalatçı plakası üzerinde belirtilen ağırlıklar (bölüm 6'daki "Tanıtma plakeleri" paragrafına bakın).
Frenli Römork Ağırlığı*	MTR - MMAC hesaplaması ile elde edilir.
Frensiz Römork Ağırlığı*	545
Römork bağlantısı noktasında izin verilen ağırlık*	75
Port bagaj üzerinde izin verilen ağırlık	80 (taşıma tertibatı dahil)

* Çekilebilir yük (Karavan, tekne, ... çekilmesi)

MTR - MMAC hesaplaması sıfır verdiğinde ya da imalatçının plakasında MTR sıfır olarak belirtildiyse (veya bu konuda bir bilgi yoksa) yük çekilmesi yasaktır.

- Ülke kanunlarına ve özellikle trafik kurallarına göre belirlenmiş olan römork ağırlıklarına uyulması gerekir. Tüm römork çekme koşulları için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Römorklu araç durumunda, **hareket halinde izin verilen toplam ağırlık (araç + römork) asla aşılmamalıdır**. Bununla birlikte aşağıdakilere izin verilir:
 - arka dingilde MMTA en fazla %15'e kadar aşılması,
 - MMAC 'ın % 10 veya 100 kg'ye kadar aşılması (bu iki sınırlama değerlerinden hangisine önce ulaşırsa).Her iki durumda da, maksimum sürüş hızı 100 km/s'i geçmemeli ve lastiklerin basınçları 0,2 bar (3 PSI) artırılmalıdır.
- Motor verimi ve araç kapasitesi yükseklikle ters orantılı olarak azaldığı için denizden 1000 metre yükseklikte maksimum yükü % 10 azaltınız ve her 1000 metre artış için yükü % 10 azaltınız.

Station Wagon modellerde yük taşıma (yerel mevzuata bağlı olarak)

Yük Çekiminde İzin Verilen Maksimum Ağırlık'a (MMAC) erişilmediğinde, aracın Katar Toplam Ağırlığı'nın (MTR) limitleri dahilinde frenli römork üzerinde 340 kg'a kadar taşımak mümkündür.

YEDEK PARÇALAR VE ONARIMLAR

Orijinal yedek parçalar çok titiz bir şartnameye dayanarak üretilmiş ve özel testlerle test edilmişlerdir. Bu nedenle yeni araçların üzerine takılan parçalarla aynı kalite seviyesindedir.

Düzenli olarak orijinal yedek parçalarını kullandığınızda, aracınızın performansını koruması güvencesine sahipsiniz. Ayrıca, Marka Şebekesi'nde orijinal yedek parçalar ile gerçekleştirilen onarımlar, onarım emrinin arkasında yer alan koşullara göre garanti edilir.

BAKIM TAKİP BÖLÜMLERİ (1/6)

VİN:

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

BAKIM TAKİP BÖLÜMLERİ (2/6)

VİN:

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

BAKIM TAKİP BÖLÜMLERİ (3/6)

VİN:

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

BAKIM TAKİP BÖLÜMLERİ (4/6)

VİN:

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

BAKIM TAKİP BÖLÜMLERİ (5/6)

VİN:

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			
Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			
Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

BAKIM TAKİP BÖLÜMLERİ (6/6)

VİN:

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

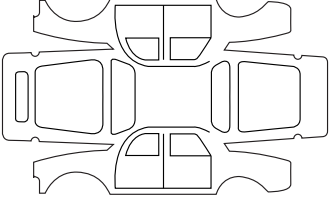
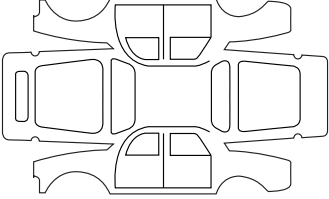
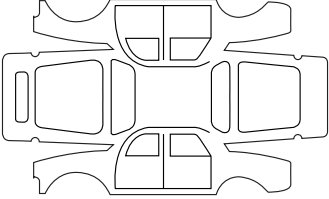
Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

ANTİKOROZYON KONTROLÜ (1/6)

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

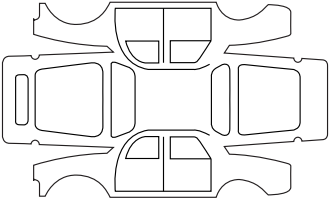
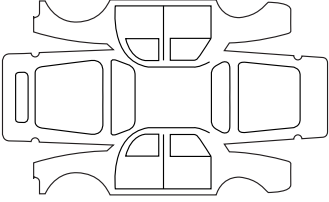
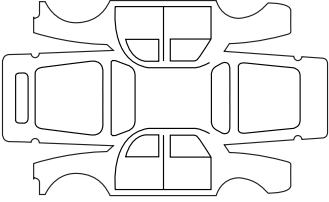
ŞASİ NO:

Korozyon için yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		

ANTİKOROZYON KONTROLÜ (2/6)

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

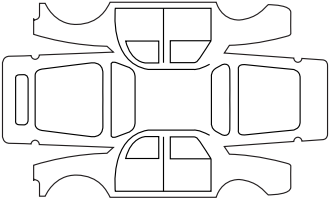
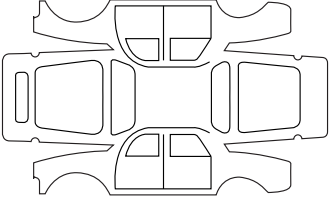
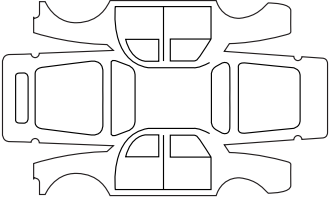
ŞASİ NO:

Korozyon için yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		

ANTİKOROZYON KONTROLÜ (3/6)

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

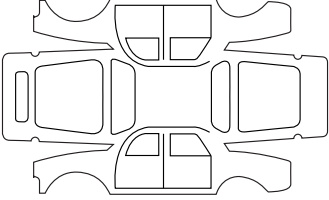
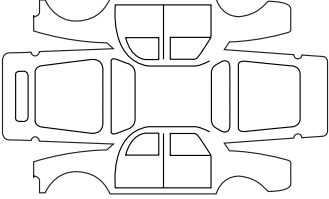
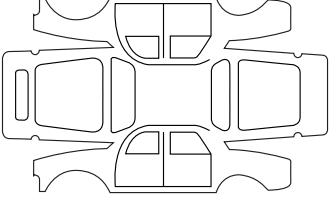
ŞASİ NO:

Korozyon için yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		

ANTİKOROZYON KONTROLÜ (4/6)

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

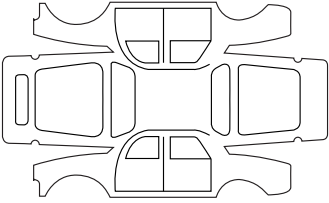
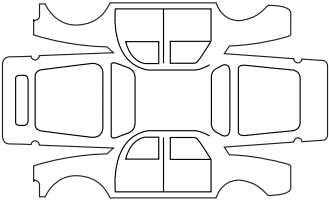
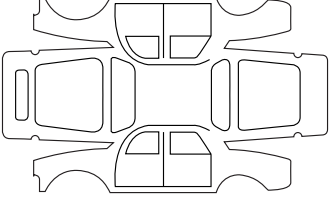
ŞASİ NO:

Korozyon için yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		

ANTİKOROZYON KONTROLÜ (5/6)

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

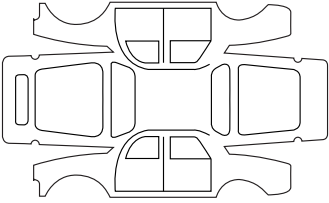
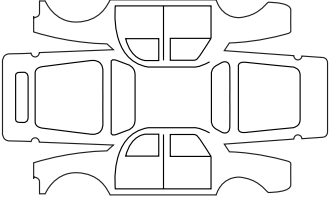
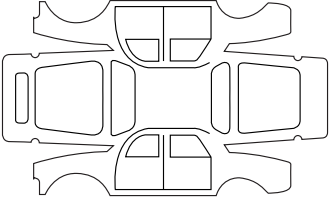
ŞASİ NO:

Korozyon için yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		

ANTİKOROZYON KONTROLÜ (6/6)

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

ŞASİ NO:

Korozyon için yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		

ALFABETİK İNDEKS (1/4)

A

ABS fren sistemi: ABS	2.30 → 2.33
ağırlıklar	6.9 → 6.11
aksesuar prizi	3.22
aksesuarlar	5.39
akü	4.12 – 4.13, 4.13
arıza giderme	5.33 – 5.34
ampuller	
değiştirme	5.15 → 5.24
ampulleri değiştirme	5.15 → 5.24
anahtarlar	1.2 → 1.4
anahtarlar/radyofrekanslı uzaktan kumanda kullanımı	1.2, 1.4
antikorozyon kontrolü	6.19 → 6.24
antikorozyon koruması	4.16
antipatinaj	2.30 → 2.33
aracın kaldırılması	
tekerlek değiştirilmesi	5.10 – 5.11
aracın kimliği	6.2
araç seyir halindeyken açılır elemanların otomatik kilitlemesi	1.7
arızalar	
çalışma arızaları	5.40 → 5.44
arka cam	
buğu giderme	1.48
arka koltuklar	3.25
fonksiyonlar	3.25
arka raf	3.30
aydınlatma spotları	3.16
aydınlatma:	
dış	1.57 – 1.58, 5.15 → 5.24
iç	3.16, 5.25 – 5.26
ayırma filesi	3.32 – 3.33
aynalar	3.17

B

bagaj	3.26 – 3.27
bagaj ara rafı	3.31
bagaj kapağı, bagaj kapısı	3.26
bagajdaki eşyaları bağlama halkaları	1.29 → 1.31
bakım	2.20

bakım:

iç giydirmeler	4.18 – 4.19
karoseri	4.16 – 4.17
mekanik	4.4, 4.8 → 4.11, 6.13 → 6.18
bakım takip bölümleri	6.13 → 6.18
baş dayanağı	1.10, 3.23
benzinli araçların özellikleri	2.7
bijon anahtarları	5.7 – 5.8, 5.8
boya	
bakım	4.16 – 4.17
referans	6.2
buğu giderme	
arka cam	3.7 → 3.10
ön cam	3.6 → 3.10
buz çözme	
arka cam	1.63

C

cam açma kapama mekanizması	3.12 → 3.15
cam sileceği fırçaları	5.35
cam silecekleri	1.62 – 1.63, 5.35
fırçalar	5.35
cam yıkayıcısı	1.62 – 1.63, 4.9
camlar	3.12 → 3.15

Ç

çakmak	3.22
çalışma arızaları	5.40 → 5.44
çalıştırma	2.2 → 2.6, 2.4 → 2.6
çekilebilir yük	6.9 → 6.11
çekme halkaları	5.7 – 5.8, 5.36 – 5.37
çevre	2.21
çocuk bağlama sistemi	1.26 → 1.41
çocuk bağlama tertibatı	1.26 → 1.38
çocuk bağlama tertibatları	1.26 → 1.41
çocuk koltuğu yükselticisi	1.26 → 1.28
çocuk koltukları	1.26 → 1.38
çocukların güvenliği	1.2, 1.4, 1.9, 1.26 → 1.41
çocukların taşınması	1.26 → 1.41

ALFABETİK İNDEKS (2/4)

D

depo	
cam yıkayıcısı	4.9
fren hidroliği	4.8
soğutma sıvısı	4.9
dikiz aynaları	1.60
direksiyon simidi	
ayar	1.13
dizel araçların özellikleri	2.8
dörtlü flaşör	1.61

E

ESC: Dinamik sürüş kontrolü	2.30 → 2.33
ECO sürüş	2.16 → 2.19
el freni	2.29
eller serbest telefon kiti kumandası	3.35
emniyet kemerleri	1.14 → 1.25
emniyet kemerlerini tamamlayıcı sistemler	1.20 → 1.25
eşya gözleri, torpido gözü	3.18 → 3.21, 3.27
eşyaların bagajda taşınması	3.28

F

farlar	1.57 → 1.59
ayar	1.59
ilave farlar	5.17
farlar, lambalar:	
ayar	1.59
dörtlü flaşör	1.61
geri vites lambası	5.18
kısa farlar	1.57, 5.15 – 5.16, 5.16
park lambaları	1.57, 5.15 – 5.16, 5.16
sinyal lambaları	1.61, 5.15 – 5.16, 5.16
sis farları	1.58, 5.17
stop lambası	5.18 – 5.19
uzun farlar	1.57, 5.15 – 5.16, 5.16
farların ayarlanması	1.59
filtre	
motorin filtresi	1.68
filtre:	
partikül filtresi	2.8

fren destek sistemi	2.30 → 2.33, 2.33
fren hidroliği	4.8

G

geri vites	
geçiş	2.15, 2.46 → 2.51
geri vites radarı	2.41 – 2.42
gösterge	1.50 – 1.51
gösterge tablosu	1.46 → 1.56
gösterge tablosu mesajları	1.52 → 1.56
göstergeler:	
gösterge tablosundaki göstergeler	1.50 → 1.56
sinyal lambaları	1.61
GPL	1.26, 1.66 – 1.67, 2.3 → 2.6, 2.4 → 2.6, 2.9 → 2.11, 5.27 → 5.31, 6.10 – 6.11
GPL sürümlerinin özelliği	2.9 → 2.11, 5.27 → 5.31
güneşlik	3.17

H

hava kirliliğini önleme	
tavsiyeler	2.20
hava kirliliğini önleme ile ilgili tavsiyeler	2.20
hava yastığı	1.20 → 1.25
ön yolcu hava yastıklarını devreye alma	1.41
ön yolcu hava yastığının devre dışı bırakılması	1.39
havalandırma	3.7 → 3.10
klima	3.4 → 3.6, 3.11
havalandırma çıkışları	3.2 – 3.3
hız aşımı sesli ikazı	1.50
hız limitörü	2.34 → 2.36
hız regülatörü	2.37 → 2.40
hız regülatörü - limitörü	2.34 → 2.40
hoparlörler	
yeri	5.38

I

ısıtma	3.2 → 3.11
ısıtılmalı koltuklar	1.11 – 1.12
Isifix	1.29 → 1.38
ışıklı ikazlar	1.61

ALFABETİK İNDEKS (3/4)

İ

iç giydirmeler	
bakım	4.18 – 4.19
ikaz ışıkları	1.46 → 1.49, 1.52 → 1.56

J

jant kapağı anahtarı	5.7 – 5.8, 5.8
jant kapakları	5.9

K

kapı kilitleme-açma uzaktan kumandası	1.4
piller	5.32
kapılar	1.5 → 1.9
kapıların açılması	1.8 – 1.9
kapıların kapanması	1.8 – 1.9
kapıların kilitlemesi	1.4 – 1.6, 1.8
karavan çekilmesi	6.9 → 6.11
katalizör	2.7
klima	3.2 → 3.11
kontak mekanizması	2.2
kontak mekanizması (kontaktör)	2.2
kontrol cihazları	1.13, 1.46 → 1.58
korna	1.61
kriko	5.7 – 5.8, 5.10 – 5.11
kumandalar	1.42 – 1.43
küllükler	3.22

L

lastik basınç kaybı sesli ikaz	2.22 → 2.28
lastik patlaması	5.2 – 5.3, 5.10 – 5.11
lastik şişirme kiti	5.4 → 5.6
lastikler	2.22 → 2.28, 4.14 – 4.15, 5.12 → 5.14
lastiklerin basınçları	2.22 → 2.28, 4.14 – 4.15, 5.13
lastiklerin şişirilmesi	4.14 – 4.15, 4.15

M

mekanik organ kapasiteleri	4.4
motor	
özellikler	6.5
motor kaputu	4.2 – 4.3, 4.3

motor özellikleri	6.5
motor soğutma sıvısı	4.9
motor yağ seviyesi	4.5 → 4.7
motor yağı	4.4 → 4.7
motor yağı kalitesi	4.5 → 4.7
motor yağı ölçüm çubuğu	4.4 → 4.7
motor yağının değiştirilmesi	4.5 → 4.7
motorun çalıştırılması	2.3 → 2.6, 2.4 → 2.6, 2.12 → 2.14
motoru geçici olarak durdurma	2.12 → 2.14
mühtemelen ekipmanları	3.35

O

otomatik vites kutusu (kullanım)	2.43 → 2.45
otomatik vites kutusu vites kolu	2.43 → 2.45

Ö

ölçüler	6.6 → 6.8, 6.7 – 6.8, 6.8
ön cam buz/buğu giderme	3.7 → 3.10
ön emniyet kemerini tamamlayıcı sistemler	1.20 → 1.23
ön koltuklar	1.11 – 1.12
ayar	1.11 – 1.12
ön koltukların ayarlanması	1.11 – 1.12
ön yolcu hava yastığının devre dışı bırakılması	1.39
öngergiler	1.20

P

park yardımı	2.41 – 2.42
pil (uzaktan kumanda)	5.32
portbagaj	
tavan barları	3.34
pratik tavsiyeler	1.68, 5.15 → 5.17, 5.40 → 5.44

R

radio	3.35
ön ekipman	5.38
radio ön ekipmanı	5.38
radyonun yerleştirilmesi	5.38
rezistanslı ön cam	3.7 → 3.10
robotize vites kutusu	2.46 → 2.51
rodaj	2.2

ALFABETİK İNDEKS (4/4)

S

saat.....	1.13
sesli ikaz - korna.....	1.8 – 1.9, 1.57, 1.61
seviyeler.....	4.4, 4.8 → 4.11
seyir sistemi.....	3.35
seyir yardımı.....	3.35
sıcaklık ayarı.....	3.7 → 3.10
sigortalar.....	5.27 → 5.31
sinyal lambaları.....	1.61, 5.15 – 5.16
sinyaller-aydınlatma.....	1.57 – 1.58
sis farları.....	1.58
stepne.....	5.2 – 5.3, 5.12 → 5.14
sürücü mahalli.....	1.42 – 1.43
sürüş.....	2.2 → 2.6, 2.4 → 2.8, 2.16 → 2.19, 2.29 → 2.51
Sürüş önerileri.....	2.16 → 2.19
sürüş dinamikleri kontrolü: ESC.....	2.30 → 2.33
sürüş konumunun ayarlanması.....	1.14 → 1.19, 3.23
Stop ve Start.....	2.12 → 2.14
sürüş sırasında yakıt değiştirebilme.....	2.9 → 2.11
Stop ve Start fonksiyonu.....	2.12 → 2.14

T

takviyeli direksiyon.....	2.29, 4.11
takviyeli direksiyon pompası.....	4.11
tamamlayıcı sistemler.....	1.25
tanıtma plaketleri.....	6.2 – 6.3
tavan barları.....	3.34
tavan lambası.....	3.16
tavan üzerinde izin verilen yük.....	6.9 → 6.11
tekerlek,lastik değiştirilmesi.....	5.10 – 5.11
teknik özellikler.....	6.2, 6.5, 6.12
telefon.....	3.35
temizleme:	
araç içi.....	4.18 – 4.19
torpido.....	1.42 – 1.43
Torpido gözü	
torpido gözü - eşya gözü.....	3.18
tutamak.....	3.17

U

uzaktan kumanda.....	1.2 – 1.3
----------------------	-----------

V

vites değiştirme.....	2.15, 2.43 → 2.51
vites kolu.....	2.15

Y

yakıt	
doldurma.....	1.65
Yakıt	
tüketimi.....	2.16 → 2.19
yakıt	
kalite.....	1.64, 6.5
tasarruf önerileri.....	2.16 → 2.19
yakıt besleme el pompası.....	1.68
yakıt deposu.....	1.64 → 1.68
yakıt deposu kapağı.....	1.64
yakıt deposu kapasitesi.....	1.64
yakıt deposu tapası.....	1.64
yakıt kalitesi.....	1.64
yakıt seviyesi.....	1.51
yakıt tasarrufu.....	2.16 → 2.19
Yakıt tüketimi.....	2.16 → 2.19
yan koruyucu sistemler.....	1.24
yedek parçalar.....	6.12
yedekte çekme.....	6.9 → 6.11
arızalanma durumunda yedekte çekilme.....	5.36 – 5.37
karavan - römork bağlantısı.....	3.29
yıkama.....	4.16 – 4.17
yokuş kalkış yardımı.....	2.30 → 2.33
yol bilgisayarı.....	1.52 → 1.56



